

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61. E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annonci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Deliziosa GmbH**, in Boniswil, Seetalstrasse 17, 5706 Boniswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 2003. Zweck: Betrieb einer Gastronomieunternehmung sowie Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Caranci, Giuliano, italienischer Staatsangehöriger, in Birwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Caranci, Adriano, italienischer Staatsangehöriger, in Boniswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 7339 vom 17.10.2003
(01227862 / CH-400.4.024.780-4)

■ **Mabu Gastro GmbH**, in Boniswil, Seetalstrasse 7, 5706 Boniswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 2003. Zweck: Führen von Gastrobotrieben; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.-. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Restaurantinventar und Küchengeräte gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.10.2003, zum Preis von CHF 25'000.-, wovon CHF 25'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkart-Schlatter, Margrit, in Dietwil, in Boniswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Burkart, Rolf, in Dietwil, in Boniswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 7340 vom 17.10.2003
(01227864 / CH-400.4.024.781-2)

■ **negt.com N. C. Grammer Taylor**, in Mumpf, Rifelweg 10, 4322 Mumpf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Business Engineering, Kommunikation, EDV sowie Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Grammer Taylor, Neal Christian, von Wauwil, in Mumpf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7341 vom 17.10.2003
(01227866 / CH-400.1.024.852-7)

■ **Rebstock Effingen GmbH**, in Effingen, Dorfstrasse 23, 5078 Effingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2003. Zweck: Führung und Betrieb des Restaurants Rebstock in Effingen sowie Organisation und Handel von und mit allen in den Bereichen der Gastronomie gehörenden Gegenständen wie Getränkehandel, Partyservice usw.; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern oder verwalten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mösch-Pernkam, Chaliev, von Frick, in Laufenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Zeovic, Avdo, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Rheinfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 7342 vom 17.10.2003
(01227868 / CH-400.4.024.782-8)

■ **Skiylight Fuchs & Stegner**, in Frick, Hauptstrasse 27, 5070 Frick, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16. 10. 2003. Zweck: Vermietung und Verkauf in den Bereichen Veranstaltungstechnik und Multimedia. Eingetragene Personen: Fuchs, Adrian, von Homussen, in Gipf-Oberfrick, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stegner, Thomas, von Oberwil BL, in Frick, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7343 vom 17.10.2003
(01227462 / CH-400.2.024.853-4)

■ **Sprecherkasse GmbH**, in Wettingen, Hardmatt 3, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 2003. Zweck: Dienstleistungen insbesondere als Inkassostelle für professionelle Mediensprecher und Studios bzw. Produzenten; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern sowie mit einschlägigen Waren und technischen Produkten Handel betreiben sowie entsprechende Vertretungen übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huwiler, Philippe Alain, von Müswang, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Vereinigung professioneller Sprecherinnen und Sprecher (VPS), in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 7344 vom 17.10.2003
(01227464 / CH-400.4.024.783-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alu Menziken Metall Service AG**, in Menziken, Handel mit Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 2003, S. 1, Publ. 889426). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amrein, Josef, von Neudorf, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisang, Thomas, von Beromünster und Buchs AG, in Beromünster, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7345 vom 17.10.2003
(01227466 / CH-400.3.016.741-9)

■ **CG AG**, in Neuenhof, Planung und Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6369). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7346 vom 17.10.2003
(01227468 / CH-400.3.022.376-6)

■ **Dataexpert AG**, in Baden, Erbringen von Informatiklösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 1, Publ. 584720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Honegger, Basil, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7347 vom 17.10.2003
(01227870 / CH-020.3.023.071-1)

■ **Fed AG**, in Aarau, Erwerb von Bauland und Bau von Wohnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 2, Publ. 1183620). Statutenänderung: 23. 09. 2003. Firma neu: **LCT Libman Consulting Team AG**. Zweck neu: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Dienstleistungen im Ingenieurbereich der Projektsteuerung, Planung und Beratung im Gebiet des Bauwesens und verwandter Gebiete erbringen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Porzelt, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hölzberg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüfner, German, deutscher Staatsangehöriger, in Rimpar (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7348 vom 17.10.2003
(01227872 / CH-400.3.004.816-3)

■ **Fenster AG**, in Aarburg, Handel mit und Einbau von Fenstern, Wintergärten, Türen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1998, S. 7227). Domizil neu: Letzweg 7, 4665 Aarburg. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Antener, Olga, von Eggwil, in Aarburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle; Spiegel, David, von Kestenholz, in Oensingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antener, Ulrich, von Eggwil, in Palm Springs (California/ USA), Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarburg, Präsident]; Antener, Alexander, von Eggwil, in Aarburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; AWTreuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7349 vom 17.10.2003
(01227874 / CH-400.3.007.522-6)

■ **Fischer Rista AG**, in Reinach AG, Herstellung und Vertrieb von Bewehrungsstäben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 1, Publ. 1012960). Domizil neu: Hauptstrasse 90, 5734 Reinach AG. Ausgeschiedene Personen und

erschene Unterschriften: Gloor, Hans, von Birwil, in Beinwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dätwyler, Sascha, von Rothrist, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Brütten].
Tagebuch Nr. 7350 vom 17.10.2003
(01227876 / CH-400.3.020.380-6)

■ **Gebr. Faes AG**, in Oberkulm, Betrieb einer Baunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4403). Domizil neu: Grossteingasse 2, 5727 Oberkulm, [behördliche Änderung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faes, Serge, von Oberkulm, in Oberkulm, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7351 vom 17.10.2003
(01227878 / CH-400.3.919.183-5)

■ **H. Graf AG**, in Zufikon, Tiefbauarbeiten, Aushubarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7171). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hub Schmid, Hans, von Niederwil AG, in Niederwil AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Waser-Graf, Esther, von Zürich und Aeschi bei Spiez, in Zufikon, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bremgarten AG, Mitglied]; Graf, Herbert, von Aeschi bei Spiez, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 7352 vom 17.10.2003
(01227470 / CH-400.3.010.617-7)

■ **Hörmittelzentrale Nordwestschweiz AG**, in Rheinfelden, Geräte und Hilfsmittel zur Verbesserung der Hörfähigkeit usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7055), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kissling, Niklaus Emil, von Wolfwil und Riehen und Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Rolf, von Büren SO, in Gelterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Thomas, von Bärschwil, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7353 vom 17.10.2003
(01227472 / CH-400.9.018.811-5)

■ **Imfeld Architekturbüro AG**, in Rüfenach, Handel mit Immobilien, Architekturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1743). Domizil neu: Alte Gasse 8, 5235 Rüfenach, [behördliche Änderung].
Tagebuch Nr. 7354 vom 17.10.2003
(01227474 / CH-400.3.008.546-1)

■ **Immobilien Rathaussasse 3 in Aarau AG**, in Aarau, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4940). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Joho, Erwin, von Bettwil, in Boswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Oskar, von Ruswil, in Holziken, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aarau]; Bucher, Rolf, von Ruswil, in Boswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7355 vom 17.10.2003
(01227476 / CH-400.3.003.840-8)

■ **Import - Silo AG**, in Dintikon, Bau und Betrieb eines Getreide- und Futtermittelsilos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 1, Publ. 725746). Statutenänderung: 26. 06. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'058'750.- [bisher: CHF 3'025'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'058'750.-. Aktien neu: 6050 Namenaktien zu CHF 175.- [bisher: 6050 Namenaktien zu CHF 500.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26. 06. 2003 wird der Nennwert der 6050 Namenaktien zu CHF 500.- auf CHF 175.- herabgesetzt und je CHF 325.- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften in Art. 732 ff. OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 18. 09. 2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherrer-Hefti, Dr. Josef, von Mosnang SG, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp-Zraggen, Fritz, von Ebikon LU, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutz, Thomas, von Nesslau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dähler, Dr. Thomas, von Sefügen, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Popp, Werner, von Bischofszell, in Hauptwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Kopp, Thomas, von Ebikon und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7356 vom 17.10.2003
(01227880 / CH-400.3.001.185-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister		1
Registre du commerce		
Registro di commercio		
AG 1	FR 4	LU 6
AR 2	CE 5	NE 7
BE 2	GL 6	NW 7
BL 4	GR 6	SG 7
BS 4	JU 6	SH 8
		VS 12
		ZG 13
		ZH 14
Schuldenrufe		17
Appel aux créanciers		
Scioglimento di società		
Abhanden gekommene Werttitel		20
Titres disparus		
Titoli smarriti		
Öffentliches Beschaffungswesen		22
Marchés publics		
Acquisti pubblici		
Marken		27
Marques		
Marchi		
Andere gesetzliche Publikationen		33
Autres publications légales		
Altre pubblicazioni legali		
Bilanzen		34
Bilans		
Bilanci		
Infoservice		37
Service d'information		
Servizio d'informazioni		
Unternehmenspublikationen		39
Publications d'entreprises		
Pubblicazioni d'impresa		
Index		42
Index		
Index		

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Itera Controlling GmbH, in Aarau, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Controlling und Finanzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10142). Statutenänderung: 9. 09. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommerhalder, Remo, von Gontenschwil, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itera Holding AG, in Aarau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Schneider, Patrik, von Würenlingen, in Würenlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7357 vom 17.10.2003
 (01227882 / CH-400.4.015.797-3)

Let's Party GmbH, in Spreitenbach, Betrieb von Detailhandelsgeschäften im Bereich Party- und Freizeitartikel, Organisation von Anlässen aller Art und Vergabe von Lizenzen für diese Bereiche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3479). Statutenänderung: 23. 09. 2003. Domizil neu: Althausweg 2, 8957 Spreitenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösle, Alfred, von Neuhausen am Rheinfall, in Otwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Werner, Felix P., von Merischausen, in Killwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli-Nussbaumer, Rita, von Neudorf, in Neudorf, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
 Tagbuch Nr. 7358 vom 17.10.2003
 (01227884 / CH-400.4.016.952-0)

Mapo AG, in Wohlen AG, Fabrikation von und Handel mit Transportgeräten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 2, Publ. 295588), mit Hauptsitz in: Ofikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaus, Marcel, von Niederried bei Interlaken, in Bütikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7359 vom 17.10.2003
 (01227886 / CH-400.9.019.155-9)

Märklin-Vertriebs AG, in Untereffelden, Vertrieb von Spielwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 2, Publ. 918340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aerni, Daniel, von Aarburg, in Küssnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle; Stauber, Dr. René, von Stäfa, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Topp, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Göttingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Fuchs, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adams, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Neuffen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Becker, René, von Schaffhausen, in Dissenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 7360 vom 17.10.2003
 (01227478 / CH-400.3.000.844-4)

Nebel Transporte, bisher in Rickenbach SO, Ausführung von Warentransporten aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 11, Publ. 811252). Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Laurenzenvorstadt 135, 5000 Aarau. Zweck: Ausführung von Warentransporten aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nebel, Patrik, von Aesch BL, in Rohr AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rickenbach SO].
 Tagbuch Nr. 7361 vom 17.10.2003
 (01227480 / CH-270.1.011.174-0)

Oederlin Giesserei AG, in Obersiggenthal, Betrieb eines Giesserei und Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Thomas, von Hägglingen, in Mülligen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7362 vom 17.10.2003
 (01227482 / CH-400.3.005.986-4)

OIS AG, bisher in Bremgarten AG, Beratung etc. in Fragen des Informations- und Kommunikations-Managements usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2643). Statutenänderung: 8. 10. 2003. Firma neu: **Lehmann Messsysteme AG**. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Täferstrasse 26, 5405 Baden-Dättwil. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von berührungslosen Messsystemen sowie entsprechende Schulung und Projektbegleitung, die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brülisauer, Werner, von Appenzel, in Rottenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frieden, Werner, von Aarau und Seedorf BE, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Urs, von Leuzigen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Essig, Pius, von Mettau, in Villigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7363 vom 17.10.2003
 (01227484 / CH-400.3.009.110-2)

Plüss AG, Suhr, in Suhr, Haltung von Beteiligungen sowie Erteilung von Vermögensberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2582). Statutenänderung: 15. 10. 2003. Firma neu: **TBI AG, Treuhänder und Beratung für Immobilien**. Zweck neu: Tätigkeit von Treuhändergeschäften sowie Beratung für Immobilien, Erteilung von Vermögensberatungen und Beratung in bausepezifischen Belangen; die Gesellschaft kann Beteiligungen halten, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Qualifizierbare Tabestände: (Die Bestimmungen über die Sacheinlagen anlässlich der Gründung vom 26.02.1982 sind aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die

Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
 Tagbuch Nr. 7364 vom 17.10.2003
 (01227888 / CH-400.3.004.597-1)

Prolaser AG, in Baden, Verarbeitung von diversen Werkstoffen mittels Lasertechnik, Entwicklung, Beratung und Verkauf von Produkten, welche mit dieser Technik in Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19. 05. 2003, S. 2, Publ. 996358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Rolf, von Schüpfen, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7365 vom 17.10.2003
 (01227890 / CH-400.3.016.923-3)

Sphar Unternehmungen AG, in Zofingen, Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie deren Finanzierung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 2, Publ. 878932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Woodli, Carolina, von Oftringen, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7366 vom 17.10.2003
 (01227892 / CH-400.3.018.828-4)

Tele-Engineering GmbH, in Othmarsingen, Planung und Bau von Kommunikationssystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 1, Publ. 696392). Statutenänderung: 13. 10. 2003. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angelini, Bruno, von Niederlenz, in Othmarsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--]; Angelini-Santos, Wilma, von Niederlenz, in Othmarsingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].
 Tagbuch Nr. 7368 vom 17.10.2003
 (01227486 / CH-400.4.021.420-8)

Berichtigung des im SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8611, publizierten TB-Eintrags Nr. 9553 vom 14. 12. 1999. Treuhänder und Steuerberatung Daniel Schüpp Eidg. dipl. Treuhänderexperte und Bankfachmann, in Egenwil, Betrieb eines Treuhänder- und Steuerberatungsbüros. Einzelirma (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 2003, S. 2, Publ. 902706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpp, Daniel, von Samenstorf, in Stallikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: von Stallikon, in Samenstorf].
 Tagbuch Nr. 7369 vom 17.10.2003
 (01227488 / CH-400.1.021.500-2)

Berichtigung des im SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 2003, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 7028 vom 06. 10. 2003. Tron Umwelttechnik AG, in Dottikon, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von technischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 2003, S. 1, Publ. 1209620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Norbert, von Ramsen, in Wettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Schneider, Robert].
 Tagbuch Nr. 7370 vom 17.10.2003
 (01227490 / CH-400.3.024.749-8)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Barbara Ill-Schenkel, in Trogen, Am Stein 102, 9043 Trogen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Prozessbegleitung von Organisationen, Teams und Einzelpersonen, Organisationsberatung, Teamentwicklung, Training sowie Coaching. Eingetragene Personen: Ill-Schenkel, Barbara, von St. Gallen und Weich, in Trogen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Ill-Schenkel, Hansjörg, von St. Gallen, in Trogen, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 771 vom 17.10.2003
 (01227416 / CH-300.1.014.657-8)

Gerlino, Gerlinde Gschwend, in Herisau, Steig-Center, Industriestrasse 28, 9100 Herisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Antiquitäten und exklusiven Einrichtungs- und Dekorationsgegenständen. Eingetragene Personen: Gschwend, Gerlinde, österreichische Staatsangehörige, in Herisau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 772 vom 17.10.2003
 (01227418 / CH-300.1.014.658-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

Früh Verwaltungs AG, in Teufen AR, Übernahme von Verwaltungsaufträgen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 2, Publ. 976568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröh, Otto, von Teufen AR, in Monterado (I), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Teufen AR, Mitglied]; Fröh, Magdalena, von Teufen AR, in Monterado (I), mit Einzelprokura [bisher: in Teufen AR]; Fröh, Manuel, von Teufen AR, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröh, Maik, von Teufen AR, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 773 vom 17.10.2003
 (01227420 / CH-300.3.010.907-8)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

'Pizza-Max' Christof Ramseier + Co., in Belp, Dorfstrasse 10, 3123 Belp, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 2003. Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes, eines Hauslieferdienstes und eines Take Aways; Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Pizzen, Teigwaren und anderen italienischen Produkten. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzelirma "Pizza-Max" Christof Ramseier, in Belp, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Ramseier, Christof, von Eggwil, in Belp, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ramseier, Eveline, von Schwaderloch und Eggwil, in Belp, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 5344 vom 17.10.2003
 (01227088 / CH-035.2.032.413-3)

ASROM S.A., succursale de Berne (ASROM A.G., Zweigniederlassung in Bern), in Bern, c/o BDO Visura, Aarberggasse 33, 3001 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ASROM S.A. (ASROM A.G.). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Villeneuve FR. Statuten Hauptsitz: [11.07.2003] [letzte Publikation Nr. 163 vom 27.8.2003 Seite 3]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 03.08.1998. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines für Aufzüge und Warenlifte spezialisierten Unternehmens. Eingetragene Personen: Broje, Raphaël, von Nuilly, in Villeneuve FR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Binz, Marc, von Eriswil, in Forel FR, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 5345 vom 17.10.2003
 (01227090 / CH-035.9.032.414-0)

C.T.A. ALI TRAVEL & MANAGEMENT, in Bern, Waaghaus-Passage 8, 3011 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Inkassobüros sowie Anbieten von Reisen. Eingetragene Personen: Ali, Mohamed, irakischer Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Öztürk, Güneş, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 5346 vom 17.10.2003
 (01227168 / CH-035.1.032.415-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

A et S Consulting GmbH, in Bern, Betrieb eines technischen Sekretariats usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3, Publ. 653964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achimann, Jürg, von Rüderswil, in Ittigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 5347 vom 17.10.2003
 (01227170 / CH-035.4.026.020-1)

Apotheke Dr. Wasserfallen AG, in Bern, Betrieb einer Apotheke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Hans Beat, von Zürich, in Bremgarten bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ernst, Ursula, von Zürich, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nordring Treuhänder AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bähler, Werner Dr., von Blumenstein, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bähler, Giulia, von Blumenstein, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Peter, von Lauperswil, in Münsingen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 5348 vom 17.10.2003
 (01227092 / CH-035.3.029.462-1)

Bautro AG, in Ittigen, Vermietung von Geräten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Bau- und Baustockung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Porta, Flavia, von Flumenthal, in Flumenthal, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
 Tagbuch Nr. 5349 vom 17.10.2003
 (01227336 / CH-035.3.011.019-4)

Bernafo AG, in Bern, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von audiologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 2003, S. 3, Publ. 956674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schouboe, Jens Andreas, dänischer Staatsangehöriger, in Niederscherli (Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien; Zbinden, Paul, von Rüschegg, in Oppligen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finnerup, Peter, dänischer Staatsangehöriger, in Aalborg (DK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Dänemark, in Niederscherli]; Walti, Cornelia, von Rüderswil, in Kerzers, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schüpfen].
 Tagbuch Nr. 5350 vom 17.10.2003
 (01227172 / CH-035.3.013.516-2)

BLS Cargo AG, in Bern, Erbringung von Gütertransportleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 2, Publ. 448770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baraké, Raymond, von Freiburg, in Bourguillon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)]; Hegets, Sigrid Dr., deutsche Staatsangehörige, in Jungenheim (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gödde, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ambrogio, Livio, italienischer Staatsangehöriger, in Torino (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfander, Stefanie, von Rüeggisberg, in Bern, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 5351 vom 17.10.2003
 (01227174 / CH-035.3.029.212-3)

Fisa Verwaltungen AG, in Bern, Übernahme und Ausführung von Verwaltungs- und Treuhändergeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 2, Publ. 564056). Domizil neu: Holligenstrasse 5, 3008 Bern.
 Tagbuch Nr. 5353 vom 17.10.2003
 (01227338 / CH-035.3.011.085-0)

Geiger AG Bern, in Bern, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages, Handel mit Druckerzeugnissen aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwend, Markus, von Rickenbach bei Wil, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 5354 vom 17.10.2003
 (01227176 / CH-035.3.002.957-8)

Hugo Peters Wohnen AG, in Bern, Fabrikation und Handel mit Einrichtungsgegenständen sowie Planung von Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2003, S. 3, Publ. 989382). Statutenänderung: 13. 10. 2003. Firma neu: **Meer Wohnen AG**.
 Tagbuch Nr. 5355 vom 17.10.2003
 (01227178 / CH-035.3.013.416-0)

Humanitäre Stiftung SRK, in Bern, Unterstützung des Schweizerischen Roten Kreuzes in der Erfüllung seiner humanitären Aufgaben in der Schweiz und im Ausland usw., Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 2003, S. 4, Publ. 944840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf, Brigitte, von Mönthal, in Bern, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achtnicht, Dieter, von Winterthur, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 5356 vom 17.10.2003
 (01227340 / CH-035.7.005.590-6)

K. Schweizer AG Bern, in Bern, Import von und Handel mit Futtermitteln und Saatgetreide usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 3, Publ. 653964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidinter S.A., in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, Muri bei Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 5357 vom 17.10.2003
 (01227342 / CH-035.3.001.194-6)

LS GmbH Lüftungssysteme, in Bern, Planung, Beratung und Ausführung von integrierten Lüftungsdecken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2585). Domizil neu: Zwissigstrasse 40, 3007 Bern.
 Tagbuch Nr. 5358 vom 17.10.2003
 (01227180 / CH-035.4.025.285-5)

Peter Kern, in Seftigen, Betrieb eines Labors für die Lebensmittel- und Pharmaindustrie, Einzelirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6232). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cololombey-Muraz (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6232) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 5359 vom 17.10.2003
 (01227182 / CH-035.1.006.536-9)

Stiftung Africa Sophia, bisher in Zürich, Weiterführung der von Schweizer Marianisten und Marianisten-Schwestern in Afrika, insbesondere in Togo, getätigten Arbeit in Erziehung, Unterricht usw., Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9863). Gründungsurkunde: 20.02.1997. Urkundenänderung: 25. 08. 2003. Sitz neu: Oberdiessbach. Domizil neu: c/o Verena Flükiger, Ahornweg 3, 3672 Oberdiessbach. Zweck: Weiterführung der von Schweizer Marianisten und Marianisten-Schwestern in Afrika, insbesondere in Togo, getätigten Arbeit in Erziehung, Unterricht und Entwicklungshilfe durch afrikanische Kräfte. Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern. Organisation: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flükiger-Schwager, Verena, von Lauperswil, in Oberdiessbach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schwager, Hugo, von Bichelsee-Balterswil und Zürich, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Henrici, Andreas, von Basel, in Forch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur].
 Tagbuch Nr. 5360 vom 17.10.2003
 (01227344 / CH-020.7.000.485-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

'Pizza-Max' Christof Ramseier, in Belp, Hauslieferdienst und Abholmöglichkeit von Esswaren, insbesondere Pizzen, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9006). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft "Pizza-Max" Christof Ramseier + Co., in Belp, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 5361 vom 17.10.2003
 (01227346 / CH-035.1.016.847-8)

Büro Zoo, Tierisch gutes Design, M. Schenk, in Bern, Handel mit Büroaccessoires und Designartikel der Papierbranche, Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1998, S. 6555). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
 Tagbuch Nr. 5362 vom 17.10.2003
 (01227184 / CH-035.1.019.892-8)

Negat Racaj Beratungen-Albasuisse, in Bern Bank-, Versicherungs- und Vorsorge-Beratungen, Reisevermittlung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 3, Publ. 1156880). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelirma mit Verfügen des Konkursrichters Bern-Laupen vom 29.9.2003 mangels Aktiven eingestellt worden ist und der Geschäftsbetrieb abgebrochen hat.
 Tagbuch Nr. 5363 vom 17.10.2003
 (01227186 / CH-035.1.031.006-1)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Accoflex GmbH**, in Rüdliggen-Alchenflüh, c/o Ahmet Bakan, Bernstrasse 25, 3422 Alchenflüh, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Bodenbelägen und Unterlagsböden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ahmet Bakan, in Rüdliggen-Alchenflüh, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 15. 10. 2003 und integrierter Auflistung einen VW-Lieferwagen Jg. 1996, Maschinen, Elektrogeräte, Werkzeuge, eine Schalltafel sowie einen Computer zum Preise von insgesamt CHF 18'750, wovon CHF 15'000 auf das Stammkapital angerechnet und dem Sacheinleger zudem CHF 3'750 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Hayri Cirahan, in Rüdliggen-Alchenflüh, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 10. 2003 und integrierter Auflistung einen PW Opel Omega Jg. 1991 zum Preise von CHF 5'000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bakan, Ahmet, von Rüdliggen-Alchenflüh, in Rüdliggen-Alchenflüh, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Cirahan, Hayri, türkischer Staatsangehöriger, in Rüdliggen-Alchenflüh, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. Tagebuch Nr. 1997 vom 17. 10. 2003 (01227188 / CH-053.4.016.493-2)

■ **Invigorate GmbH**, in Oberözn, Niedermatt 2, 3363 Oberözn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2003. Zweck: Betrieb von Restaurants- und Gastronomieeinrichtungen, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fankhauser, Frey, von Trub, in Oberözn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000; Weissbaum-Zysset, Barbara, von Rechthalten, in Halten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagebuch Nr. 1998 vom 17. 10. 2003 (01227348 / CH-053.4.016.494-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Buser Druck Systeme AG**, in Wiler bei Utzenstorf, Fabrikation sowie Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Drucktechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 2, Publ. 860154). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: H. Brönnimann & Co., Treuhänder und Revisionsgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: H. Brönnimann Treuhänder GmbH, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1999 vom 17. 10. 2003 (01227350 / CH-053.3.003.946-9)

■ **Jenzer Bau + Transport AG**, in Melchnau, Betrieb eines Hochbau-, Tiefbau- und Transportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Jost, Peter, von Reisswil, in Roggwil BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Meier-Jost, Peter, Präsident]; Meyer-Schär, Peter, von Reisswil, in Reisswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Roggwil BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meyer-Schär, Eva, von Reisswil, in Reisswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2000 vom 17. 10. 2003 (01227352 / CH-053.3.008.192-3)

■ **Landi Wynigen - Burgdorf**, in Wynigen, In der Hauptsache Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der fenaco mit Sitz in Bern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2362). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oppliger, Andreas, von Heimiswil, in Wynigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oppliger, Fritz, von Heimiswil, in Rumendingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kohler, Samuel, von Wynigen, in Wynigen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Walter, von Hellsau, in Wynigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wüss, Erika, von Wynigen, in Wynigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Matter, Rudolf, von Kölliken, in Wynigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2001 vom 17. 10. 2003 (01227354 / CH-053.5.000.668-4)

■ **Libérale Baugenossenschaft Gutenberg in Liquidation**, in Madiswil, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und dem Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 4, Publ. 1205026). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 15. 10. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 2002 vom 17. 10. 2003 (01227190 / CH-053.5.000.802-6)

■ **OptiMont GmbH in Liquidation**, in Aarwangen, Betrieb einer Unternehmung für Baumontagen, besonders von Küchen und Fenstern, sowie für Baureinigung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 2003, S. 3,

Publ. 1162960). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 15. 10. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 2003 vom 17. 10. 2003 (01227192 / CH-053.4.015.457-9)

■ **Raiffeisenbank Hasle-Rüegsau**, in Rüegsau, Bankgesellschaft im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 2003, S. 4, Publ. 1059592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Adrian, von Oberösch, in Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2004 vom 17. 10. 2003 (01227194 / CH-053.5.003.211-9)

■ **Top Cheese Switzerland AG**, bisher in Zollikofen, Produktion und Affinage von und Handel mit Käse vorwiegend schweizerischer Herkunft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 2, Publ. 758674). Statutenänderung: 1. 10. 2003. Firma neu: **Emmi Fondue AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Emmi Fondue SA**) (**Emmi Fondue Ltd.**). Sitz neu: Langnau im Emmental. Domizil neu: Bahnhofstrasse 34, 3550 Langnau. Zweck neu: Fabrikation und Handel mit Fertig-Flüssig-, Schmelzkäse in allen Formen und anderen käseähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 11'000'000. Libierung Aktienkapital: CHF 11'000'000. Aktien: 11'000 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 3. 5. 2002 einen Teil der Aktien und Passiven der Swiss Dairy Food AG, in Ostermündigen, nämlich den operativen 'Betriebsstell Sortenkäse', gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 4. 2002 und Übernahmehilf per 1. 1. 2002, wonach die übernommenen Aktien CHF 95'929'025.32 (inklusive Grundstücke Coeve-Grundbuchblatt Nr. 111, Micoourt-Grundbuchblatt Nr. 1860, Bonfol-Grundbuchblatt Nr. 101 und Corgenyang-Grundbuchblatt Nr. 356) und die übernommenen Passiven CHF 77'147'101.12 betragen, zum Preis von CHF 18'781'924.20, wofür der Sacheinleger 10'900 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen schriftlich an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Fritz, von Landiswil, in Beinwil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kunz, Matthias, von Erligen, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lüdi, Max Paul, von Heimiswil, in Sursée, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fellmann, Josef, von Kriens und Ulifikon, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Huguenin, François, von Le Locle und La Brévine, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Pittet, Pierre-André, von Le Crêt, in Schüpfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Sottas, Jean-Louis, von Gumefens, in Vaulruz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Weber, Bruno Heinz, von Zürich, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle; Büchel, Dominik, von Rütli SG, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dirren, Jörg, von Unterbüchel, in Heimberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glauser, Rolf, von Krauchthal, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köpfli, Rudolf, von Inwil, in Vechigen (Boll), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Fritz, von Trub, in Langnau im Emmental (Bärau), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2005 vom 17. 10. 2003 (01227196 / CH-020.3.006.994-0)

■ **Fr. Maeder A.G. in Konkursliquidation**, in Burgdorf, Ausführung sämtlicher Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten sowie Zimmerarbeiten, Führung eines Ingenieurbüros, Betrieb einer mechanischen Werkstatt für Motorfahrzeug- und Maschinenreparaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1995, S. 3348). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 15. 10. 2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2006 vom 17. 10. 2003 (01227356 / CH-053.3.008.465-9)

■ **Sollberger Bau- und Gerüst AG in Liquidation**, in Ochlenberg, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau mit samt Zimmerei, Dachdeckerei, Spenglerei, Schreinerei und Gerüstbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3179). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 15. 10. 2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2007 vom 17. 10. 2003 (01227358 / CH-053.3.007.256-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fr. Maeder A.G. in Konkursliquidation**, in Burgdorf, Ausführung sämtlicher Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten sowie Zimmerarbeiten, Führung eines Ingenieurbüros, Betrieb einer mechanischen Werkstatt für Motorfahrzeug- und Maschinenreparaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1995, S. 3348). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 15. 10. 2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2006 vom 17. 10. 2003 (01227356 / CH-053.3.008.465-9)

■ **Sollberger Bau- und Gerüst AG in Liquidation**, in Ochlenberg, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau mit samt Zimmerei, Dachdeckerei, Spenglerei, Schreinerei und Gerüstbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3179). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 15. 10. 2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2007 vom 17. 10. 2003 (01227358 / CH-053.3.007.256-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Schwab Oberwil**, in Oberwil bei Büren, Dorfstrasse 48, 3208 Oberwil bei Büren, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Spenglerei und sanitäre Anlagen, Vermietung von Toilettenwagen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erschene Einzelirma Werner Schwab-Dick, in Oberwil bei Büren. Eingetragene Personen: Schwab, Beat, von Oberwil bei Büren, in Büren an der Aare, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2730 vom 17. 10. 2003 (01227360 / CH-073.1.015.353-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bielsersee-Schiffahrts-Gesellschaft AG**, in Biel BE, Betrieb fahrplanmässiger Personenschiffe und Extrafahrten auf dem Bielsee usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 3, Publ. 663718). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haller, Hans-Rudolf, von Reinach AG, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frei, Werner, von Winterthur, in La Neuveville, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Evard, Claude, von La Neuveville, in La Neuveville, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2731 vom 17. 10. 2003 (01227362 / CH-073.3.000.246-8)

■ **P. Imperiali & Cie. AG**, in Büren an der Aare, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6269). Zweigniederlassung neu: Biel BE. Tagebuch Nr. 2732 vom 17. 10. 2003 (01227198 / CH-073.3.001.163-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **K. Haefeli-Bader**, in Vinelz, Betrieb des Camping-Parks St. Tropez, Einzelirma (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1989, S. 2599). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2733 vom 17. 10. 2003 (01227200 / CH-073.1.008.757-8)

■ **Speedy-Trans Huber & Ginic**, in Rapperswil BE, Transporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 4, Publ. 1161234). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 2734 vom 17. 10. 2003 (01227202 / CH-053.2.016.428-8)

■ **Werner Schwab-Dick**, in Oberwil bei Büren, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3237). Aktiven und Passiven sind auf die 'Schwab Oberwil', in Oberwil bei Büren, übergegangen. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 2735 vom 17. 10. 2003 (01227204 / CH-073.1.007.836-2)

Bermer Oberland (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Büro für kostenlose Prämienvergleiche, Kuno Linder**, in Utendorf, Utigenstrasse 37 A, 3661 Utendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: kostenlose Krankenkasse- und Versicherungsprämienvergleiche. Eingetragene Personen: Linder, Kuno, von Reichenbach im Kandertal, in Utendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1934 vom 17. 10. 2003 (01227364 / CH-092.1.016.212-6)

■ **Hotel-Restaurant Baer, Schneider Christoph**, in Meiringen, Bahnhofstrasse 2, 3860 Meiringen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastronomiebetriebes. Eingetragene Personen: Schneider, Christoph, von Diessbach bei Büren, in Meiringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1935 vom 17. 10. 2003 (01227366 / CH-092.1.016.213-4)

■ **Radio Gfeller Television GmbH**, in Steffisburg, Oberdorfstrasse 16, 3612 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 2003. Zweck: Verkauf, Montage und Reparatur von Unterhaltungselektronik sowie EDV-Artikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gestützt auf einen schriftlichen Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 09. 10. 2003 mit Teilübernahmehilf per 30. 06. 2003 von Hans Gfeller, in Steffisburg, aus dessen im Handelsregister eingetragener Einzelirma 'Radio Television H. Gfeller', (neu firmierend 'H. Gfeller RTV Consulting'), in Steffisburg, den Betriebstell 'Handel, Montage und Reparaturen' mit Aktiven von CHF 204'559.45 und Passiven von CHF 112'145.40 zum Preise von CHF 92'414.05 entsprechend dem Aktivüberschuss, wofür die beiden voll liberierten Stammeinlagen von total CHF 20'000.-- ausgegeben werden. Der Sacheinleger erhält ferner in den Büchern der Gesellschaft eine Forderung von CHF 72'414.05 gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Libierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Gfeller, Hans, von Signau, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gfeller-Roth, Dora, von Signau und Buchholterberg, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1936 vom 17. 10. 2003 (01227368 / CH-092.4.016.211-9)

■ **Süa Thai-Shop, Hayoz**, in Untertosen, Hauptstrasse 51, 3800 Untertosen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittel für asiatische Spezialitäten. Eingetragene Personen: Hayoz, Daniel, von Ueberstorf, in Mühletshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Thebanon Hayoz, Sompong, thailändische Staatsangehörige, in Mühletshorn, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1937 vom 17. 10. 2003 (01227370 / CH-092.1.016.214-2)

■ **Weting Distribution Andreas Schindler**, in Steffisburg, Alleestrasse 3, 3613 Steffisburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit elektrotechnischen Produkten, Pflegeprodukten. Eingetragene Personen: Schindler, Andreas, von Röttenbach im Emmental, in Döttingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1938 vom 17. 10. 2003 (01227206 / CH-092.1.016.215-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Christian Bütikofer, Eichbühl-Treuhänder**, bisher in Hilterfingen, Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 726). Firma neu: **Christian Bütikofer, Treuhänderbüro**. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Untere Wart 40, 3600 Thun. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütikofer, Christian, von Kernenried, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hilterfingen]. Tagebuch Nr. 1939 vom 17. 10. 2003 (01227208 / CH-092.1.003.456-2)

■ **EHK Susanne Kühleitner**, in Meiringen, An- und Verkauf von Hard- und Software, EDV-Schulungen, Einzelirma (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5216). Domizil neu: Lenggenacherweg 15, 3860 Meiringen. Zweck neu: An- und Verkauf von Hard- und Software, EDV-Schulungen. Dienstleistungen im Reinigungswesen und in der Gastronomie. Tagebuch Nr. 1940 vom 17. 10. 2003 (01227210 / CH-092.1.014.362-9)

■ **I. & B Full Service GmbH in Liquidation**, in Interlaken, Restauration, Beherbergung, Catering und Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 4, Publ. 1018884). Firma neu: **I. & B Full Service GmbH**. Mit Verfügung vom 15. Oktober 2003 hat der Gerichtspräsident I als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhalb den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter. Tagebuch Nr. 1941 vom 17. 10. 2003 (01227212 / CH-092.4.001.400-6)

■ **Mistra AG Gas- & Oelbrenner**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rindlisbacher-Baldinger, Karin, von Landiswil und Holderbank AG, in Faulensee (Spiez), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1942 vom 17. 10. 2003 (01227214 / CH-092.3.001.749-0)

■ **Molkerei Amstutz AG**, in Sigriswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 5, Publ. 971902). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Käser-Treuhänder AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU (Klein- und Mittelunternehmen) Treuhänder und Revisions AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1943 vom 17. 10. 2003 (01227372 / CH-092.3.001.883-5)

■ **Radio Television H. Gfeller**, in Steffisburg, Verkauf, Montage und Reparaturen von Unterhaltungselektronik, Einzelirma (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1995, S. 1618). Firma neu: **H. Gfeller RTV Consulting**. Zweck neu: Erbringung von Planungs-, Administrations- und Beratungsdienstleistungen für die Unterhaltungselektronik- und EDV-Branche sowie Halten und Verwalten von Grundstücken. Tagebuch Nr. 1944 vom 17. 10. 2003 (01227374 / CH-092.1.003.940-5)

■ **Schweigger Treuhänder**, bisher in Unterlangenegg, Handel mit Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Buchführungen, Einzelirma (SHAB Nr. 161 vom 20. 08. 1996, S. 4401). Sitz neu: Oberlangenegg. Domizil neu: Weier 6 B, 3616 Schwarzenegg. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungswesen, Immobilien und EDV-Beratung, insbesondere Buchführung, Revision, Unternehmensgründung und -beratung, Steuern, Liegenschaftsverwaltung und -vermittlung, Vertrieb von betriebswirtschaftlicher Standardsoftware. Tagebuch Nr. 1945 vom 17. 10. 2003 (01227376 / CH-092.1.006.332-5)

■ **Skilift Hohwald, Beatenberg**, in Beatenberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 3, Publ. 753428). Statutenänderung: 4. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 265'000.-- [bisher: CHF 180'000.--]. Libierung Aktienkapital neu: CHF 265'000.--. Aktien neu: 2650 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'800 Namenaktien zu CHF 100.--]. Tagebuch Nr. 1946 vom 17. 10. 2003 (01227378 / CH-092.3.007.694-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Casa, Wohnambiente nach Mass, Marcel Röthlisberger**, in Schönried (Gde. Saanen), Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6161). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1947 vom 17. 10. 2003 (01227216 / CH-092.1.000.886-4)

BL

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **e-com, handel und vertrieb, U. König**, in Muttenz, Birnstasse 17b, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art. Eingetragene Personen: König, Urs, von Dornach, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4498 vom 17.10.2003 (01227324 / CH-280.1.006.983-5)

■ **Event Security Bronner, Schädlar, Thommen**, in Muttenz, Im Sprung 24, 4132 Muttenz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2003. Zweck: Erbringung von Leistungen hauptsächlich im Bereich Bewachungs- und Sicherheitsdienst. Eingetragene Personen: Bronner, Lukas, von Lausen, in Rheinfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schädlar, Martin, von Münchenstein, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Thommen, Heinz, von Niederdorf, in Muttenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4499 vom 17.10.2003 (01227322 / CH-280.2.006.984-3)

■ **Martin Jäggi Sanitärservice**, in Gelterkinden, Bohngasse 18, 4460 Gelterkinden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sanitärservice, Reparaturen, Wasserschäden, Boilerentkalkungen, Austauschschwannen, Umbauten, Neubauten, Renovierungen, Gebäudeunterhalt, Warmwasser - Solartechnik. Eingetragene Personen: Jäggi, Martin, von Madiswil, in Gelterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4500 vom 17.10.2003 (01227324 / CH-280.1.006.984-1)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **APN PersonalNetwork AG**, in Liestal, Erbringung von Dienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stoppa, Beatrice, von Frenkendorf und Chiasso, in Frenkendorf, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rudin, Roland, von Arboldswil, in Frenkendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedo, Annelise, von Aeschi SO, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Confidans AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4501 vom 17.10.2003 (01227728 / CH-280.1.005.884-0)

■ **Corpa AG**, in Oberwil BL, Vermögensverwaltung und Vermittlung von Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: P. Grote Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4502 vom 17.10.2003 (01227730 / CH-280.3.911.633-9)

■ **DeKoPa, Claudia Klemm-Muroit**, in Birsfelden, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 4). Domizil neu: Hauptstrasse 30, 4127 Birsfelden. Tagbuch Nr. 4503 vom 17.10.2003 (01227732 / CH-280.1.006.478-0)

■ **Dieter Manger**, bisher in Basel, Flugschulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 04.09.1986, S. 3429). Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: Wehringasse 5, 4104 Oberwil. Zweck neu: Flugschulung, Reisen und Handel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manger, Dieter, von Basel, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]. Tagbuch Nr. 4504 vom 17.10.2003 (01227734 / CH-270.1.002.549-4)

■ **Nauta SA, Internationale Transporte, Rhein- und Seeschifffahrt**, in Münchenstein, Betrieb von internationaler Binnen- und Seeschifffahrt, Abwicklung von Land- und Lufttransporten, Vornahme von Lagergeschäften sowie Betrieb einer Zolllagerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 6). Domizil neu: Florenz-Strasse 18, 4142 Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Daniel Jean, von Grossdietwil, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4505 vom 17.10.2003 (01227326 / CH-280.3.914.110-3)

■ **Rofra Bau AG**, in Aesch BL, Betrieb eines Baugeschäftes sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 6, Publ. 1187266). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rohrer, Eduard, von Sächseln, in Gunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4506 vom 17.10.2003 (01227328 / CH-280.3.915.106-8)

■ **Schliffke Engineering**, in Ettingen, Datenrettung, Datarecovery, Forensics und IT-Beratung/Betreuung, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 4, Publ. 1213676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brassel, Robert, von Riehen, in Biel-Benken, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 4507 vom 17.10.2003 (01227330 / CH-280.1.006.960-5)

■ **Vopak (Schweiz) AG**, in Birsfelden, Betrieb der Binnenschifffahrt, insbesondere Transport von Mineralöl- und Chemierzeugnissen, deren Umschlag und Lagerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reber, Kuno, von Basel, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Andreas, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4508 vom 17.10.2003 (01227332 / CH-280.3.000.352-5)

■ **Vorwerk - Tornado AG**, in Reinach BL, Import und Herstellung von und Handel mit Raum- und Bodenpflegeapparaten sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müry, Felix, von Basel, in Basel, Vizepräsident, Sekretär und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gurtner, Silvia, von Zimmerwald, in Rumendingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jatsch, Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Einsiedeln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noll, Nathalie, von Neuhausen am Rheinfall, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thon, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4509 vom 17.10.2003 (01227810 / CH-280.3.900.448-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Sanel AG in Liq.**, in Therwil, Import von und Handel mit Produkten der Konsumelektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 4). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 4510 vom 17.10.2003 (01227812 / CH-280.3.900.455-4)

BS

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bucheli Transport und Logistik GmbH**, in Basel, Reinacherstr. 88, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2003. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bucheli, Gregor, von Schwarzenberg, in Michelbach-le-Haut (F), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Soler, Martin, von Faleira, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 5932 vom 16.10.2003 (01228112 / CH-270.4.013.621-0)

■ **CARGOLUX AIRLINES INTERNATIONAL S.A., LUXEMBOURG, BASEL BRANCH**, in Basel, c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: CARGOLUX AIRLINES INTERNATIONAL S.A. Rechtsform Hauptsitz: Société anonyme. Hauptsitz: Niederanlen (L). Statuten Hauptsitz: 04.03.1970, 17.04.2002. Handelsregistereingetragung Hauptsitz: 25.03.1970. Zweck Hauptsitz: Lufttransport von Gütern aller Art und, aber immer nur in Verbindung mit diesem Hauptzweck, der Transport von Gütern auf dem Land-, See- und Wasserweg sowie zusätzlich der Transport von Passagieren auf dem Oberteil von Grossraumflugzeugen. Die Gesellschaft kann sämtliche Aktivitäten eines Vermittlers, Kommissionärs, Maklers oder Agenten für Transporte via Luft, Erde, Meer und Wasserweg ausführen, entwickeln und fördern sowie Reisebüros und Verzellungsagenturen führen. Sie kann sich an Unternehmungen oder Gesellschaften beteiligen, welche einen ähnlichen Zweck verfolgen oder seine Verwirklichung oder Erweiterung begünstigen. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: 180'009'000 USD, eingeteilt in 6'000'500 voll liberierte Aktien ohne Nennwert. Eingetragene Personen: Sietzen, Roger, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Senningerberg (L), Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Fohl, Camille, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Funk, Ernst, von Maschwanden und Zürich, in Marasskala (M), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Georges, Alain, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Heinzmann, Christian, belgischer Staatsangehöriger, in Helmsange (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kirsch, Raymond, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Steinelt (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ramel, Peter, von Zürich, in Cademario, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; SOCIETE NATIONALE DE CREDIT ET D'INVESTISSEMENT, in Luxembourg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmit, Paul, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Munsbach (L), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Strolz, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ogiermann, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Bertrange (L), Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arendt, David, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Walferdange/Sossenhof (L), stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauksson, Eyjolfur, isländischer Staatsangehöriger, in Ehenen (L), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitz, Jean-Claude, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Bereldange (L), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van de Weg, Robert Arie Driesse, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Niederanlen (L), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Diederich, Myriam, luxemburgische Staatsangehörige, in Binningen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Gentzittel, Maryline, französische Staatsangehörige, in Retzwiler (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; ERNST & YOUNG, in Munsbach (L), Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5905 vom 15.10.2003 (01228110 / CH-270.9.001.209-3)

■ **City Fashion GmbH**, in Basel, Klybeckstr. 51, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere deren Import und Export, sowie Betrieb einer oder mehrerer Boutiquen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Grund-

gentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ceylan, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kasarca, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 5933 vom 16.10.2003 (01228114 / CH-270.4.013.622-1)

■ **Import Export Ferreri**, in Basel, Marktgasse 5, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen und Käse, sowie Durchführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Ferreri, Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5934 vom 16.10.2003 (01228116 / CH-270.1.013.259-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BLACK BOX NETWORK SERVICES BASEL AG**, in Basel, Schwachströmanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 5, Publ. 940002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fullin, Roland, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Kerns (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Ralf, von Tecknau, in Tecknau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5935 vom 16.10.2003 (01227792 / CH-270.3.011.856-1)

■ **FIYOI GmbH**, in Basel, Gastonomiebetriebe aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 5, Publ. 1165404). Domizil neu: Clarastr. 45, 4058 Basel. Tagbuch Nr. 5936 vom 16.10.2003 (01227794 / CH-270.4.013.342-2)

■ **Fritz Schwager AG**, in Basel, Hand- und Filmsätze usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 588). [Gesellschaft zurzeit ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5937 vom 16.10.2003 (01227796 / CH-270.3.004.769-8)

■ **Fuba Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 5, Publ. 675610). Firma neu: **Fuba Finanz AG in Liq.**. Domizil neu: c/o Inter Audit AG, Steinengraben 18, 4051 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 07.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gribi, Urs, von Büren an der Aare, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagbuch Nr. 5938 vom 16.10.2003 (01227798 / CH-270.3.002.211-8)

■ **Induserv Industrial Services Ltd**, in Basel, Personalverleih usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 5, Publ. 624240). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5939 vom 16.10.2003 (01228118 / CH-270.3.012.118-6)

■ **M+R Art Services GmbH**, in Basel, Kunstberatung und Kunsthandel auf Kommissionsbasis usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 5, Publ. 1145792). Statutenänderung: 13.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schaub, Patrick, von Buus, in Böckten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mc Clelland, Nancy, Bürgerin der USA, in New York (NY, USA), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Rachen, Lars Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Überlingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Tagbuch Nr. 5940 vom 16.10.2003 (01228120 / CH-270.4.013.577-7)

■ **Personalvorsorgestiftung des IBF-Institut für Betriebsführung AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 5, Publ. 424498). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nestler, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in March (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dufner, Andreas Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5941 vom 16.10.2003 (01228122 / CH-270.7.001.058-1)

■ **Stettler Consulting AG**, in Basel, Kaderselektion- und Unternehmensberatung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 7, Publ. 1046256), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Roger, von Walkringen, in Männedorf, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hombrechtikon, Präsident des Verwaltungsrates]. Tagbuch Nr. 5942 vom 16.10.2003 (01228124 / CH-270.9.001.196-6)

■ **Susu's GmbH**, in Basel, Restaurationsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 5, Publ. 1019706). Domizil neu: Falkenstr. 52, 4001 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beschle, Valérie Charlotte, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: La Roche, Valérie Charlotte]; Besch-

le, Dominic Werner, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 5943 vom 16.10.2003 (01227800 / CH-270.4.013.497-8)

■ **WIR Bank**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 6, Publ. 854058). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gysi, Daniel, von Buchs AG, in Villarlod, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Hans, von Basel und Escholzmatt, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Theodor, von Hombrechtikon, in Torricella, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Jürg, von Köniz, in Lyss, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Meier, Emil, von Dällikon und Hunzenschwil, in Dällikon, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Berther, Bruno, von Disentis/Mustér, in Rubigen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Ueli, von Hemberg, in Neunkirch, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Schärfli, Willi, von Menznau, in Malters, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Navarro, Daniel, von Basel, in Therwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen]. Tagbuch Nr. 5944 vom 16.10.2003 (01227802 / CH-270.5.000.226-4)

■ **Wohngenossenschaft Morgartenring**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7962). Statutenänderung: 13.09.2003. Zweck neu: Vermitteln von preisgünstigen Familien- und Alterswohnungen und diese dauernd der Spekulation entziehen. Die Genossenschaft erstellt, erwirbt und vermietet preisgünstige Wohnungen und/oder Gewerberäume in erster Linie an ihre Mitglieder. Sie kann zu diesem Zweck unbebaute und bebauete Liegenschaften und Baurechte erwerben und veräussern. Anteilsscheine neu: Aufnahmegebühr: CHF 400.--, Anteilsscheine: CHF 1'800.--, CHF 1'000.--, CHF 2'000.--, CHF 2'500.--, CHF 2'700.--, CHF 3'600.-- und CHF 4'500.-- [bisher: Aufnahmegebühr: CHF 200.--, Anteilsscheine: CHF 1'800.--, CHF 2'700.--, CHF 3'600.-- und CHF 4'500.--; Ueberrahmepflicht gemäss Statuten]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bösigler, Felix, von Untersteckholz, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Baumann, Andreas, von Oberentfelden, in Basel, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aufranc, Gabriela, von Basel und Orvin, in Basel, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Karl-Heinz, von Basel und Hellikon, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riggenbach, Urs, von Basel, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident der Verwaltung]; Schrandt, Rolf, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung und Kassier]; Sisti, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Stücker, Beate, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pech, Patrick, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5945 vom 16.10.2003 (01227804 / CH-270.5.000.157-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **A-Z Gebäuderenovationen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1999, S. 4196). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRGev von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5946 vom 16.10.2003 (01227806 / CH-270.3.000.035-5)

■ **MM Unternehmensberatung, M. Madrau**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7804). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5947 vom 16.10.2003 (01227808 / CH-270.1.012.344-6)

■ **Rhy Bau AG**, in Basel, Renovationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2646). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen. Tagbuch Nr. 5948 vom 16.10.2003 (01228126 / CH-270.3.002.577-7)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **JCP Services Piacentini Jean-Claude**, à Fribourg, Avenue du Midi 21. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Piacentini Jean-Claude, de France, à Bulle. Objet: conseils et gestion d'entreprises, activités financières, assurances de toutes sortes. Journal no 3911 du 17.10.2003 (01227704 / CH-217.1.130.503-3)

Mutationen

Mutazioni

■ **ASROM S.A.**, à Villeneuve (FR), exploitation d'une entreprise spécialisée dans les ascenseurs et les monte-charges. (FOSC du 27.08.2003, p. 6). Procuration individuelle est conférée à Duc Romaine, de Chermignon, à Chermignon. Journal no 3896 du 16.10.2003 (01227294 / CH-217.0.230.533-5)

■ **EtriNex SA**, à Villars-sur-Glâne, effectuer tous travaux d'ingénierie, etc. (FOSC du 10.05.2001, p. 3526). Aufrex SA n'est plus réviseur. Journal no 3912 du 17.10.2003 (01227706 / CH-217.0.138.035-8)

■ **Matelec S.A.**, à Fribourg, le commerce de matériel électrique en gros. (FOSC du 12.09.2002, p. 5). Siège transféré à Matran, Route de l'École 17. Nouvelle raison sociale: **Colorblind SA [Colorblind AG] [Colorblind Ltd]**. Nouveau but: achat, vente et commerce en général de produits de tout genre (import-export); fournir tous services, conseils et assistance en matière commerciale, financière, de ressources humaines et de gestion d'entreprises; acquérir et exploiter tous brevets, licences, marques, connaissances techniques et autres valeurs immatérielles. Transformation des 100 actions de CHF 500.-, au porteur, en 100 actions de CHF 500.-, nominatives. Statuts modifiés le 25.06.2003. Capital-actions actuel: CHF 50'000.-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 500.-, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Egger André, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Dousse Jean-Edouard, d'Essert (FR), à Matran, est nommé président, Harris Steve, du Canada, à Panoramas Ridge (Canada), est nommé vice-président, et Dousse Jacques, d'Essert (FR), à Matran, est nommé administrateur, tous trois avec signature individuelle. ECA Experts Comptables Associés S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Refisco S.A., à Fribourg. Journal no 3913 du 17.10.2003 (01227708 / CH-217.0.131.519-1)

■ **Novopac SA**, à Corminboeuf, vente, achat, développement de toutes sortes d'emballages, etc. (FOSC du 08.10.2003, p. 6). Rectification: l'inscription n° 3714 du 02.10.2003 (FOSC du 08.10.2003, p. 6) est rectifiée dans ce sens que Loefle Herbert, inscrit, est domicilié à Bösingen (et non Dürdingen). Journal no 3905 du 16.10.2003 (01227296 / CH-217.0.138.729-6)

■ **Piero Calasso & Fils S.A. en liquidation**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de gypserie-plâtrerie, etc. (FOSC du 09.03.2001, p. 1784). L'adresse de liquidation: Petit-Schönberg 49 est radiée. Calasso Piero, liquidateur, a démissionné, sa signature est radiée. Journal no 3914 du 17.10.2003 (01227710 / CH-217.0.138.522-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bières Cardinal S.A.**, à Fribourg, vente, marketing, publicité et encouragement à la vente, etc. (FOSC du 20.04.2001, p. 2931). La société est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg, les créanciers ayant été désintéressés. Journal no 3915 du 17.10.2003 (01227300 / CH-217.0.130.383-4)

■ **Blanc François et David**, à Châtel-Saint-Denis, exploitation de boucheries, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 22.05.2000, p. 3447). La société est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Boucherie Blanc SA, à Châtel-Saint-Denis. Journal no 3910 du 16.10.2003 (01227298 / CH-217.0.720.066-8)

■ **Devex SA en liquidation**, à Fribourg, les activités suivantes dans le cadre du groupe de sociétés "The Laird Group": acquérir, détenir, exploiter des brevets, etc. (FOSC du 17.10.2002, p. 5). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 3916 du 17.10.2003 (01227302 / CH-217.0.1000.003-9)

■ **EPF EDUCATIONAL PROGRAMS FRIBOURG SA en liquidation**, à Fribourg, enseignement de langues étrangères et toutes activités s'y rapportant. (FOSC du 14.02.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 3917 du 17.10.2003 (01227304 / CH-217.0.135.991-5)

■ **Ern. Deillon SA en liquidation**, à Romont (FR), achat et vente de matériaux de construction, etc. (FOSC du 30.11.2001, p. 9429). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 3918 du 17.10.2003 (01227306 / CH-217.0.330.015-0)

■ **Gen-X Sports AG**, à Châtel-Saint-Denis, Commerce de produits industriels et commerciaux, etc. (FOSC du 05.09.2002, p. 7). La société est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg, les créanciers ayant été désintéressés. Journal no 3919 du 17.10.2003 (01227712 / CH-170.3.012.140-3)

■ **mcj metal fabrication industries SA en liquidation**, à Dondidier, la fabrication, le traitement et le montage de plaques métalliques, etc. (FOSC du 14.06.2002, p. 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 3920 du 17.10.2003 (01227714 / CH-200.0.230.521-3)

■ **Tropic-Beauty, Isabel Heckenmeyer**, à Fribourg, produits de beauté pour personnes de couleurs, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 12.01.1999, p. 192). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 3921 du 17.10.2003 (01227716 / CH-217.0.113.185-1)

NE

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Café Dunes Sàrl**, à Genève, rue Liotard 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.10.2003. But: exploitation de cafés, restaurants, dancings, discothèques, salles de jeux et autres établissements publics, ainsi qu'organisation de spectacles et tout ce qui s'y rapporte. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: fonds de commerce sis à Genève, rue Liotard, soit mobilier, matériel d'exploitation, jeux électroniques et goodwill (ensemble, clientèle) pour le prix maximum de CHF 100'000. Associés: Bonta Daniel, de et à Vernier, pour une part de CHF 10'000, et Goshi Jaimes Alex, de Vernier, pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Bonta Daniel et Goshi Jaimes Alex, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 11726 du 17.10.2003 (01227742 / CH-660.2.050.003-8)

■ **FASTERIS SA**, à Plan-les-Ouates, chemin des Charrotons 11, c/o Laurent Farinelli. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.10.2003. But: services et conseils aux laboratoires de recherche et d'analyse dans le domaine des sciences de la vie; recherches en vue d'en commercialiser les produits. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 08.10.2003 et inventaire 09.09.2003, équipement de laboratoire, mobilier et matériel informatique pour CHF 139'183,35, en contrepartie duquel sont remises 10'000 actions de CHF 10, au porteur, le solde étant porté au crédit des apports. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Farinelli Laurent, de Carouge (GE), à Plan-les-Ouates, président, avec signature individuelle, Louten Marit, de Vernier, au Chenit, secrétaire, et Brandao Farinelli Edith, de Genève, à Plan-les-Ouates, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Révisia SA, à Genève. Journal no 11727 du 17.10.2003 (01228058 / CH-660.2.051.003-3)

■ **Hewlett-Packard Trading Sàrl [Hewlett-Packard Trading GmbH] [Hewlett-Packard Trading Ltd liab. Co.]**, à Meyrin, route du Nan-d'Avril 150. Nouvelle société à responsabilité limitée constituée par la transformation sans liquidation de la société anonyme Hewlett-Packard Trading SA, à Meyrin, selon bilan de transformation au 30-04-2002 présentant un actif de CHF 13'763'102 et un passif envers les tiers de CHF 546'674, soit un actif net de CHF 13'216'428. Statuts du 20.12.2002. But: achat, vente et distribution d'appareils, instruments, équipements et installations, plus particulièrement dans le domaine de l'électronique, notamment ceux fabriqués ou distribués par les sociétés du groupe Hewlett-Packard; acquisition, vente, exploitation de brevets, marques et autres droits matériels dans ce domaine, financement et participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: CHF 100'000. Associés: Hewlett-Packard SA, à Meyrin, pour une part de CHF 99'000, et Murphy Ives Christopher, du Canada, à Cartigny, pour une part de CHF 1'000. Gérante: Tilpana Paevi Marja Kaarina, de Finlande, à Glatfelden, avec signature individuelle; les associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 11728 du 17.10.2003 (01228060 / CH-660.2.052.003-2)

■ **IP Solutions SA**, à Genève, rue de Rive 3, c/o Mo Costabella Pirkil, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.10.2003. But: développement, distribution et commerce d'appareils et d'installations électroniques et de la communication Internet (texte, son, image et données de toutes sortes). Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Mo Costabella Xavier, de Goudwil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève. Journal no 11729 du 17.10.2003 (01228062 / CH-660.2.053.003-5)

■ **LORWIN SA**, à Genève, cours de Rive 3, c/o SOFIREGE SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.10.2003. But: commerce, importation, exportation, courtage et représentation de produits et matériels d'emballage; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises, acquisition, exploitation et vente d'immeubles, à l'exception d'opérations prohibées par la LPAE. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Longchamp Arena Sylvie, de Confignon, à Bernex, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: REVISIONSANTANTS SA, à Genève. Journal no 11730 du 17.10.2003 (01228064 / CH-660.2.054.003-1)

■ **MCS Prof Dr Louis Balme**, à Genève, rue de la Navigation 8. Titulaire: Balme Louis, de France, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Coeur Balme Evelyne, de France, à Genève. Objet: conseils en systèmes de management qualité, sécurité et environnement. Journal no 11731 du 17.10.2003 (01227744 / CH-660.2.055.003-6)

■ **Pacific - LEBALIA**, à Carouge (GE), route de Saint-Julien 7-9. Titulaire: Lebalia Ndurabote, de République démocratique du Congo, à Vernier. Objet: exploitation d'une discothèque. Journal no 11732 du 17.10.2003 (01227746 / CH-660.2.056.003-7)

■ **Tea-Room Sili, Özmen**, à Genève, route de Meyrin 4. Titulaire: Özmen Serif, de et à Carouge. Objet: exploitation d'une boulangerie avec tea-room à l'enseigne "Sili". Journal no 11733 du 17.10.2003 (01227748 / CH-660.2.057.003-0)

Mutationen

Mutazioni

■ **AC Management SA**, à Genève, fourniture de prestations de services, notamment dans le domaine de l'organisation d'événements, etc. (FOSC du 17.06.2003, p. 5). Statuts modifiés le 06.10.2003 sur un point non soumis à publication. DELOITTE & TOUCHE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 7. Journal no 11734 du 17.10.2003 (01227750 / CH-660.1.161.003-9)

■ **Antonio Iacovitti, carrossier-constructeur**, à Meyrin, carrossier-constructeur, etc. (FOSC du 03.04.2001, p. 2474). Nouvelle adresse: chemin des Voituriers 4. Journal no 11735 du 17.10.2003 (01228066 / CH-660.1.117.992-2)

■ **ASC-Langues SA**, à Genève, enseignement de langues, etc. (FOSC du 16.09.2003, p. 6). William Jaeggli n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fireco SA. Fiscalité, révision et conseils, à Fribourg. Journal no 11736 du 17.10.2003 (01228068 / CH-660.0.106.974-9)

■ **Association de la Résidence des Jardins**, à Choulex (FOSC du 22.03.1999, p. 1865). Signature collective à deux a été conférée à Ornez Patrick, de France, à Gex, F, directeur. Journal no 11737 du 17.10.2003 (01228070 / CH-660.0.503.999-5)

■ **Balat Investments SA**, à Genève, opérations commerciales, financières et immobilières, etc. (FOSC du 11.12.2002, p. 6). Deloitte & Touche Expert SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Seti Fiduciaire SA, à Genève. Journal no 11738 du 17.10.2003 (01228072 / CH-660.0.037.985-2)

■ **Borpar SA**, à Genève, exploitation d'un commerce d'articles d'horlogerie, de bijouterie, etc. (FOSC du 12.05.2003, p. 6). Réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex. Journal no 11739 du 17.10.2003 (01227752 / CH-660.0.423.992-3)

■ **Centre Erythréen**, à Genève, société coopérative (FOSC du 26.05.2003, p. 7). Atgestor-Consultants Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ACL Consulting Sàrl, à Genève. Journal no 11740 du 17.10.2003 (01227754 / CH-660.0.129.003-3)

■ **DEMETER FINANCES SA**, à Genève, analyse financière, ainsi que fourniture de conseils en investissements (FOSC du 21.05.2003, p. 6). Joory Marc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Pollet Guillaume, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur unique et continue à signer individuellement. Journal no 11741 du 17.10.2003 (01227756 / CH-660.1.738.002-7)

■ **Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDI)**, à Genève, fondation (FOSC du 24.07.2003, p. 5). Dépôt d'un règlement interne. Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur. Journal no 11742 du 17.10.2003 (01227758 / CH-660.1.390.003-7)

■ **Entreprise ALBISATI SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 11.02.2003, p. 8). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 300'000 par l'émission de 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 10.10.2003. Journal no 11743 du 17.10.2003 (01228074 / CH-660.0.715.000-1)

■ **ENTREPRISE PIERRE DOUBOCHET SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de ferblanterie-plomberie (FOSC du 25.02.2003, p. 5). Capital-actions porté de CHF 1'000'000 à CHF 3'000'000 par l'émission de 2'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 3'000'000, entièrement libéré, divisé en 3'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 10.10.2003. Journal no 11744 du 17.10.2003 (01228076 / CH-660.0.040.000-5)

■ **Exreal SA**, à Genève, opérations commerciales et financières; exploitation de brevets, etc. (FOSC du 06.06.2003, p. 7). Réviseur: MCG Révision SA, à Blonay. Journal no 11745 du 17.10.2003 (01228078 / CH-660.0.270.982-2)

■ **FINANCIERE ERMEWA SA**, à Genève, détention et gestion de participations, etc. (FOSC du 05.05.2003, p. 7). Grassiot Soazic n'est plus administratrice, ses pouvoirs de même que ceux de Grassiot Christian sont radiés. Par décision de l'Office fédéral de la justice du 19.06.2003, la société est autorisée à composer son conseil d'administration d'une majorité de personnes de nationalité étrangère, domiciliées à l'étranger, à condition que la société dispose d'une signature pleine et entière en Suisse (art. 708 CO). Administration: Mauvilly Jean-Michel, de France, à Paris, F, président, Menzinger Bernd, de Niederdorf, à Oberwil, vice-président, Chevrier Claude, de France, à Epiais-Rhus, F, Hoegen Robert, des Pays-Bas, à Olmenhoeve, NL, Lefebvre Patrick, de Belgique, à Paris, F, Nguyen Philippe, de France, à Paris, F, Nicoly François, de France, à Paris, F, Touboul Armand, de France, à Paris, F, et Veron Marc, de France, à Mesnil Le Roi, F. Signature individuelle de Menzinger Bernd ou collective à deux des autres administrateurs. Signature collective à deux a été conférée à Küttel Josef, de Gersau, à Genolier, directeur général, et

Stocker Alain, de Bâle, à Crassier, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Berger Francine, de Lancy, à Vernier, et Larcanché Virginie, de Meyrin, à Bernex. Journal no 11746 du 17.10.2003 (01228080 / CH-660.2.457.002-9)

■ **Fondation en faveur de la Jeunesse de Thônex**, à Thônex (FOSC du 10.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Stroumza Anni et Schorer Roger, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Casadei Christine, de Genève, à Thônex, membre et vice-présidente du conseil, signe collectivement à deux avec la présidente ou le trésorier. Agranoui Ali, de Niederbipp, à Thônex, membre et secrétaire, signe collectivement à deux avec la présidente. Roth Hans Rudolf, de Melchnau, à Thônex, membre et trésorier, signe collectivement à deux avec la présidente ou la vice-présidente. Journal no 11747 du 17.10.2003 (01228082 / CH-660.0.125.993-8)

■ **GenevaTrustees SA**, à Genève, agir comme fiduciaire "trustee" et en cette qualité, détenir, gérer, acquérir, tant en son nom qu'au nom des bénéficiaires de trusts, etc. (FOSC du 15.04.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Walder Demouchy Anne Mai, de France, à Saint-Pierre-en-Faucigny, F, directrice. Journal no 11748 du 17.10.2003 (01227760 / CH-660.0.762.003-7)

■ **Golden Lion SA**, à Genève, gestion de fortune et transactions financières (FOSC du 21.08.2003, p. 5). La procuration de Cugliana Fabrizio est radiée. Journal no 11749 du 17.10.2003 (01227762 / CH-621.3.002.085-6)

■ **HCM clean services, Machado Costa et Cristina**, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 14.10.2003, p. 6). Nouvelle raison de commerce: **HCM nettoyyages, Machado Costa et Cristina**. Journal no 11750 du 17.10.2003 (01227764 / CH-660.1.581.003-4)

■ **Hewlett-Packard Trading SA**, à Meyrin, achat, vente et distribution d'appareils, instruments, équipements et installations, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 8). La société est dissoute, au sens des articles 824 et ss CO, par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée constituée sous la raison sociale Hewlett-Packard Trading Sàrl, à Meyrin. Journal no 11751 du 17.10.2003 (01227766 / CH-660.0.088.976-7)

■ **INDO TEXTILES SA**, à Cognoy, effectuer toute opération d'import-export, de commerce de produits liés à l'industrie du textile, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 8). Berchold Patrick et Rigio Sylvain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Félix Roger reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Journal no 11752 du 17.10.2003 (01228084 / CH-660.1.795.999-9)

■ **Lambari SA**, à Genthod, opérations commerciales, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 6). Aurefin SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Tucker, à Lonay. Journal no 11753 du 17.10.2003 (01228086 / CH-660.0.920.993-4)

■ **Njukem SA**, à Genève, commerce international de produits chimiques et de matières premières (FOSC du 13.10.2003, p. 9). Gatto Raphael et Maillard Pierre-Alain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Baly Marc, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Journal no 11754 du 17.10.2003 (01228088 / CH-660.1.767.997-8)

■ **Pictet et Cie**, à Genève, société en commandite (FOSC du 02.10.2003, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Brügger Jean-Luc, de Plasselb, à Prangins, et Zwissig Olivier, de Sierre, à Yvonand. Journal no 11755 du 17.10.2003 (01228090 / CH-660.0.021.909-1)

■ **Selfix AG**, succursale à Chêne-Bougeries, production et vente d'étiquettes, etc. société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 21.11.2002, p. 7). Nouveau siège: Chêne-Bourg, chemin de la Mousse 34. Journal no 11756 du 17.10.2003 (01227768 / CH-660.0.223.995-6)

■ **Société Coopérative d'Habitation Thônex Les Verchères**, à Genève, amélioration des conditions de logement, etc. (FOSC du 10.07.2003, p. 6). Nouvelle adresse: avenue Eugène-Pittard 14-16, c/o Naef & Cie SA. Journal no 11757 du 17.10.2003 (01227770 / CH-660.1.847.997-3)

■ **Société Immobilière Marba**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.07.2001, p. 5259). Adresse actuelle: rue des Bains 35, c/o GGI IMMOBILIER SA. Journal no 11758 du 17.10.2003 (01227772 / CH-660.0.055.927-8)

■ **TASSELOT SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, achat, vente d'oeuvres d'art, principalement à l'étranger. (FOSC du 08.11.2001, p. 8779). Les pouvoirs de Dorlier Olivier, Fernandes da Costa Rui, Kohl-Birget Maggy, et Wiltmer Graaivd Van Roggen René sont radiés. Jean Gabriel, de Belgique, à Luxembourg, L est membre du conseil d'administration. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à De Simoni Massimo, de Mores, à Préverengs, directeur de la succursale. Journal no 11759 du 17.10.2003 (01227774 / CH-660.0.637.001-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Atelier d'architecture, J.-F. Roulin et M. Vianu, en liquidation**, à Confignon, atelier d'architecture (FOSC du 16.12.1992, p. 5859). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 11760 du 17.10.2003
(01228092 / CH-660.0.500.980-5)

■ **Coffee Time's, Courtot et Nassivera, en liquidation**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 08.02.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 11761 du 17.10.2003
(01228094 / CH-660.0.012.999-1)

■ **EFFETS DE SOIS PROBST Serge**, à Thônex, revêtements de sols, etc. (FOSC du 23.06.2003, p. 9). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11762 du 17.10.2003
(01228096 / CH-660.0.203.003-7)

■ **Société Immobilière Le Ciel Bleu D, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.08.2001, p. 5910). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 11763 du 17.10.2003
(01228098 / CH-660.0.118.962-1)

■ **Sorbo, Ros & Boros**, à Perly-Certoux, import, export, distribution et commercialisation de tous articles, etc. (FOSC du 27.06.2000, p. 4338). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 11764 du 17.10.2003
(01227776 / CH-660.1.306.000-8)

■ **Trefida Société Fiduciaire SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Montreux (FOSC du 20.03.2002, p. 7). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11765 du 17.10.2003
(01227778 / CH-660.1.563.996-6)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Schule für Graphologie und Legasthenietraining Jürg Hämmerli**, in Glarus, Schützenhausstrasse 24, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Berufsausbildung zum Graphologen oder Graphologin; graphologische Ausbildung light; Seminare für Eltern, die genügend Zeit und Geduld aufbringen, ihre legasthenen Kinder selber zu betreuen; Betreuung legasthener Menschen; graphologische Beratungen. Eingetragene Personen: Hämmerli, Jürg, von Engi, in Glarus, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 734 vom 17.10.2003
(01227414 / CH-160.1.004.228-4)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Mövenpick Raststätte Glarnerland AG, Niederurnen**, in Niederurnen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Konzessionen, Baurechten und anderen Rechten zum Betrieb von Nebenanlagen an Autobahnen und Autostrassen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8917). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rinck, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäheli, Rolf, von Egnach, in Wangs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 735 vom 17.10.2003
(01227656 / CH-160.3.001.085-0)

■ **Sutterlüty Storen AG**, in Netstal, Kauf, Verkauf und Reparaturen von Storen und Rolläden, Leitern und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1993, S. 5017). Domizil neu: Kleinzaun 10, 8754 Netstal. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schimmoß AG, in Mollis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutterlüty, Günther, von Netstal, in Netstal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: österreichischer Staatsangehöriger]; Giger, Hansruedi, von Oberurnen und Schänis, in Oberurnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 736 vom 17.10.2003
(01227658 / CH-160.3.003.215-1)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Berther Daniel Transporte**, in Chur, Vogelsangweg 16, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sachentransporte. Eingetragene Personen: Berther, Daniel, von Tujetsch, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2978 vom 17.10.2003
(01227856 / CH-350.1.007.359-1)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Berther Daniel Transporte**, in Chur, Vogelsangweg 16, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sachentransporte. Eingetragene Personen: Berther, Daniel, von Tujetsch, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2978 vom 17.10.2003
(01227856 / CH-350.1.007.359-1)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Casut Spritzwerk**, in Zizers, Flurstrasse 1, 7205 Zizers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autolackierung, Industrielackierung, Handel mit Fahrzeugen und Abschleppdienst so-

wie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Casut, Markus, von St. Martin, in Untervaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2979 vom 17.10.2003
(01227858 / CH-350.1.007.360-9)

■ **GUAP AG**, in Tschierschen, Aegerta, 7064 Tschierschen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Gewerbe, Handel, Industrie, öffentliche Verwaltung, Dienstleistungsbetriebe und Private, insbesondere Projekte, Konzepte und Anlässe zur Tourismusförderung, Vermittlung, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Erstvermittlung von Immobilien, Vermittlung, Vermietung, Betrieb und Halten von Ferienwohnungen und -häusern, Treuhandmandate und Finanzplanung, Controlling und Revision, Immobilienfinanzierung und Kreditvermittlung, Baurecht und Baumanagement, Risikomanagement im Immobilienbereich und für Gastronomie und Hotellerie, Bewertung, Kauf, Verkauf und Liquidation von Immobilien-

gesellschaften, Personalselektion und -vermittlung für Gastronomie und Hotellerie, Ausbildung und Coaching von Personal in Gastronomie und Hotellerie; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und immaterielle Güter erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 140'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 70'000. Aktien: 14'000 Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern alle Adressen bekannt sind, oder durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

gesellschaft. Eingetragene Personen: Derungs, Frances, von Surava, Zürich und Rüschlikon, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; IVERA AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisions-

quérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Wirz, Christian, de Maisprach, à Delémont, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Wirz-Luon-g, Justina, d'Italie, à Delémont, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--.

Journal no 917 du 17.10.2003
(01227780 / CH-670.4.003.161-5)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Clovis Lièvre, Espaces Verts S.A.**, à Porrentruy, Toute activité en relation avec les espaces verts et l'aménagement urbain, Société anonyme (FOSC no 42 du 01.03.2002, p. 9, publ. 364942). Personne et inscription radiée: W. Wannier SA, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Mosaic Finances, Carine Boillat, à Alle, organe de révision.

Journal no 918 du 17.10.2003
(01227782 / CH-670.3.002.73-7)

■ **Losinger Construction SA**, à Delémont, Exécution de travaux de construction et de travaux de toutes sortes, ainsi que leur planification et coordination. Succursale (FOSC no 26 du 10.02.2003, p. 9, publ. 851534), avec siège principal à: Berne. Personnes et signatures radiées: Pavageau, Joël François, de France, à Dardilly (France), président, avec signature collective à deux; Griséard, Gustav Eric, de Bâle, à Riehen, vice-président, avec signature collective à deux; Saez, Louis-Charles, de France, à Bevaix, avec signature collective à deux; Bel, Daniel, de France, à Prevsin-Moëns (France), directeur, avec signature collective à deux; Rerolle, Antoine, de France, à Berne, directeur, avec signature collective à deux; Gautreau, Bernard, de France, à Ornex (F), directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale.

Inscription ou modification de personnes: Gillmann, Jacques Yves, de France, à Kôniz, président et administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur-délégué]; Bonnavé, Philippe, de France, à Gragnan (F), membre, avec signature collective à deux; Heri, Erwin, de Biberist, à Rätterschen (Elsau), membre, avec signature collective à deux; Dewaele, Eric, de France, à Genève, directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale; Mastrogioacomo, David, de Givisiez, avec signature collective à deux limitée à la succursale; Loyer, Alain, de France, à St. Sulpice, directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale; Maïno, Eric, de France, à Allaman, directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale; Schorderet, Edgar, de Montévrax et Zénauva, à Marly, directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale.

Journal no 919 du 17.10.2003
(01228100 / CH-670.9.001.758-5)

■ **LOG DL GmbH**, in Luzern, Schlossweg 5, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Erbringung von Handwerker-Allround-Dienstleistungen sowie Beratung, Schulung und Anleitung in diesem Bereich; Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art; Erwerb, Verwaltung, Bau und Veräusserung von Grundstücken; Tätigkeit treuhänderischer Geschäfte; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Othenin-Girard, Laurent, von Luzern und Le Locle, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ribler, Klemens, von Luzern und Frauenfeld, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4859 vom 17.10.2003
(01227382 / CH-100.2.027.416-4)

■ **LOG DL GmbH**, in Luzern, Schlossweg 5, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Erbringung von Handwerker-Allround-Dienstleistungen sowie Beratung, Schulung und Anleitung in diesem Bereich; Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art; Erwerb, Verwaltung, Bau und Veräusserung von Grundstücken; Tätigkeit treuhänderischer Geschäfte; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Othenin-Girard, Laurent, von Luzern und Le Locle, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ribler, Klemens, von Luzern und Frauenfeld, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4860 vom 17.10.2003
(01227384 / CH-100.4.027.417-3)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Sarinus GmbH**, in Luzern, Winkelriedstrasse 55, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Erbringung von Beratungen in den Bereichen Immobilien, Finanz und Marketing; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frigo, Rolf, von Zürich, in Malvaglia, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schraner, Rhea, von Sulz AG, in Küsnacht am Rigi, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4875 vom 17.10.2003
(01227398 / CH-100.4.027.419-7)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ABTECH GmbH**, in Luzern, Bireggstrasse 1, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Betrieb einer Firma für Abbauschichtenarbeiten am Bau; Handel mit und Vertrieb von Baustoffen; Kauf und Verkauf von Grundstücken; Gewährung von Darlehen; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher, Jörg, von Luzern, in Rothenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Kammermann, Walter, von Romos, in Hildisrieden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Kilpfer, Daniel, von Hasle LU, in Schwarzenberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 4855 vom 17.10.2003
(01227218 / CH-100.4.027.412-1)

■ **Andermatt Biogarten AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Produktion und Verkauf von biologischen Pflanzenschutzmitteln, Düngern und anderen Produkten für den Biogarten; Forschung, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche des Pflanzenschutzes, der Düngung und der Gartengestaltung; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Andermatt BioVet AG**, in Grossdietwil, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von alternativen Tierarznei- und Tierpflegemitteln, Parasitenbekämpfungsmitteln und anderer Produkte für die Tiergesundheit; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tiergesundheit; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Andermatt, Martin, von Baar, in Grossdietwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Isabel, von Baar, in Grossdietwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strimman, Werner, von Altdörfen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4856 vom 17.10.2003
(01227220 / CH-100.3.027.413-8)

■ **Lab-Pro GmbH**, in Luzern, Mühlematstrasse 25, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2003. Zweck: Import und Export sowie Vertrieb und Entwicklung von Maschinen und Anlagen; Gewährung von Darlehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Widmer, Thomas, von Eschenbach LU, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gerhardt, Thomas, von Brittnau, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4857 vom 17.10.2003
(01227222 / CH-100.3.027.413-4)

■ **Lab-Pro GmbH**, in Luzern, Mühlematstrasse 25, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2003. Zweck: Import und Export sowie Vertrieb und Entwicklung von Maschinen und Anlagen; Gewährung von Darlehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Widmer, Thomas, von Eschenbach LU, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gerhardt, Thomas, von Brittnau, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'

Cultural Tours Management Ltd, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--
Tagebuch Nr. 4862 vom 17.10.2003
(01227224 / CH-100.4.026.583-5)

■ **Genossenschaft Karibu**, in Hitzkirch, Handel mit Produkten, die zu einem gerechten Lohn auf umweltschonende Art hergestellt wurden, auf gemeinnütziger Ebene und in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1992, S. 2864). Domizil neu: Bahnhofstrasse 4, 6285 Hitzkirch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächler-Mattmann, Helene, von Beromünster, in Hitzkirch, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Graber, Peter, von Grossdietwil, in Retschwil, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Brühlwiler, Rita, von Fischingen, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Rohrer, Margrit, von Buchs SG, in Sulz LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eppenberger, Esther, von Mogsberg, Untervaz und Basel, in Ermensee, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Andres, Rita, von Beromünster und Rothenburg, in Beromünster, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Simmonds, Jacqueline genannt Schaggin, von Altwis und Zürich, in Altwis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Vonwilli Deppeler Heidi, von Willisau-Land, Hergiswil b. Willisau und Tegerfelden, in Ermensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 4863 vom 17.10.2003
(01227226 / CH-100.5.013.520-2)

■ **Josef Aregger AG**, in Willisau Land, Führung eines Transportunternehmens für Sachtransporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.1998, S. 4914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Rössli Treuhandbüro, in Entlebuch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Th. Bättig Treuhand & Beratung, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4864 vom 17.10.2003
(01227228 / CH-100.3.004.195-2)

■ **Ortho-Reflex B. Lanquetin**, in Adligenswil, Orthopädie, Einzelirma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1995, S. 302). Domizil neu: Meiersmatstrasse 60c, 6043 Adligenswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanquetin Bog, Bernadette, von Luzern, Altstätten und Emmen, in Adligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Lanquetin, Bernadette, von Luzern und Altstätten, in Adligenswil].
Tagebuch Nr. 4877 vom 17.10.2003
(01227402 / CH-100.1.017.387-8)

■ **Sunshine Handels GmbH**, in Luzern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Handprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 8, Publ. 1166518). Statutenänderung: 16.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann, Daniel, von Wolhusen, in Grosswangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Krummacker, Monika Claudia, von Wolhusen und Escholzmatt, in Wolhusen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Andrea Hannes Nicola, von Hüttingen und Zürich, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--
Tagebuch Nr. 4866 vom 17.10.2003
(01227388 / CH-100.4.027.305-9)

■ **Waresco AG**, in Kriens, Betrieb des Immobiliengeschäftes sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 8, Publ. 1170324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwenk, Oskar J., von Kriens, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4867 vom 17.10.2003
(01227390 / CH-150.3.000.552-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **4success Dieter Galliker**, in Luzern, Unternehmens- und Personalberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 7, Publ. 469808). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4868 vom 17.10.2003
(01227392 / CH-100.1.025.923-2)

■ **BE ACTIVE A. Kurrmann**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen rund um den Sport sowie Vermittlung von Personal-Training, Seminaren, Sporttrainern und diversen Sportkursen wie Aerobics, Einzelirma (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 8, Publ. 491230). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4869 vom 17.10.2003
(01227394 / CH-100.1.025.920-7)

■ **Gino Etzensperger**, in Luzern, Betrieb des Hotel 'Alpina' und Weinhandlung, Einzelirma (SHAB Nr. 134 vom 12.07.1996, S. 4187). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4870 vom 17.10.2003
(01227396 / CH-100.1.000.915-4)

■ **Immobilien-Treuhand und Verwaltungsgesellschaft Marbach & Müller, Hochdorf**, in Hochdorf, Erschliessung des Marktes in der Region Hochdorf, Sursee und Umgebung auf dem Gebiet des Immobilien-Treuhand- und Liegenschaftsverwaltungs-Sektors, insbesondere im Verkauf, in der Vermittlung... Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 23.05.1987, S. 2067). Die Gesellschaft hat sich auf den 01.01.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4871 vom 17.10.2003
(01227230 / CH-100.2.007.913-5)

■ **Laser Kosmetik Yolanda Keller, eidg. dipl. Kosmetikerin**, in Luzern, Kosmetische Laserbehandlungen unter ärztlicher Kontrolle, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 8, Publ. 503616). Die Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Kommanditgesellschaft Laser Kosmetik Yolanda Keller & Co., in Luzern, erloschen.
Tagebuch Nr. 4872 vom 17.10.2003
(01227232 / CH-100.1.025.995-4)

■ **Leopold Marx**, in Malters, Malerarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 295 vom 16.12.1977, S. 4011). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4873 vom 17.10.2003
(01227234 / CH-100.1.002.195-8)

■ **Tanasic Kleintransport**, in Luzern, Betrieb eines Kleintransportunternehmens, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 9, Publ. 594972). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4878 vom 17.10.2003
(01227404 / CH-100.1.026.211-1)

■ **TELED W. Hartmann & Co.**, in Inwil, Entwicklung und Konzeption von sowie Marketing für Schutz-Ausrüstungen und flexible Falbehälter, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1780). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.12.2002 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4874 vom 17.10.2003
(01227236 / CH-100.2.023.495-6)

NE
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **KIOSQUE SNACK BAR - Bono**, à Saint-Blaise, rue de la Musinière 6. Titulaire: Bono Gioele, d'Italie, à Saint-Blaise. Exploitation d'un kiosque, snack-bar.
Journal no 2517 du 17.10.2003
(01228054 / CH-645.4.096.672-8)

■ **Mode Diffusion System (MDS) SA**, à Marin-Epagnier, avenue des Champs-Montants 2. Succursale de 'Mode Diffusion System (MDS) SA', à Genève société anonyme inscrite le 28.06.1993 au registre du commerce du canton de Genève. But: commerce de détail d'articles d'habillement et d'accessoires du vêtement et opérations y rapportant. Signature individuelle de Desmout Hugues, de France, à Bondouf, F. membre et président du conseil d'administration. Signature collective à deux de Vieux Robert, de Carouge, à Genève, secrétaire, et Claudet Claude, de Coisins, à Genève, membres du conseil d'administration. Signature individuelle pour les affaires de la succursale de Delley Pascale Anne, de Delley, à Corcelles-Cormondrèche, directrice de la succursale.
Journal no 2518 du 17.10.2003
(01228056 / CH-645.4.096.673-3)

Mutations
Mutazioni

■ **Etel S.A.**, à Môtiers (NE), établissement d'études et de projets en vue de l'application et de la commercialisation de systèmes électriques et mécaniques. (FOSC du 31.01.2003, p. 9). Signature collective à deux a été conférée à Vogt Catherine, de Ognas, à Concise.
Journal no 2519 du 17.10.2003
(01227654 / CH-645.1.006.527-8)

■ **Hôtel de l'Aigle S.A.**, à Couvet, acquisition de l'Hôtel de l'Aigle à Couvet (art. 2757 du cadastre), son exploitation pour la restauration et l'hôtellerie. (FOSC du 26.07.1999, p. 5084). Convocation des actionnaires: Feuille officielle du canton de Neuchâtel ou par lettres adressées sous pli simple. Statuts modifiés le 02.10.2002. 'Société Suisse de Crédit Hôtelier' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Dominique Glauser', à Neuchâtel.
Journal no 2520 du 17.10.2003
(01227736 / CH-645.1.007.994-7)

■ **Royal Panini's Domenico Dell'Atti S.r.l.**, Le Locle, exploitation de snack-bar, café restaurant, l'achat et la vente de toutes denrées alimentaires, etc. (FOSC du 11.05.2000, p. 3193). Nouvelle raison sociale: **Royal Panini's José Da Conceicao Sàrl**. Nouveau siège: La Chaude-Fonds, Boulevard des Eplatures 21. Statuts modifiés le 14.10.2003. Dell'Atti Domenico n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 19'000 a été cédée à Da Conceicao José, du Portugal, à La Chaude-Fonds, nouvel associé. Gérant: l'associé Da Conceicao José avec signature individuelle.
Journal no 2521 du 17.10.2003
(01227738 / CH-645.0.301.045-5)

■ **Silicon Graphics Finance SA**, précédemment à Cortaillod, représentant et sauvegardant les intérêts du groupe Silicon Graphics, par la recherche, etc. (FOSC du 23.05.2003, p. 9). Nouveau siège: Neuchâtel, rue des Moulins 51, c/o Ernst & Young SA. Statuts modifiés le 13.10.2003. Dappen Hans Ulrich n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacobs Nichola, membre du conseil d'administration, nommé président, continue à signer individuellement.
Journal no 2522 du 17.10.2003
(01227740 / CH-645.1.007.738-7)

NW
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Business Outsourcing Services AG**, in Hergiswil NW, c/o Pro Fiducia Treuhand AG, Seestrasse 61, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Betreuung, Projektierung, Realisation, Verwaltung und Betrieb von Geschäftsprozessen, insbesondere im Bereich Outsourcing, Betreuung und Beratung von Unternehmen und Organisationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Maggi, Romeo, von Zürich und Basel, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaspar, Bernhard, von Winterthur, in Neftenbach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Cazemier, Stefan, von Frauenfeld, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1064 vom 17.10.2003
(01228102 / CH-150.3.002.784-3)

■ **Con Gusto GmbH**, in Hergiswil NW, Seestrasse 61, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmitteln; Beratung in und Vermittlung von internationalen Handelswaren; kann Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Interconsulting Group AG, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Maggi, Romeo, von Zürich und Basel, in Hergiswil NW, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Walker, Roland, von Schattdorf, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1065 vom 17.10.2003
(01228104 / CH-150.4.000.699-4)

Mutations
Mutazioni

■ **Global Care AG**, in Hergiswil NW, Weltweite gemeinschaftliche Kapitalanlage an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 10, Publ. 987184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle; Heil, Luzius, von Winterthur, in Worbligh, ohne Zeichnungsberechtigung; Bär, Monique, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofiron, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1066 vom 17.10.2003
(01228106 / CH-150.3.002.579-1)

■ **Let's Corp International Holding Ltd.**, in Hergiswil NW, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 9, Publ. 1125972). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigg, Ralph, von Luzern und Dörflingen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Robert, von Näfels, Luzern und Ebikon, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Peter, von Luzern und Zürich, in Luzern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1067 vom 17.10.2003
(01228108 / CH-150.3.002.677-6)

■ **Let's Corp International Ltd.**, in Stans, weltweiter Handel mit EDV-Zubehör und zugehörigem Verbrauchsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 9, Publ. 1125974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Peter, von Luzern und Zürich, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg, Ralph, von Luzern und Dörflingen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1068 vom 17.10.2003
(01227784 / CH-150.3.002.678-4)

■ **Marcel Wegmüller, Gasthaus Schlüssel**, in Hergiswil NW, Betrieb des Gasthauses Schlüssel, Einzelirma (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2438). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 25.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1069 vom 17.10.2003
(01227786 / CH-150.1.000.919-6)

■ **Seematte AG**, bisher in Hergiswil NW, Führung einer General- und Totalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 11, Publ. 747512). Statutenänderung: 16.10.2003. Firma neu: **Wetstein ImmoConsulting AG**. Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad. Zweck neu: Immobilien- und Bauherrenberatung sowie Vermittlung von Liegenschaften aller Art, kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten, verwalten und verkaufen, mit Beteiligungen handeln, Finanz- und Leasinggeschäfte vornehmen, Lizenzverträge abschliessen und vermitteln und Patente kaufen und verkaufen. [Änderung einer weiteren nicht publikationspflichtigen Tatsache].
Tagebuch Nr. 1070 vom 17.10.2003
(01227788 / CH-150.4.000.036-9)

■ **Yimpas Group AG** in Liquidation, in Emmetten, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 9, Publ. 1095088). Firma neu: **Yimpas Group AG**. Domizil neu: Hinterhostattstrasse 4, 6376 Emmetten [Das bisherige Domizil 'Hinterhostattstrasse 5, 6376 Emmetten' ist von der Gesellschaft irrtümlich zur Eintragung angemeldet wor-

den. Die Gesellschaft hatte ihr Domizil nie an der Hinterhostattstrasse 5, 6376 Emmetten]. Nachdem der gesetzmässige Zustand in Bezug auf die Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRegV). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uyar, Dursun, türkischer Staatsangehöriger, in Yozgat (TR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Liquidator]; Kraus, Dieter, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Liquidator]; Örnek, Abdullah, türkischer Staatsangehöriger, in Yozgat (TR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Liquidator]; Altunbas, Arif, türkischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Liquidator]; Caliskan, Ahmet, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ibis, Sükrü, türkischer Staatsangehöriger, in Yozgat (TR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Liquidator]; Kaplan, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Yozgat (TR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Liquidator].
Tagebuch Nr. 1071 vom 17.10.2003
(01227790 / CH-150.3.002.425-7)

SG
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bauka Generalunternehmung AG**, in St. Gallen, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: Bauka Generalunternehmung AG. Rechtsform Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Kreuzlingen. Handelsregistereintragung Hauptstz: 18.03.2003 [letzte Publikation: SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 13]. Zweck Hauptstz: Generalunternehmung und Planungen für Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundstücke, Beteiligungen, Wertschriften, Patente, Lizenzen und sonstige Rechte erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Baumgartner, Peter, von Rapperswil BE, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Thomas Christoph, von Wängi, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7292 vom 17.10.2003
(01227818 / CH-320.9.054.175-4)

■ **BUON GUSTO Resmije Rafshji**, in Rapperswil SG, Seestrasse 7, 8640 Rapperswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Rafshji, Resmije, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Rütli ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7293 vom 17.10.2003
(01227820 / CH-320.1.054.176-1)

■ **Conceptions Consulting AG**, in Buchs SG, c/o lic. iur. Urs Schlegel, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 7, 9470 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.10.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Unternehmens- und Personalberatung; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Dentalprodukten sowie Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen; kann Wertschriften und Grundstücke aller Art erwerben, verwalten, veräussern und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebene Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Schlegel, Urs, von Buchs SG, in Salez (Genève), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revinst Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7294 vom 17.10.2003
(01227822 / CH-320.3.054.177-4)

■ **CHI Consulting & Trading Heuberger**, in Gaiserswald, St. Gallenstrasse 51, 9032 Engelburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Konsum-, Industrie- und Produktionsgütern sowie Beratung und Unterstützung von KMU. Eingetragene Personen: Heuberger, Nicole, von Wuppenau, in Engelburg (Gaiserswald), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7295 vom 17.10.2003
(01227824 / CH-320.1.054.178-4)

■ **Graf Vermögensberatung**, in St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermögensberatung, Vermögensverwaltung, Portfolioanalyse, Trading, Vorsorge, Versicherungsprodukte. Eingetragene Personen: Graf, Walter, von Birwil, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7296 vom 17.10.2003
(01227826 / CH-320.1.054.179-2)

■ **Lernplatz Wil GmbH**, in Wil SG, Glämisstrasse 13, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2003. Zweck: Betrieb eines Kurs- und Beratungszentrums. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Taubstafende: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.10.2003 diverse Einrichtungsgegenstände und einen Bücherbestand zum Preise von CHF 2'000.--, welcher vollumfänglich auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann-Landwehr, Silke, von Grindelwald, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Zollinger-Schneider, Elisabeth, von Arni BE und Zürich, in Kirchberg SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Kamber-Ritz, Ursula, von Balsthal und Hauenstein-Hehthal, in Weinfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von

CHF 4'000.--; Zollinger, Jonas, in Zürich, in Kirchberg SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--

Tagebuch Nr. 7299 vom 17.10.2003
(01227422 / CH-320.4.054.180-5)

■ **Maschinenhandel Damjanovic**, in Jona, Holzwiessstrasse 46, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf und Export-Import von Maschinen. Eingetragene Personen: Damjanovic, Sasa, Bürger von Serbien und Montenegro, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7298 vom 17.10.2003
(01227424 / CH-320.1.054.181-1)

■ **Müller Willi**, in St. Gallenkappel, Atzmännig, St. Gallenkappel, 8638 Goldingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung des Hotel-Restaurant Atzmännig. Eingetragene Personen: Müller, Willi, in Davos, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Müntener, Christine, von Buchs SG, Sevelen und Rohrbachgraben, in Davos, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7297 vom 17.10.2003
(01227426 / CH-320.1.054.182-6)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Alpine AG**, bisher in St. Margrethen, An- und Verkauf, Export und Montage von Liften und dazugehörigen Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 11, Publ. 640880). Statutenänderung: 24.09.2003. Firma neu: **ALPINE AG**. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: Technikumstrasse 2, 9471 Buchs. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Böhler, Dr. Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litscher, Martin, von Sevelen, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 7300 vom 17.10.2003
(01227428 / CH-320.3.000.577-4)

■ **Blockfabrik Lichtensteig AG**, bisher in Lichtensteig, Betrieb einer Blockfabrik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 10, Publ. 1157500). Statutenänderung: 8.10.2003. Firma neu: **BL Blockfabrik AG**. Sitz neu: Wattwil. Domizil neu: Industriestrasse 14, 9630 Wattwil. Weiteres Geschäftslokal: Hofstrasse 4, 9620 Lichtensteig. [gestrichen: Die Gesellschaft tritt im Geschäftsverkehr auch unter der Geschäftsbezeichnung 'SI-RI Schweiz' auf.]. [Die Geschäftsbezeichnung wird aufgehoben.].
Tagebuch Nr. 7301 vom 17.10.2003
(01227828 / CH-320.3.050.267-5)

■ **CF Consultation Financier GmbH**, bisher in Arlesheim, Beratung im Bereich Finanzdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 5). Gründungsstatuten: 13.12.2002. Statutenänderung: 15.10.2003. Firma neu: **Universal Ost-West GmbH**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Muttergasse 24, 9004 St. Gallen. Zweck neu: Verarbeitung von Naturstein sowie Keramik und Im- und Export von Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstand/Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft bezichtigt, nach der Gründung 1 Personenwagen Mercedes-Benz [CLK 230, Jg. 2001, zum Preis von CHF 49'000.-- zu übernehmen (wie bisher)]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber-Boller, Hugo, von Arlesheim und Aedermannsdorf, in Arlesheim, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Dettwiler-Bori, Dieter, von Langenbruck, in Blotzheim (F), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Llop, Carola, von Unterbach, in Brugg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 7302 vom 17.10.2003
(01227830 / CH-280.4.006.105-3)

■ **Christoph Hasler-Stiftung**, in Uzwil, Ermöglichung von Ferienaufenthalten für alleinstehende Frauen in bescheidenen Verhältnissen usw. Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9777). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hasler, Prof. Dr. Victor, von Säfia, in Niederuzwil (LZ), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöch, Dr. Jürg, von Fischenthal, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner, Dr. Jürg, von St. Gallen, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Peterhans-Linsi, Erica, von Flisibach, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Seger-Dual, Eva, von Ermatingen und Winterthur, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 7303 vom 17.10.2003
(01227832 / CH-320.7.048.809-1)

■ **D Services M. Steiner**, bisher in Dürnten, Ausführung von diversen Arbeiten im kaufmännischen Bereich usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 19, Publ. 342950). Sitz neu: Eschenbach SG. Domizil neu: Bül 25, 8733 Eschenbach. Zweck: Ausführung von diversen Arbeiten im kaufmännischen Bereich sowie Anbieten von einschlägigen Dienstleistungen; Vermittlung von Sicherheitsdienstpersonal sowie von Tänzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Michael, von Schänis, in Eschenbach SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dürnten].
Tagebuch Nr. 7304 vom 17.10.2003
(01227834 / CH-020.1.021.551-4)

■ **die beschrifter GmbH**, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Werbung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 8, Publ. 1123906). Statutenänderung: 15.10.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riederer, Thomas, von Untereggen, in Lüchingen (Altstätten), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Rohner, Thomas, von Rebesten, in Altstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Roncat, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Nenzing (AT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 7305 vom 17.10.2003
(01227430 / CH-320.4.053.846-2)

■ **Ebner-Müller AG**, in Wil SG, Tätigung von Finanzgeschäften sowie Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1993, S. 1403). Domizil neu: Ohmarstrasse 14, 9500 Wil.
Tagebuch Nr. 7306 vom 17.10.2003
(01227432 / CH-320.3.029.775-8)

■ **EFFAG**, in Kirchberg SG, Halten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 14, Publ. 790220). Statutenänderung: 3.10.2003. Aktien neu: 8'051'000 Inhaberkarten zu CHF 0.10 [bisher: 39'390 Inhaberkarten zu CHF 10.--; 398'200 Namenaktien zu CHF 0.50 21'210 Namenaktien zu CHF 10.-- (Vorzugsaktien)]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.
Tagebuch Nr. 7307 vom 17.10.2003
(01227434 / CH-660.0.292.997-9)

■ **Emil Isoz Architekt HTL**, in St. Gallen, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 06.07.2000, S. 4592). Domizil neu: Bruggwaldpark 35, 9009 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 7308 vom 17.10.2003
(01227436 / CH-320.2.030.380-0)

■ **Hirschen Wildhaus**, in Wildhaus, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere des Hotels Hirschen in Wildhaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 12, Publ. 1201510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bänziger-Bischhofberger, Luzia, von Berneck und Reute AR, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Förj, Luzia, von Zug, in Obereggl].
Tagebuch Nr. 7309 vom 17.10.2003
(01227836 / CH-320.3.041.823-6)

■ **Hotel Gräpplang AG**, in Flums, Führung und Betrieb von Restaurants und Hotels, insbesondere des Hotels Gräpplang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6911). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canal Treuhand AG, in Walenstadt, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7310 vom 17.10.2003
(01227838 / CH-320.3.033.075-2)

■ **Info-Pharma**, in Wil SG, Einrichtung eines Informationszentrums für Pharmakotherapien usw. Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1990, S. 1795). Domizil neu: c/o Etzel Gysling, Bergliweg 17, 9500 Wil.
Tagebuch Nr. 7311 vom 17.10.2003
(01227840 / CH-320.7.031.445-8)

■ **innoFlex GmbH**, in Rapperswil SG, Vermittlung, Vertrieb von und Handel mit Dienstleistungen und Produkten in den Bereichen Telekommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 8, Publ. 1123548). Statutenänderung: 14.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mundt, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.--; Käbeler, Peter, von St. Gallen und Mels, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: InnoFlex Aktiengesellschaft, in Berlin (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.--; Mundt, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Berlin (D), mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.--]; Bruder, Markus, von Teufenthal AG, in Teufenthal AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7312 vom 17.10.2003
(01227842 / CH-320.4.053.192-2)

■ **Intertool Leasing AG**, in Wittenbach, Kauf und Weitervermietung von beweglichen Wirtschaftsgütern, insbesondere Werkzeuge und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1585). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7313 vom 17.10.2003
(01227438 / CH-320.3.030.511-7)

■ **Karrer & Co.**, in St. Gallen, Handel, Import und Export in Textil-, Papier-, Metallabfällen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 09.02.1988, S. 505). Domizil neu: Zürcherstrasse 68, 9000 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Glathaldenstrasse 14, 9230 Flawil.
Tagebuch Nr. 7314 vom 17.10.2003
(01227440 / CH-320.2.005.619-7)

■ **Kim Lan St. Gallen GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Führung eines asiatischen Imbiss usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 9, Publ. 1191334). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 24.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 7315 vom 17.10.2003
(01227442 / CH-320.4.049.016-3)

■ **Leica Geosystems GIS & Mapping GmbH**, in Balgach, Entwicklung, Herstellung, Verkauf von und Handel mit photogrammetrischen Instrumenten und Systemen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 11, Publ. 1014614). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Larcher, Franco, italienischer

Staatsangehöriger, in Balgach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hughes, David Winston, von Widen, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rohrbach, Arthur, von Rüttigsberg und Renens VD, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morris, Robert Derek, Bürger der USA, in Canton, Georgia (USA), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummel, Hugo Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kirchofer, Werner, von Büron, in Walzenhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Christof Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäppi, Rolf, von Horgen, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7316 vom 17.10.2003
(01227444 / CH-320.4.042.735-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 5234 vom 17.07.2003. **Lothar Dölle bin Sport Internet**, bisher in Wil SG, Internet-Verkauf von Fahrrädern und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 11, Publ. 1097864). Sitz neu: Bronschhofen. Domizil neu: Zürcherstrasse 7b, 9552 Bronschhofen.
Tagebuch Nr. 7317 vom 17.10.2003
(01227844 / CH-320.1.053.757-1)

■ **Miro Informatik R. Häberli GmbH**, in Rorschacherberg, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1999, S. 5115). Firma neu: **Miro Informatik R. Häberli GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häberli, Richard, von Amriswil, in Rorschacherberg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 7318 vom 17.10.2003
(01227846 / CH-320.4.045.634-8)

■ **NEA Finanzierungs- und Beteiligungs Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanz-Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 12, Publ. 972194). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Lugano, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Lugano, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7319 vom 17.10.2003
(01227848 / CH-320.3.012.033-7)

■ **Siller GmbH**, bisher in Diellikon, Import und Vertrieb von Werbemitteln und Druckerzeugnissen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 21, Publ. 1065244). Gründungsstatuten: 17.06.2003. Statutenänderung: 7.10.2003. Sitz neu: Lichtensteig. Domizil neu: Hofstrasse 4, 9620 Lichtensteig. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Import und Vertrieb von Werbemitteln und Druckerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im in- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wyler, Hansjörg, von Zürich und Frauenfeld, in Lindau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SI-RI Schweiz AG, in Lichtensteig, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Siller GmbH & Co. KG, in Schwäbisch Hall (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Rüegg, Damian, von St. Gallenkappel, in Lichtensteig, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Siller, Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Schwäbisch Hall (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 7320 vom 17.10.2003
(01227850 / CH-020.4.027.159-2)

■ **Wiftech AG**, in Mels, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von industriellen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 10, Publ. 1146326). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneberger, Kathrin, von Bern und Ochlenberg, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7321 vom 17.10.2003
(01227852 / CH-320.3.034.942-1)

■ **WS-Tech AG**, in St. Gallen, Bearbeitung von Materialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9529). Statutenänderung: 9.10.2003. Zweck neu: Bearbeitung von Werkstoffen mittels Laser-, Wasserstrahl und ähnlichen Technologien sowie Erbringen von diesbezüglichen Dienst- und Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft entwickelt, baut und handelt mit Einrichtungen und Zubehör, welche in direktem oder indirektem Zusammenhang mit dem Zweck der Gesellschaft stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke sowie Liegenschaften erwerben, halten und weiterveräußern.
Tagebuch Nr. 7322 vom 17.10.2003
(01227446 / CH-320.3.047.412-2)

Löschungen

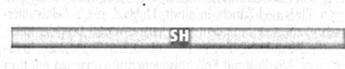
Radiations Cancellazioni

■ **Bernadette Fischer**, in St. Gallen, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 13, Publ. 842866). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 14.08.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 01.09.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7323 vom 17.10.2003
(01227448 / CH-320.1.052.844-8)

■ **Couture Prince de Gall, Bühler**, in St. Gallen, Anfertigungen neuer Damen- und Herrenmode usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 12, Publ. 932604). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 12.08.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 01.09.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7324 vom 17.10.2003
(01227450 / CH-320.1.053.178-5)

■ **Hotel Ochsen, C. Winkler**, in Bad Ragaz, Führung des Hotels Ochsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1995, S. 2981). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7325 vom 17.10.2003
(01227452 / CH-320.1.038.844-9)

■ **Steiert Bild- und Textdesign**, in St. Margrethen, Werbübüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 11.02.1994, S. 855). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7326 vom 17.10.2003
(01227854 / CH-320.1.036.694-1)



Neueintragungen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

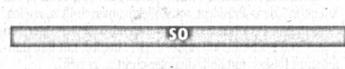
■ **Di Santo Muldenservice**, in Beringen, Werkstrasse 39, 8222 Beringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Muldenservice. Eingetragene Personen: Di Santo, Mario, von Rüschegg, in Beringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1385 vom 17.10.2003
(01227814 / CH-290.1.014.556-4)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Hörmittelzentrale Nordwestschweiz AG**, in Schaffhausen, Herstellung, Handel, Vertrieb und Reparatur von Geräten und weiteren Hilfsmitteln zur Verbesserung der Hörfähigkeit sowie Erbringung sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Dienstleistungen. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6784), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kissling, Niklaus Emil, von Wolfwil, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Rolf, von Büren SO, in Gelterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Thomas, von Bärschwil, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1386 vom 17.10.2003
(01227816 / CH-290.9.006.448-9)

■ **KST Maschinenbau GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung von Maschinenbauteilen sowie deren mechanische Bearbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 11, Publ. 635700). Firma neu: **KST Maschinenbau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.September 2003 hat der Konkursrichter des Kantonsgerichts Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1387 vom 17.10.2003
(01227334 / CH-290.4.014.088-2)



Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MAVI-STONE GmbH**, in Gempfen, Bürenweg 10, 4145 Gempfen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MAVI-STONE GmbH, Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Rheinfelden. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Aargau. Zweck Hauptsitz: Im- und Export, Handel mit und Verarbeitung von Naturstein, Kunststein und Keramik, Beratungen und Dienstleistungen im gleichen Bereich. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundgegenstand erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung und den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder zu erleichtern. Eingetragene Personen: Frey, Markus, von Dulliken, in Gempfen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Licari, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4196 vom 17.10.2003
(01227718 / CH-241.9.003.543-2)

■ **romro GmbH**, in Olten, von Rollstrasse 5, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Betrieb eines Konstruktionsbüros sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner Liegenschaften, Wertpapiere und immaterielle Güter erwerben, verwalten, veräußern und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bohner, Robert, von Wiedlisbach, in Wiedlisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wyten-

bach, Jörg, von Thun, in Lostorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 4197 vom 17.10.2003
(01227308 / CH-241.4.003.544-9)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Pipeline-Uhren AG in Liquidation**, in Grenchen, Produktion von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 11, Publ. 1090440). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 09.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 4198 vom 17.10.2003
(01227310 / CH-254.3.000.630-7)

■ **Alimentari Piccolo Mondo Battista**, in Schönenwerd, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4980). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, am 19.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 4199 vom 17.10.2003
(01227312 / CH-249.4.004.299-3)

■ **Betriebsgesellschaft Cabaret Funny GmbH**, in Olten, Führung und Betrieb des Cabaret Funny in Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 12, Publ. 918190). Firma neu: **Betriebsgesellschaft Cabaret Funny GmbH in Liquidation** mit Urteil vom 23.09.2003 hat die Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4200 vom 17.10.2003
(01227314 / CH-249.4.000.083-2)

■ **Immoconcept Immobilienberatung GmbH**, in Nennigkofen, Beratung im Immobilienbereich sowie Finanzierung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 11, Publ. 1155602). Domizil neu: bei Claudia Möckel, Im Rechen 153, 4574 Nennigkofen.
Tagebuch Nr. 4201 vom 17.10.2003
(01227320 / CH-241.4.003.432-3)

■ **QOS GmbH**, in Aeschi SO, Anbieten von Nach- und Neuzertifizierungsdienstleistungen nach ISO-Standards usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 9, Publ. 1143992). Statutenänderung: 15.10.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 4202 vom 17.10.2003
(01227322 / CH-035.4.029.770-8)

■ **RULAG AG**, in Bellach, Wartung, Service und sonstige Dienstleistungen im Bereich von Gebäude- und Maschinenunterhalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 12, Publ. 862488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruprecht, David, von Laupen, in Bellach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4203 vom 17.10.2003
(01227324 / CH-241.3.001.927-8)

■ **Sindbad - Textil GmbH**, in Olten, Handel mit gebrauchten Textilien und Schuhen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4724). Firma neu: **Sindbad - Textil GmbH in Liquidation** mit Urteil vom 18.09.2003 hat die Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4204 vom 17.10.2003
(01227326 / CH-249.4.004.253-1)

Lösungen

Radiations Cancellazioni

■ **Computer & Systems C & S AG in Liquidation**, in Trimbach, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 11, Publ. 829458). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, vom 16.09.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4205 vom 17.10.2003
(01227316 / CH-249.3.001.154-9)

■ **Fritz & Co, Inhaber L. Kissling**, in Wangen bei Olten, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 12, Publ. 679164). Mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, vom 16.09.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4206 vom 17.10.2003
(01227318 / CH-249.1.002.484-1)

■ **ScoreControl AG**, in Freienbach, Betrieb eines Rechenzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauls, Olaf, von Deutschland, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3019 vom 17.10.2003
(01227246 / CH-130.0.007.662-0)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AZN GmbH**, in Wollerau, Alte Wolleraustrasse 38, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2003. Zweck: Ausführungen von Reinigungsarbeiten aller Art, Hauswartdienste, Baubarbeiten, Umgebungsarbeiten, Gebäudeunterhalt und Kleinreparaturen aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebene Brief. Eingetragene Personen: da Conceicao Barbosa Ferreira Azevedo, Sandra, von Portugal, in Wollerau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Porto Silva de Azevedo, Nelson, von Portugal, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Tagebuch Nr. 3010 vom 17.10.2003
(01227238 / CH-130.4.009.160-4)

■ **Hair-Studio, Irene Hensler**, in Unterberg, Schmalzgrubenstrasse 31, 8842 Unterberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes. Eingetragene Personen: Hensler, Irene, von Einsiedeln, in Ethal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3011 vom 17.10.2003
(01227240 / CH-130.1.009.161-6)

■ **Progin IT Services**, in Freienbach, Im Gräfl 1a, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für strategischen Fragestellungen in der Informatik; Interimmanagement im Informatik- und Operationsbereich. Eingetragene Personen: Progin-Weber, Patrick, von Vuaders, in Pfäffikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3013 vom 17.10.2003
(01227242 / CH-130.1.009.163-2)

■ **RCG Parsis GmbH**, in Freienbach, Gwatstrasse 1, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.09.2003. Zweck: Entwicklung und Implementierung von Unternehmens-Software sowie Konzeption und Vermarktung von Data mining-Verfahren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Research & Consulting Group AG, in Pfäffikon SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Parsis, Dastany Hoseinabadi, von Deutschland, in Buseck (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schröder, Joachim, von Deutschland, in Meilen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3014 vom 17.10.2003
(01227406 / CH-130.4.009.164-9)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Celfa AG**, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 9, Publ. 1123360). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlusser, Renate, von Deutschland, in Frankfurt (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschümperlin, Ferdinand, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschümperlin, Alois, von Schwyz und St. Gallen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osenneg, Carlfried, von Deutschland, in Merlischachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3015 vom 17.10.2003
(01227408 / CH-130.0.000.110-6)

■ **comsland AG**, in Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen und Produkte im Bereich der elektronischen Medien und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 13, Publ. 679568). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Munk, Aleksandra, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Katrin, von Andelfingen, in Meilen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambrdge, Andrew, von Grossbritannien, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3016 vom 17.10.2003
(01227410 / CH-130.0.010.715-7)

■ **Eurodate GmbH**, in Freienbach, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Telefon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 14, Publ. 414176). Firma neu: **Eurodate GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.9.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3017 vom 17.10.2003
(01227412 / CH-020.4.018.215-4)

■ **Gryw AG Immobiliengesellschaft**, in Feusberg, Ankauf, Vermietung, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7853). Firma neu: **Gryw AG Immobiliengesellschaft in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.7.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3018 vom 17.10.2003
(01227444 / CH-130.0.005.110-3)

■ **Orion Management AG**, in Einsiedeln, Handel mit Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1995, S. 2881). Firma neu: **Orion Management AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Bachmann Partner Sachwalter & Treuhänder AG, Seidenhofstrasse 2, 6002 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Hans, von Meggen und Luzern, in Meggen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3019 vom 17.10.2003
(01227246 / CH-130.0.007.662-0)

■ **ScoreControl AG**, in Freienbach, Betrieb eines Rechenzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauls, Olaf, von Deutschland, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3020 vom 17.10.2003
(01227248 / CH-130.3.002.971-2)

■ **SQL Solutions GmbH**, in Altendorf, Dienstleistungen in Informatik und Informationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 10,

Publ. 725470). Statutenänderung: 16.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huster, Roland, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucic, Ivica, von Deutschland, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Bucic, Corinne, von Deutschland, in Riehen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3021 vom 17.10.2003
(01227250 / CH-130.4.008.404-1)

■ **Color-Center Romanshorn Rolf Scherrer**, in Romanshorn, Gottfried-Keller-Strasse 4, 8590 Romanshorn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Farben und Werkzeugen. Eingetragene Personen: Scherrer, Rolf, von Märstetten, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3590 vom 17.10.2003
(01227492 / CH-440.1.016.650-6)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Color-Center Romanshorn Rolf Scherrer**, in Romanshorn, Gottfried-Keller-Strasse 4, 8590 Romanshorn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Farben und Werkzeugen. Eingetragene Personen: Scherrer, Rolf, von Märstetten, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3590 vom 17.10.2003
(01227492 / CH-440.1.016.650-6)

■ **JDB Unternehmensberatung GmbH**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Erbringung von Beratungsleistungen in Wirtschaftsprüfung, insbesondere Unternehmensvermittlung, Unternehmensgründung und Insolvenzbearbeitung; Projektentwicklung und dessen Durchführung, insbesondere Beratung in Immobilienangelegenheiten und Grundstückbebauung und dessen Durchführung. Die Gesellschaft ist berechtigt, Immobilien jeglicher Art zu vermitteln, den An- und Verkauf und den Handel durchzuführen, Projekte zu finanzieren und Finanzierungen zu vermitteln. Sie ist berechtigt, Zwangsvollstreckungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen und Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hoffmann, Dieter J., deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lange, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Altmun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3591 vom 17.10.2003
(01227494 / CH-440.4.016.651-6)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft zum Grünthal in Liquidation**, in Müllheim, Erwerb, Vermietung und Verwaltung der Liegenschaft zum Grünthal in Müllheim. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 9, Publ. 1197600). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Steckborn vom 15.09.2003 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3592 vom 17.10.2003
(01227894 / CH-440.3.006.682-7)

■ **Edu Vision, Füllemann & Co.**, bisher in Gachnang, Informatikdienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 01.07.1994, S. 3693). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Weiherstrasse 25, 8500 Frauenfeld, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3593 vom 17.10.2003
(01227896 / CH-440.2.000.907-5)

■ **Hochseeseglerngossenschaft Antares**, bisher in Tägerwilen, Betreuung und Zurverfügungstellung von Hochseesegeln zugunsten der Mitglieder und Dritter. Gossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 02.11.1988, S. 4431). Statutenänderung: 3.06.2003. Firma neu: **VelaCulinaria - Gossenschaft für südliche Lebensqualität**. Sitz neu: Kreuzlingen. Domizil neu: Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen. Zweck neu: Förderung des Hochseeseglensports durch Organisation und Durchführung von Segelpartys auf allen Weltmeeren sowie durch Ausbildungsveranstaltungen. Die Gossenschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Schiffe chartern. Anteilscheine neu: CHF 20.-- [bisher: CHF 1000.--]. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung.] Pflichten neu: Jeder Gossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 20.-- zu übernehmen. Jeder Gossenschafter hat einen Jahresbeitrag von CHF 20.-- zu entrichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Elstrod, Heinz-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Disseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Loppacher, Heinz, von Teufen AR, in Wagenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Sauter, Willi, von Ermatingen, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächle, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Rössen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milone, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Oberhofen bei Kreuzlingen (Lengwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieder, Roland, von St. Stephan, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Bettina, von Mosnang, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3594 vom 17.10.2003
(01227898 / CH-440.5.008.088-7)

■ **IVO AG für Werbung auf Textilien**, in Kesswil, Übernahme von Dienstleistungen jeglicher Art im Zusammenhang mit Werbung und Verkaufsförderung auf Textilien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.1996, S. 4195). Domizil neu:

Niederholz 28, 8593 Kesswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romano, Roger, von Affeltrangen, in Kesswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3595 vom 17.10.2003
(01227900 / CH-440.3.007.344-8)

■ **Jean Gähler, Schreinerei**, in Hüttlingen, Bau- und Möbelschreinerei, Holzbau, Einzelirma (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1993, S. 1801). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 11.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3596 vom 17.10.2003
(01227496 / CH-440.1.007.288-5)

■ **KDO Elementar GmbH Gesellschaft für Computer- und Musikschule**, in Frauenfeld, Schulung und Betreuung für Private im Personal-Computer-Anwendungsbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 13, Publ. 987464). Firma neu: **KDO Elementar GmbH Gesellschaft für Computer- und Musikschule in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 18.09.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3597 vom 17.10.2003
(01227498 / CH-320.4.045.120-3)

■ **Nuris Montagen GmbH in Liquidation**, in Kreuzlingen, Baumontagen, insbesondere von Fenstern, Verglasungen sowie Reparaturen, Service und Versiegelungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 12, Publ. 1191394). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 15.09.2003 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3598 vom 17.10.2003
(01227500 / CH-440.4.013.666-8)

■ **PTS Paper Trading and Services AG**, in Frauenfeld, Handel mit Papier, Maschinen und Waren aller Art sowie Erstellung von Logistik-Konzepten für die verpackende Industrie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2599). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wolfensberger, Peter, von Zürich, in Zumikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maute, Dr. Wolfgang, von Fischingen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3599 vom 17.10.2003
(01227502 / CH-440.3.002.564-7)

■ **Schuhmacher Ibrahim Sengül**, in Kreuzlingen, Schuhreparaturen, Einzelirma (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 10, Publ. 1197606). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 11.09.2003 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 3600 vom 17.10.2003
(01227902 / CH-440.1.015.977-9)

■ **Solida AG**, in Kreuzlingen, Handel mit Haarschmuck und Coiffeurbedarfsartikeln sowie mit Schutzhauben für Industrie- und Gewerbebetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 12, Publ. 449664). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Moll, Heinz, von Kreuzlingen, in Homburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüedi, Beat, von Gächlingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3601 vom 17.10.2003
(01227904 / CH-440.3.000.852-9)

■ **Solida Logistik AG**, in Kreuzlingen, Erbringung von Logistik- und Informatik-Dienstleistungen, insbesondere für die Abwicklung des Warenhandels usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4151). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietze, Dr. Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Helmsedt (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michael, Jann, von Pagig, in Scherzingen (Münsterlingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züst, Andreas, von Wolfhalden, in Arniswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüedi, Beat, von Gächlingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3602 vom 17.10.2003
(01227906 / CH-440.3.013.668-2)

■ **Time Life AG**, in Bürglen TG, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Konsumgütern in Europa und in Übersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 12, Publ. 1173500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langhart, Dr. Albrecht, von Winterthur und Oberstammheim, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3603 vom 17.10.2003
(01227908 / CH-290.3.004.391-2)

■ **Windspiel GmbH**, in Kreuzlingen, Erbringung von Marketing-Dienstleistungen für die Gastronomie und Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 13, Publ. 742150). Firma neu: **Windspiel GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 15.09.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3604 vom 17.10.2003
(01227504 / CH-514.4.008.702-3)

Lösungen

Radiations Cancellazioni

■ **Paul Brüscherer**, in Hefenhofen, Bäckerei-Konditorei, S. Einzelirma (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 13, Publ. 1122110). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 18.08.2003 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3605 vom 17.10.2003
(01227506 / CH-440.1.010.534-8)

■ **SPENDI A. Rulani**, in Arbon, Gebäudereinigung und Erbringen von Dienstleistungen im Schnellimbissbereich, Einzel-firma (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1973). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3606 vom 17.10.2003 (01227508 / CH-440.1.013.451-1)

Distretto di Blenio (TI)

Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMICI DEL NARA SA**, in Leontica, 6716 Leontica, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.10.2003. Scopo: L'esercizio di impianti di risalita, la gestione di infrastrutture in genere; la gestione di esercizi pubblici, l'acquisto, la vendita e la permuta di beni mobili ed immobili e relativi accessori. La collaborazione con l'Ente pubblico nel rilancio e nella pianificazione della stazione turistica del Nara. L'organizzazione di manifestazioni a carattere sportivo e/o ricreativo culturale e la promozione turistica della regione del Nara. La società potrà inoltre svolgere qualsiasi attività che sia in relazione diretta od indiretta con gli scopi principali. Capitale azionario: CHF 218'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 218'000.--. Azioni: 456 azioni al portatore da CHF 500.--. Organo di pubblicazione: FUCT e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUCT e quotidiani. Persone iscritte: Bottini, Carlo, da Vira (Gambarogno), in Agno, presidente, con firma collettiva a due; Giannella, Maria Rosa, da Aquila e Leontica, in Aquila, vice-presidente, con firma collettiva a due; Grossi, Fabio, da Torre, in Torre, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Beretta, Mauro, da Leontica, in Biasca, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Mandioni, Fabio, da Prugiasco, in Klotten, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Blattmann, Giuseppe, da Oberägeri, in Camorino, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Sani, Fabio, da Malvaglia, in Malvaglia, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Bordoni, Andrea, da Gandria, in Gandria, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Signorelli, Remo, da Minusio, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Studio Fiduciario Marazza Sagl, in Minusio, ufficio di revisione.

Giornale no 71 del 17.10.2003

(01227510 / CH-503.3.000.466-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bleni-Car SA**, in Corzono, la gestione di un'autorimesa, Società anonima (FUSC no. 150 del 5. 8. 1994, pagina 4392). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cimbi, Heidi, da Osogna, in Osogna, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pally, Emilio, da Medel (Lucmagn), in Corzono, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 72 del 17.10.2003

(01227910 / CH-503.3.000.120-6)

Distretto di Leventina (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Easyservice SA in liquidazione**, in Quinto, l'importazione e l'esportazione di materiali grezzi, semilavorati o finiti, Società anonima (FUSC no. 189 del 2.10.2003, pagina 10, publ. 1197612). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Leventina, Faido, del 10.10.2003. Giornale no 101 del 17.10.2003 (01227912 / CH-514.3.013.264-4)

Distretto di Locarno (TI)

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fondazione per lo Sviluppo delle capacità cognitive**, in Minusio, c/o Gabriele Guglielmini, Vicolo del Mulino 20, 6648 Minusio, fondazione (nuova iscrizione). Data dell'atto costitutivo: 29.09.2003. Scopo: La fondazione ha per scopo e come obiettivo ideale e professionale la diffusione di teorie e metodologie che favoriscano l'imparare ad imparare, con la creazione e l'esercizio di un centro terapeutico ambulatoriale destinato ai bambini in età scolastica con difficoltà cognitive medio-gravi, nel quale vengano applicate dette metodologie; la formazione di personale specializzato all'impiego delle metodologie; l'accesso facilitato dei bambini disabili a queste metodologie, nonché d'ogni altra attività connessa o atta a favorire direttamente o indirettamente lo scopo sociale. La fondazione non ha scopo di lucro. La fondazione è apolitica e confessionale. Organizzazione: consiglio di fondazione da 3 a 7 membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: Guglielmini, Gabriele, da Viganello, in Minusio, presidente, con firma collettiva a due; Di Campi, Emanuela, da Magadino, in Aargau, vice-presidente, con firma collettiva a due; Guglielmini, Laura, da Viganello, in Minusio, segretaria-cassiera, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Ceschi, Aldo, da Palagnedra, in Minusio, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Pissoglio, Luca, da Isorno, in Ascona, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il

vice-presidente; Zippel, Gabriella, cittadina italiana, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.

Giornale no 1011 del 17.10.2003

(01227916 / CH-509.7.007.790-8)

■ **Patrick Allidi**, in Ascona, Via Delta 7, 6612 Ascona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: mobili e serramenti, riparazioni. Persone iscritte: Allidi, Patrick, da Ascona, in Losone, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1010 del 17.10.2003

(01227914 / CH-509.1.007.789-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **GARAGE AMBROSONE SAGL**, finora in Locarno, la gestione, l'esercizio di un'officina, la riparazione, l'elaborazione e il rifacimento di motori e in genere di meccanica di automobili, l'acquisto, il commercio, la vendita, l'importazione e... Società a garanzia limitata (FUSC no. 94 del 19.05.2003, pagina 13, publ. 996408). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuova sede: Minusio. Nuovo recapito: Via S. Gottardo 51/53, 6648 Minusio. Giornale no 1013 del 17.10.2003 (01227514 / CH-509.4.007.704-0)

■ **Rivabella Sagl**, in Ascona, la consulenza d'impresa (gestione, marketing, contabilità, informazione e comunicazione tecnologica), la direzione lavori, coaching, l'istruzione, l'amministrazione di beni immobili e di negozi di... Società a garanzia limitata (FUSC no. 15 del 24.01.2003, pagina 13, publ. 829028). Nuove persone iscritte o modificate: Sulger, Jürg, da Dietlikon, in Ascona, socio, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale].

Giornale no 1012 del 17.10.2003

(01227512 / CH-509.4.007.605-2)

Distretto di Lugano (TI)

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Catha Sagl**, in Lugano, Via al Forte 2, c/o Amministra SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.10.2003. Scopo: Il commercio, la gestione e l'amministrazione di immobili siti esclusivamente all'estero, l'intermediazione commerciale e la consulenza commerciale ed industriale, la partecipazione ad altre società ed imprese ed il loro finanziamento. Capitale sociale: CHF 200'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Massa, Claudio, da Lugano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.--; De Rocco, Angelo, cittadino italiano, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--.

Giornale no 5657 del 17.10.2003

(01227516 / CH-514.4.027.572-4)

■ **UNIVERSAL BULKS TRANSIT Ltd**, in Breganzona, Via ai Ronchi 11, 6932 Breganzona, Posta: 6924 Sorengo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.10.2003. Scopo: Il trasporto di merce o di prodotti di qualsiasi genere, incluse materie prime, con qualsiasi mezzo di trasporto. La società potrà svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale e potrà partecipare a società con analogo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Lelais, Claude, da Iso, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5658 del 17.10.2003

(01227518 / CH-514.3.027.573-9)

■ **UNIVERSAL STEVEDORE SERVICE Ltd**, in Breganzona, Via ai Ronchi 11, 6932 Breganzona, Posta: 6924 Sorengo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.10.2003. Scopo: Lo stivaggio di ogni tipo di imbarcazione tramite qualsiasi mezzo manuale o meccanico, rispettivamente lo scarico da stive di ogni tipo di nave, nonché ogni altra operazione inerente al carico e allo scarico di navi di qualsiasi tipo. La società potrà svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale e potrà partecipare a società con analogo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Lelais, Claude, da Iso, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5659 del 17.10.2003

(01227520 / CH-514.3.027.574-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Binaghi-Tasso SA in liquidazione**, in Maroggia, impianti elettrici, Società anonima (FUSC no. 2 del 5.1.1999, pagina 40). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 5660 del 17.10.2003

(01227918 / CH-514.3.002.673-6)

■ **Consulge SA**, in Lugano, consulenza commerciale, Società anonima (FUSC no. 40 del 28.2.2003, pagina 14, publ. 884140). Nuove persone iscritte o modificate: Ghezzi, Paolo, da Lamone, in Paradiso, direttore, con firma individuale.

Giornale no 5662 del 17.10.2003

(01227920 / CH-514.3.000.049-2)

■ **Delart SA**, in Lugano, servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 197 del 14.10.2003, pagina 11, publ. 1213798). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. [Capitale azionario liberato finora CHF 50'000.--].

Giornale no 5663 del 17.10.2003

(01227922 / CH-514.3.006.647-5)

■ **DO.COM SA**, finora in Pregassona, la vendita di materie prime, Società anonima (FUSC no. 1 del 6.1.2003, pagina 21, publ. 798000). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via Calprino 7, 6900 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Della Chiesa, Meinrado, da Lugano, in Carabbia, amministratore unico, con firma individuale; Gramafin SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5664 del 17.10.2003

(01227522 / CH-514.3.026.849-1)

■ **Ele SA**, finora in Lugano, compra-vendita di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 181 del 22.9.2003, pagina 12, publ. 1180762). Statuti modificati: 15.10.2003. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via al Ponte 17A, c/o Domfiduciaria SA, 6908 Massagno. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

Giornale no 5665 del 17.10.2003

(01227524 / CH-514.3.002.826-3)

■ **Finalum SA in liquidazione**, in Lugano, commercializzazione di autovetture, Società anonima (FUSC no. 252 del 22.12.1998, pagina 8896). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballabio, Adriano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5666 del 17.10.2003

(01227526 / CH-514.3.005.209-1)

■ **Global Cambio Sagl**, in Caslano, l'esercizio di un ufficio di cambio, Società a garanzia limitata (FUSC no. 154 del 13.8.2002, pagina 10, publ. 599338). Statuti modificati: 13.10.2003. Nuova ragione sociale: **Global Cambio SA**. Nuova natura giuridica: Società anonima. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.--. [finora: CHF 20'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 2 quote sociali da CHF 1'000.-- cadauna]. Con delibera del 13.10.2003 l'assemblea generale della Global Cambio Sagl ha trasformato la società a garanzia limitata in società anonima. Il capitale sociale di CHF 200'000.-- è stato aumentato a CHF 100'000.-- e trasformato in capitale azionario. L'attività aziendale viene continuata con gli attivi e passivi secondo il bilancio di trasformazione del 31.08.2003, verificato dal revisore l'08.10.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fieni nata Monnesso, Cinzia, da Coldererio, in Coldererio, con una quota da CHF 10'000, socia e gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fieni, Lorenzo, da Coldererio, in Coldererio, amministratore unico, con firma individuale [finora: con una quota da CHF 10'000, socio e gerente]; Massimo Tognola, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 5667 del 17.10.2003

(01227528 / CH-514.4.026.468-5)

■ **GOLOSITALIA Sagl**, in Massagno, la commercializzazione di prodotti tipici italiani, Società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 20.12.2000, pagina 8695). Nuovo recapito: Via Foletti 19, c/o Filomeno Vuocolo, 6900 Massagno.

Giornale no 5668 del 17.10.2003

(01227924 / CH-514.4.025.194-0)

■ **HEARING SUPPLIES SA**, in Lugano, la gestione centralizzata degli acquisti di protesi acustiche, Società anonima (FUSC no. 137 del 21.7.2003, pagina 13, publ. 1091904). Nuove persone iscritte o modificate: Papucci, Hervé, da Villorosso, in Zelbio (CO) (I), con procura collettiva a due; Ruvigli, Aldo Maria, cittadino italiano, in Savosa, con procura collettiva a due.

Giornale no 5669 del 17.10.2003

(01227926 / CH-514.3.027.364-8)

■ **Idealibri Sagl**, in Pregassona, compravendita di beni mobili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 144 del 26.7.2000, pagina 5118). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuova ragione sociale: **LE PALME SAGL**. Nuovo scopo: La costruzione, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili per conto proprio. La società può esercitare o partecipare ad attività commerciali e svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale o atte a meglio raggiungere lo stesso. La società può partecipare ad altre imprese analoghe.

Giornale no 5670 del 17.10.2003

(01227928 / CH-514.4.024.736-8)

■ **International Trade Service Lugano SA**, finora in Lugano, l'intermediazione commerciale a livello internazionale, Società anonima (FUSC no. 208 del 28.10.2002, pagina 10, publ. 703192). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via Calprino 7, c/o Meinrado Dalla Chiesa, 6900 Paradiso. Nuove persone iscritte o modificate: Della Chiesa, Roberto, da Lugano, in Caslano, membro, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Bonelli, Bruno, cittadino italiano, in Udine (I), presidente, con firma individuale; Lacaria, Annunziato, cittadino francese, in Vacallo, membro, con firma individuale.

Giornale no 5671 del 17.10.2003

(01227930 / CH-514.3.012.279-1)

■ **Levin d'Or Consulting SA**, in Lugano, attività commerciali, Società anonima (FUSC no. 40 del 25.2.2000, pagina 1311). Statuti modificati: 16.10.2003. Nuovo scopo: La gestione di attività commerciali e la prestazione di servizi, assunzione di rappresentanza, partecipazione in aziende commerciali e finanziarie, consulenza aziendale e finanziaria, marketing internazionale, e l'espletamento di mandati fiduciari; gestire ed amministrare quote o azioni di altre società; l'acquisto e la vendita di beni immobili all'estero; l'amministrazione di immobili; la partecipazione ad imprese similari. L'organizzazione, la pro-

mozione, la realizzazione e la vendita di viaggi aerei, marittimi, terrestri. La creazione e la gestione di agenzie di viaggio e di ogni altro organismo destinato all'incremento dell'attività turistica.

Giornale no 5672 del 17.10.2003

(01227530 / CH-514.3.007.400-5)

■ **Lorik Limited, Nassau, Succursale di Lugano**, in Lugano, partecipare a società, Succursale (FUSC no. 10 del 15.1.1999, pagina 308), con sede principale a: Nassau (BAH). Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 17, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Greenlaw, Catalina, cittadina panamense, in Panama, amministratrice; Bethancourt, Sara, cittadina panamense, in Panama, amministratrice; Sando, Sandro, da Bellinzona, in Mendrisio, direttore della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Vittori, Federico, da Cademario, in Morcote, membro; Soccimaro, Giuseppe, cittadino italiano, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 5673 del 17.10.2003

(01227532 / CH-514.9.014.209-9)

■ **LS Adhesives SA**, in Lugano, commercio di prodotti di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 46 del 6.3.2000, pagina 1530). Nuovo recapito: Corso Elvezia 16, c/o Fidem SA, 6900 Lugano.

Giornale no 5674 del 17.10.2003

(01227534 / CH-514.3.007.312-8)

■ **MOTESO SA in liquidazione**, in Maroggia, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 198 del 15.10.2003, pagina 12, publ. 1215656). Con decreto del 15.10.2003 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale.

Giornale no 5675 del 17.10.2003

(01227536 / CH-514.3.025.580-0)

■ **MPC Marketing & Promotion Consulting SA**, in Pregassona, sviluppo, analisi e pianificazione di strategie di mercato finalizzate al commercio, Società anonima (FUSC no. 146 del 4.8.2003, pagina 11, publ. 1112520). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bassi, Ornella, da Dinhard e Muggio, in Torricella (Torricella-Taverne), amministratore unico, con firma individuale; Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; Support Audit Services AG, in Cham, ufficio di revisione.

Giornale no 5676 del 17.10.2003

(01227932 / CH-514.3.008.248-0)

■ **NCP NEW CREATIV PROMOTION SA**, in Lugano, attività nell'ambito di internet, Società anonima (FUSC no. 192 del 7.10.2003, pagina 15, publ. 1203814). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bassi, Ornella, da Dinhard e Muggio, in Torricella (Torricella-Taverne), amministratore unico, con firma individuale; Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; Support Audit Services AG, in Cham, ufficio di revisione.

Giornale no 5677 del 17.10.2003

(01227934 / CH-514.3.012.280-9)

■ **Pegasus Business Development Holding SA**, in Pregassona, attività di consulenza nel settore degli affari, Società anonima (FUSC no. 229 del 26.11.2002, pagina 13, publ. 744472). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moor, Tamara, da Vordenwald, in Breganzona, vice-presidente, con firma individuale.

Giornale no 5678 del 17.10.2003

(01227936 / CH-514.3.024.934-4)

■ **Pikedil SA**, in Melano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 71 del 16.4.1997, pagina 2542). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stöcklin, Eduard Ernst, da Aesch BL, in Melano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 5679 del 17.10.2003

(01227938 / CH-514.3.012.640-1)

■ **REKDESIGN SA**, in Agno, la produzione di campagne pubblicitarie, Società anonima (FUSC no. 132 del 10.7.2000, pagina 4697). Persone dimissionarie e firme cancellate: Guggiaro, Stefano, da Savosa, in Agno, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rek, Peter, da Agno, in Pura, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Carabbia, presidente].

Giornale no 5680 del 17.10.2003

(01227940 / CH-514.3.024.691-2)

■ **Ristorante Bar Centro SA**, in Capriasca, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 8 del 14.1.2002, pagina 17, publ. 6698). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Morosoli, Patrizia, da Capriasca, in Tesseete (Capriasca), amministratrice unica, con firma individuale; Fidupen Sagl, in Cadenazzo, ufficio di revisione.

Giornale no 5681 del 17.10.2003

(01227538 / CH-514.3.004.429-2)

■ **SEET CORPORATION, Lewes (Delaware), Succursale di Lugano**, in Lugano, intermediazioni e commissioni per la realizzazione di metanodotti, Succursale (FUSC no. 245 del 18.12.2002, pagina 13, publ. 778320), con sede principale a: Lewes (Delaware, USA). Persone dimissionarie e firme cancellate: Buzzoni, Alessandro, cittadino italiano, in Vacallo, membro. Nuove persone iscritte o modificate: Magnani, Alberto, cittadino italiano, in Mendrisio, membro.

Giornale no 5682 del 17.10.2003

(01227540 / CH-514.9.024.307-3)

■ **Selvim SA**, in Lugano, la ristrutturazione e la gestione di un immobile, Società anonima (FUSC no. 86 del 4.5.2001, pagina 3339). Persone dimissionarie e firme cancellate: Monti, Antonio, da Cademario, in Ponte Tresa, membro, con firma col-

lettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Tallia, Franco, cittadino italiano, in Muraltò, presidente, con firma individuale [finora: in Kiessnacht ZH].

Giornale no 5683 del 17.10.2003
(01227542 / CH-514.3.021.109-8)

■ **Shiry Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no 74 del 18.4.2002, pagina 14, publ. 453158). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganetti, Fabio, da San Nazzaro e Basilea, in Savosa, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Di Pietro, Marino, da Lodrino, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Jermini, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5684 del 17.10.2003
(01227544 / CH-514.3.023.979-7)

■ **Tamelina SA**, in Lugano, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no 80 del 26.4.2002, pagina 12, publ. 455406). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganetti, Fabio, da San Nazzaro e Basilea, in Savosa, presidente, con firma collettiva a due; Jermini, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5685 del 17.10.2003
(01227542 / CH-514.3.026.154-5)

■ **Teknomed SA**, in Montagnola, il commercio di prodotti tecnologici, Società anonima (FUSC no 151 del 8.8.2002, pagina 9, publ. 594174). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frey, Pierre, da Basilea, in Agno, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Dossena, Luca, da Breganzona, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 5686 del 17.10.2003
(01227544 / CH-514.3.026.458-9)

■ **VASTO CAFFE' SA**, in Caslano, ogni genere di attività commerciale, Società anonima (FUSC no 243 del 14.12.2001, pagina 9854). Statuti modificati: 13.10.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 200'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Modifiche crediti: CHF 100'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Moscatelli, Alex, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma individuale.

Giornale no 5687 del 17.10.2003
(01227946 / CH-514.3.025.818-3)

■ **Yagha Real Estate Holding SA**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no 30 del 13.2.2002, pagina 13, publ. 342134). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganetti, Fabio, da San Nazzaro e Basilea, in Savosa, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Di Pietro, Marino, da Lodrino, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Jermini, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5688 del 17.10.2003
(01227948 / CH-514.3.024.821-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Lupa-Luga SA in liquidazione**, in Lugano, import-export, Società anonima (FUSC no 74 del 17.4.2003, pagina 13, publ. 955190). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5689 del 17.10.2003
(01227546 / CH-514.3.013.223-2)

■ **M.A. Studio di ingegneria civile Sagl in liquidazione**, in Lugano, studio di ingegneria, Società a garanzia limitata (FUSC no 70 del 11.4.2003, pagina 12, publ. 947274). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5690 del 17.10.2003
(01227548 / CH-514.4.013.232-3)

■ **Mar-Plas-Trading, Comércio e Investimentos Lda, Madeira, Lugano Branch**, in Lugano, accessori per servizi igienici, Succursale (FUSC no 250 del 30.12.2002, pagina 24, publ. 793070), con sede principale a Funchal (Madeira-P). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il loro consenso.

Giornale no 5691 del 17.10.2003
(01227550 / CH-514.9.013.705-4)

■ **Mebex Trading SA in liquidazione**, in Lugano, prodotto industriali grezzi, Società anonima (FUSC no 246 del 19.12.2002, pagina 17, publ. 781286). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5692 del 17.10.2003
(01227552 / CH-514.3.007.692-0)

■ **Memo Consulting Insurance and Reinsurance Brokers SA in liquidazione**, in Lugano, intermediazione di contratti di assicurazione, Società anonima (FUSC no 222 del 15.11.2002, pagina 12, publ. 729632). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5693 del 17.10.2003
(01227950 / CH-514.3.006.827-7)

■ **Merloni Ariston International SA, Lussemburgo, succursale di Manno**, in Manno, partecipazioni, Succursale (FUSC no 76 del 22.4.2002, pagina 12, publ. 437600), con sede principale a Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il loro consenso.

Giornale no 5694 del 17.10.2003
(01227952 / CH-514.9.009.330-4)

■ **MGHTRADING SA, Lussemburgo, Succursale di Manno**, in Manno, la vendita di elettrodomestici, Succursale (FUSC no 1 del 6.1.2003, pagina 23, publ. 798042), con sede principale a Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5695 del 17.10.2003
(01227954 / CH-514.9.021.339-3)

■ **Mondialfilm Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, attività commerciali e giuridiche, in particolare attività di consulenza e analisi finanziaria, Succursale (FUSC no 13 del 22.1.2003, pagina 15, publ. 824694), con sede principale a Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5696 del 17.10.2003
(01227956 / CH-514.9.013.151-8)

■ **MR Energia Services Sagl in liquidazione**, in Lugano, macchinari per la produzione di energia, Società a garanzia limitata (FUSC no 50 del 14.3.2003, pagina 12, publ. 904370). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5697 del 17.10.2003
(01227554 / CH-514.4.016.137-0)

■ **NATIONAL & INTERNATIONAL DEVELOPMENTS LIMITED, Dublino, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenze, Succursale (FUSC no 19 del 30.1.2003, pagina 14, publ. 838416), con sede principale a Dublino. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5698 del 17.10.2003
(01227556 / CH-514.9.024.863-4)

■ **Onda Consulting SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di abbigliamento, Società anonima (FUSC no 184 del 24.9.2002, pagina 12, publ. 655046). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5699 del 17.10.2003
(01227558 / CH-514.3.006.709-8)

■ **Salafarm SA in liquidazione**, in Pazzolo, la gestione di farmacie, Società anonima (FUSC no 103 del 2.6.2003, pagina 14, publ. 1014720). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5700 del 17.10.2003
(01227560 / CH-514.3.005.156-5)

■ **Spezialstähle Handel Trust reg., Schaan, succursale di Lugano**, in Lugano, utilizzazione di brevetti per l'industria dell'acciaio, Succursale (FUSC no 73 del 16.4.2003, pagina 14, publ. 953940), con sede principale a Schaan FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5701 del 17.10.2003
(01227958 / CH-514.9.009.371-8)

■ **Tinet SA**, in Manno, servizi sulla rete Internet, Società anonima (FUSC no 17 del 28.1.2003, pagina 15, publ. 834454). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5702 del 17.10.2003
(01227960 / CH-514.3.008.105-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fondazione Nuova Casinò Kursaal Mendrisiotto**, in Mendrisio, Via Angelo Maspoli 15, 6850 Mendrisio, Fondazione (nuova iscrizione). Data dell'atto costitutivo: 1.10.2003. Scopo: Promuovere, in proprio o in collaborazione con altri enti pubblici o privati, e sostenere finanziariamente progetti di attività di interesse culturale, turistico, sportivo e pubblico in generale, che permettano di accrescere le infrastrutture o creare altrimenti occasioni di crescita in tali ambiti, promosse da Comuni, enti pubblici, associazioni, fondazioni o altre corporazioni private, nella regione del Mendrisiotto e Basso Ceresio. Organizzazione: Consiglio di fondazione, cinque membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: Bianchi, Antonio, da Colderino, in Genestriero, presidente, con firma collettiva a due; Croci, Carlo, da Mendrisio, in Mendrisio, vice-presidente, con firma collettiva a due; Luisoni, Eridano, da Stabio, in Capolago, segretario, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Nauer, Claudio, da Einsiedeln, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Pusterla, Giannaria, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Arii-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 1363 del 17.10.2003
(01227962 / CH-524.7.009.826-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

Mutations

no. 76 del 23.4.2003, pagina 15, publ. 960642). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 1365 del 17.10.2003
(01227966 / CH-524.3.007.827-2)

■ **TMM Textiles Marketing & Manufacturing SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la rappresentanza di prodotti tessili, la vendita e la prestazione remunerata di servizi tecnici, commerciali e promozionali nel dominio tessile, senza limitazione geografica. Società anonima (FUSC no 122 del 30.6.2003, pagina 17, publ. 1057010). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 1366 del 17.10.2003
(01227562 / CH-524.3.004.599-2)

■ **Western Business Group LLC, Lewes, Delaware, USA, succursale di Chiasso**, in Chiasso, attività di import, export, trading di prodotti per l'igiene personale e della casa, Succursale (FUSC no 153 del 12.8.2002, pagina 12, publ. 597490), con sede principale a Lewes, Delaware (USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 1367 del 17.10.2003
(01227564 / CH-524.9.008.506-3)

Distretto di Riviera (TI)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **FFR Restaurant Sagl**, in Biasca, Via ai Noci 3, 6710 Biasca, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.9.2003. Scopo: la gestione di ogni tipo di esercizio pubblico, l'assunzione di rappresentanze, la creazione di succursali in Svizzera e all'estero, la partecipazione in altre società e ogni attività atta al conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario 24.9.2003 (posate, piatti, bicchieri, pentole, articoli diversi, frigorifero, macchina, ecc.) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per CHF 20'000.--, e interamente computati sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di due quote sociali di CHF 19'000.-- e CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 24.9.2003. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Fantini, Flavio, da Bodio, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Fantini, Roberto, da Bodio, in Biasca, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 128 del 17.10.2003
(01227566 / CH-528.4.001.141-4)

Mutations

■ **D.S.M. Delessert**, a Lausanne, chemin des Pyramides 10, Titulaire: Delessert Jannek, de Lutry, a Lausanne. Objet: montage de tribunes, scènes, décors, chapiteaux, etc. pour toute manifestation.

Giornale no 9782 del 17.10.2003
(01227974 / CH-550.1.036.465-0)

■ **Ernesto's Coiffure, Fernandez Del Rey**, a Lausanne, avenue du Théâtre 6, Titulaire: Fernandez Del Rey Emme, d'Espagne, a Pully. Objet: exploitation d'un salon de coiffure. Giornale no 9783 del 17.10.2003
(01227570 / CH-550.1.036.466-1)

■ **FCC Conseil Sàrl**, a Lausanne, rue Adrien-Pichard 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 octobre 2003. But: conseils en matière de gestion patrimoniale et de courtage. Capital social: CHF 21'000, libéré à concurrence de CHF 10'500. Associés: Clivaz Myriam, de Saint-Jean, à Yvonand, gérante avec signature individuelle, Clémence Evelynne, de Seletze, à Colombier (VD), et Favre Sylvie, de Cerniat (VD), a Pully, chacune avec une part de CHF 7'000, toutes deux avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 9784 del 17.10.2003
(01227572 / CH-550.1.036.467-6)

■ **Marco Forster Productions**, a Le Mont-sur-Lausanne, chemin des Cerisiers 12, Titulaire: Forster Heinrich Marco, de Berneck, au Mont-sur-Lausanne. Objet: productions audiovisuelles et musicales.

Giornale no 9785 del 17.10.2003
(01227574 / CH-550.1.036.468-4)

■ **N20 Informatique Sàrl**, a Rolle, Grand-Rue 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 9 octobre 2003. But: vente et maintenance de matériel informatique; développement de programmes informatiques. Capital social entièrement libéré: CHF 51'000. Apport en nature selon convention du 9 octobre 2003: matériel informatique, mobilier et voiture pour CHF 20'000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Associés: Duvoisin Alexis, d'Orge, à Escherines-sur-Rolle, avec une part de CHF 10'000, gérant avec signature individuelle, Decoligny Guy, de et à Apples, avec une part de CHF 5'000, Mouron Pierre, de Chardonne, a Lausanne, avec une part de CHF 1'000, Pascale Fausto, d'Italie, a Mont-sur-Rolle, avec une part de CHF 20'000, Pascale Loredana, d'Italie, a Mont-sur-Rolle, avec une part de CHF 5'000, Ruffet Joël, de Gilly, à Perroy, avec une part de CHF 5'000, et Rutz Olivier, de Buzs (SG), a Mont-sur-Rolle, avec une part de CHF 5'000, les six derniers sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 9786 del 17.10.2003
(01227576 / CH-550.1.036.469-2)

■ **SBD Consult Sàrl**, a Lausanne, chemin de Mornex 2, c/o Fideuxaudit S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 octobre 2003. But: toute prestation de service, principalement dans le domaine de la santé, ainsi que dans ceux de l'industrie et du commerce. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Marguerat Yves, de Lutry, a Lausanne, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Marcanton Eric, de Forel (Lavaux), à Chexbres, avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 9787 del 17.10.2003
(01227976 / CH-550.1.0

ric Barraud S.A. en liquidation par BKT Fiduciaire SA, à Pully, liquidatrice. Barraud Gilbert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général-Guisan 48, c/o BKT Fiduciaire SA
Journal no 9793 du 17.10.2003
(01227582 / CH-550.0.169.049-6)

C.A.R.L. Media AG, précédemment à Zurich (FOSC du 24.01.2001, p. 553). Siège transféré à Lausanne, avenue du Danton 15. La raison sociale est modifiée en: **C.A.R.L. Media SA**. Statuts primitifs du 15 janvier 2001 modifiés en conséquence le 9 octobre 2003. Nouveau but: production, développement et distribution de longs métrages, de téléfilms, de films publicitaires, industriels et documentaires au moyen de tout support visuel et sonore; commerce de films de toute sorte; acquisition et octroi de licences et autres droits d'exploitation, planification et exécution de projets de films tant en qualité d'entrepreneur général que comme sous-traitant; conseils dans le domaine de la communication, des media et du multimédia. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Oehler Hansruedi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Mayor Rémy, de Ballens, à Lausanne. TBG Revisions AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Elès SA, à Morges.
Journal no 9795 du 17.10.2003
(01227984 / CH-020.3.024.116-9)

Cabinet d'orthophonie Annick Bolli-Versluisen S.à r.l., à Nyon (FOSC du 27.01.2003, p. 16). Bolli Annick est désormais à Vuarens.
Journal no 9794 du 17.10.2003
(01227584 / CH-550.0.132.940-0)

Cazelles S.A., à Pully, services, conseils et marketing en matière de conditionnement, emballage et cartonnage (FOSC du 14.07.1999, p. 4801). Cazelles Anne et Bonvin Iva ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Le président Bonvin Pierre reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 9796 du 17.10.2003
(01227984 / CH-550.0.095.912-3)

Citroën (Suisse) SA, succursale de Renens, à Renens (VD) (FOSC du 25.04.2001, p. 3058). Siège principal: Genève. La procuration d'Aslanian Jeanne est éteinte. Cid Fabian est actuellement à Renens (VD).
Journal no 9797 du 17.10.2003
(01227988 / CH-550.1.000.181-6)

DIC S.A., à Aigle, exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine du génie civil (FOSC du 03.04.2003, p. 17). Nouvelle adresse: Les Glaniers.
Journal no 9798 du 17.10.2003
(01227990 / CH-550.0.069.395-8)

Elive S.A., à Romanel-sur-Lausanne, commerce de voiles, stores et toiles de tentes (FOSC du 21.01.2002, p. 15). Statuts modifiés le 15 octobre 2003. Siège transféré à Crissier, rue du Centre 8.
Journal no 9799 du 17.10.2003
(01227992 / CH-550.0.049.160-8)

EQUINOXE PARTNERS SA, à Lausanne, gestion de fortunes et de placements (FOSC du 10.02.2003, p. 16). Fischele Christian n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Motiere Lionel, qui n'est plus directeur, est élu administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 9800 du 17.10.2003
(01227586 / CH-550.1.030.062-4)

Fondation de Subriez ESIS Vevey, à Vevey, exploitation et gestion d'une école de formation de personnel soignant (FOSC du 05.03.2003, p. 13). Collet Philippe est désormais à Jongny et Rochat Pierre à Montreux. Panchaud Raymond est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Porchet Benoît, de Corcelles-le-Jorat, à La Tour-de-Peilz, et Rouge Philippe, de et à Aigle.
Journal no 9801 du 17.10.2003
(01227588 / CH-550.0.168.359-9)

Fondation Nestlé pour l'Art, à Lausanne (FOSC du 18.02.2003, p. 15). Statuts modifiés le 17 juillet 2003 (décision du Département des finances du canton de Vaud) sur des points non soumis à publication.
Journal no 9802 du 17.10.2003
(01227590 / CH-550.1.007.596-4)

GDP gestion de patrimoines S.A., à Pully (FOSC du 11.01.2002, p. 20). Binotto Romano est désormais à Milan (Italie).
Journal no 9803 du 17.10.2003
(01227592 / CH-550.1.005.850-6)

Grégoire Furrer Productions SA, à Montreux, création, gestion et commercialisation d'événements, de marchés et congrès professionnels (FOSC du 26.06.2003, p. 16). Nouvelle adresse: Chailly-sur-Montreux, chemin des Jordils 5.
Journal no 9805 du 17.10.2003
(01227996 / CH-550.1.020.855-5)

Gérances de Luze S.A., à Morges (FOSC du 22.04.2003, p. 13). Signature collective à deux est conférée à Rochat Janine, de l'Abbaye, à Morges.
Journal no 9804 du 17.10.2003
(01227994 / CH-550.0.132.880-2)

Happysound, à Lausanne, société anonyme, commerce d'instruments de musique (FOSC du 10.06.1997, p. 3978). Nouvelle adresse: rue de Genève 20.
Journal no 9806 du 17.10.2003
(01227998 / CH-550.0.076.574-3)

HINTRAIVE SA, à Rolle, opérations immobilières (FOSC du 19.09.2002, p. 16). Winkler Jean-Pierre, nommé président, signe désormais collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Bouchet Sandrine, de Carouge (GE), à Aubonne, secrétaire.
Journal no 9807 du 17.10.2003
(01228000 / CH-550.1.031.140-4)

Holding-Paroli S.A., à Lutry (FOSC du 23.07.2003, p. 16). Statuts modifiés le 13 octobre 2003. Siège transféré à Lausanne, rue du Petit-Chêne 11. Henry Jean-Charles n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Henry-Delamare Chantal est éteinte. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Güngörmez Aysel, de et à Lausanne. Signature individuelle est conférée à Kilinc Ahmet, de Turquie, à Lausanne, directeur. BFF & Associés n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sofidest Fiduciaire S.A., à Villeneuve (VD).
Journal no 9808 du 17.10.2003
(01227594 / CH-550.0.130.684-3)

Home Planning S.A., à Lutry, établissement de plannings financiers relatifs au commerce d'objets mobiliers d'appartement (FOSC du 20.04.1994, p. 2136). Statuts modifiés le 30 septembre 2003. Siège transféré à Pully, avenue de Senalèche 16. Pasche Jacques est désormais à Pully.
Journal no 9809 du 17.10.2003
(01227596 / CH-550.0.115.140-2)

Hopafl Holding de Participations Financières et Industrielles S.A. en liquidation, à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 26.11.1999, p. 8045). Multifiduciaire Léman S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 9810 du 17.10.2003
(01227598 / CH-550.0.101.021-1)

Iconoprint S.A., à Duillier, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 11.01.2002, p. 20). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 16 septembre 2003. La raison sociale devient: **Iconoprint S.A. en liquidation**.
Journal no 9811 du 17.10.2003
(01227600 / CH-550.0.108.260-1)

LAM Lemman Asset Management SA, à Lausanne, conseils et services en matière de gestion de fortune (FOSC du 08.07.2003, p. 14). La procuration de Fickenther Adela est éteinte.
Journal no 9812 du 17.10.2003
(01228002 / CH-660.0.105.002-4)

M.E.I. Sàrl, à Montreux, études, travaux et exécution de chantiers de menuiserie PVC (FOSC du 23.05.2002, p. 14). Harsch Bernard, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part à Harsch Christiane, de Villars-Sainte-Croix, à Montreux, associée avec une part de CHF 19'000 et gérante avec signature individuelle.
Journal no 9813 du 17.10.2003
(01228004 / CH-550.1.023.918-9)

Organisation-Service S.A., à Lutry, services dans le domaine du placement de contrat d'assurances (FOSC du 20.04.1994, p. 2136). Statuts modifiés le 30 septembre 2003. Siège transféré à Pully, avenue de Senalèche 16. Pasche Jacques est désormais à Pully.
Journal no 9814 du 17.10.2003
(01228006 / CH-550.0.115.120-0)

PELICAN Fondation collective suisse de prévoyance (PELICAN Schweizerische Sammelstiftung für Personnalvorsorge) (PELICAN Fondazione collectiva svizzera di previdenza), à Vevey (FOSC du 06.10.2003, p. 16). Rectificatif. Nom exact: **PELICAN Fondation collective suisse de prévoyance (PELICAN Schweizerische Sammelstiftung für Personnalvorsorge) (PELICAN Fondazione collectiva svizzera di previdenza)**. Adresse exacte: quai Perdonnet 5.
Journal no 9815 du 17.10.2003
(01228008 / CH-550.1.036.227-6)

S.I. Es Brileyes, à Lutry, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 01.02.1995, p. 610). Braun Philippe n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Chessex Claude, de Montreux, à Vevey.
Journal no 9816 du 17.10.2003
(01227602 / CH-550.0.129.180-3)

S.I. Les Frasses S.A., à Aigle (FOSC du 24.11.1997, p. 8499). Bureau Fiduciaire et de gestion C. Weideli n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle.
Journal no 9817 du 17.10.2003
(01227604 / CH-550.0.168.700-2)

Société du Battoir à grains de Montmagny-Constantine, à Montmagny, société coopérative (FOSC du 20.09.1996, p. 5719). Nouvelle raison sociale: **Battoir à grains de Montmagny**. Statuts modifiés le 18 avril 2002. Nouveau but: exploitation d'un battoir destiné au battage des céréales.
Journal no 9818 du 17.10.2003
(01227606 / CH-550.0.171.712-2)

thescreener.com SA, à Nyon, exploitation d'un logiciel appelé thescreener, fonctionnant sur l'Internet, fourniture des informations et recommandations financières auprès d'investisseurs (FOSC du 18.06.2003, p. 16). Nouvelle adresse: rue de la Gare 18.
Journal no 9819 du 17.10.2003
(01227608 / CH-550.1.000.864-5)

Visualising Complexity Sàrl, à Blonay, toute activité de conseils et de communication dans le domaine scientifique (FOSC du 17.09.2003, p. 13). Rectificatif. Adresse exacte: chemin de Baye 22 B, c/o Ian Horman. L'un des associés est Horman Elisabeth (et non Horman Elisabeth comme publié).
Journal no 9820 du 17.10.2003
(01227610 / CH-550.1.036.013-7)

Yourule SA, à Lausanne, prestations de service, plus particulièrement la formation, dans le domaine de l'Internet (FOSC du 25.04.2002, p. 17). La société est dissoute par suite de faillite

prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 26 juin 2003. La raison sociale devient: **Yourule SA en liquidation**.

Journal no 9821 du 17.10.2003
(01228010 / CH-020.3.023.414-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

Agence de Recherches de La Côte, Christian Walter Détective privé, à Rolle (FOSC du 26.05.2003, p. 16). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9822 du 17.10.2003
(01228012 / CH-550.1.034.484-1)

Benji textiles S.A., à Crissier, société dissoute par suite de fusion avec la société APEX 88 SA, à Crissier (FOSC du 05.12.2000, p. 8280). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 9823 du 17.10.2003
(01228014 / CH-550.0.081.969-2)

Bluepage Sàrl en liquidation, à Pully, prestations Internet et intranet à large spectre dans le domaine des services, de la vente ou de l'utilisation de vitrines virtuelles (FOSC du 08.03.2002, p. 14). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 9824 du 17.10.2003
(01228016 / CH-550.0.056.773-4)

Highland Cattle Society (Switzerland Section), à Bassins, association, réunir les éleveurs-propriétaires de bovins de pure race Highland (FOSC du 03.07.1995, p. 3710). Cette association, qui n'est pas assujettie à l'inscription, est radiée du registre du commerce; elle continue d'exister sans inscription.
Journal no 9825 du 17.10.2003
(01227612 / CH-550.0.170.004-1)

Isafilim, Paul Simon, à Lausanne (FOSC du 06.08.1997, p. 5601). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9826 du 17.10.2003
(01227614 / CH-550.0.065.011-6)

Participations et exploitations hôtelières S.A., à Lausanne, société dissoute par suite de fusion avec Société immobilière du Château d'Ouchy, à Lausanne (FOSC du 16.01.2001, p. 346). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 9827 du 17.10.2003
(01227616 / CH-550.0.091.352-1)

Paul Simon, à Lausanne, restaurant à l'enseigne 'Restaurant macrobiotique Le Bio' (FOSC du 17.12.1980, p. 4092). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9828 du 17.10.2003
(01227618 / CH-550.0.054.509-7)

Stratman S.A. en liquidation, à Moudon, bureau fiduciaire, en faillite (FOSC du 11.06.2002, p. 17). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 9829 du 17.10.2003
(01228018 / CH-550.0.167.018-1)

Wolters Kluwer Professional Training S.A., en liquidation, à Glend, acquisition, gestion et administration de participations et conseils à toute entreprise (FOSC du 12.09.2001, p. 7111). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 9830 du 17.10.2003
(01228020 / CH-550.0.106.843-7)

Giovanna SA, à Martigny, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Giovanna SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Montreux. Date des statuts du siège principal: 18.03.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 03.04.2003. But du siège principal: fabrication de cuisines industrielles, serrurerie, constructions métalliques ainsi que développement commercial de ces activités. Personnes inscrites: Giovanna, Olivier, de Montreux, à Montreux, président, administrateur-délégué et directeur de la succursale, avec signature individuelle; Probst, Roland, de Finsterhennen, à Lutry, administrateur, avec signature collective à deux; Hofer, Jérôme, de Biglen, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Traversini, Isabelle, de Montreux, à Montreux, avec procuration collective à deux; Carigi, Edmond, de Vevey, à Vevey, avec procuration collective à deux; Guerra, Jésus, de Locarno, à Saint-Légier-La Chéssaz, avec procuration collective à deux; Wanner, Daniel, de Ezelkofen, à Montreux, avec procuration collective à deux; Tavernier, Marlyse, de Ormont-Dessous, à Leysin, avec procuration collective à deux.
Journal no 1056 du 17.10.2003
(01228026 / CH-621.9.006.739-6)

Giovanna SA, à Martigny, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Giovanna SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Montreux. Date des statuts du siège principal: 18.03.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 01.04.2003. But du siège principal: travaux de couverture, de ferblanterie, d'installations sanitaires et de chauffage, ainsi que travaux dans le domaine de la construction. Personnes inscrites: Giovanna, Olivier, de Montreux, à Montreux, président, administrateur-délégué et directeur de la succursale, avec signature individuelle; Massard, Pierre, de Rossinière, à Veytaux, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Probst, Roland, de Finsterhennen, à Lutry, administrateur, avec signature collective à deux; Traversini, Isabelle, de Montreux, à Montreux, avec procuration collective à deux; Carigi, Edmond, de Vevey, à Vevey, avec procuration collective à deux; Egli, Bruno, de Bâretswil, à Montreux, avec procuration collective à deux; Garcia, François, citoyen espagnol, à Montreux, avec procuration collective à deux.
Journal no 1057 du 17.10.2003
(01228028 / CH-621.9.006.740-8)

Glacier Sport, Albert Andenmatten, in Grächen, 3925 Grächen, neue Einzelfirma. Zweck: Verkauf von Schuhwaren und Sportartikeln aller Art. Übernimmt gewisse Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Glacier Sport, Josef Andenmatten', in Grächen. Eingetragene Personen: Andenmatten, Albert, von Grächen, in Grächen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 943 vom 21.10.2003
(01228022 / CH-600.1.011.791-1)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

König Financial Services AG, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 07. 2000, S. 5013). Eingetragene Personen neu oder unterliegend: Borter, Plus, von Ried-Brig, in Ried-Brig, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 944 vom 17.10.2003
(01228024 / CH-600.3.000.947-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

Glacier Sport, Josef Andenmatten, in Grächen, Verkauf von Schuhwaren und Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 11. 03. 1971, S. 576). Die Firma ist infolge Todes des

Inhabers erloschen. Gewisse Aktiven und Passiven gehen auf die Einzelfirma 'Glacier Sport, Albert Andenmatten', in Grächen, über.

Tagebuch Nr. 945 vom 17.10.2003
(01227620 / CH-600.1.006.482-4)

Studer Hans-Rudolf, Agentur 'Ideal', in Leukerbad, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1991, S. 1683). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 946 vom 17.10.2003
(01227622 / CH-600.1.001.141-5)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

ABI S.A., à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale d'Evionnaz, à Evionnaz, l'Abergement, 1902 Evionnaz, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: ABI S.A. Nature juridique du siège principal: International Business Company. Siège principal: Victoria (Mahé/Seychelles). Date des statuts du siège principal: 03.10.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: le 03.10.2003 sous le numéro 013048. Capital social du siège principal: CHF 3'000.-. Organisation du siège principal: Carron, Jean-Pierre, de Fully, à Martigny, administrateur unique avec signature individuelle. Dispositions pour la succursale: But de la succursale: toutes opérations commerciales et financières; import-export; société de services et de courtages en tous genres; prise de participations dans d'autres sociétés, etc.. Personnes inscrites: Carron, Jean-Pierre de Robert, de Fully, à Martigny, gérant de la succursale, avec signature individuelle; Carron, Michel de Robert, de Fully, à Fully, gérant de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 1054 du 17.10.2003
(01227624 / CH-621.9.006.738-1)

Auto Jemes, Xheme Imeraj, à Saint-Maurice, Chemin Ile d'Epines 1, 1890 St-Maurice, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce de véhicules automobiles neufs et d'occasion, atelier de réparation mécanique. Personne inscrite: Imeraj, Xheme, citoyen d'ex-Yugoslavie, à Saint-Maurice, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1055 du 17.10.2003
(01227626 / CH-621.1.006.934-3)

Ginox SA, à Martigny, c/o André Moncalvo, Rue de la Gare 7, 1920 Martigny, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Ginox SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Montreux. Date des statuts du siège principal: 18.03.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 03.04.2003. But du siège principal: fabrication de cuisines industrielles, serrurerie, constructions métalliques ainsi que développement commercial de ces activités. Personnes inscrites: Giovanna, Olivier, de Montreux, à Montreux, président, administrateur-délégué et directeur de la succursale, avec signature individuelle; Probst, Roland, de Finsterhennen, à Lutry, administrateur, avec signature collective à deux; Hofer, Jérôme, de Biglen, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Traversini, Isabelle, de Montreux, à Montreux, avec procuration collective à deux; Carigi, Edmond, de Vevey, à Vevey, avec procuration collective à deux; Guerra, Jésus, de Locarno, à Saint-Légier-La Chéssaz, avec procuration collective à deux; Wanner, Daniel, de Ezelkofen, à Montreux, avec procuration collective à deux; Tavernier, Marlyse, de Ormont-Dessous, à Leysin, avec procuration collective à deux.
Journal no 1056 du 17.10.2003
(01228026 / CH-621.9.006.739-6)

Giovanna SA, à Martigny, c/o André Moncalvo, Rue de la Gare 7, 1920 Martigny, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Giovanna SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Montreux. Date des statuts du siège principal: 18.03.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 01.04.2003. But du siège principal: travaux de couverture, de ferblanterie, d'installations sanitaires et de chauffage, ainsi que travaux dans le domaine de la construction. Personnes inscrites: Giovanna, Olivier, de Montreux, à Montreux, président, administrateur-délégué et directeur de la succursale, avec signature individuelle; Massard, Pierre, de Rossinière, à Veytaux, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Probst, Roland, de Finsterhennen, à Lutry, administrateur, avec signature collective à deux; Traversini, Isabelle, de Montreux, à Montreux, avec procuration collective à deux; Carigi, Edmond, de Vevey, à Vevey, avec procuration collective à deux; Egli, Bruno, de Bâretswil, à Montreux, avec procuration collective à deux; Garcia, François, citoyen espagnol, à Montreux, avec procuration collective à deux.
Journal no 1057 du 17.10.2003
(01228028 / CH-621.9.006.740-8)

Glacier Sport, Albert Andenmatten, in Grächen, 3925 Grächen, neue Einzelfirma. Zweck: Verkauf von Schuhwaren und Sportartikeln aller Art. Übernimmt gewisse Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Glacier Sport, Josef Andenmatten', in Grächen. Eingetragene Personen: Andenmatten, Albert, von Grächen, in Grächen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 943 vom 21.10.2003
(01228022 / CH-600.1.011.791-1)

König Financial Services AG, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 07. 2000, S. 5013). Eingetragene Personen neu oder unterliegend: Borter, Plus, von Ried-Brig, in Ried-Brig, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 944 vom 17.10.2003
(01228024 / CH-600.3.000.947-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

Glacier Sport, Josef Andenmatten, in Grächen, Verkauf von Schuhwaren und Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 11. 03. 1971, S. 576). Die Firma ist infolge Todes des

Abes SA à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale de Martigny, précédemment à Martigny, succursale de International Business Company avec siège principal à Victoria (Mahé/Seychelles), toutes opérations commerciales et financières; import-export; société de services et de courtages en tous genres; prise de participations dans d'autres sociétés, etc.. (FOSC no 135 du 17. 07. 2003, p. 14, publ. 1088460). Nouvelle raison sociale: **Abes SA à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale d'Evionnaz**. Nouveau siège: Evionnaz. Nouvelle adresse: l'Abergement, 1902 Evionnaz. Inscription ou modification de personnes: Carron, Jean-Pierre de Robert, de Fully, à Martigny, gérant de la succursale, avec signature collective à deux [précédemment: Carron, Jean-Pierre, avec signature individuelle]; Carron, Michel de Robert, de Fully, à Fully, gérant de la succursale, avec signature collective à deux.
Journal no 1058 du 17.10.2003
(01228030 / CH-621.9.006.734-9)

AGRIVIN SA, à Monthey, achat, gerance, rénovation d'immeubles, commerce de vins et de voitures, exploitation de terres agricoles, etc.. (FOSC no 115 du 18. 06. 2001, p. 4559). In-

scripción ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: Sofiva Société Fiduciaire SA, à Monthey].
Journal no 1059 du 17.10.2003
(01228032 / CH-621.3.006.367-2)

■ **Forsal S.A.**, à Collombey-Muraz, succursale de société anonyme avec siège principal à Préverenges, tous travaux de génie civil et bâtiment, notamment travaux de sous-sol et fondations spéciales (FOSC no 69 du 10.04.2003, p. 19, publ. 944922). Personne et signature radiée: Fischele, Christian, de Chêne-Bourg, à Genève, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Michaud, Louis-Claude, de Roche VD, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1060 du 17.10.2003
(01227628 / CH-621.9.001.855-7)

■ **GLOBAL PRO SA**, à Martigny, réalisation, création, conception de stands d'exposition et d'aménagements d'intérieur commerciaux et privés (FOSC no 236 du 05.12.2002, p. 15, publ. 758006). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1061 du 17.10.2003
(01227630 / CH-621.3.005.506-8)

■ **HÜBSCHER IMMOBILIER S.A.**, à Collombey-Muraz, réalisation, acquisition, aménagement, exploitation, vente, mise en location, gérance et mise en gage d'immeubles, etc. (FOSC no 55 du 21.03.2003, p. 15, publ. 915264). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1062 du 17.10.2003
(01227632 / CH-621.3.006.416-3)

■ **Id Net S.A.**, précédemment à Corcelles-près-Payerne, réalisations graphiques et typographiques au service des entreprises de communication, etc., société anonyme (FOSC no 140 du 24.07.2003, p. 15, publ. 01099782). Statuts initiaux du 18.12.1990 modifiés pour la dernière fois le 30.10.1996. Modification des statuts: 8.10.2003. Nouveau siège: Champéry. Nouvelle adresse: Hôtel du Parc, 1874 Champéry. Nouveau but: exploitation et gestion d'un ou plusieurs kiosques ou commerces analogues, courtage et conseil en assurances, gérance de fortune mobilière ou immobilière, conseils financiers, opérations fiduciaires, gestion de sociétés, toutes activités dans le domaine de l'importation et l'exportation de marchandises diverses, toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière convergente. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions de CHF 100.-- nominatives avec clause d'agrément. Organe de publication: FOSC. Inscription ou modification de personnes: Jourdan, Jean-Noël, de Ormont-Dessus, à Montreux, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Ficol SA, à Payerne, organe de révision [comme précédemment].
Journal no 1063 du 17.10.2003
(01227634 / CH-550.0.166.841-2)

■ **MANITAS SA**, à Monthey, achat, vente, exploitation et gérance de tous hôtels, bars ou restaurants (FOSC no 95 du 21.05.2002, p. 13). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1064 du 17.10.2003
(01227636 / CH-621.3.002.533-3)

■ **OK Machines SA**, à Saint-Maurice, vente et location de machines, d'outils et de matériel industriel, etc. (FOSC no 114 du 18.06.2003, p. 16, publ. 1041028). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1065 du 17.10.2003
(01228034 / CH-621.3.006.781-7)

■ **Passion Auto SA**, à Collombey-Muraz, exploitation d'un garage avec atelier de réparation de tous véhicules à moteur (FOSC no 163 du 24.08.2001, p. 6528). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA Société Fiduciaire SA, à Monthey].
Journal no 1066 du 17.10.2003
(01228036 / CH-621.3.002.490-2)

■ **PHILALMA SA**, à Monthey, achat, vente et toutes opérations en relation avec les timbres-poste (FOSC no 242 du 13.12.2001, p. 9825). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1067 du 17.10.2003
(01228038 / CH-621.3.001.358-4)

■ **PROCIAM S.A.**, à Monthey, fabrication, achat, vente de tous produits en ciment, matériaux de construction, etc. (FOSC no 125 du 03.07.2003, p. 18, publ. 1064518). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1068 du 17.10.2003
(01228040 / CH-621.3.000.809-8)

■ **Prébéva SA**, à Monthey, fabrication, achat et vente de produits en ciment et de matériaux de construction, etc. (FOSC no 141 du 24.07.2002, p. 15). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1069 du 17.10.2003
(01227638 / CH-621.3.003.379-4)

■ **Précicontact SA**, à Monthey, production, assemblage, achat, vente et représentation de matériel électronique, mécanique, etc. (FOSC no 138 du 19.07.2001, p. 5570). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA Société Fiduciaire SA, à Monthey].
Journal no 1070 du 17.10.2003
(01227640 / CH-621.3.002.702-9)

■ **Société hôtelière de Torgon S.A.**, à Vionnaz, exploitation de colonies (FOSC no 7 du 11.01.2002, p. 22). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1071 du 17.10.2003
(01227642 / CH-621.3.001.074-7)

■ **Tramaro, Entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques S.A.**, à Saint-Maurice, entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques, etc. (FOSC no 100 du 28.05.2002, p. 14). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA Société Fiduciaire SA, à Monthey].
Journal no 1072 du 17.10.2003
(01227644 / CH-621.3.001.172-4)

■ **Ultra-Précision Holding S.A.**, à Monthey, participation à d'autres sociétés en Suisse et à l'étranger, notamment dans les domaines électronique, électrique, mécanique, etc. (FOSC no 223 du 18.11.2002, p. 15, publ. 731386). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey].
Journal no 1073 du 17.10.2003
(01228042 / CH-621.3.001.187-0)

■ **Ultra-Précision S.A.**, à Monthey, fabrication, achat, vente et représentation de matériel électronique, électrique, mécanique, etc. (FOSC no 149 du 07.08.2003, p. 13, publ. 1119190). Inscription ou modification de personne: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Aigle, organe de révision [précédemment: Sofiva Société Fiduciaire SA, à Monthey].
Journal no 1074 du 17.10.2003
(01228044 / CH-621.3.001.186-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Arthur Duay**, à Martigny, entreprise de minages, fouilles, terrassements et tous travaux de génie civil, raison individuelle (FOSC du 26.01.1993, p. 260). Radiation par suite de cessation d'activité.
Journal no 1075 du 17.10.2003
(01228046 / CH-621.1.004.361-1)

■ **H. Giovanna S.A.**, à Martigny, succursale de société anonyme avec siège principal à Montreux, travaux de couverture, de plomberie, de plomberie, d'installations sanitaires, etc. (FOSC no 114 du 17.06.2002, p. 15). Nouvelle raison sociale: **Giovanna Holding SA**. Nouvelle raison sociale du siège principal: **Giovanna Holding SA**. Date des nouveaux statuts du siège principal: 18.03.2003. Nouveau but du siège principal: gestion, financement, acquisition et vente de diverses participations. Radiation par suite de suppression de la succursale.
Journal no 1076 du 17.10.2003
(01228048 / CH-626.9.002.395-5)

■ **Le Baobab Martigny Sàrl en liquidation**, à Martigny, exploitation d'un établissement public, café, restaurant, etc., en faillite suspendue faute d'actif (FOSC no 107 du 06.06.2003, p. 16, publ. 1023694). Les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette raison sociale est radiée d'office par le préposé.
Journal no 1077 du 17.10.2003
(01227646 / CH-621.4.006.622-4)

Valais Central (15)

Mutations Mutazioni

■ **Fondation Kurt Bösch**, à Sion, réaliser et encourager les rencontres ainsi que les échanges scientifiques, culturels et linguistiques entre Valaisans de langue française et de langue allemande etc. fondation (FOSC no 219 du 20.09.1986, p. 3631). Personne et signature radiée: Becker, Joseph Julius Karl Dr., citoyen allemand, à Neuchâss (D), membre du conseil de fondation, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Köhler, Dr Dieter, citoyen allemand, à Augsburg (D), membre, avec signature individuelle.
Journal no 1480 du 17.10.2003
(01227648 / CH-626.7.002.770-8)

■ **Fondation Rives Hautes**, à Sion, intervenir directement ou indirectement en faveur de la jeunesse en difficulté, notamment de toxicomanes, en favorisant un retour à la santé physique, affective, mentale et spirituelle, fondation (FOSC no 60 du 27.03.1995, p. 1683). Nouvelle adresse: c/o Foyers des Rives du Rhône, case postale 501, 1951 Sion. Personnes et signatures radiées: Schmitz, Claire-Elisabeth, de Wangen an der Aare, à Vandouevres, présidente, avec signature collective à deux; Zermatten, Jean, de Saint-Martin VS, à Sion, secrétaire et trésorier, avec signature collective à deux; Gillioz, Alain, de Saint-Léonard, aux Agettes, membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou le secrétaire. Inscription ou modification de personnes: Albrecht, Pierre-Yves, de Möré, à Lens, membre, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président, avec signature collective à deux avec la présidente ou le secrétaire]; Lacour, Jacqueline, de Genève, à Vésenaz (Collonge-Bellerive), secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou le secrétaire]; Schmitz, Christian, de Wangen an der Aare, à Vandouevres, vice-président, avec signature collective à deux avec la présidente ou le secrétaire [précédemment: membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou le secrétaire]; Métrallier, Emmanuel, de Salins, à Saxon, caissière, avec signature collective à deux avec la présidente; Grand, Gabriel, de Leuk Stadt, à Vernayaz, président, avec signature collective à deux.
Journal no 1481 du 17.10.2003
(01227650 / CH-626.7.003.578-6)

■ **ING Bank (Suisse) SA, succursale de Crans-sur-Sierre**, à Chermignon, exploitation d'une banque et exercice d'une activité de négociant en valeurs mobilières, succursale

(FOSC no 164 du 28.08.2003, p. 15, publ. 1148264), avec siège principal à Genève. Personnes et signatures radiées: Robyr, Claude, de Montana, à Montana, avec procuration collective à deux; van den Driesschen, Robert, citoyen hollandais, à Ullikon Waldegg (Ullikon), avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Fassone, Manuela, de Lugano, à Pregassona, avec procuration collective à deux [précédemment: Marino-Fassone, Manuela]; Gil, Miriam, de Lausanne, à Buchillon, avec procuration collective à deux [précédemment: à Saint-Sulpice VD]; Smets, Benoît L.M.M., citoyen belge, à Chêne-Bougeries, sous-directeur, avec signature collective à deux; Labalette, Laurent, de Versoix, à Genève, avec procuration collective à deux.
Journal no 1482 du 17.10.2003
(01227652 / CH-626.9.004.722-9)

■ **Les Fougères SA Conthey**, à Conthey, achat, vente et construction d'immeubles, leur exploitation, leur gérance ainsi que toute transaction immobilière, société anonyme (FOSC no 180 du 19.09.2003, p. 15, publ. 1178948). Nouvelle raison sociale: **Les Fougères SA Conthey en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 15.10.2003. Adresse de liquidation: c/o Me Jean-Jérôme Crittin, rue de Lausanne 6, 1950 Sion. Inscription ou modification de personnes: Gernier, Jean, de Conthey, à Conthey, administrateur unique, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]; Crittin, Jean-Jérôme, de Chamossion, à Sion, liquidateur, avec signature individuelle.
Journal no 1483 du 17.10.2003
(01228050 / CH-626.3.000.668-7)

■ **Remontées Mécaniques Crans Montana Aminona (CMA) SA**, à Montana, construction et exploitation de remontées mécaniques, société anonyme (FOSC no 7 du 11.01.2002, p. 23). Modification des statuts: 19.07.2003, 17.10.2003. Nouveaux capital-actions: CHF 19'200'000.-- [précédemment: CHF 10'484'988.--], entièrement libéré. Actions: 48'000'000 actions au porteur de CHF 0.40 [précédemment: 2'621'247 actions au porteur de CHF 4.--]. En assemblée générale du 19.07.2003, la société a décidé de réduire au sens de l'article 735 CO son capital-actions de CHF 10'484'988.-- à CHF 1'048'498.80 par diminution de la valeur nominale de chaque action de CHF 4.-- à CHF 0.40 puis ce capital-actions a été porté à CHF 19'200'000 par l'émission de 45'378'753 actions au porteur de CHF 0.40. [autres modifications statutaires non soumises à publication].
Journal no 1484 du 17.10.2003
(01228052 / CH-626.3.001.943-8)

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Auris-Consult B. Siegenthaler**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Lidostasse 8, 6314 Unterägeri, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen wie Systembetreuung (EDV-Outsourcing), Evaluation und Programmierung sowie Handel mit Hardware und Software. Bemerkungen: weitere Geschäftslokale: Zugerstrasse 77, 6340 Baar. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Bernhard, Heimat: Schangnau, Basel, in Unterägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagedbuch Nr. 9874 vom 17.10.2003
(01227690 / CH-170.1.005.761-7)

■ **Buszalps Richter**, Sitz: Menzingen, Domizil: Eustrasse 2, 6313 Menzingen, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Organisation von Bustouren und Studentenreisen sowie Verkauf und Vermittlung von Freizeitaktivitäten. Eingetragene Personen: Richter, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Menzingen, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagedbuch Nr. 9881 vom 17.10.2003
(01227288 / CH-170.1.005.762-5)

■ **Kleinwasserkraftwerk Neuhaus GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 27, 6330 Cham, GmbH (Neueinschriftung). Statutendatum 14.10.2003. Zweck: Betrieb von Kleinkraftwerken, insbesondere den Betrieb des Kleinwasserkraftwerkes Neuhaus in der Gemeinde Eschenbach/SG; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben oder veräußern sowie Urheberrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück Nr. 2261, Gemeinde Eschenbach SG, mit Maschinenhaus Vers-Nr. 509, zum Preis von CHF 390'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Roland, Heimat: Hörli, in Hägglingen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 40'000; EPS Eco Power Systems AG, in Cham, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000. Tagedbuch Nr. 9887 vom 17.10.2003
(01227292 / CH-170.4.004.514-1)

Mutations Mutazioni

■ **Andromeda Holding GmbH**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 13, Id. 1127538). Firma Neu: **Andromeda Holding GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 07.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Parent, Alessandro, Heimat: Italien, in Küsnacht ZH, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 50'000 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Wyler, Jürg, Heimat: Winterthur, in Herrliberg, Liquidator mit Einzelunterschrift. Tagedbuch Nr. 9865 vom 17.10.2003
(01227680 / CH-170.4.003.105-8)

■ **Aspect Communications AG**, Sitz: Zug, Handel, Marketing und Beratung auf dem Gebiet von integrierten Call Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.03.2003, S. 14, Id. 1192446). Eingetragene Personen: Gelösch: [van den Herik, Ruben, Heimat: Niederlande, in Frankfurt am Main (DE), Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagedbuch Nr. 9854 vom 17.10.2003
(01227662 / CH-020.3.020.306-2)

■ **Bautro Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräußerung sowie Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 16, Id. 322964). Eingetragene Personen: Geändert: Steiner-Porta, Flavia, Heimat: Flumenthal, in Flumenthal, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift [bisher: Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagedbuch Nr. 9860 vom 17.10.2003
(01227678 / CH-170.3.020.589-8)

■ **Caffessano AG**, Sitz: Risch, Führung mehrerer Gastronomiebetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6480). Eingetragene Personen: Gelösch: [Hochmann, Peter, Heimat: Zürich, Locarno, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagedbuch Nr. 9862 vom 17.10.2003
(01227270 / CH-170.3.023.179-8)

■ **Centerpulse Orthopedics Ltd (Centerpulse Orthopädie AG) (Centerpulse Orthopédie SA)**, Sitz: Baar, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Handel auf dem Gebiet medizinischer Implantate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 15, Id. 1095764). Eingetragene Personen: Geändert: Jauch, Heidi Kirstin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bächenhölzli, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frisch, Richard, Heimat: Zürich, in Oberrieden, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Kamber, Urs, Heimat: Balsthal, in Enggistein, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Stambach, Christian, Heimat: Aarau, Winterthur, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zehnder, Dr. Thomas, Heimat: Birnenstorf AG, in Bäch SZ, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagedbuch Nr. 9846 vom 17.10.2003
(01227254 / CH-170.3.021.449-9)

■ **Clinical Research Consultancy CRC Weiss GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb einer klinischen Forschungseinrichtung, GmbH (SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003, S. 14, Id. 1184830). Statutenänderung: 16.10.2003. Firma Neu: **CRC Development GmbH**. Eingetragene Personen: Neu: Pospischal, Dr. Harry, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Birsfelden, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Gelösch: [Carden, Tim, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Winchester (UK), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Yaxley, Simon, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Pangbourne (UK), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagedbuch Nr. 9844 vom 17.10.2003
(01227662 / CH-170.4.002.571-3)

■ **CreativInvest Management AG**, Sitz: Zug, Produktion und Handel mit chemischen Produkten, Erwerb, Veräußerung und Verwertung von Patent-, Lizenz- und sonstigen Rechten sowie von Geheimverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 15, Id. 1087508). Eingetragene Personen: Geändert: Näf, Andreas, Heimat: Alt St. Johann, Krummenau, in Pfäfers SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterwasser]. Tagedbuch Nr. 9863 vom 17.10.2003
(01227272 / CH-170.3.025.073-0)

■ **DUS Concept GmbH**, Sitz: Zug, Begründen, Erwerb, Vermittlung, Halten und Eingehen von Beteiligungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 18, Id. 801230). Firma Neu: **DUS Concept GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 16.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Dunensee, Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Freeland, Gerold, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter]. Neu: Jody Souty, Beatrix, Heimat: Wallisellen, Schänis, in Glattbrugg, Liquidatorin mit Einzelunterschrift. Tagedbuch Nr. 9853 vom 17.10.2003
(01227260 / CH-170.4.003.866-9)

■ **Edition Pacis AG**, Sitz: Zug, Führung und Betrieb eines Verlagsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7658). Firma Neu: **Edition Pacis AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Steiner Treuhand AG Cham, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalsammlung vom 24.09.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Steiner Treuhand AG Cham, in Cham, Liquidatorin [bisher: Revisionsstelle]. Gelösch: [Kündig, Markus, Heimat: Sarmentstorf, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Weller, Paul, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagedbuch Nr. 9857 vom 17.10.2003
(01227672 / CH-170.3.011.632-3)

■ **Essi AG**, Sitz: Risch, Gründung von und Beteiligung an Unternehmen in verschiedenen Ländern der Welt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 19, Id. 862518). Statutenänderung: 29.09.2003. Zweck Neu: Erstellen sowie Kauf und Verkauf von Immobilien; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Geändert: CHF 8'000'000, Liberierung: CHF 8'000'000, 8'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 8'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Geändert: Kiehlholz, Pierre-Olivier, Heimat: Mettau, in Cham, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Skarne, Carl, Heimat: Schweden, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Herzog, Hugo, Heimat: Hämikon, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift; Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Gelösch: [Praxis Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle];

[Skarne, Johan, Heimat: Schweden, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Wey, Herbert, Heimat: Rickenbach LU, Kriens, in Muri AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9875 vom 17.10.2003
(01227692 / CH-170.3.003.794-0)

■ **FEI Development Ltd**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 18, Id. 845342). Eingetragene Personen: Neu: Du Pasquier, Cyrille, Heimat: Fleurier, in Signy, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Chamare, Patrick, Heimat: Commugny, in London (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9864 vom 17.10.2003
(01227274 / CH-170.3.023.844-6)

■ **Heinrich Kübler AG (Heinrich Kübler SA) (Heinrich Kübler Ltd)** (Heinrich Kübler Ltd), Sitz: Baar, Herstellung und Verkauf von Steuer- und Regelgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 21, Id. 780418). Eingetragene Personen: Gelösch: [Schöpfer, Hermann, Heimat: Schüpfheim, Marbach LU, in Ibach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 9849 vom 17.10.2003
(01227664 / CH-170.3.007.269-2)

■ **Hypo Treuhand AG**, Sitz: Baar, Consulting von Gesellschaften in Treuhänderangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 14, Id. 1216746). Eingetragene Personen: Neu: Kray, Dr. Marcus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Darford (UK), Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9870 vom 17.10.2003
(01227276 / CH-170.3.026.649-2)

■ **JMG Globomedia AG (JMG Globomedia SA) (JMG Globomedia Ltd)**, Sitz: Zug, Übernahme und Ausführung von Unternehmensführungs- und Beraterfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 16, Id. 320666). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 2'141'352.84 und der Passiven von CHF 607'862.78 der JMG-HMI Magazine Publishing AG, in Zug, gemäss Bilanz per 30.06.2003 und Fusionsvertrag vom 14.10.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionärin der übernehmenden und der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, entfällt ein Aktien-tausch.
Tagebuch Nr. 9868 vom 17.10.2003
(01227696 / CH-170.3.024.102-7)

■ **JMG-HMI Magazine Publishing AG (JMG-HMI Magazine Publishing SA) (JMG-HMI Magazine Publishing Ltd)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Bereiche der Herausgabe von Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7912). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der JMG Globomedia AG, in Zug, Generalversammlung vom 14.10.2003. Aktiven und Passiven der JMG-HMI Magazine Publishing AG gehen auf die JMG Globomedia AG über. Eingetragene Personen: Gelösch: [Green, George, Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Planas, Jorge, Heimat: Spanien, in New York (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9867 vom 17.10.2003
(01227684 / CH-170.3.021.274-2)

■ **Junisphere Systems AG (Junisphere Systems SA) (Junisphere Systems Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf der Basis eines Servicemanagements für Netzwerk- und Hostsysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 12, Id. 979370). Statutenänderung: 16.10.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 389'791 [bisher: CHF 338'625], Liberiebung: CHF 389'791 [bisher: CHF 338'625], 389'791 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1 [bisher: 338'625 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 9884 vom 17.10.2003
(01227700 / CH-150.0.012.307-5)

■ **M & M Sheet Metal Forming Machinery AG**, Sitz: Cham, Handel mit Blechumformungsmaschinen sowie Maschinenenteilen und weiteren technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 21, Id. 1067690). Eingetragene Personen: Geändert: Ochsner, Robert, Heimat: Oberhallau, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Lamacher, Erich, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9869 vom 17.10.2003
(01227688 / CH-170.3.005.671-3)

■ **M & M Technics AG**, Sitz: Cham, Ankauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 21, Id. 1067692). Eingetragene Personen: Geändert: Massé, Frederik, Heimat: Niederlande, in Immensee, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]. Neu: Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Lamacher, Erich, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9873 vom 17.10.2003
(01227282 / CH-170.3.006.212-8)

■ **M. & M. Trading & Consulting GmbH**, Sitz: Steinhäusern, Handel und Beratung im Maschinen- und Anlagebau, GmbH (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 16, Id. 731596). Statutenänderung: 14.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Maag, Urs, Heimat: Zürich, in Klosters, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteile: CHF 9'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteile: CHF 10'000]. Neu: Maag, Maria Theresia, Heimat: Zürich, in Zürich, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 9883 vom 17.10.2003
(01227698 / CH-020.4.003.330-3)

■ **Manpower AG (Manpower SA) (Manpower SpA)**, Sitz: Zug, Suche, Selektion, Beratung und Schulung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 28, Id. 797426). Zweigniederlassungen: Neu: Basel.
Tagebuch Nr. 9876 vom 17.10.2003
(01227694 / CH-170.3.021.530-2)

■ **Med-Finanz GmbH**, Sitz: [bisher: Biel BE], Finanzdienstleistungen im medizinischen Bereich, GmbH (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, Seite 9320). Statutenänderung: 26.09.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Arbachstrasse 2, 6340 Baar. Zweck: Finanzdienstleistungen im medizinischen Bereich. Stammkapital: CHF 40'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Bisher: Wirth, Karin, Heimat: Ursenbach, Zürich, in Hirzel, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 10'000; Saurer, Adolf, Heimat: Arbon, in Port, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 10'000. Geändert: Federer, Hansruedi, Heimat: Bernegg, Zürich, in Dottikon, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 20'000 [bisher: Stammanteile: CHF 10'000]. Gelösch: [Glutz, Leonie, Heimat: Derendingen, in Neuenföld, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 9852 vom 17.10.2003
(01227670 / CH-073.4.013.964-2)

■ **Myac System AG**, Sitz: Zug, Handel mit Maschinen-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 17, Id. 838108). Firma Neu: Myac System AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 15.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Bieri-Imfeld, Regina, Heimat: Schangnau, in Wolhusen, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9858 vom 17.10.2003
(01227674 / CH-170.3.017.875-3)

■ **Nautical Petroleum AG (Nautical Petroleum Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb eines Ölfeldes in der Nordsee und deren Ölförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 16, Id. 1153362). Eingetragene Personen: Neu: Giesler, Max, Heimat: Birglen UR, in Auw, Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9861 vom 17.10.2003
(01227268 / CH-170.3.026.532-5)

■ **netConsulting GmbH**, Sitz: Cham, Angebot und Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich, GmbH (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 787). Domizil Neu: Zugerstrasse 17, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 9848 vom 17.10.2003
(01227258 / CH-170.4.003.175-3)

■ **Novaluna AG**, Sitz: Zug, Handel und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 15, Id. 1157450). Statutenänderung: 16.10.2003. Domizil Neu: Bundesstrasse 7, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen: Neu: Bäuerli, Horst Costa, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Dalcher, lic. iur. Stephan, Heimat: Pratteln, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9843 vom 17.10.2003
(01227660 / CH-170.3.025.724-3)

■ **O-S Dorado Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 18, Id. 1036092). Eingetragene Personen: Neu: Fideoconto Revision SA, in Bellinzona, Revisionsstelle. Gelösch: [Profiduxa Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9847 vom 17.10.2003
(01227256 / CH-170.3.020.274-6)

■ **Oekophil AG**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit insbesondere chemisch technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 17, Id. 1191112). Eingetragene Personen: Neu: Dürkes, Dr. Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9886 vom 17.10.2003
(01227290 / CH-170.3.006.566-8)

■ **Oekophil Handels AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 17, Id. 1190574). Eingetragene Personen: Neu: Dürkes, Dr. Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9885 vom 17.10.2003
(01227702 / CH-170.3.012.903-8)

■ **Ros-if AG**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5076). Eingetragene Personen: Gelösch: [AWP AG für Wirtschaftsprüfung & Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9866 vom 17.10.2003
(01227682 / CH-170.3.013.167-2)

■ **Sheet Metal Machinery SMM Holding AG**, Sitz: Cham, Beteiligung an Firmen der Metallmaschinenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7299). Eingetragene Personen: Neu: Massé, Frederik, Heimat: Niederlande, in Immensee, Präsident mit Einzelunterschrift; Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Lamacher, Erich, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9871 vom 17.10.2003
(01227278 / CH-170.3.005.566-2)

■ **SIN Holding AG (SIN Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten von Tochtergesellschaften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 19, Id. 894568). Eingetragene Personen: Neu: BKK Audit AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Gelösch: [Legaudin, in Solothurn, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9855 vom 17.10.2003
(01227264 / CH-170.3.024.570-5)

■ **SMK Sensorik - Metalle - Keramik GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit sowie Vertrieb und technische Beratung von Produkten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1996, S. 7769). Statutenänderung: 14.10.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: Sennweidstrasse 43, 6312 Steinhäusern.
Tagebuch Nr. 9856 vom 17.10.2003
(01227266 / CH-170.4.001.465-2)

■ **Swipag AG**, Sitz: [bisher: Oberentfelden], Planung, Herstellung und Ausführung von Metallbau- und Glasbaukonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, Seite 2). Statutenänderung: 15.10.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Personality fulltime job AG, Baarerstrasse 19, 6304 Zug. Zweck Neu: Planung, Herstellung und Ausführung von Bauten aller Art, Handel mit Waren aller Art sowie Import und Export; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 50'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Loosli, Henry J., Heimat: Sumpiswald, in Diegten, Revisionsstelle; Weder, Bruno, Heimat: Dämolsau, in Dulliken, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9851 vom 17.10.2003
(01227668 / CH-020.3.007.917-6)

■ **Tenfore (Schweiz) AG**, Sitz: Risch, Vermittlung von Informationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 15, Id. 1208990). Eingetragene Personen: Neu: Bloor, Gordon, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Wraybury (UK), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9872 vom 17.10.2003
(01227280 / CH-170.3.018.028-2)

■ **TM Consulting AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen in Human Resources-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5452). Eingetragene Personen: Neu: M. Suter Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Credita Omnicaconsult AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9845 vom 17.10.2003
(01227252 / CH-170.3.024.899-7)

■ **VEREINIGTE TREUHAND AG (UNITED TRUST CORPORATION)**, Sitz: Walchwil, Erbringung von internationalen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 19, Id. 845612). Eingetragene Personen: Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schelbert, lic. iur. Bruno, Heimat: Steinen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9880 vom 17.10.2003
(01227286 / CH-170.3.018.140-1)

■ **VI Partners AG (VI Partners Ltd)**, Sitz: Zug, Zurverfügungstellung von Beratungs- und Managementdienstleistungen im Bereich operativer und finanzieller Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 21, Id. 1065140). Eingetragene Personen: Gelösch: [Czigler, Zoltan Robert, Heimat: Ungarn, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9882 vom 17.10.2003
(01227696 / CH-170.3.020.976-6)

■ **Xstrata Magnesium AG**, Sitz: Zug, Uebernahme, Halten und Verwaltung von zum Magnesiumgeschäft gehörenden Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8245). Domizil Neu: c/o Xstrata (Schweiz) AG, Bahnhofstrasse 2, 6301 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: Azzopardi, Brian K., Heimat: Malta, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Sigris, Daniel, Heimat: Willisau Stadt, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klimatek, Michaela, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Schnurrenberger, Markus, Heimat: Zug, Turbenthal, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Trippel, Michael, Heimat: Chur, Wädenswil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9850 vom 17.10.2003
(01227666 / CH-170.3.024.016-0)

■ **Y2K Immobilien AG**, Sitz: [bisher: Affoltern am Albis], Kauf, Verkauf, Halten, Verwalten und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, Seite 5301). Statutenänderung: 29.09.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Oberallmendstrasse 24, 6304 Zug. Zweck: Kauf, Verkauf, Halten, Verwalten und Vermittlung von Liegenschaften. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Neu: Trix, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sesam Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Ringger, Hans-Rudolf, Heimat: Hausen am Albis, in Augst am Albis, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Hugener, Daniel, Heimat: Untereggen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [von Allmen & Co, Treuhandgesellschaft, in Hünenberg, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9859 vom 17.10.2003
(01227676 / CH-020.3.022.129-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Henry Weber's NSG**, Sitz: Risch, Fabrikation und Vertrieb von Nordsüdgelehrten, Einzelirma (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1998, S. 320). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 9879 vom 17.10.2003
(01227284 / CH-170.1.002.600-3)

ZH Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **E. Kapetanios IT-Consulting**, in Zürich, Holbrigstrasse 6, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consulting im Bereich Aufbau von Informationssystemen mit Hilfe von webbasierten Technologien. Eingetragene Personen: Kapetanios, Epaminondas, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 29263 vom 17.10.2003
(01227012 / CH-020.1.043.818-3)

■ **ELOTEC EB AG**, in Männedorf, Dorfstrasse 35, 8708 Männedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die technische Beratung von Unternehmungen, Gewerbetreibenden und Privathaushalten im Hinblick auf einen ökonomischen und ökologischen Energieverbrauch. Ferner bezweckt sie den Handel und Vertrieb von energieverbrauchsoptimierenden Steuerungssystemen. Sie kann alle Tätigkeiten ausüben, die den Gesellschaftszweck fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studer, Heinz, in Schlatt TG, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Erwin, in Längenbühl, in Männedorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Jacob, von Langnau im Emmental, in Hunzenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lehmann, Sandro, von Langnau im Emmental, in Zofingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riessle, Damir, kroatischer Staatsangehöriger, in Laufenburg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valenti, Marjan, deutscher Staatsangehöriger, in Stockach (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 29264 vom 17.10.2003
(01227014 / CH-020.3.027.113-7)

■ **GRUPPE AUTOREN, REGISSEURE, PRODUZENTEN (GARP) (GROUPE AUTEURS, REALISATEURS, PRODUCTEURS (GARP)) (GRUPPO AUTORI, REGISTI, PRODUTTORI (GARP))**, in Zürich, c/o Vega Film AG, Seefeldstrasse 115, 8008 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 23.03.2002, 28.03.2003. Zweck: Der Verein ist ein Zusammenschluss von Regisseuren und Produzenten, die gemeinsam auf möglichst gute Voraussetzungen hinarbeiten möchten, um in der Schweiz künstlerisch wertvolle Kinofilme und audiovisuelle Werke herzustellen und Bedingungen zu schaffen, das sie sich auf dem Markt behaupten können. Die Mitglieder setzen sich für eine offene Gesprächskultur untereinander und mit Partnern aus Politik, Verwaltung, Fernsehanstalten und Wirtschaft ein. Vor allem das Vertrauen zwischen Regisseuren und Produzenten soll durch spartenübergreifende Grundsatzdiskussionen verbessert werden. Auf dieser Basis will der Verein mit vereinten Kräften zusätzliche Mittel für den Schweizer Film erschliessen und darauf hinwirken, dass die Förderinstrumente für die unabhängige Produktion und den Vertrieb ausgebaut werden. Mittel: Mitgliederbeiträge, Geschenke, Subventionen und Legaten. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern, Geschäftsführer und Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen: Waldburger, Ruth, von Appenzel, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höhn, Marcel, von Hirzel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Pierre-Alain, von Gempen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Christoph, von Ettingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Rosmarie, von Wilen TG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fomjalz, Madeleine, von Lutry und Epesses, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 29265 vom 17.10.2003
(01227016 / CH-020.6.000.793-2)

■ **Parc Place Investments AG**, in Zürich, Rennweg 28, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von jungen Unternehmen bei deren Börsengang, bei der Ausgestaltung der erforderlichen Strukturen hinsichtlich Finanzierung und Ausführung der laufenden Geschäftsführung sowie der Entwicklung des Beteiligungsprozesses, einschliesslich Corporate Governance, Public Relations/Mediendeckung, Anlegerpflege, Börsennotierung, Struktur-/Handelsdynamik und Finanzierung. Die Gesellschaft arbeitet mit assoziierten Unternehmen weltweit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen an die Aktionäre können durch schriftliche oder fernschriftliche Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Pierce, Gordon Brent, kanadischer Staatsangehöriger, in Surrey (CA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Staiger, Dr. Hans-Rudolf, von Maur und Kreuzlingen, in Zollikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Senn, Manuel, von Zofingen, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PKF Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 29266 vom 17.10.2003
(01227094 / CH-020.3.027.114-5)

■ **Rico Brunner Architektur und Bauleitung AG**, in Bubikon, Gewerpark Wändhüsli, 8608 Bubikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2003,

1. 09. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Architektur- und Bauleistungsbüros. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Rico Brunner, in Bubikon, das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma RICO BRUNNER Architektur und Bauleistung, in Bubikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 296'443.30 und Passiven von CHF 93'063.50, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 103'379.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Brunner, Rico, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner-Zolliker, Katharina, von Bubikon, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gohl Treuhandgesellschaft AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29267 vom 17.10.2003
(01227096 / CH-020.3.027.115-0)

■ **SIKO Mess- und Positioniersysteme GmbH**, in Andelfingen, Landstrasse 35, 8450 Andelfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von mechanischen und elektronischen Sensor- und Automatisierungssystemen oder ähnlichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Handlungen vorzunehmen, die geeignet erscheinen, unmittelbar oder mittelbar den vorgenannten Unternehmensgegenstand zu fördern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder kann diese erwerben oder kann als Vertreter anderer Unternehmen tätig werden. Ausserdem kann sie Zweigniederlassungen errichten oder unterhalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller-Bräker, Hans, von Andelfingen, in Andelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Köhler, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Kirchzarten (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Wanders, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Buchenbach (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagbuch Nr. 29268 vom 17.10.2003
(01227098 / CH-020.4.027.699-5)

■ **Verein Brücke - Le pont**, in Zürich, Ausstellungsstrasse 21, 8005 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 1995, 13. 03. 1997, 29. 03. 2000, 7. 05. 2002. Zweck: Setzt sich ein für den Respekt, die Unterstützung und den Schutz der benachteiligten Menschen in den Entwicklungsländern; unterstützt die soziale, wirtschaftliche und kulturelle Entwicklung in Zusammenarbeit mit Basisvereinen und Arbeitnehmerorganisationen; im Vordergrund steht der Einsatz für bessere Arbeits- und Lebensbedingungen; erarbeitet, unterstützt, finanziert, realisiert und evaluiert Projekte und Programme der Entwicklungszusammenarbeit; sammelt Geld zugunsten seiner Projekte. Mittel: Mitgliederbeiträge, Beiträge von Aktionsgruppen, Sammlungen und Aktionen, Kirchenopfer, Spenden und Legate, Beiträge von öffentlichen Institutionen, Zinsen. Organisation: Delegiertenversammlung, Vorstand von 7 Mitgliedern und Geschäftsprüfungskommission. Eingetragene Personen: Fasel, Hugo, von St. Antoni, in St. Ursen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Josef, von Bronschhofen, in Buochs, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oester, Esther, von Frutigen, in Bern, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 29269 vom 17.10.2003
(01227100 / CH-020.6.000.794-8)

■ **Verein Neurobiologie Schweiz (VNS)**, in Zürich, c/o Dr. Paul Baumgartner, Siegrist Baumgartner & Partner, Seebahnstrasse 85, 8003 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 2003. Zweck: Verbreitung, Pflege und Anwendung der Methode Neurobiologie und Psycho-Kinesiologie nach Dr. med. Dietrich Klinghardt, sowie anderer ganzheitlicher Behandlungsmethoden, die zur Erhaltung der körperlichen, geistigen und seelischen Harmonie beitragen. Das Ziel soll erreicht werden durch: Organisation von Übungsgelegenheiten in verschiedenen Regionen der Schweiz; Organisation von Meetings jeweils nach der Mitgliederversammlung; Bildung einer Kontaktstelle Verein Neurobiologie Schweiz (VNS) zum INK, Institut für Neurobiologie nach Dr. Klinghardt Stuttgart / Deutschland; Förderung der Kontakte unter Mitgliedern sowie Austausch von Informationen. Der Verein beabsichtigt keine gewinnstrebtigen Ziele und ist parteipolitisch und konfessionell neutral. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder und Gönner, Spenden, Schenkungen, Vermächtnisse und anderen Einnahmen. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Baumgartner, Carmen, von Oberriet SG, in Birmensdorf ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Uebersax, Marlis, von Thörigen, in Bülach, Mitglied und Kassierin, mit Einzelunterschrift; Mark, Annelies, von Sur, in Meilen, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 29270 vom 17.10.2003
(01227018 / CH-020.6.000.795-3)

■ **Water Partners Brand SA (Water Partners Brand AG) (Water Partners Brand Ltd)**, in Zürich, c/o Peter Pestalozzi, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Halten von Lizenzen und die Vergabe von Sublizenzen sowie die Entwicklung von Brands und Marken im Mineralwassersektor in Indonesien und Osttimor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und jede Art von Unternehmen erwerben, halten, veräussern oder finanzieren. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und alle Massnahmen ergreifen, die den Gesellschaftszweck angemessen zu fördern scheinen oder mit diesem im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung

Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pestalozzi, Dr. Peter, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuoni, Claudio, von Chur, in Bloknay, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Pte, in Lausanne, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29271 vom 17.10.2003
(01227020 / CH-020.3.027.116-1)

Mutations Mutazioni

■ **'Koha' Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 15, Publ. 1105876). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29272 vom 17.10.2003
(01227022 / CH-020.3.915.150-9)

■ **A.S.C.O. Aviation Security Consultancy & Operations GmbH**, in Kloten, Erbringung von Sicherheits- und Beobachtungs-Dienstleistungen, sowie Beratungen auf diesem Gebiet, vorwiegend auf dem, aber nicht beschränkt auf das, Gebiet des zivilen Luftverkehrs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1992, S. 3708). Domizil neu: Terminal 2, 8058 Zürich-Flughafen. Postadresse neu: A.S.C.O. Aviation Security Consultancy & Operations GmbH, Postfach, 8058 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baray, Shaal, von Umäsch, in Steinmaur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Bassersdorf]; Warscher, Max, von Reute AR, in Oberkulm, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagbuch Nr. 29273 vom 17.10.2003
(01227024 / CH-020.4.000.015-7)

■ **ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Ausübung des Bankgeschäfts und des Kommissionsgeschäfts, Verwaltung von Vermögen Dritter, Betätigung als Treuhänder, Verwalter, Testamentsvollstrecker sowie Vorstand, Aufsichtsrat oder Abwickler.-- Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 16, Publ. 1128626), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maurer, Roger, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zäzich, Bohdan A., von Kriens, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Posch, Roger, von Einsiedeln, in Wollerau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach].

Tagbuch Nr. 29274 vom 17.10.2003
(01227102 / CH-020.9.000.797-8)

■ **Aerotech AG Luftfahrttechnik**, in Zürich, An- und Verkauf von Luftfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 2003, S. 18, Publ. 1126350). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29275 vom 17.10.2003
(01227104 / CH-130.0.011.383-7)

■ **Agepa AG**, bisher in Zollikon, Verwertung von Erfindungen und Patenten aller Art sowie die Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslands, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2001, S. 2281). Statutenänderung: 9. 10. 2003. Firma neu: AGEPA AG. Übersetzungen der Firma neu: (AGEPA SA) (AGEPA Ltd.). Sitz neu: Egg. Domizil neu: Forchstrasse 149, 8132 Egg.

Tagbuch Nr. 29276 vom 17.10.2003
(01227106 / CH-020.3.900.436-0)

■ **All-Tec AG**, in Uitikon, Planung, Gestaltung und technische Ausstattung von EDV- und Telekommunikationsräumen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2002, S. 17, Publ. 381850). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29277 vom 17.10.2003
(01227108 / CH-020.3.007.212-3)

■ **Amersham Biosciences Europe GmbH, Freiburg i.B., Zweigniederlassung Schweiz (Dübendorf)**, bisher in Dübendorf, Entwicklung und Handel mit wissenschaftlichen Geräten, Chemikalien und Zubehörlern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10016). mit Hauptsitz in: Freiburg i.Br. (D). Firma neu: Amersham Biosciences Europe GmbH, Freiburg i.B., Zweigniederlassung Schweiz (Oetlingen). Sitz neu: Oetlingen. Domizil neu: Industriestrasse 30, 8112 Oetlingen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Susanna, von Wallisellen und Dänikon, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junik, Raymond, von Genf und Cernier, in Oetwil am See, mit Einzelprokura; Clough, James, britischer Staatsangehöriger, in Hook (GB), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Königsmann, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (DE), Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmendingen (D), Geschäftsführer]; Gordon, Mikael, schwedischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield (Buckinghamshire/GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Utermann, Lars Eric, schwedischer Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (DE), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Britzell (B)]; Widmer, Michel, von Zürich und Altnau, in Schlieren, mit Einzelunterschrift; Brunyck, Dr. Astrid, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lampert, Christa, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mengel, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüther, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hartheim (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen

(DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trescher, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Vorstetten (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 29278 vom 17.10.2003
(01227026 / CH-020.9.000.459-4)

■ **B-Investors AG**, in Zürich, Erwerb von Gesellschaften, Durchführung von Investitionsprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 16, Publ. 370180). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Egli Steffen, Margareta, von Zürich, in Bellevue VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Emil, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berggren, Bruno, schwedischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Igglund, Benny, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 29279 vom 17.10.2003
(01227028 / CH-020.3.021.952-1)

■ **Badoer, Ackermann & Partner AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 17, Publ. 1125218). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29280 vom 17.10.2003
(01227030 / CH-020.3.025.553-7)

■ **Baugenossenschaft Werdmühle**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4306). Statutenänderung: 28. 04. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Corti, Aldo, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Glover-Schär, Sandra, von Willisau Stadt, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hrabowski, Regula, von St. Gallen und Zürich, in Uetikon am See, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Martin, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neftenbach]; Gawenda-Bugmann, Cornelia, von Döttingen, in Fällanden, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morell Vannini, Flurina, von Villa Luganese, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 29281 vom 17.10.2003
(01227032 / CH-020.5.900.211-0)

■ **Beat Heer Consulting**, in Horgen, Technische Beratung und Verkauf, insbesondere auf dem Gebiet der Verpackungsindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2583). Domizil neu: Gartenstrasse 9, 8011 Horgen.

Tagbuch Nr. 29282 vom 17.10.2003
(01227110 / CH-020.1.019.416-5)

■ **Ceba Taxi & Garage GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 17, Publ. 1126276). Firma neu: Ceba Taxi & Garage GmbH. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10.10.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufschubende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 30.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]

Tagbuch Nr. 29283 vom 17.10.2003
(01227112 / CH-020.4.002.889-6)

■ **CMS Corporate Management Services GmbH**, bisher in Opfikon, Dienstleistungen im Finanz- und Unternehmensmanagement-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 16, Publ. 1125286). Statutenänderung: 2. 10. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Säulenbergrasse 187, 8044 Zürich.

Tagbuch Nr. 29284 vom 17.10.2003
(01227114 / CH-020.4.027.350-3)

■ **Comet PhotoShooting GmbH**, in Zürich, Presse-Photoagentur für Fach- und Luftbildfotografie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 2001, S. 9236). Domizil neu: Badenerstrasse 571a, 8048 Zürich. Postadresse: [Postadresse aufgehoben].

Tagbuch Nr. 29285 vom 17.10.2003
(01227116 / CH-020.4.019.379-3)

■ **Corina Corporation AG**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1994, S. 2312). Statutenänderung: 6. 10. 2003. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Unter Allmend 16, 8702 Zollikon. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Sandra, von Lenzburg und Oberbachs, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weissenfuh, Ida, von Hasliberg, in Zollikon, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29286 vom 17.10.2003
(01227118 / CH-020.3.905.655-3)

■ **Dolphin Enterprises GmbH**, bisher in Volketswil, Handel mit Reinigungsmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1999, S. 5451). Statutenänderung: 26. 09. 2003. Firma neu: **Debu GmbH**. Sitz neu: Egg. Domizil neu: c/o Schickler Treuhand, Bülstrasse 21, 8132 Egg bei Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unter-

schriften: Brühlhart, Fabian, von Ueberstorf, in Laupen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Graf, Roger, von Sternberg, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Latenser, Nicole, von Le Landeron, in Laupen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Caroline, von Zürich und Gommiswald, in Egg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Schicker, Marc, von Baar, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Jona, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--].

Tagbuch Nr. 29287 vom 17.10.2003
(01227034 / CH-020.4.003.675-1)

■ **Erwin Jakober AG**, in Dietikon, Übernahme von Dienstleistungen wie Liegenschaftenservice, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 19, Publ. 1103160). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rebox AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebox AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 29288 vom 17.10.2003
(01227036 / CH-020.3.003.959-9)

■ **F. K. Reinigung Florim Kadri**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 2003, S. 19, Publ. 1214614). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter; die Eintragung bleibt bestehen.

Tagbuch Nr. 29289 vom 17.10.2003
(01227038 / CH-020.1.040.550-2)

■ **Fibi Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12. 05. 2003, S. 18, Publ. 984800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abergel, Ygal, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 29290 vom 17.10.2003
(01227040 / CH-020.3.908.783-4)

■ **Freitag Lab. AG**, in Zürich, Verkauf von Produkten im Mode- und Accessoires-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 2003, S. 20, Publ. 1045444). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosset, Luc, von Cernier, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 29291 vom 17.10.2003
(01227120 / CH-020.3.021.691-3)

■ **GAM (Schweiz) AG**, in Zürich, In erster Linie Erwerb und Veräusserung von Sachwerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 15, Publ. 1028060). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lang, Rainer, von Domat/Ems, in Säffis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttmann, Dominique, von Basadingen-Schlattigen, in Dübendorf, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wälder, Marcel, von Marbach SG, in Dägerlen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neftenbach]; Harper, Adrian, britischer Staatsangehöriger, in Bellikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Sessa, Maria, von Wetzikon ZH, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich].

Tagbuch Nr. 29292 vom 17.10.2003
(01227122 / CH-020.3.910.457-2)

■ **Genossenschaft 'Morgenstern'**, in Winterthur, Förderung, Ermöglichung, Sicherung und Erhaltung gemeinschaftlichen Wohnens in menschengerechtem und preiswertem Wohnraum, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 18, Publ. 438778). Firma neu: Genossenschaft 'Morgenstern' in Liquidation. Mit Verfügung vom 13.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Genossenschaft aufgelöst.

Tagbuch Nr. 29293 vom 17.10.2003
(01227124 / CH-020.5.000.278-8)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1991, S. 2686, publizierten TB-Eintrags Nr. 11364 vom 11. 06. 1991. Georg Stachelin**, in Ottenbach, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Formgebung in Handel und Industrie, wie insbesondere auf dem Gebiet der visuellen Gestaltung, Corporate Identity und Werbung, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1991, S. 2686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Georg, von Basel, in Ottenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: von Ottenbach, in Basel].

Tagbuch Nr. 29294 vom 17.10.2003
(01227126 / CH-020.1.000.880-6)

■ **Hans Konrad Rahn-Stiftung**, in Zürich, Unterstützung sozialer Initiativen und Projekte zugunsten benachteiligter Menschen in der Schweiz, vorab in der Region Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 2003, S. 14, Publ. 1107856). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.

Tagbuch Nr. 29295 vom 17.10.2003
(01227042 / CH-020.7.001.082-6)

■ **Herzog Kull Group Zürich AG, Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Planungen sämtlicher haustechnischer Installationen von Gebäuden aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 18, Publ. 1147028). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfunder, Marcel, von Luzern und Greppen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagbuch Nr. 29296 vom 17.10.2003
(01227044 / CH-020.9.001.371-6)

■ **Heuscher - Haustechnik GmbH in Liquidation**, in Niederhasli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 2003, S. 17, Publ. 1214698). Firma neu: Heuscher - Haustechnik GmbH. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.10.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 30.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufschubende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintra-

gung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 30.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]

Tagebuch Nr. 29297 vom 17.10.2003
(01227046 / CH-020.4.002.213-7)

■ **HLI Swiss Holdings, LLC, Wilmington, DE, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Die Gesellschaft ist zum Zweck des Befassens mit allen gesetzlichen Geschäften, Zielsetzungen und Geschäftstätigkeiten gegründet worden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 22, Publ. 1062320), mit Hauptsitz in: Wilmington (DE/USA). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Findling, Gary J., Bürger der USA, in Ann Arbor (MI/US), mit Einzelunterschrift; Yost, James A., Bürger der USA, in Bloomfield Hills (MI/US), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 29298 vom 17.10.2003
(01227048 / CH-020.9.001.920-8)

■ **InFocus AG**, in Zumikon, Entwicklung von sowie Handel vor allem mit elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 17, Publ. 919914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaeggi, Andreas, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhn, Dr. Jakob, von Hirzel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29299 vom 17.10.2003
(01227128 / CH-020.3.007.894-3)

■ **Intercom Finanz AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 18, Publ. 1139866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüst, Markus, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29300 vom 17.10.2003
(01227130 / CH-020.3.004.086-1)

■ **Ligatch Befestigungstechnik A. Matt**, in Urdorf, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, besonders im Bereich der Befestigungstechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1993, S. 6129). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberlunkhofen (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003 S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29301 vom 17.10.2003
(01227132 / CH-020.1.005.368-4)

■ **Little Bus Reisen, Theo Studer**, in Dietikon, Einzel-firma (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 20, Publ. 1210656). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Aargau vom 02.10.2003 ist der Bescheid gegen die Konkurskenntnis des Bezirkspräsidenten 3 des Bezirksgerichts Baden vom 25.09.2003 betreffend Konkursöffnung ausbleibende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Konkurskenntnis des Bezirkspräsidenten 3 des Bezirksgerichts Baden vom 25.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.]

Tagebuch Nr. 29302 vom 17.10.2003
(01227134 / CH-020.1.008.389-2)

■ **M2 Capital Management AG**, in Zürich, Planung und Durchführung von Eigenkapitalbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 16, Publ. 1107842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wicki, Dr. Raymond, von Escholzmatt, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29303 vom 17.10.2003
(01227050 / CH-020.3.020.191-3)

■ **Marty Nova Bau AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: K+P Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KS Management & Service GmbH, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 29304 vom 17.10.2003
(01227052 / CH-020.3.021.300-5)

■ **Matola AG**, in Zürich, Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 29305 vom 17.10.2003
(01227054 / CH-020.3.916.399-6)

■ **Max Walter Sanitär Heizung Spenglerei GmbH**, in Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 924). Domizil neu: Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf.

Tagebuch Nr. 29306 vom 17.10.2003
(01227056 / CH-020.4.000.158-8)

■ **Mission to Process AG**, in Zürich, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 24, Publ. 808320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaus, Philipp, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29307 vom 17.10.2003
(01227058 / CH-020.3.023.814-9)

■ **Molkerei-Genossenschaft Langnau a.A.**, in Langnau am Albis, Zweck auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe bestmögliche Verwertung der in Langnau a.G. Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 188). Domizil neu: c/o Jürg Sieber, Grosseckerstrasse 7, 8135 Langnau am Albis. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Werner, von Fahmi, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Jürg, von Egg, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29308 vom 17.10.2003
(01227136 / CH-020.5.901.213-7)

■ **Nord-Garage AG Ohringen**, in Seuzach, Handel mit Automobilen und Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 21,

Publ. 400304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertuca, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29309 vom 17.10.2003
(01227138 / CH-020.3.918.792-4)

■ **Northamerican Sureties (Europe) AG**, in Zürich, Durchführung aller Arten von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 13, Publ. 1130458). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A Marca de Donatz, Renato T., von Mesocco, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 29310 vom 17.10.2003
(01227140 / CH-020.3.919.976-9)

■ **Offset-Eichmüller AG**, in Fällanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.1997, S. 4889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid Treuhander AG Künznacht, in Künznacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Walter, von Nürensdorf, in Er-lenbach ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 29311 vom 17.10.2003
(01227142 / CH-020.3.919.062-2)

■ **OSWALD KAMINBAU AG**, in Wetzikon ZH, Metallarbeiten für Kaminbau- und Heizungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Adrian, von Gossau ZH und Seedorf UR, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann, Paula, von Jonschwil, in Grüningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 29312 vom 17.10.2003
(01227060 / CH-170.3.021.300-6)

■ **Patrick A. Dienemann, Elektro- + Kommunikationstechnik**, in Rüslikon, Einzel-firma (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1991, S. 2912). Domizil neu: Bahnhofstrasse 78, 8803 Rüslikon. Postadresse neu: Patrick A. Dienemann, Elektro- + Kommunikationstechnik, Postfach 575, 8803 Rüslikon.

Tagebuch Nr. 29313 vom 17.10.2003
(01227062 / CH-020.1.000.975-7)

■ **Pensionskasse der Oerlikon Gearteac AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Oerlikon Gearteac AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 27.03.2003, S. 22, Publ. 1096828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaber, Gerhard, von Neuenhof, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knöpfli, Ruth, von Humlikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirschenfauth, Tomas, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Jörg, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29314 vom 17.10.2003
(01227064 / CH-020.7.000.169-9)

■ **PwC Partner, Markus Neuhaus, Edgar Fluri & Co.**, in Zürich, Regelung des Verhältnisses der Partner unter sich sowie das Halten der Geschäftsanteile der PwC Holding GmbH, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 21, Publ. 1042238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi, Andreas, von Aarberg, in Wangen SZ, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Eichenberger, Peter, von Burg und Moosleera, in Herrliberg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Grau, Willi, von Ried bei Kerzers, in Uitikon, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kämpfen, Alex, von Brig-Glis, in Arisdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lindenmeyer, René, von Chevroux, in Confignon, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Peterhans, René, von Fislisbach, in Herrliberg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sütterlin, Peter, von Schönenbuch, in Reinach BL, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Weibel, Peter, von Zürich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Baudron, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Satigny, Kommanditär, ohne Zeichnungs-berechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 100'000.--; Fanconi, Peter, von Zürich und Poschiavo, in Zumikon, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wright, William, Frasses, in Tolochenaz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: britischer Staatsangehöriger]; Anliker, Daniel, von Gondiswil, in Fällanden, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Astolfi, Alex, von Brissago, in Lausanne, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Burgener-Hulshof, Joanne, niederländische Staatsangehörige, in Schwarzenberg, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Dewarnt, Pascal, von Attens, in Granges (Veveyse), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lagassé, Jean-François, Bürger der USA, in Choulex, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Manotta, Salvatore, von Lausanne, in Epalinges, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Prinzen, Markus, von Basel, in Füllinsdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Raschle, Norbert A., von Bütschwil, in Horgen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Steiger, Erik, von Bern, in Maisprach, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 29315 vom 17.10.2003
(01227066 / CH-020.2.004.137-0)

■ **QS Technik, G. Wirz und A. Steffen**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.1989, S. 1558). Firma neu: **QS Technik, G. Wirz u. A. Steffen**. Domizil neu: Lerchenhalde 75, 8046 Zürich. Zweck neu: Ausführung von Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an Geräten für die Labor-, Kälte- und Klimatechnik sowie Handel mit solchen, Projektierung und Montage von Baugruppen für die Campingtechnik sowie Handel mit Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 29316 vom 17.10.2003
(01227144 / CH-020.2.902.812-8)

■ **Remonta AG**, in Herrliberg, Herstellung von Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5703). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fink, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Biberist, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29317 vom 17.10.2003
(01227146 / CH-020.3.921.369-7)

■ **SC Johnson AG**, in Dietikon, Die Gesellschaft ist Teil der Gruppe SC Johnson & Son, Inc. und bezweckt die Herstellung und den Handel mit chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28.03.2003, S. 23, Publ. 924970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Winter, Frank G., deutscher Staatsangehöriger, in Mettmen (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shepherd, James M., Bürger der USA, in Düsseldorf (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 29318 vom 17.10.2003
(01227148 / CH-020.3.914.339-9)

■ **Seeds Agro SAA AG**, in Zürich, Handel im In- und Ausland mit Waren und technischen Geräten aus dem Agrarbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 19, Publ. 745774). Firma neu: **Seeds Agro SAA AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vorwerk, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bise, René L., von Murist, in Künznacht ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mathys, Hans, von Erswil, in Künznacht ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 29319 vom 17.10.2003
(01227150 / CH-020.3.021.047-1)

■ **Spiller AG**, in Zürich, Fabrikation und Verarbeitung von sowie Handel mit Naturprodukten und Kunststoffen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8550), mit Hauptsitz in: Kriens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiller-Stutz, Marcel, von Kerns, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Spiller-Weber, Robert, von Kerns, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 29320 vom 17.10.2003
(01227068 / CH-020.9.901.163-0)

■ **Spuk-Support GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1998, S. 1817). Domizil neu: Im Tiertgarten 36, 8055 Zürich.

Tagebuch Nr. 29321 vom 17.10.2003
(01227070 / CH-020.4.001.426-4)

■ **Stäubli AG**, in Horgen, Bau von Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 32, Publ. 1035594). Statutenänderung: 23.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.-- [bisher: CHF 20'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.--. Aktien neu: 10'100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.06.2003 werden 9'900 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 14.10.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 29322 vom 17.10.2003
(01227072 / CH-020.3.924.975-4)

■ **Talent IT-Solutions, U. Liebskind**, in Winterthur, Evaluationen und Einführungen von IT-Lösungen, Einzel-firma (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 19, Publ. 1036204). Zweck neu: IT-Dienstleistungen für kleine, mittlere und grosse Unternehmen; Evaluation und Einführung von IT-Lösungen; Automatisierung von Betriebssystem- und Softwareinstallationen; Automatisierung von technischen Abläufen und Prozessen; IT-Security-Beratung und Umsetzung; Verkauf und Installation von Hard- und Software. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liebskind, Uriel, Basel, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 29323 vom 17.10.2003
(01227074 / CH-020.1.043.012-1)

■ **Team 92, Bau- und Verwaltungsgenossenschaft**, in Zürich, Bezweckt, ihren Mitgliedern möglichst preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch: Ankauf von Land, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1992, S. 2931). Domizil neu: c/o Hans-Peter Ruppert, Robert Seidel-Hof 50, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angst, Felix, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manzoni, Marino, Bürger der USA, in Wädenswil, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brugger, Gottlieb, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 29324 vom 17.10.2003
(01227152 / CH-020.5.000.059-5)

■ **Utasia AG**, bisher in Hagenbuch, Softwarepakete für die EDV für kommerzielle Anwendung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 22, Publ. 866908). Statutenänderung: 2.10.2003. Firma neu: **SwissASP AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Max Lee, Hochstrasse 36, 8044 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt in der Schweiz die Entwicklung, Wartung und Verkauf von Softwarepaketen für die elektronische Datenverarbeitung für kommerzielle, technische und wirtschaftliche Anwendung, die auch über das Internet zur Verfügung gestellt werden kann. Sie kann Lizenzverträge abschliessen, EDV-Services übernehmen, Informatikpersonal für die Bearbeitung von EDV-Problemen zur Verfügung stellen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi,

Michael, von Zürich, in Hagenbuch, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Lee, Max, von Meltingen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 29325 vom 17.10.2003
(01227154 / CH-020.3.927.482-7)

■ **Volg Detailhandels AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 18, Publ. 1136750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, David Josef, von Hasle LU, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 29326 vom 17.10.2003
(01227156 / CH-020.3.927.992-4)

■ **W. Schmid AG, Glattbrugg**, in Opfikon, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 20, Publ. 745704). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eiholzer, Reto, von Rickenbach LU, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 29327 vom 17.10.2003
(01227158 / CH-020.3.024.750-0)

■ **Walter Hoogstraal AG**, in Gossau ZH, Fabrikation von Zählerkästen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5485). Statutenänderung: 25.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.06.2003 werden 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.09.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 29328 vom 17.10.2003
(01227076 / CH-020.3.911.960-7)

■ **zwängigweg Holding AG**, in Wallisellen, Erwerb von Mehrheits- und Minderbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sattler, Markus, von Basel, in Hettlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 29329 vom 17.10.2003
(01227078 / CH-020.3.023.155-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **CLEAR WATER INTERNATIONAL AG in Liquidation**, in Uster, Herstellung, Vertrieb und Betrieb von Anlagen und Maschinen, insbesondere auf dem Gebiete der Umweltschneidetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 19, Publ. 1087210). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29330 vom 17.10.2003
(01227080 / CH-020.3.006.648-4)

■ **Elite Radic**, in Zürich, Betrieb einer Bar, Einzel-firma (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7444). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 29331 vom 17.10.2003
(01227082 / CH-020.1.022.517-4)

■ **Hurdes Energieconsulting**, in Feuerthalen, Beratung auf dem Gebiet der Energienutzung, Einzel-firma (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1992, S. 2886). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 29332 vom 17.10.2003
(01227084 / CH-020.1.908.572-2)

■ **Hürlimann + Sohn, Transporte in Liquidation**, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 22, Publ. 394286). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 14.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29333 vom 17.10.2003
(01227160 / CH-020.2.901.761-8)

■ **Jürg Werber, Sanitär Anlagen**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 17, Publ. 999504). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29334 vom 17.10.2003
(01227162 / CH-020.1.000.170-2)

■ **Kasteluc AG in Liquidation**, in Zürich, Führung von Gastronomie- und Barbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6292). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29335 vom 17.10.2003
(01227164 / CH-020.3.003.724-8)

■ **Oeledin AG in Liquidation**, in Kloten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb im In- und Ausland von elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7043). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 29336 vom 17.10.2003
(01227166 / CH-020.3.913.074-7)

■ **RICO BRÜNNER Architektur und Bauleitung**, in Bubikon, Architekturbüro und Bauleitung, Einzel-firma (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6323). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Rico Brunner Architektur und Bauleitung AG, in Bubikon, erloschen.

Tagebuch Nr. 29337 vom 17.10.2003
(01227086 / CH-020.1.018.019-9)

Schuldenrufe**Appel aux créanciers
Scioglimento di società****Schuldenruf infolge Fusion
von Aktiengesellschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rheinknie AG, Allschwil BL**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Arkanit AG, Allschwil BL
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arkanit AG, c/o Robert Richner, Neuweilerstrasse 40, 4123 Allschwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklichen Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldenverpflichtungen der Gesellschaft zum Rheinknie AG, in Allschwil, auf die Arkanit AG, in Allschwil, über.
Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. Aktiven und Passiven sind auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen.

Arkanit AG c/o Robert Richner
4123 Allschwil

(01226686)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Weissner Management AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Dreispitz Gewerbeliengenschaften AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dreispitz Gewerbeliengenschaften AG, Leimgrubenweg 9, 4053 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft bereits vor Ablauf des Sperrjahres seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufs mit dem Vermögen der übernehmenden Gesellschaft zu vereinigen und die Löschung der aufgelösten Gesellschaft vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Hatz Uebersax & Kuhn, Advokatur und Notariat
4001 Basel

(01226896)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Nouvelle des Bergues, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme représentante:** UBS AG, Bâle et Zurich
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 27.11.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** UBS AG, avec siège à Bâle et Zurich, respectivement UBS AG, Aeschenvorstadt 1, 4051 Basel et UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zurich.
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Décision par contrat de fusion. Reprises des actifs et passifs à titre universel par l'UBS SA, avec siège à Bâle et Zurich au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 23 juin 2003.

Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire
1208 Genève

(01226702)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Christoffe Suisse, Gland**
- Nom et siège de la société anonyme représentante:** Luxury Brand Development Exploitation SA, Gland
- Décision par:** assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 17.09.2003
- Echéance de préavis des créances:** 24.11.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Luxury Brand Development Exploitation SA, route des Avouillons 30, 1196 Gland
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** La fusion a lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2003.
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne
(01226922)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swiss ProService SPS Holding AG, Herzogenbuchsee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Immokreis Holding AG, Herzogenbuchsee
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Immokreis Holding AG, Bettenhausstr. 50, 3360 Herzogenbuchsee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Damit gehen Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft über auf die Immokreis Holding AG, in Herzogenbuchsee.
Graf & Krummenacher, Notariatsbüro
4900 Langenthal
(01226908)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AutoCenter AG Langenthal, Langenthal**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** MB Immobilien AG, Roggwil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Suter Treuhand AG, Bahnhofstrasse 59 b, 3401 Burgdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen gemäss Fusionsübernahmebilanz per 31. März 2003 im Sinne von Art. 748 OR auf die übernehmende Gesellschaft über.
Stauffer Martin, Notariat
4900 Langenthal
(01226960)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alphonse Miserez S.A., Saignelégier**
- Nom et siège de la société anonyme représentante:** Miserez S.A., Saignelégier
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 02.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 30.11.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Miserez S.A., 2350 Saignelégier
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion est rétroactive au 1er janvier 2003. Les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par Miserez S.A.
Etude de Me Vincent Cattin
2350 Saignelégier
(01226738)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PLM-Immobilien AG, Salenstein**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** PLM-Holding AG, Salenstein
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** PLM-Holding AG, Hauptstrasse 24, 8269 Fruttwilen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
PLM-Holding AG
8269 Fruttwilen
(01226920)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABB Projects and Services AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB MEA Participations AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** ABB MEA Participations AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
ABB Asea Brown Boveri AG;
Group Functions Legal and Compliance
8050 Zürich
(01226874)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: GoldAvenue Trademarks Sàrl, Genève**
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société à responsabilité limitée
- Nom et siège de l'entité juridique représentante:** GoldAvenue Sàrl, Genève
- Statut juridique de l'entité juridique représentante:** Société à responsabilité limitée
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 24.11.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** GoldAvenue Trademarks Sàrl, rue du Rhône 67, 1207 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
GoldAvenue Trademarks Sàrl
1207 Genève
(01226944)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: - Fonds Arnold-Eugène Robert-Guyot - Fondation Dr. Favre - Fondation Binguey-Droz-Lejeune, La Chaux-de-Fonds**
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Fondation
- Nom et siège de l'entité juridique représentante:** Fondation Favre-Robert-Guyot-Binguey, La Chaux-de-Fonds
- Statut juridique de l'entité juridique représentante:** Fondation
- Décision par:** les Conseils de fondation
- Date de la décision:** 20.10.1998
- Echéance de préavis des créances:** 30.11.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Direction des Finances, Tour Espacitè, place Le Corbusier, 2301 La Chaux-de-Fonds
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Direction des Finances Tour Espacitè
2301 La Chaux-de-Fonds
(01226692)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Novorum GmbH, St. Gallen**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Bürowelt Schiff AG, St. Gallen
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bürowelt Schiff AG, Letzstrasse 29, 9015 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Bürowelt Schiff AG über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da die Gesellschafter der übernommenen Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgefunden werden.
Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen
(01226962)

Liquidations-Schuldenruf einer AktiengesellschaftAppel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Walb AG in Liquidation, Aarau**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.11.2002

- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Walb AG, Beatrice und Werner Stadelmann, Liquidatoren, General Guisan-Strasse 60, 5000 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Gastroconsult AG
4601 Olten
(01226708)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CEKOMA AG in Liquidation, Affoltern i.E.**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kobel Christian, Notthalen, 3416 Affoltern i.E.
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 vorzeitig löschen zu lassen.
Haldimann Notariat
3457 Wasen i.E.
(01226936)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Archduke AG in Liquidation, Amriswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christoph Rohrmoser, Liquidator, Kirchgasse 8, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christoph Rohrmoser
9000 St. Gallen
(01226676)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: City M&A AG in Liquidation, Amriswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christoph Rohrmoser, Liquidator, Kirchgasse 8, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christoph Rohrmoser
9000 St. Gallen
(01226680)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schiesshorn Consulting AG in Liquidation, Arosa**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Eichenberger + Kasper Treuhand AG, Haus Madrisa, 7050 Arosa
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eichenberger + Kasper Treuhand AG Arosa
7050 Arosa
(01226754)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TM-Key AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRRegV
- Datum des Beschlusses:** 20.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Grüter Boris, Marktstrasse 1, 5630 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
TREVISCA AG
6341 Baar
(01226926)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PlaCo AG in Liquidation, Balthal**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Peider Stoffel, Andrew AG, Bächliwil 2b, 8184 Bächenbühlach
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der AG im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Andrew AG
8184 Bächenbühlach
(01226688)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Spilec Finanz AG in liquidazione, Coira**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 02.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **26.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Spilec Finanz AG in liquidazione, c/o Società Fiduciaria Confalonieri SA, piazza Cioccaro 7, cp 5364, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: RETTIFICA
Confalonieri SA, Società Fiduciaria
6901 Lugano
(01226700)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swiss Builite Limited in Liquidation, Egg**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Christoph Kaufmann, Im Hanselma 6, 8132 Egg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christoph Kaufmann
8132 Egg
(01226674)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Orion Management AG in Liquidation, Einsiedeln**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Hans Bachmann, Liquidator, Bachmann Partner Sachwalter & Treuhand AG, Seidenhofstrasse 2, Postfach 2368, 6002 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Bachmann Partner Sachwalter & Treuhand AG
6002 Luzern
(01226910)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Delphin-Verlag in Liquidation, Einsiedeln**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 01.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Christoph Lautenschlager, Liquidator, Etenbergstrasse 13, 8907 Wettswil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
TBO Treuhand AG
8036 Zürich
(01226964)

Première publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SOCIETE IMMOBILIERE INTERUNITE B, EN LIQUIDATION, GENEVE**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 06.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **27.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: GESTOVAL SOCIETE FIDUCIAIRE, Case postale 245, 8, rue Jacques-Grosselin, 1211 Genève 24

- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me R.-P. FONTANET, notaire
1205 Genève
(00049155)

Première publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **AVVENS SUISSE SA in liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 08.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **27.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: AVVENS SUISSE SA in liquidation, c/o UNIFID Conseils SA, Rue du Rhône 67, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01226736)

Deuxième publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière rue du Trente-et-un Décembre 19 in liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 03.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **24.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Me Pierre Fauchonnet, liquidateur, avenue Léon Gaud 5, 1206 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12
(01226930)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interrul Werkzeuge AG in Liquidation, Künten**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 02.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **15.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Interrul Werkzeuge AG in Liquidation, c/o Hugo Wendel, Mühlentweg 3, 5444 Künten
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Hugo Wendel
5444 Künten
(01226918)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Société Anonyme Initiatives Financières in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale
- Data della decisione: 08.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **27.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, Via Pioda 5, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Besfid Fiduciaria SA
6901 Lugano
(01226630)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Eurohand & Pro (H & P) SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: decisione assembleare
- Data della decisione: 13.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **24.11.2003**

- Servizio a cui annunciare i crediti: Eurohand & Pro (H & P) SA in liquidazione, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Fiduciaria Antonini SA
6901 Lugano
(01226900)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Indocast SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: decisione assembleare
- Data della decisione: 10.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **24.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Indocast SA in liquidazione, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Fiduciaria Antonini SA
6901 Lugano
(01226902)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **BIMEDEX SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 07.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **24.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: BIMEDEX SA in liquidazione, via S. Balestra 18, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
BIMEDEX SA in liquidazione, Boris Dudukovic, liquidatore
6900 Lugano
(01226934)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **GF General Fashion SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 26.08.2003
- Termine per annunciare i crediti: **24.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Credit Suisse Trust, via Cantonale 19, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: I creditori indicati nei libri commerciali od altrimenti conosciuti verranno considerati anche senza notifica.
Rimangono riservate la ripartizione anticipata del patrimonio e la conseguente estinzione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
Credit Suisse Trust
6901 Lugano
(01226972)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Safinop Holding SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 26.08.2003
- Termine per annunciare i crediti: **24.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Credit Suisse Trust, via Cantonale 19, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: I creditori indicati nei libri commerciali od altrimenti conosciuti verranno considerati anche senza notifica.
Rimangono riservate la ripartizione anticipata del patrimonio e la conseguente estinzione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
Credit Suisse Trust
6901 Lugano
(01226974)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hages AG-Interhages-Chemie in Liquidation, Lutznberg**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 08.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Hages AG-Interhages-Chemie in Liquidation, Unterer Kapf 121, 9405 Wienacht-Tobel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Peter Züst
9424 Rheineck
(01226956)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brun & Imfeld, Planungs AG in Liquidation, Luzern**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Brun & Imfeld, Obergrundstrasse 117 a, 6005 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Brun und Imfeld, Planungs AG in Liq.
6005 Luzern
(01226940)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IGT Reisen AG in Liquidation, Luzern**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 26.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **12.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: IGT Reisen AG in Liquidation, Spannortstr. 1, 6003 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Mit der Liquidation beauftragt wurde das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Theo Schwarz, Spannortstr. 1, 6003 Luzern.
Theo Schwarz
6003 Luzern
(01226952)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Matantoff Real Estate AG in liquidazione, Mesocco**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale
- Data della decisione: 08.10.2003
- Termine per annunciare i crediti: **27.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, Via Pioda 5, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Besfid Fiduciaria SA
6901 Lugano
(01226632)

Troisième publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI Tamaris Montreux SA en liquidation, Montreux**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 13.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **24.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: M. Serge Actis c/o Fiduciaire Actis SA, place du Midi 36, 1950 Sion
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Fiduciaire Actis SA
1950 Sion
(01226968)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Transmas AG in Liquidation, Netstal**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 21.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Siegrist-Treuhand AG, Marktgasse 5, 8640 Rapperswil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Siegrist-Treuhand AG
8640 Rapperswil
(01225250)

Deuxième publication

- Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **MES Gestion SA in liquidation, Neuchâtel**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 06.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **06.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: MES Gestion SA in liquidation, rue Louis-Favre 34, 2000 Neuchâtel
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Les liquidateurs se réservent le droit de procéder à la répartition anticipée de l'actif au sens de l'art. 745 al. 3 CO.
Schaller Henri, Notaire et Avocat
2001 Neuchâtel
(01226898)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* Immobiliare Sonazza SA in liquidazione, San Nazzaro
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 21.06.2000
4. *Termine per annunciare i crediti:* 10.12.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Immobiliare Sonazza SA in liquidazione
c/o Divielle SA, via Lambertenghi 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* La società è intenzionata a chiedere la procedura di cancellazione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.
Studio Legale e Notarile, avv. Luca Vanneta
6901 Lugano
(00049149)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Köchli Transport AG in Liquidation, Sarmentorf
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Köchli-Meier, Liquidator, Hilikerstrasse 24, 5614 Sarmentorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* 745 OR
thv AG
5001 Aarau
(01226756)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Fretus AG in Liquidation, Schafisheim
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.12.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ferdinand Suter, Liquidator, Nordweg 16, 5503 Schafisheim
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ferdinand Suter
5503 Schafisheim
(01226672)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Urschweizer Casino AG in Liquidation, Stans
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Robert Ettlin, 1. Liquidator, Rotzring 6, 6370 Stans
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Liquidatoren Robert Ettlin, Stans und Josef Bammeter, Buochs, beabsichtigen, die Gesellschaft nach Ablauf eines Kalenderjahres nach Veröffentlichung des 3. Schuldenrufes im Handelsregister zu löschen.
Robert Ettlin, 1. Liquidator
6370 Stans
(01226938)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* CIP Informationspool AG in Liquidation, Wädenswil
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Bruno Eggmann, Liquidator, Thouvenin Rechtsanwälte, Klausstrasse 33, 8034 Zürich
(01226636)

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Thouvenin Rechtsanwälte
8034 Zürich
(01226742)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Gebeda AG in Liquidation, Zug
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Zehnder, Liquidator, Seehofstrasse 9c, 6330 Cham
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Verfahren nach Art. 745 Abs. 3 OR mit vorzeitiger Verteilung
Karl Zehnder
6300 Zug
(01226740)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* ASK Consulting AG in Liquidation, Zug
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 05.12.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rinaldo Rossi, c/o Finoreco AG, Alpenstrasse 1, 6304 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vor Ablauf des Sperrjahres zu verteilen.
lic. iur. Jost M. Frigo, Rechtsanwalt
6300 Zug
(01226906)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Ugly Duckling Holding AG in Liq., Zug
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erwin Zurfluh, Liquidator, Weiherweg 4, 6410 Goldau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Fidura Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft
6304 Zug
(01226958)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* E. & W. Investment Holding AG, Zug
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 08.09.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 24.11.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* c/o SB Fiduciaria SA, via Pioda 14, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
SB Fiduciaria SA
6901 Lugano
(01226966)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Resolution Switzerland AG in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Resolution Switzerland AG, c/o Walder Wyss & Partner Rechtsanwälte, Dr. Ueli Sommer, Postfach 2990, Münsterstrasse 2, 8022 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Walder Wyss & Partner, Rechtsanwälte
8022 Zürich
(01226636)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Wellanda Verarbeitungs- und Transportgesellschaft AG in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wellanda Verarbeitungs- und Transportgesellschaft, c/o Ferax Treuhand, Letzigraben 89, 8040 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Das Liquidationsverfahren wird gemäss Art. 745 Abs. 3 OR durchgeführt.
Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare
6301 Zug
(01226950)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 cO in relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Institut für Informationsmanagement und Projektmanagement GmbH in Liquidation, Baar
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Härtel Günter, Scherzingerstrasse 60, 8598 Bottighofen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
TREVISA AG
6341 Baar
(01226928)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Calegari Sàrl en liq., Bienne
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 24.11.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Calegari Sàrl en liquidation, p.a. Meister + Rothenbühler, notaires, case postale, 2501 Bienne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Theo Meister, notaire
2501 Biel
(01226894)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Beleg Treuhand GmbH in Liquidation, Brugg
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Lutz-Moser, Liquidator, Sommerhaldenstrasse 17 A, 5200 Brugg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Peter Lutz-Moser
5200 Brugg
(01226694)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Conplex GmbH in Liquidation, Chur
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Conplex GmbH, Hartberstrasse 1, 7002 Chur
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Schuld geht an die bisherige Gesellschaft über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
Conplex GmbH
7000 Chur
(01226710)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* O'syenga Services Sàrl en liquidation, Cortaillod
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 24.11.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Ulrich, liquidateur, O'syenga Services Sàrl en liquidation, chemin des Polonais 20, 2016 Cortaillod
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
O'syenga Services Sàrl en liquidation
2016 Cortaillod
(01226942)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* BASE TECHNOLOGIES GmbH in Liquidation, Ennetbaden
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christoph Meng, Liquidator, c/o Fluri + Partner Treuhand AG, Bahnhofplatz 1, 5401 Baden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Liquidation erfolgt nach dem verkürzten Verfahren nach Massgabe von Art. 745 Abs. 3 OR.
Fluri + Partner Treuhand AG
5401 Baden
(01226970)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Systemlink GmbH in Liquidation, Littau
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Systemlink GmbH in Liquidation, c/o Steiner Treuhand AG Cham, Liquidatorin, Gewerbestr. 11, 6330 Cham
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Steiner Treuhand AG
6330 Cham
(01226954)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* RLL Bautechnik GmbH in Liquidation, Mollis
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Siegrist-Treuhand AG, Liquidator, Marktgasse 5, 8640 Rapperswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Siegrist-Treuhand AG
8640 Rapperswil
(01225252)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* REIYEL ACOUSTIQUE Sàrl en liquidation, Monthey
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 16.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.11.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* REIYEL ACOUSTIQUE Sàrl, c/o Jean-Albert Turin, av. de l'Europe 43, 1870 Monthey
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Gabriel Troillet, avocat et notaire
1870 Monthey 2
(01226750)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* True D. - P.R. GmbH in Liquidation, Reinach BL
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* True D. - P.R. GmbH in Liquidation, c/o Hans Müller Treuhand, Schallbergstrasse 97, 4153 Reinach
(01226750)

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Hans Müller Treuhand
4153 Reinach
(01226684)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
MSAN GmbH in Liquidation, Richterswil
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.10.1999
4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.10.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Awad Abdel Aziz, Loowienstrasse 47, 8106 Adlikon-Regensdorf
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gemeinde Regensdorf, Sozialabteilung
8105 Regensdorf
(01226892)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
Elite Sport GmbH in Liq., Schaffhausen
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.10.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Elite Sport GmbH in Liq., c/o Caroline Yuga, Liquidatorin, Alpenstrasse 90, 8200 Schaffhausen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Caroline Yuga, Liquidatorin
8200 Schaffhausen
(01226932)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
ERGEN LINES, Reiseorganisation GmbH in Liquidation, Zürich
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ayhan Ergen, c/o Marius Lang, Obstgartenstrasse 66, 8105 Regensdorf
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ayhan Ergen c/o Marius Lang
8105 Regensdorf
(01226924)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:
Immocoop Chamoson en liquidation, Chamoson
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.12.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Immocoop Chamoson en liquidation, Case postale 29, 1955 Chamoson
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Immocoop Chamoson en liquidation c/o Me Thierry Roduit
1955 Chamoson
(01226904)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Landwirtschaftliche Genossenschaft Au in Liquidation, Fischingen
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.10.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Agro Treuhand Thurgau, Thomas Bornhauserstrasse 23a, 8570 Weinfelden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Agro Treuhand Thurgau
8570 Weinfelden
(01226914)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Milchproduzenten-genossenschaft Wernetshausen in Liquidation, Hinwil
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.08.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Andreas Zurbrügg, Liquidator, Berneggstrasse 7, 8340 Hinwil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andreas Zurbrügg
8340 Hinwil
(01226912)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Liberala Bauen-genossenschaft ZüriSee in Liquidation, Horgen
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.01.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Rossier Consulting, Seestrasse 102, Postfach 307, 8612 Uster
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Rossier Consulting
8612 Uster
(01226582)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Wohnbaugenossenschaft "Frohmut" Rapperswil SG in Liquidation, Rapperswil
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 06.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Wohnbaugenossenschaft "Frohmut" Rapperswil SG, c/o Irene Stocker, Grünzstrasse 16, 8640 Rapperswil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Irene Stocker
8640 Rapperswil
(01226916)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins
Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:
Verein der albanischen Arbeiter des Gesundheitswesens im Ausland "Hippokrates" Schweiz in Liquidation, Luzern
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Vereinsversammlung
3. Datum des Beschlusses: 22.02.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Verein "Hippokrates" - Schweiz, c/o Fadil Haxhosaj, Ruopfingerling 111, 6015 Reussbühl
6. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Verteilung wird gemäss Art. 745 Abs. 3 OR erfolgen.
- Fadil Haxhosaj
6015 Reussbühl
(01226976)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:
Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Getränkegruppe in Liquidation, Rheinfelden
2. Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat
3. Datum des Beschlusses: 12.12.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **27.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Getränkegruppe in Liquidation, Feldschlösschenstrasse 34, 4310 Rheinfelden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Ihre rechtlichen Ansprüche, die durch Übertragung auf die Personalvorsorge-Stiftung der Feldschlösschen-Getränkegruppe abgegolten wurden, brauchen die ehemaligen Destinatäre nicht anzumelden. Gemäss Art. 745 OR.
- Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich
(01226820)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:
Peter Brunold AG, Davos
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 200'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 17.10.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **29.12.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Peter Bieler, Promenade 77, 7270 Davos Platz
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Dr. iur. Peter Bieler, Rechtsanwalt und Notar
7270 Davos Platz
(01226682)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:
Immobis AG, Gümli, Muri bei Bern
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 7'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 14.10.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **23.12.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Hans Rudolf Schulthess, Notar, Schwanengasse 1, 3011 Bern
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 300'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 20.- und durch entsprechende Gutschrift an die Aktionäre. Gemäss Art. 732, Absatz 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der Ernst & Young AG, Basel festgestellt worden, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Hans Rudolf Schulthess, Notar
3011 Bern
(01226948)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:
Creek Investment AG, Luzern
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'050'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 17.10.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **29.12.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Creek Investment AG, Pilatusstrasse 18, 6003 Luzern
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgte durch Vernichtung von 1'550 Inhaberaktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.- nominal. Gemäss Revisionsbericht der Firma Honold Treuhand AG, Zürich, vom 25. August 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Balmer-Etienne AG Luzern
6003 Luzern
(01226746)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:
Radiola AG, Zug
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'400'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'900'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 15.10.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **23.12.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat der Radiola AG, Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Durch den besonderen Revisionsbericht vom 14. Oktober 2003 gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- Die Rückzahlung erfolgt im Betrage von CHF 500'000.- durch Zahlung zuhanden der Aktionäre.
- Radiola AG
6300 Zug
(01226946)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

Auf
Som
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **cédul hypothécaire**
2. Grevant: l'article 2199 du cadastre d'Auvernier, en 2e rang.
3. N° du titre: 145.1987
4. Solde/Valeur: CHF 280'000
5. Expiration de l'échéance: 22.09.2004
6. Remarques: TL.2003.5/vt

Tribunal Civil du district de Boudry
2017 Boudry
(01182420)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: GB Gränichen Nr. 722, Kat. Plan 42, Parzelle 1067, im 1. Rang; Neue Aargauer Bank, Aarau, Maximalzinsfuß 6%.
3. Saldo/Wert: CHF 12'000
4. Ausgestellt am: 04.07.1930
5. Auskündungsfrist: 12.10.2004
6. Bemerkungen: SU.2003.51135

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(01221246)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Sparheft**
2. Lautend auf: den Inhaber Sparheft der Raiffeisenbank Bündner Rheintal, 7302 Landquart, Saldo per 29.9.2003.
3. Nr. des Titels: 30609.01
4. Saldo/Wert: CHF 3'168.95
5. Auskündungsfrist: 23.01.2004
6. Bemerkungen: 130-2003-39

Bezirksgericht Landquart
7302 Landquart
(01225232)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Sparheft der Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf**
2. Nr. des Titels: 120539.01 (alte Nr. 668108)
3. Saldo/Wert: CHF 7'010.10
4. Auskündungsfrist: 23.04.2004
5. Bemerkungen: Saldo per 4. April 2003: CHF 7'055.40
TGZPR.2003.592-ATGJEK

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal
(01225234)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namensparheft**
2. Lautend auf: Namensparheft der Raiffeisenbank Dünnewald, 4716 Welschenrohr; Saldo per 28. April 2003.
3. Nr. des Titels: 32492.38
4. Saldo/Wert: CHF 50'684.40
5. Auskündungsfrist: 23.04.2004
6. Bemerkungen: TGZPR.2003.593-ATGJEK

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal
(01225236)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktien**
2. **Lautend auf:** Sämtliche ausgegebenen Aktien Nr. 1 - 100 betreffend das voll einbezahlte Aktienkapital von CHF 100'000.- der bo büro-organisations ag mit Sitz in Aarau.
3. **Auskündungsfrist:** 27.04.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2003.51192
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(01226626)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: diverse**
2. **Lautend auf:** Grundstück Nr. 1068 (alte Lieg.-Nr. 286) Grundbuch Urmäsch:
a) CHF 430.- Zedel aus CHF 850.-, vom 22.11.1870, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
b) CHF 43.- zwei liegende Zinsen
c) CHF 420.- Auszug aus Nr. 1, vom 22.11.1870, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
d) CHF 42.- zwei liegende Zinsen
e) CHF 430.- Zedel aus CHF 850.-, vom 22.11.1870, im 2. Rang, Vorgang CHF 935.-, Zinsfall 11.11.
f) CHF 420.- Auszug aus Nr. 2, vom 22.11.1870, im 2. Rang, Vorgang CHF 935.-, Zinsfall 11.11.
g) CHF 1'000.- lieg. Zedel, vom 07.03.1871, im 3. Rang, Vorgang CHF 1'785.-, Zinsfall 01.05.
h) CHF 1'000.- lieg. Zedel, vom 08.08.1876, im 4. Rang, Vorgang CHF 2'785.-, Zinsfall 01.05.
i) CHF 2'500.- Schuldbrief, vom 14.07.1922, im 5. Rang, Vorgang CHF 3'785.-, Zinsfall 02.02.
j) CHF 2'500.- Schuldbrief, vom 14.07.1922, im 6. Rang, Vorgang CHF 6'285.-, Zinsfall 01.05.
Grundstück Nr. 468 Grundbuch Heiden:
a) CHF 320.- abz. lieg. Zedel, vom 22.09.1836, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 02.02.
b) CHF 500.- abz. lieg. Zedel, vom 24.02.1859, im 2. Rang, Vorgang CHF 320.-, Zinsfall 11.11.
c) CHF 560.- abz. lieg. Zedel, vom 08.06.1893, im 3. Rang, Vorgang CHF 820.-, Zinsfall 01.09.
3. **Auskündungsfrist:** 23.10.2004
Obergerichtskanzlei von Appenzel A.Rh
9043 Trogen
(01226634)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Brugg, Heftsaldos per 26.2.2003
3. **Nr. des Titels:** 42 59.842.88
4. **Saldo/Wert:** CHF 16'220.35
5. **Auskündungsfrist:** 27.04.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2003.50738
Gerichtspräsidium Brugg
5201 Brugg AG 1
(01226752)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Gült und Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Parzelle Nr. 723, Grundbuch Oberdorf Nr. 723, Hostatt:
a) Gült CHF 171.42, err. 1.1.1679, Vorgang CHF 1'543.80
b) Gült CHF 85.71, err. 2.11.1773, Vorgang CHF 4'457.12
c) Inhaberschuldbrief CHF 2'000.- err. 9.1.1925, Vorgang CHF 43'331.13
3. **Auskündungsfrist:** 23.10.2004
4. **Bemerkungen:** PW 03 14
Kantonsgeschichtswalden
6371 Stans
(01226760)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédules hypothécaires au porteur**
2. **Gravant:** l'article no 7397 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, propriété de la Société Immobilière Serre 19 et 21 SA, à La Chaux-de-Fonds.

- a) no 60/1940, au capital de CHF 80'000.-, en premier rang;
 - b) no 89/1941, au capital de CHF 20'000.-, en deuxième rang avec profit des cases libres.
 - c) no 90/1941, au capital de CHF 20'000.-, en deuxième rang avec profit des cases libres.
3. **Expiration de l'échéance:** 23.10.2004
 4. **Remarques:** TL.2003.2/sb

Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds
2302 La Chaux-de-Fonds
(01226766)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lautend auf:** Schuldner und Pfandigentümer: Roman Brazzerol, in 7078 Lenzerheide, Postfach 23.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 152, Grundbuchamt Rikenbach:
a) Namensschuldbrief für CHF 28'000.-, d.d. 18.8.1955, an 1. Pfandstelle, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgauer Kantonalbank, Sirmach;
b) Namensschuldbrief für CHF 80'000.-, d.d. 11.9.1959, an 2. Pfandstelle, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: St. Galler Kantonalbank, Wil SG;
c) Namensschuldbrief für CHF 20'000.-, d.d. 16.2.1960, an 3. Pfandstelle, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: St. Galler Kantonalbank, Wil;
d) Namensschuldbrief für CHF 20'000.-, d.d. 11.11.1960, an 4. Pfandstelle, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Inhaber;
e) Namensschuldbrief für CHF 30'000.-, d.d. 15.3.1962, an 5. Pfandstelle, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Inhaber;
f) Namensschuldbrief für CHF 10'000.-, d.d. 15.11.1966, an 6. Pfandstelle, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: St. Galler Kantonalbank, Wil SG;
g) Namensschuldbrief für CHF 100'000.-, d.d. 6.4.1970, an 7. Pfandstelle, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Inhaber.
4. **Auskündungsfrist:** 23.10.2004
Kanton Thurgau
Gerichtspräsidium Münchwilen
8360 Eschlikon
(01226768)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen**
2. **Lautend auf:** Furter Frieda, geb. 11.01.1912, 2562 Port, Laufzeit 21.11.2000 - 21.11.2002:
a) Kassenobligation Nr. 7235 der Raiffeisenbank Bielensee, 2563 Ipsach, über CHF 100'000.-, Valor 564428, mit Coupons fällig am 21.11.2002
b) Kassenobligation Nr. 7236 der Raiffeisenbank Bielensee, 2563 Ipsach, über CHF 50'000.-, Valor 61717, mit Coupons fällig am 21.11.2003
3. **Auskündungsfrist:** 23.04.2004
4. **Bemerkungen:** Z.03 2667 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01226770)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédules hypothécaires**
2. **Au nom de:** en faveur de la Caisse de pensions des Entreprises Electriques Fribourgeoises, à Fribourg.
3. **Gravant:** les immeubles no 325, 243, 313, 320 et 330 de la commune de Delley, propriété d'Ollippe Roulin, à Delley.
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Débuté le:** 05.04.1932
6. **Expiration de l'échéance:** 23.10.2004
Greffé du Tribunal de l'arrondissement de la Broye
1470 Estavayer-le-Lac
(01226776)

Kraftloserklärung

Annulation
Ammortamento
Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** la part. n. 1380 RFP di Sessa in I. e pari rango.
3. **No. del titolo:** 2654 e 2655

4. **Saldo / Valore:** CHF 10'000
5. **rilasciato il:** 28.9.965
6. **Osservazioni:** CN.2002.00046
 Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(01225226)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** il Fol. PPP 21735, fondo base part. n. 1291 RFD di Sonvico, in I. rango.
3. **No. del titolo:** dg. 5383
4. **Saldo / Valore:** CHF 180'000
5. **rilasciato il:** 23.09.1983
6. **Osservazioni:** CN.2002.00047
 Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(01225228)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** il Fol. PPP n. 10910 della part. n. 37 RFD di Lugano-Paradiso, in II. rango.
3. **No. del titolo:** dg. 4076
4. **Saldo / Valore:** CHF 330'000
5. **rilasciato il:** 26.02.1987
6. **Osservazioni:** CN.2002.00053
 Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(01225230)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Sparheft der Raiffeisenbank Gebenstorf-Turgi-Windisch per 17. Januar 2003
3. **Nr. des Titels:** 13012.02
4. **Saldo/Wert:** CHF 71'563.40
5. **Bemerkungen:** SU.2003.50974
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(01226748)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire nominative**
2. **Gravant:** l'immeuble feuille no 143 du ban de Bressaourt, en 1er rang, taux 5,5 %, propriété de Heinz Nobs, Gottfried Nobs et Edith Vienat née Nobs.
3. **N° du titre:** P.J. II-g/80
4. **Solde/valeur:** CHF 2'000
5. **Débuté le:** 18.12.1941
6. **Remarques:** CIV/1355/2002 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01226758)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Langenthal Gbl. Nr. 1479-2, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1974/91/0
4. **Saldo/Wert:** CHF 128'000
5. **Ausgestellt am:** 18.01.1974
6. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 191 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 03.10.2003. Z. 02 1358 LE2
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(01226764)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Au nom de:** a) 1er rang: CHF 250'000.-, taux 9%, inscrite le 21 juillet 1988, à P.J. 1988/2862;
b) 2e rang: CHF 500'000.-, taux 9%, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
c) 3e rang: CHF 500'000.-, taux 9%, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
d) 4e rang: CHF 500'000.-, taux 9%, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900;
e) 5e rang: CHF 500'000.-, taux 9%, inscrite le 6 octobre 1989, à P.J. 1989/4900.
3. **Remarques:** CIV/1286/2002 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01226778)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Biel-Grundbuchblatt Nr. 2185-4, Maximalzins 8%, im 1. Rang, z.G. des Djurovic-Garcia Chape Branko
3. **Nr. des Titels:** ID 2000/07744
4. **Saldo/Wert:** CHF 180'000
5. **Ausgestellt am:** 23.06.1997
6. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 199 vom 15.10.2002. Z.02 2571 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01226780)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 3108, Maximalzins 8%, im 19. Rang, z.G. der Erspariskasse Nidau (nun UBS AG in Basel u. Zürich)
3. **Nr. des Titels:** Beleg VI/4847
4. **Saldo/Wert:** CHF 240'000
5. **Ausgestellt am:** 09.08.1989
6. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 199 vom 15.10.2002. Z.02 1754 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01226786)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nicht der WTO unterteilt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Ausgangsregenmäntel 02 aus PES-Gewebe beschichtet (110g/m2)

(ohne Anlieferung des Obergewebes)

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: A.83.0016

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 18210000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2006 mehrere Tranchen Ausgangsmäntel 02. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen. Eine erste Tranche von ca. 28'000 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar nach dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:

- Genehmigung des Budgets durch die eidgenössischen Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
- Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Brenzlikofen [Nähe Bern] und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Brenzlikofen

2.6 Ort der Lieferung:

Eine Empfangsstelle in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Ausgangsmäntel, ungefüllt, aus PES-Gewebe beschichtet (110g/m2) gemäss Technischer Spezifikation CPV: 18210000

Umfang bzw. Menge: 5'000 Stück
Los 2: Ausgangsmäntel, ungefüllt, aus PES-Gewebe beschichtet (110g/m2) gemäss Technischer Spezifikation CPV: 18210000

Umfang bzw. Menge: 10'000 Stück
Los 3: Ausgangsmäntel, ungefüllt, aus PES-Gewebe beschichtet (110g/m2) gemäss Technischer Spezifikation CPV: 18210000

Umfang bzw. Menge: 13'000 Stück

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: bis 31.07.2004
Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten, die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls auch die kleinere Mengenvariante lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Die Bezahlung erfolgt innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.

3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.4 Eignungskriterien:

- Ausgewiesener Spezialist für die Konfektion von Regenbekleidung

- eigene Schnitttechnik
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Zwei kostenlose Offertmuster

3.5 Geforderte Nachweise:

- Beilage von zwei kostenlosen Offertmustern
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss. Auf alle Kriterien und Nachweiserfordernisse ist eine Antwort zu geben.
- Die nicht richtige/unvollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 Zuschlagskriterien:

Qualität (70%)
Preis (30%)
Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 07.11.2003

Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt. Nr. 30-243636-5

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

08.12.2003, 24.00 Uhr
Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung eines vollständigen Angebotes zurückerstattet.

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.04.2004

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: es gilt das Gegenrecht

4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Zur Vermeidung von Abhängigkeiten behält sich die Auftraggeberin vor, den Auftrag losweise zu vergeben. Gemessen an den Zuschlagskriterien werden minimal 2 maximal die 3 erstrangigsten Anbieterinnen berücksichtigt (z.B. Rang 1 Los 3, Rang 2 Los 2, Rang 3 Los 1).

Neulieferanten erhalten maximal eine Menge von 5'000 Stück (1. Tranche) im Sinne eines Probeauftrages zugeteilt.

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben.
(00047355)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Groupe de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC

Tanja Baudenbacher

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Groupe de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Groupe de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisit: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Manteaux de pluie de sortie, PES, enduit (110g/m2)

(Le tissu ne sera pas fourni)

2.3 Référence / numéro de projet: A.83.0016

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

18210000

2.5 Description détaillée des produits:

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2006 et en plusieurs tranches, de manteaux de pluie de sortie. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 28'000 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis

moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:

- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.

Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Brenzlikofen [près de Bern] et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupe de l'armement utilisera la base de prix DDU Brenzlikofen.

2.6 Lieu de la fourniture:

Lieu de réception en Suisse

2.7 Alotissement du marché en lots:

Lot 1: manteau de pluie de sortie, non fourrés, PES enduit (110g/m2), conformes aux spécifications techniques CPV: 18210000

Dimension ou quantité: 5'000 pièces

Lot 2: manteau de pluie de sortie, non fourrés, PES enduit (110g/m2), conformes aux spécifications techniques CPV: 18210000

Dimension ou quantité: 10'000 pièces

Lot 3: manteau de pluie de sortie, non fourrés, PES enduit (110g/m2), conformes aux spécifications techniques CPV: 18210000

Dimension ou quantité: 13'000 pièces

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: jusqu'à 31.07.2004

Le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: pas de cautions/garanties

3.2 Conditions de paiement: Dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 Communautés de soumissionnaires: non admises

3.4 Critères d'aptitude:

- Spécialiste reconnu de la confection de vêtements de pluie
- Propre installation coupe
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- 2 échantillons gratuitement

3.5 Justificatifs requis:

- L'offre doit être accompagnée de 2 échantillons gratuitement
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli.
- Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 Critères d'adjudication:

Qualité (70%)

Prix (30%)

Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

3.7 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaité jusqu'au: 07.11.2003

Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 08.12.2003, 24.00 Heures

Si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 30.04.2004

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 Conditions générales: Conformément au contrat cadre du Groupe de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 Négociations: Demeurent expressément réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Pour éviter des situations de dépendance, la mandante se réserve la possibilité d'organiser l'adjudication des commandes par lot. Mesuré aux critères d'adjudication nous tenons compte en minimum de deux et en maximum de trois des offres de premier rang (p. ex. rang 1 lot 3, rang 2 lot 2, rang 3 lot 1).

Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 5'000 manteaux (1. tranche).

Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00048473)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

Defence Procurement Agency

Personal-, General- Equipment and

NBC-Protection

Tanja Baudenbacher

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08

e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

Lightweight dress raincoat, PES coated

(110g/m2)

(without delivery of any fabric)

2.3 Reference / project no.: A.83.0016

2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 18210000

2.5 Detailed product description:

The customer will purchase raincoats in several batches concluding at the end of 2006. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 28'000 coats, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:

- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Brenzlikofen [near Bern] and FCA Works). The price DDU Brenzlikofen will be used by the Defence Procurement Agency for the contract.

2.6 Delivery location:

One delivering address in Switzerland

2.7 Division of the order into lots:

Lot 1: Lightweight dress raincoat, unlined, polyester-fabric (110g/m2), coated, acc. to Technical Specification CPV: 18210000

Scope/quantity: 5'000 pieces

Lot 2: Lightweight dress raincoat, unlined, polyester-fabric (110g/m2), coated, acc. to Technical Specification CPV: 18210000

Scope/quantity: 10'000 pieces

Lot 3: Lightweight dress raincoat, unlined, polyester-fabric (110g/m2), coated, acc. to Technical Specification CPV: 18210000

Scope/quantity: 13'000 pieces

2.8 Permitted variants: No

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date: up to 31.07.2004

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: none

3.2 Conditions of payment: Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt the invoice by the orderer.

3.3 Consortia: not permitted

3.4 Suitability criteria:

- Proven specialist for manufacturing rain clothing
- Own cutting plant
- Quality assurance system for the whole production chain
- 2 offer samples free of charge

3.5 Evidence required:

- 2 samples must be included with the offer
- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full. An answer must be provided to all the criteria and evidence requests.
- Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 Criteria for

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 **Languages for offers:** German, French, Italian, English

3.10 **Validity of offers:** up to 30.04.2004

4. **Other information:**

4.1 **Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:** Reservation of equal rights.

4.2 **Terms of business:** According to the General Contract of the Defence Procurement Agency, which has been included with the tender documents.

4.3 **Negotiations:** All rights reserved

4.4 **Basic procedural principles:** The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 **Additional information:**
In order to avoid dependencies, the awarding authority reserves the right to place the orders by lots. According to the assessment criteria for the contract, a minimum of 2 and a maximum of 3 taken from the top ranked tenderers will be considered (e.g. rank 1 lot 3, rank 2 lot 2, rank 3 lot 1). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 pieces (initial batch).
The tender documents are only available in German.

(00048625)

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Vestons 95, dunkelgrau, Mischgewebe
(Obergewebe wird angeliefert)

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** A.83.0004

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 18230000

2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**
Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2006 mehrere Tranchen Veston 95. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.
Eine erste Tranche von ca. 17'600 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar nach dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:
- Genehmigung des Budgets durch die eidgenössischen Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Brenzlikofen [Näher Bern] und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Brenzlikofen.

2.6 **Ort der Lieferung:**
Eine Empfangsstelle in der Schweiz

2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:**
Los 1: Veston 95, gemäss Technischer Spezifikation
CPV: 18230000
Umfang bzw. Menge: 2'600 Stück
Los 2: Veston 95, gemäss Technischer Spezifikation
CPV: 18230000
Umfang bzw. Menge: 7'500 Stück (2 Lose)

2.8 **Varianten zugelassen:** Nein

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.10 **Liefertermin:** bis 18.05.2004
Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten, die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls auch die kleinere Mengenvariante lückenlos zu offerieren.

3. **Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Die Bezahlung erfolgt innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Er-

füllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.

3.3 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

3.4 **Eignungskriterien:**
- Ausgewiesener Uniformenspezialist
- eigene Schrittmittel
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Zwei kostenlose Offertmuster

3.5 **Geforderte Nachweise:**
- Beilage von zwei kostenlosen Offertmustern
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss. Auf alle Kriterien und Nachweisforderungen ist eine Antwort zu geben.
- Die nicht richtige/unvollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 **Zuschlagskriterien:**
Qualität (70%)
Preis (30%)
Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen ersicht bis:** 07.11.2003
Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt. Nr. 30-243636-5

3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
08.12.2003, 24.00 Uhr
Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung eines vollständigen Angebotes zurückerstattet.

3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.04.2004

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** es gilt das Gegenrecht

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:**
Zur Vermeidung von Abhängigkeiten behält sich die Auftraggeberin vor, den Auftrag losweise zu vergeben. Gemessen an den Zuschlagskriterien werden maximal die 3 estrangierten Anbieterinnen berücksichtigt (z.B. Rang 1 = 2 x Los 2, Rang 2 = Los 1).
Neulieferanten erhalten maximal eine Menge von 2'600 Stück (1. Tranche) im Sinne eines Probeauftrages zuge-teilt.
Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben.

(00048373)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**
Veston 95, gris foncé, tissu mélange
(Le tissu sera fourni)

2.3 **Référence / numéro de projet:** A.83.0004

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 18230000

2.5 **Description détaillée des produits:**
L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2006 et en plusieurs tranches, de vestons 95. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 17'600 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:
- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.
Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Brenzlikofen [près de Berne] et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupeement de l'armement utilisera la base de prix DDU Brenzlikofen.

2.6 **Lieu de la fourniture:**
Lieu de réception en Suisse

2.7 **Allotissement du marché en lots:**
Lot 1: veston 95, conformes aux spécifications techniques
CPV: 18230000
Dimension ou quantité: 2'600 pièces
Lot 2: veston 95, conformes aux spécifications techniques
CPV: 18230000
Dimension ou quantité: 7'500 pièces (2 lots)

2.8 **Variantes admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai de livraison:** jusqu'au 18.05.2004
Le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. **Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** pas de cautions/garanties

3.2 **Conditions de paiement:** Dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 **Communautés de soumissionnaires:** non admises

3.4 **Critères d'aptitude:**
- Spécialiste reconnu de la confection des uniformes
- Propre installation coupe
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- 2 échantillons gratuitement

3.5 **Justificatifs requis:**
- L'offre doit être accompagnée de 2 échantillons gratuitement
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli.
- Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 **Critères d'adjudication:**
Qualité (70 %)
Prix (30 %)
Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

3.7 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:** 07.11.2003
Prix: CHF 500.00
Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 08.12.2003, 24.00 Heure
Si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.04.2004

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 **Conditions générales:** Conformément au contrat cadre du Groupeement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 **Négociations:** Demeurent expressément réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**
Pour éviter des situations de dépendance, la mandante se réserve la possibilité d'organiser l'adjudication des commandes par lot. Mesuré aux critères d'adjudication nous tenons compte en maximum de 3 des offertes de premier rang (p. ex. rang 1 = 2 x lot 2, rang 2 = lot 1).
Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 2'600 pièces (1. tranche).
Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00048855)

1. **Commissioning party**

1.1 **Client's official name and address:**
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 **Documents are available from the following address:**
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 **Offers should be sent to the following address:**
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 **Client category:** Confederation

1.5 **Type of procedure:** Open procedure

1.6 **Type of commission:** Delivery order

2. **Object of the commission**

2.1 **Type of delivery order:** Purchase

2.2 **Project title of the acquisition:**
Jacket 95, dark grey, bleeded fabric
(face cloth is supplied)

2.3 **Reference / project no.:** A.83.0004

2.4 **Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):** 18230000

2.5 **Detailed product description:**
The customer will purchase jackets in several batches concluding at the end of 2006. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.
An initial batch of 17'600 jackets, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:
- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.
Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Brenzlikofen [near Berne] and FCA Works). The price DDU Brenzlikofen will be used by the Defence Procurement Agency for the contract.

2.6 **Delivery location:**
One delivering address in Switzerland

2.7 **Division of the order into lots:**
Lot 1: jackets 95, acc. to Technical Specification
CPV: 18230000
Scope/quantity: 2'600 pieces
Lot 2: jackets 95, acc. to Technical Specification
CPV: 18230000
Scope/quantity: 7'500 pieces (2 lots)

2.8 **Permitted variants:** No

2.9 **Permitted partial offers:** No

2.10 **Delivery date:** up to 18.05.2004
Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. **Conditions:**

3.1 **Deposit / securities:** none

3.2 **Conditions of payment:** Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt the invoice by the orderer.

3.3 **Consortia:** not permitted

3.4 **Suitability criteria:**
- Proven specialist for manufacturing uniforms
- Own cutting plant
- Quality assurance system for the whole production chain
- 2 offer samples free of charge

3.5 **Evidence required:**
- 2 samples must be included with the offer
- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full. An answer must be provided to all the criteria and evidence requests.
- Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 **Criteria for award:**
Quality (70%)
Price (30%)
Subcriteria are communicated in the tender documents

3.7 **Application to receive the tendering documentation desired by:** 07.11.2003
Costs: CHF 500.00
Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 **Deadline for submitting offers:** 08.12.2003, 24.00 o'Clock
The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 **Languages for offers:** German, French, Italian, English

3.10 **Validity of offers:** up to 30.04.2004

4. **Other information:**

4.1 **Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:** Reservation of equal rights.

4.2 **Terms of business:** According to the General Contract of the Defence Procurement Agency, which has been included with the tender documents.

4.3 **Negotiations:** All rights reserved

4.4 **Basic procedural principles:** The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers

who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information:

In order to avoid dependencies, the awarding authority reserves the right to place the orders by lots. According to the assessment criteria for the contract a maximum of 3 taken from the top ranked tenderers will be considered (e.g. rank 1 = 2 x lot 2, rank 2 = lot 1).

When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 2'600 pieces (initial batch).

The tender documents are only available in German.

(00048875)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH**

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**Hose 95, hellgrau, Mischgewebe
(Obergewebe wird angeliefert)**

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: A83.0005

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 18230000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2006 mehrere Tranchen Hosen 95. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.

Eine erste Tranche von ca. 12'000 Paar wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar nach dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:

- Genehmigung des Budgets durch die eidgenössischen Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin

Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Brenzikofen [Nähe Bern] und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Brenzikofen

2.6 Ort der Lieferung:

Eine Empfangsstelle in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Hosen 95, gemäss Technischer Spezifikation

CPV: 18230000

Umfang bzw. Menge: 4'000 Paar

Los 2: Hosen 95, gemäss Technischer Spezifikation

CPV: 18230000

Umfang bzw. Menge: 8'000 Paar

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: bis 18.06.2004

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten, die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls auch die kleinere Mengenvariante lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Die Bezahlung erfolgt innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.

3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.4 Eignungskriterien:

- Ausgewiesener Herrenoberbekleidungs-Spezialist
- eigene Schmitttechnik
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette.
- Zwei kostenlose Offertmuster

3.5 Geforderte Nachweise:

- Beilage von zwei kostenlosen Offertmustern
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss. Auf alle Kriterien und

Nachweisforderungen ist eine Antwort zu geben.

- Die nicht richtige/unvollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 Zuschlagskriterien:

Qualität (70%)

Preis (30%)

Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 07.11.2003

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt. Nr. 30-243636-5

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

08.12.2003, 24.00 Uhr
Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung eines vollständigen Angebotes zurückerstattet.

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.04.2004

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: es gilt das Gegenrecht

4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

Zur Vermeidung von Abhängigkeiten behält sich die Auftraggeberin vor, den Auftrag loseweise zu vergeben. Gemessen an den Zuschlagskriterien werden maximal die 2 erstrangierten Anbieterinnen berücksichtigt (z.B. Rang 1 Los 2, Rang 2 Los 1).
Neulieferanten erhalten maximal eine Menge von 4'000 Paar (1. Tranche) im Sinne eines Probeauftrages zugewillt. Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben.

(00048377)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH**

Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Pantalon 95, gris clair, tissu mélange

(Le tissu sera fourni)

2.3 Référence / numéro de projet: A83.0005

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

18230000

2.5 Description détaillée des produits:

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2006 et en plusieurs tranches, de pantalons 95. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 12'000 paires sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:

- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.

Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Brenzikofen (près de Berne) et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Brenzikofen.

2.6 Lieu de la fourniture:

Lieu de réception en Suisse

2.7 Allotissement du marché en lots:

Lot 1: pantalon 95, conformes aux spécifications techniques

CPV: 18230000

Dimension ou quantité: 4'000 paires

Lot 2: pantalon 95, conformes aux spécifications techniques

CPV: 18230000

Dimension ou quantité: 8'000 paires

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: jusqu'au 18.06.2004

Le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: pas de cautions/garanties

3.2 Conditions de paiement: Dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 Communautés de soumissionnaires: non admises

3.4 Critères d'aptitude:

- Spécialiste reconnu de la confection de vêtements masculin
- Propre installation coupe
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- 2 échantillons gratuitement

3.5 Justificatifs requis:

- L'offre doit être accompagnée de 2 échantillons gratuitement
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli.
- Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 Critères d'adjudication:

- Qualité (70 %)
- Prix (30 %)
- Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

3.7 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhailée jusqu'au: 07.11.2003

Prix: CHF 500.00
Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 08.12.2003, 24.00 Heures

Si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 30.04.2004

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 Conditions générales: Conformément au contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 Négociations: Demeurent expressément réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Pour éviter des situations de dépendance, la mandante se réserve la possibilité d'organiser l'adjudication des commandes par lot. Mesuré aux critères d'adjudication nous tenons compte en maximum de deux des offertes de premier rang (p. ex. rang 1 lot 2, rang 2 lot 1).

Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 4'000 paires (1. tranche). Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00048839)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

**Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH**

Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

Trousers 95, light grey, bleeded fabric

(face cloth is supplied)

2.3 Reference / project no.: A83.0005

2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 18230000

2.5 Detailed product description:

The customer will purchase trousers in several batches concluding at the end of 2006. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 12'000 pairs, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:

- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Brenzikofen [near Berne] and FCA Works). The price DDU Brenzikofen will be used by the Defence Procurement Agency for the contract.

2.6 Delivery location:

One delivering address in Switzerland

2.7 Division of the order into lots:

Lot 1: Trousers 95, acc. to Technical Specification

CPV: 18230000

Scope/quantity: 4'000 pairs

Lot 2: Trousers 95, acc. to Technical Specification

CPV: 18230000

Scope/quantity: 8'000 pairs

2.8 Permitted variants: No

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date: up to 18.06.2004

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: none

3.2 Conditions of payment: Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt the invoice by the orderer.

3.3 Consortia: not permitted

3.4 Suitability criteria:

- Proven specialist for manufacturing men's wear
- Own cutting plant
- Quality assurance system for the whole production chain
- 2 offer samples free of charge

3.5 Evidence required:

- 2 samples must be included with the offer
- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full. An answer must be provided to all the criteria and evidence requests.
- Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 Criteria for award:

Quality (70%)

Price (30%)

Subcriteria are communicated in the tender documents

3.7 Application to receive the tendering documentation desired by: 07.11.2003

Costs: CHF 500.00

Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 Deadline for submitting offers: 08.12.2003, 24.00 o'clock

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 Languages for offers: German, French, Italian, English

3.10 Validity of offers: up to 30.04.2004

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: Reservation of equal rights.

4.2 Terms of business: According to the General Contract of the Defence Procurement Agency, which has been included with the tender documents.

4.3 Negotiations: All rights reserved

4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information:

- 1. Auftraggeberin**
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
Gruppe Rüstung
Abteilung Ausrüstung und ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.4 *Art des Auftrags:* Bund
1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 *Art des Lieferauftrags:* Kauf
2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
Strickpullover 74
2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* A.83.3036
2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 18230000
2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:*
Strickpullover 74
(70% Schurwolle 25 Micron/30% Polyamidfasern 6.6)
Kammgang tex 62 x 2 (Nm 16/2)
Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Pullover 74. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.
Eine erste Tranche von ca. 7'000 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar nach dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:
- Genehmigung des Budgets durch die eidgenössischen Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Brenzikofen [Nähe Bern] und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Brenzikofen
2.6 *Ort der Lieferung:*
Eine Empfangsstelle in der Schweiz
2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:*
Los 1: Strickpullover, gemäss Technischer Spezifikation CPV: 18230000
Umfang bzw. Menge: 1'500 Stück
Los 2: Strickpullover, gemäss Technischer Spezifikation CPV: 18230000
Umfang bzw. Menge: 5'500 Stück
2.8 *Varianten zugelassen:* Nein
2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
2.10 *Liefertermin:* bis 30.06.2004
Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten, die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls auch die kleinere Mengenvariante lückenlos zu offerieren.
3. Bedingungen
3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
3.2 *Zahlungsbedingungen:* Die Bezahlung erfolgt innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.
3.3 *Bietergemeinschaften:* nicht zugelassen
3.4 *Eignungskriterien:*
- Ausgewiesener Spezialist von Strick-Bekleidung
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette.
- Zwei kostenlos Offertmuster
3.5 *Geforderte Nachweise:*
- Beilage von zwei kostenlosen Offertmustern
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss. Auf alle Kriterien und Nachweisforderungen ist eine Antwort zu geben.
- Die nicht richtige/unvollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.
3.6 *Zuschlagskriterien:*
Qualität (70%)
Preis (30%)
Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.
3.7 *Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:* 07.11.2003
Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt. Nr. 30-243636-5
3.8 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*

- 08.12.2003, 24.00 Uhr**
Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung eines vollständigen Angebotes zurückerstattet.
3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch
3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 30.04.2004
4. Andere Informationen
4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* es gilt das Gegenseitige
4.2 *Geschäftsbedingungen:* Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.
4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.5 *Sonstige Angaben:*
Zur Vermeidung von Abhängigkeiten behält sich die Auftraggeberin vor, den Auftrag loseweise zu vergeben. Gemessen an den Zuschlagskriterien werden maximal die 2 erstrangierten Anbieterinnen berücksichtigt (z.B. Rang 1 Los 2, Rang 2 Los 1).
Neulieferanten erhalten maximal eine Menge von 1'500 Stück (1. Tranche) im Sinne eines Probeauftrags zugeleitet.
Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben.
(00048379)

- 1. Pouvoir adjudicateur**
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Groupeement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat
2.2 *Titre du projet du marché:*
Pull-over tricoté 74
2.3 *Référence / numéro de projet:* A.83.3036
2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 18230000
2.5 *Description détaillée des produits:*
Pull-over tricoté 74
(70% laine de tonte 25 micron/30% fibre de polyamide 6.6 fil peigné tex 62 x 2 (Nm 16/2)
L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2005 et en plusieurs tranches de pull-over tricoté. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.
Une première tranche de 7'000 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:
- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.
Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Brenzikofen [près de Berne] et FCA Work) Pour l'adjudication, le Groupeement de l'armement utilisera la base de prix DDU Brenzikofen.
2.6 *Lieu de la fourniture:*
Lieu de réception en Suisse
2.7 *Allotissement du marché en lots:*
Lot 1: pull-over tricoté, conformes aux spécifications techniques
CPV: 18230000
Dimension ou quantité: 1'500 pièces
Lot 2: pull-over tricoté, conformes aux spécifications techniques
CPV: 18230000
Dimension ou quantité: 5'500 pièces
2.8 *Variantes admises:* Non
2.9 *Offres partielles admises:* Non

- 2.10 *Délai de livraison:* jusqu'au 30.06.2004
Le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.
3. Conditions
3.1 *Caution / garanties:* pas de cautions/garanties
3.2 *Conditions de paiement:* Dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.
3.3 *Communautés de soumissionnaires:* non admises
3.4 *Critères d'aptitude:*
- Spécialiste reconnu de produire de vêtement tricoté
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- 2 échantillons gratuitement
3.5 *Justificatifs requis:*
- L'offre doit être accompagnée de 2 échantillons gratuitement
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli.
- Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.
3.6 *Critères d'adjudication:*
Qualité (70%)
Prix (30%)
Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres.
3.7 *Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:* 07.11.2003
Prix: CHF 500.00
Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5
3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **08.12.2003, 24.00 Heures**
Si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.
3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français, Italien, Anglais
3.10 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.04.2004
4. Autres informations
4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* Le principe de réciprocité est applicable.
4.2 *Conditions générales:* Conformément au contrat cadre du Groupeement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.
4.3 *Négociations:* Demeurent expressément réservées
4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjudique des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.5 *Autres indications:*
Pour éviter des situations de dépendance, la mandante se réserve la possibilité d'organiser l'adjudication des commandes par lot. Mesuré aux critères d'adjudication nous tenons compte en maximum de deux des offres de premier rang (p. ex. rang 1 lot 2, rang 2 lot 1).
Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 1'500 pièces (1. tranche). Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.
(00048379)

- 1. Commissioning party**
1.1 *Client's official name and address:*
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.2 *Documents are available from the following address:*
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.3 *Offers should be sent to the following address:*
Defence Procurement Agency
Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 31 324 63 52/Fax +41 31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.4 *Client category:* Confederation
1.5 *Type of procedure:* Open procedure
1.6 *Type of commission:* Delivery order
2. Object of the commission
2.1 *Type of delivery order:* Purchase
2.2 *Project title of the acquisition:*
Knitted pullover 74
2.3 *Reference / project no.:* A.83.3036
2.4 *Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):* 18230000

- 2.5 *Detailed product description:*
Knitted pullover 74
(70% shorn wool 25 micron/30% polyamide fiber 6.6) combed yarn tex 62 x 2 (Nm 16/2)
The customer will purchase pullovers in several batches concluding at the end of 2005. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.
An initial batch of 7'000 pullovers, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:
- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.
Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Brenzikofen [near Berne] and FCA Works). The price DDU Brenzikofen will be used by the Defence Procurement Agency for the contract.
2.6 *Delivery location:*
One delivering address in Switzerland
2.7 *Division of the order into lots:*
Lot 1: knitted pullover 74, acc. to Technical Specification CPV: 18230000
Scope/quantity: 1'500 Stück
Lot 2: knitted pullover 74, acc. to Technical Specification CPV: 18230000
Scope/quantity: 5'500 pieces
2.8 *Permitted variants:* None
2.9 *Permitted partial offers:* No
2.10 *Delivery date:* up to 30.06.2004
Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.
3. Conditions:
3.1 *Deposit / securities:* none
3.2 *Conditions of payment:* Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt the invoice by the orderer.
3.3 *Consortia:* not permitted
3.4 *Suitability criteria:*
- Proven specialist for manufacturing knitted outerwear
- Quality assurance system for the whole production chain
- 2 offer samples free of charge
3.5 *Evidence required:*
- 2 samples must be included with the offer
- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full. An answer must be provided to all the criteria and evidence requests.
- Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.
3.6 *Criteria for award:*
Quality (70%)
Price (30%)
Subcriteria are communicated in the tender documents
3.7 *Application to receive the tendering documentation desired by:* 07.11.2003
Costs: CHF 500.00
Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5
3.8 *Deadline for submitting offers:* **08.12.2003, 24.00 o'clock**
The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.
3.9 *Languages for offers:* German, French, Italian, English
3.10 *Validity of offers:* up to 30.04.2004
4. Other information:
4.1 *Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:* Reservation of equal rights.
4.2 *Terms of business:* According to the General Contract of the Defence Procurement Agency, which has been included with the tender documents.
4.3 *Negotiations:* All rights reserved
4.4 *Basic procedural principles:* The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.
4.5 *Additional information:*
In order to avoid dependencies, the awarding authority reserves the right to place the orders by lots. According to the assessment criteria for the contract a maximum of 2 taken from the top ranked tenderers will be considered (e.g. rank 1 lot 2, rank 2 lot 1).
When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 1'500 pieces (initial batch).
The tender documents are only available in German.
(00048379)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Divers Diversi

- 1. Auftraggeberin**
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Forstverwaltung der Bürgergemeinde
Reto Sauter
Rosenstrasse 14/16
4410 Liestal / CH
Telefon 061 921 47 09

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Forstverwaltung der Bürgergemeinde
 Reto Sauter
 Rosenstrasse 14/16
 4410 Liestal / CH
 Telefon 061 921 47 09

1.3 Art des Auftraggebers: Andere

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

Inerstoffdeponie Höli: Deponieprojekt. Ingenieurleistungen für die Projektphasen 31 bis 33 gemäss SIA 112:2001 (Dienstleistungsauftrag). Neben den engeren Arbeiten für das Deponieprojekt umfasst die Ausschreibung auch Leistungen für die Raum- und Umweltpflege sowie die Öffentlichkeitsarbeit.

Das Deponievolumen beträgt 2,5 Mio. m³.

Bezug der Unterlagen:

Die Unterlagen können bei der Forstverwaltung der Bürgergemeinde zu einem Preis von CHF 50. bezogen werden. Die Bestellung erfolgt mit der Einzahlung des Betrages auf das Postcheck-Konto 40-3523-1 (Forstverwaltung der Bürgergemeinde Liestal) unter Angabe der vollständigen Adresse (inkl. e-Mail).

3. Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:

28.11.2003 11:00 Uhr

Auf dem Couvert ist ein Vermerk «Submission Höli» deutlich anzubringen.

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft (Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal) vom 23.10.2003

(00048773)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Administration forestière de la bourgeoisie (Forstverwaltung der Bürgergemeinde)

Reto Sauter
 Rosenstrasse 14/16
 4410 Liestal / CH
 Téléphone 061 921 47 09

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Administration forestière de la bourgeoisie
 (Forstverwaltung der Bürgergemeinde)
 Reto Sauter
 Rosenstrasse 14/16
 4410 Liestal / CH
 Téléphone 061 921 47 09

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches:

Décharge contrôlée pour matériaux inertes du Höli: projet de décharge contrôlée

Prestations d'ingénierie pour les phases 31 à 33 du projet selon SIA 112:2001 (mandat de prestations). En plus des travaux relatifs au projet de décharge lui-même, l'appel d'offres porte sur des prestations concernant l'aménagement du territoire, la planification environnementale ainsi que les relations publiques.

Le volume de la décharge contrôlée est de 2,5 millions de m³.

Commande des formulaires:

Les documents peuvent être commandés à l'administration forestière de la bourgeoisie au prix de CHF 50. Les soumissionnaires effectuent la commande en versant ce montant sur le compte de chèques postaux 40-3523-1 (Forstverwaltung der Bürgergemeinde Liestal) avec indication de leur adresse complète (e-mail inclus).

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 28.11.2003 11:00 Heure

Toutes les offres doivent être adressées sous pli fermé portant clairement la mention «Submission Höli». La langue de la procédure d'adjudication, des offres et de toutes les instances liées au projet est l'allemand.

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft (Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal) du 23.10.2003

(00048981)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC
Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers: Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Laboratorium für Festkörperphysik Prof. Dr. B. Batlogg ETH-Hönggerberg, HPF
8093 Zürich / CH

Telefon +41 1 633 22 48/Fax +41 1 633 10 72

e-mail: batlogg@solid.phys.ethz.ch

1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekt/Art der Beschaffung:
SQUID-Magnetometer
2.2 Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV): 33263300
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:

L.O.T.-Oriol GmbH & Co. KG

Im Tiefen See 58

64293 Darmstadt / DE

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) BoeB

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: gemäss Art. 13, Abs. 1 lit. c) VoEB

4. Sonstige Informationen:
4.1 Datum des Zuschlags: 17.10.2003

4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00049141)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Laboratorium für Festkörperphysik Prof. Dr. B. Batlogg ETH-Hönggerberg, HPF

8093 Zürich / CH

Téléphone +41 1 633 22 48/Fax +41 1 633 10 72

e-mail: batlogg@solid.phys.ethz.ch

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure de gré à gré

1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
SQUID-Magnetometer
2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

33263300

3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

3.2 Désignation des adjudicataires retenus:

L.O.T.-Oriol GmbH & Co. KG

Im Tiefen See 58

64293 Darmstadt / DE

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: selon l'art. 13, al. 1 lit. c) OMP

4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 17.10.2003

4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

4.3 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00049145)

Der SHAB-Leserkreis
 ist kaufkräftig.

Nutzen Sie
 diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn
 möglich auf elektronischem Wege an unsere
 Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Marken
Marques
MarchiEidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property**Neueintragungen**
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ 514893
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Uster Technologies AG, Wiltstrasse 11, 8610 Uster
(540)

WEAVABILITY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen für die Prüfung von Rohstoffen und Materialien für die Textilindustrie.
16 Druckereierzeugnisse.
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.

- (111) ■ 514894
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

CITALON

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse für den Menschen.

- (111) ■ 514895
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2003
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Rechtsdienst, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
(540)

TIPOM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Eierteigwaren.

- (111) ■ 514896
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Nutraceutic, Inc., 8340 - 154th Avenue NE, Redmond (WA 98052-3864), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

REHYDRAID

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätetische Nahrungsmittel und Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 514897
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

ABACASIP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse für die Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 514898
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

AMEOSIP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse für die Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 514899
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

CEFLUSIP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse für die Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 514900
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

LARIOSIP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse für die Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 514901
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Eckes-Granini GmbH & Co. KG, Ludwig-Ekkes-Allee 6, 55268 Nieder-Olm, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

BUONGIORNO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. Juni 2003, DE-Deutschland

- (111) ■ 514902
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bosshard+Co. AG Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, 8153 Rümlang
(540)

Hydrotop DSL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
2 Farben, Lacke.

- (111) ■ 514903
(220) *Date de dépôt:* 15 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Paillay, 1220 Les Avanchets
(540)

You make it a Sony

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils lecteurs et/ou enregistreurs audio utilisant des circuits intégrés comme supports d'enregistrement; appareils lecteurs et/ou enregistreurs de bandes audio; appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques audio; systèmes radio; récepteurs audio; amplificateurs audio; haut-parleurs audio; casques d'écoute; écouteurs; microphones; appareils et installations de télévision; dispositifs d'affichage à cristaux liquides; projecteurs; tubes de télévision; tubes à rayons cathodiques; appareils lecteurs et/ou enregistreurs de bandes vidéo; appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques vidéo; boîtiers décodeurs ("set top boxes"); caméras vidéo; caméras vidéo combinées avec lecteurs et/ou enregistreurs vidéo; caméras électroniques à images fixes; téléphones cellulaires; téléphones; appareils téléphoniques; assistants numériques personnels (PDA); ordinateurs; unités centrales de traitement; appareils périphériques pour ordinateurs; traitement mécaniques d'entraînement de disques, moniteurs, claviers, souris et haut-parleurs; logiciels d'ordinateurs; scanners; imprimantes; bandes magnétiques; disques optiques; disques magnétiques; disques magnéto-optiques; unités de semi-conducteurs et semi-conducteurs conditionnés ("packaged semiconductors"); circuits intégrés; supports d'enregistrement de sons, d'images et/ou de données pré-enregistrés, notamment bandes, disques optiques, disques magnétiques, disques magnéto-optiques, circuits intégrés comportant de la musique, des films, des images, des animations et/ou des écritures; supports de stockage pour données audio, données visuelles et/ou données d'ordinateurs et adaptateurs pour ces produits; puces à circuits intégrés; piles et batteries; appareils et jeux vidéo conçus pour être utilisés seulement avec récepteurs de télévision; processeurs de données audio et/ou vidéo; câbles de transmission de données; appareils et instruments électriques ou électroniques, à savoir robots pour le divertissement.
28 Jouets, à savoir robots pour le divertissement.

- (111) ■ 514904
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Tulipan AG, Schwanenstrasse 29, 8840 Einsiedeln
(740) *Vertreter/in:* Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
(540)

TULIPAN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Backwaren, Konditoreiwaren.

- (111) ■ 514905
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Ecole de Fromagerie de Moudon, Rue Grenade 40, 1510 Moudon
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)

LE CONVIVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Milch und Milchprodukte, insbesondere Käse.

- (111) ■ 514906
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

WINFURAN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

- (111) ■ 514907
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2003
(730) *Inhaber/in:* LIKA GmbH, Lindhofstrasse 92, 5210 Windisch
(540)

LIKA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Aus- und Weiterbildungen; Einzelseminare in PsychoDynamischer Körper- und Atemtherapie LIKA.

- (111) ■ 514908
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Weleda AG, Stollenrain 11, 4144 Arlesheim
(740) *Vertreter/in:* Stefan Schmid Advokat und Notar, Dufourstrasse 5, 4052 Basel
(540)

i.Balance

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel, chirurgisches Nahtmaterial.

- (111) ■ 514909
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2003
(730) *Inhaber/in:* BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängigweg 7, 8038 Zürich
(540)

BOLERO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pestizide, Mittel zur Vertilgung von Schädlingen, Fungizide, Herbizide, Insektizide, natürliche oder synthetische chemische Substanzen zur Verwendung als Sexuallockstoff oder Verwirrungsmittel gegen Insekten.

- (111) ■ 514910
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Kabushiki Kaisha Toshiba, (also trading as Toshiba Corporation) 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Board AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

GIGABEAT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Audioabspielgeräte, Audioaufzeichnungsgeräte, Steuerungsprogramme für Festplatten.

- (111) ■ 514911
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* EGS Consulting AG, Mosenstr. 46, 8854 Galden
(540)

LearningAudit

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ 514912
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* SSZ Sicherheits-Systeme Zimmermann GmbH, Thüringerstrasse 17, 46286 Dorsten, DE-Deutschland

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

SSZ

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Schutzvorrichtungen mit Annäherungsfunktion in Form von Schaltgeräten, nämlich Schaltmatten, Schaltleisten, Sicherheitsbumper, elektrotechnische und elektronische Geräte und Instrumente (mit Ausnahme von Spielgeräten) sowie Schutzvorrichtungen in Form von Zwei-Hand-Bedienungsschaltern, für industrielle Anlagen und Geräte wie für Fördermaschinen, Stapler, Werkzeugmaschinen, Arbeitsautomaten, Transportanlagen, Sortieranlagen, Sortiereinrichtungen, Transferstrassen und ihre Komponenten bestimmte elektronische Steuergeräte und Überwachungsgeräte, nämlich Schaltelemente, Endschalter, Drucktaster, Grenzstaster, elektronische Befehlsgeber, Messwertaufnehmer, Stromversorgungsgeräte, Wandler, Lichtschranken, Sicherheitslichtgitter, Personenschutzanlagen für Schmalgangstapler; elektronische Bauteile, nämlich gedruckte und integrierte Schaltungen, Halbleiterbauelemente; Geräte für die elektronische Datenverarbeitung einschliesslich Datenein-, -übertragungs- und -ausgabegeräte, Drucker, Monitore; Signal- und Messgeräte, Signal-Leuchten, elektrische Kontakte und Verbindungsstücke, LED-Leuchtmelder, LED-Leuchttaster, elektrisch betriebene Position- und Fusschalter, elektronische Strömungswächter, Näherungsschalter, Relais, Nocken zum Betätigen von Positionsschaltern, Nuten zur Aufnahme von Nocken, insbesondere T-Nutenhalbkreise und T-Nutenrommeln; Not-Aus-Relaisbausteine; elektrische Sicherheitsschalter; Messeinrichtungen für Schmalgangstapler.
42 Entwicklung sicherheitstechnischer Konzepte und Schaltungen auf dem vorgenannten Maschinengebiet.
45 Beratung in allen Fragen der Sicherheitstechnik und des Unfallschutzes für Personen bei Förder-, Stapel- und Werkzeugmaschinen.

- (111) ■ 514913
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* Decision Resources, Inc., 260 Charles Street, MA 02453 Waltham, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

PATIENTBASE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerdatenbanken auf CD-ROMs für die biopharmazeutische Forschung, Entwicklung, Vermarktung und Planung in der biopharmazeutischen Industrie.
38 Verschaffen von Zugang und Zugriff zu globalen Computernetzwerken für die biopharmazeutische Forschung, Entwicklung, Vermarktung und Planung in der biopharmazeutischen Industrie.
42 Vermieten von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken (Informationsdienstleistungen) auf dem Gebiet der biopharmazeutischen Forschung, Entwicklung, Vermarktung und Planung in der biopharmazeutischen Industrie.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. Dezember 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 514914
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* Fit-Equip SA, Ala Munda 2, 6528 Camorino
(540)

Sun Club

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
44 Dienstleistungen in der Schönheits- und Gesundheitspflege im Wellnessbereich, Betrieb von Bräunungsstudios.

- (111) ■ 514915
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* David Daniel, 920 Windy Ridge Road, CA 92882 Corona, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(730) *Inhaber/in:* Daniel Haile, 12852 Larlynn Drive, CA 90638 La Miranda, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Christen Rickli Partner, zH Frau Astrid Mounier Hirschgässlein 11 Postfach, 4010 Basel
(540)

EZFLOW

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Kosmetische Produkte für den gewerblichen und persönlichen Gebrauch, insbesondere Hand- und Körperlotionen, Duschgels, Nagellackgrundierungen, Nagelpulver aus Acryl, Desinfizierende Seifen, Nagellack, essentielle Öle für den persönlichen Gebrauch, Nagellack, künstliche Fingernägel, Nagelpflegeprodukte, Nagelcreme, Nagelglimmer, Nagelspitzen.

- (111) ■ 514916
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Dolphin Energy Limited, Abu Dhabi Trade Center Building East Tower, Abu Dhabi, AE-Vereinigte Arabische Emirate
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

- (540)
DOLPHIN ENERGY LIMITED
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel im Bereich Kohlenwasserstoffprodukte.
39 Lagerung und Transport durch Pipelines von Kohlenwasserstoffen und Kohlenwasserstoffprodukten.
40 Verarbeitung von Kohlenwasserstoffen.
42 Erschliessung und Erforschung von Kohlenwasserstoffen; Durchführen von Bohrung nach Kohlenwasserstoffen.

- (111) ■ 514917
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

SABRE WULF

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, nämlich Spielsoftware für Computer und Videospielgeräte; bespielte Videobänder, Audiobänder, CDs und DVDs, die Ton- und Videoinhalte in den Bereichen Musik, Abenteuerprogramme, Film und Zeichentrickfilm aufweisen; Lichtspiele und Filme in den Bereichen Komödie, Drama, Action, Abenteuer und Animation; Lichtspiele und Filme zur Fernsehübertragung in den Bereichen Komödie, Drama, Action, Abenteuer und Animation; Computerspielpatronen (cartridges); Computerspielkassetten; Computerspielbänder, Videospielpatronen (cartridges); Videospielkassetten.

- (111) ■ 514918
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* zahnzimmermannfankhauser, seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
(540)

loewenherz

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ 514919
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton CT 06340, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 20 Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

AMPHIGEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vergiftung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

- (111) ■ 514920
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Everest Capital Limited, The Bank of Butterfield Building 65 Front Street, 6th Floor, Hamilton HM 12, BM-Bermudas
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

EVEREST CAPITAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Investmentgeschäfte für Privatpersonen und Konten.

- (111) ■ 514921
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Mai 2000
(730) *Inhaber/in:* Idee-Suisse Schweizerische Gesellschaft für Ideen- und Innovationsmanagement, Technopark-Strasse 1, 8005 Zürich
(540)

IDEE-SUISSE®
www.idee-suisse.ch

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Druckereierzeugnisse; Bücher, Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.
35 Betriebswirtschaftliche Beratung auf dem Gebiet des Ideen- und Innovationsmanagements, insbesondere Beratung in Ideenfindung, Ideenwertung und Ideenrealisierung sowie Vorschlagswesen und Innovationsförderung; betriebswirtschaftliche Beratung auf dem Gebiet der Kooperation mit privaten und staatlichen Institutionen.

- 36 Beratung bei der Beschaffung von Start- und Risikokapital.
38 Telekommunikation.
41 Erziehung; Ausbildung; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien und dergleichen; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren; kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung, insbesondere auf dem Gebiet des Immaterialgüterrechts; wissenschaftliche und industrielle Forschung; wissenschaftliche und technische Beratung auf dem Gebiet des Ideen- und Innovationsmanagements, insbesondere Beratung in Ideenfindung, Ideenwertung und Ideenrealisierung sowie Vorschlagswesen und Innovationsförderung; Design von Computersoftware; wissenschaftliche und technische Beratung auf dem Gebiet der Kooperation mit privaten und staatlichen Institutionen.
Durchgesetzte Marke.

- (111) ■ 514922
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* ATAG Ernst & Young Holding AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel
(740) *Vertreter/in:* Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich
(540)

**HUGO STEINER AG
IMMOBILIEN TREUHAND**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Finanzberatung im Immobilienbereich; Immobilienwesen.
37 Bauwesen.

- (111) ■ 514923
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Bloomberg L.P., 499 Park Avenue, New York (NY 10022), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerhardware und -software für den Zugriff zu Informationsdatenbanken, persönliche Berechnungsanwendungen (Software) im Bereich von Nachrichten, Wirtschaft, Finanz, aktuellen Veranstaltungen, Unterhaltung und der Sportindustrie, Geschichten über menschliche Schicksale sowie der Asphaltindustrie, Analysen internationaler Aktienmärkte sowie Analysen und Berichte über internationale Geschäfts- und Finanznachrichten; Software für die interaktive elektronische Kommunikation über Aktien.
38 Telekommunikationsdienstleistungen, namentlich elektronische, elektrische und digitale Übertragung von Stimmen, Daten und Nachrichten; interaktive elektronische und Audio Kommunikation und Informationsübermittlung über, mit und durch lokale oder über weite Gebiete reichende Computernetzwerke, kabellose Kommunikationsnetzwerke, globale Computerinformationsnetzwerke und andere elektronische Netzwerke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. Februar 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 514924
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Christa Webb, Weingartenstrasse 44, 5707 Seengen
(740) *Vertreter/in:* Susanne Kindt, Halweg 10, 8115 Hütikon
(740) *Vertreter/in:* Christa Webb, Weingartenstrasse 44, 5707 Seengen
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Regenschirme, Handtaschen.
25 T-Shirts, Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ 514925
(220) *Date de dépôt:* 16 juillet 2003
(730) *Titulaire:* GERMANI JEWELRY S.A.R.L., Mansourieh Main Road, P.O. Box 59, Mansourieh, LB-Liban
(540)

- (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds
(540)

Pierre Germani

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Savons, savonnettes, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ 514926
(220) *Date de dépôt:* 31 octobre 2002
(730) *Titulaire:* Life Motivations Centre de gestion Personelle et de Bien-être c/o Isabel Contreras, 22 Rue des Asters, 1202 Genève
(540)

**Life Motivations**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Publicité; gestion d'affaires commerciales; administration commerciale; consultation professionnelle d'affaires; conseils en organisation et direction des affaires, notamment conseils en développement personnel (soft skill).
41 Education; formation; organisation des cours, séminaires et ateliers, notamment dans le domaine du développement personnel (soft skill).
44 Soins d'hygiène, notamment par des thérapies alternatives, en particulier des techniques bien-être, anti-stress, relaxation, respiration, massage.
(591) *Couleurs revendiquées:* Violet, rouge, bleu, jaune, vert.

- (111) ■ 514927
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* häuselmann metall AG, Bahnstrasse 11, 8305 Dietlikon
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf GACHNANG Patentanwalt, Badstrasse 5, Postfach 323, 8501 Frauenfeld
(540)

- häuselmann stahag**
*Einer für alle — Metalle
Un pour tous... les métaux*

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Aluminium, rostbeständigem Stahl, Kupfer, Messing, Bronze, Magnesium und Titan; Zusammenstellen verschiedener Waren (ausgenommen deren Transport) für Dritte, um den Verbrauchern die Ansicht und Erwerb dieser Waren bei einem Grossisten zu erleichtern, nämlich Aluminium, rostbeständigem Stahl, Kupfer, Messing, Bronze, Magnesium und Titan.
40 Materialbearbeitung insbesondere von unedlen Metallen.

- (111) ■ 514928
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Mehmoood Javid, Suite F, 6/F North Bldg, 51-63 Container Port Road Kwai Chung, NT, Hong Kong, HK-Hongkong
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)

SWISROS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Uhren und Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile und Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ 514929
(220) *Data di deposito:* 23 giugno 2003
(730) *Titolare:* LA STANDA - Grandi Magazzini sagl, Via Bagutti 14, 6904 Lugano
(540)

**MP
Markt Platze**

- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
3 Preparati per la bianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.
24 Tessuti e prodotti tessili compresi in questa classe; coperte da letto e copritavoli.
35 Vendita al dettaglio.

- (111) ■ 514930
(220) *Data di deposito:* 23 giugno 2003
(730) *Titolare:* La STANDA - Grandi Magazzini sagl, Via Bagutti 14, 6904 Lugano
(540)

**MP
Markt Platze**

- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
3 Preparati per la bianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.
24 Tessuti e prodotti tessili compresi in questa classe; coperte da letto e copritavoli.
35 Vendita al dettaglio.

- (111) ■ 514931
(220) *Date de dépôt:* 6 août 2003
(730) *Titulaire:* Swiss Timing Ltd. (Chronométrage Suisse SA) (Schweizerische Zeitmessung AG) (Cronometraje Suizo SL), 6, Faubourg du Lac, 2501 Bienne
(740) *Mandataire:* The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne
(540)

SWISS TIMING

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Montres et leurs parties, tous les produits précités de provenance suisse.

- (111) ■ 514932
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Yvo Mathier, Bahnhofstrasse 52, 3970 Salgesch
(740) *Vertreter/in:* Rechtsbüro Fux, Imboden & Cina, Bahnhofplatz 7, 3930 Visp
(540)

ELCubano

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer; alle vorgenannten Waren kubanischer Herkunft.

- (111) ■ 514933
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Solid & Waste Management AG, Birmanngasse 12a, Postfach 3863, 4051 Basel
(540)

Bel Ami

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
45 Begleitung von Personen zu gesellschaftlichen Anlässen.

- (111) ■ 514934
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froshackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

LASOTOP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
5 Pharmazeutische Präparate.

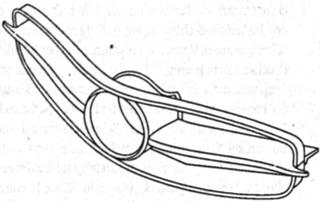
- (111) ■ 514935
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froshackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

(540)
LIPOTOP
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 514936
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Sinus-Point AG, Hofackerstrasse 210 Postfach 111, 4716 Welschenrohr

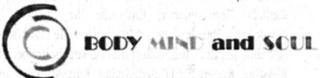
(540)
Sinusorb
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

(111) ■ 514937
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Kraftfahrzeug- und Karosserieteile.
 Dreidimensionale Marke

(111) ■ 514938
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Suzanna Mueller, Panoramaweg 2, 5040 Schöffland



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, orange, grau.

(111) ■ 514939
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Februar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Yoshiko Kurahayashi, Hasenbergstrasse 74, 8967 Widen
 (730) *Inhaber/in:* Masafumi Kurahayashi, Thumweidstrasse 10, 8967 Widen
 (730) *Inhaber/in:* Hotel Restaurant Ryokan Hasenberg, Hasenbergstrasse 74, Hasenberg, 8967 Widen
 (740) *Vertreter/in:* Yoshiko Kurahayashi, Hasenbergstrasse 74, 8967 Widen



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in diesen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren. Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Essig, Saucen (Würzmittel).
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 514940
 (220) *Date de dépôt:* 6 mai 2003
 (730) *Titulaire:* Semely Conseil et Gestion S.A., 36, bd Helvétique, 1207 Genève
 (740) *Mandatario:* CAA Etudes et Services S.A., 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Aide à la direction d'entreprises commerciales ou industrielles; comptabilité; consultation professionnelle d'affaires; estimation en affaires commerciales; établissement de déclarations fiscales; établissement de relevés de compte; étude de marché; expertises en affaires; gestion de fichiers informatiques; information d'affaires; investigations pour affaires; information statistique; préparation de feuilles de paye; prévisions économiques; recherche de marché; recherches pour affaires; tenue de livres; transcription de communications; vérification de comptes.
 36 Affaires financières; agences de recouvrement de créances; analyse financière; consultation en matière financière; courtage; estimations et expertises fiscales; gérance de biens immobiliers, de fortune, d'immeubles; informations financières; investissement de capitaux; placement de fonds; services fiduciaires; services de financement; transactions financières.
 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement de logiciels; services juridiques.

(111) ■ 514941
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Husky of Tostock Limited, Bramford House, 39 Ship Lane, Bramford, Ipswich (Suffolk IP8 4AN), GB-Grossbritannien
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Brillen; Sonnenbrillen; Brillen mit Blendschutz, Sonnenblenden und Tönungen; Ferngläser; Brillenetuis; Brillenketten; Chronographen; Kompass; Behälter für Kontaktlinsen; Brillengestelle; Okulare; optische Apparate und Instrumente; Teleskope.
 18 Handkoffer, Aktentaschen, Dokumentenmappen, Taschen, soweit nicht in anderen Klassen enthalten, Handtaschen, Brieftaschen, Geldbeutel, Kartenetuis und Schirme.
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

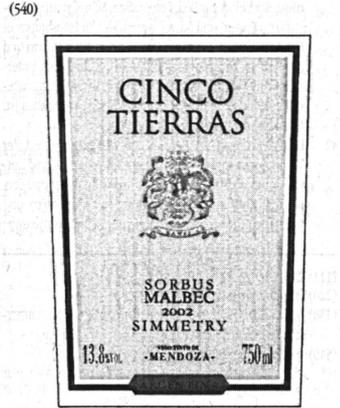
(111) ■ 514942
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* O. Aeschlimann AG, Untere Brühlstrasse 36, 4800 Zolingen



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 19 Gussasphalt, Baumaterialien, nicht aus Metall.
 37 Bauwesen.

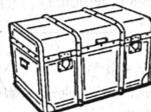
(111) ■ 514943
 (220) *Data di deposito:* 21 luglio 2003
 (730) *Titolare:* Ing. Ruben Gustavo Banfi, cittadino Svizzero, Laprida 1024, Buenos Aires, AR-Argentina

(740) *Mandatario:* Av. Maurizio Zappa, Via al Ticino 38, 6514 Semantina



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
 29 Carne, pesce, pollame e selvaggina; estratti di carne; frutta e ortaggi conservati, essiccati e cotti; gelatine, marmellate, composte; uova, latte e prodotti derivati dal latte; olii e grassi commestibili.
 30 Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sago, succedanei del caffè; farine e preparati fatti di cereali, pane, pasticceria e confetteria; gelati; miele, sciroppo di melassa; lievito, polveri per fare lievitare; sale, senape; aceto, salse (per condimenti); spezie; ghiaccio per rinfrescare. Tutti i prodotti di provenienza argentina.
 33 Vino proveniente di Mendoza; bevande alcoliche (tranne il vino e le birre) di provenienza argentina.

(111) ■ 514944
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Ursula Nobel, Zürcherstrasse 94, 8953 Dietikon
 (740) *Vertreter/in:* Nobel & Hug Rechtsanwälte, Dufourstrasse 29 Postfach 1372, 8032 Zürich



OUT OF...

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Rohr, Kork, Birsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

(111) ■ 514945
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2003
 (730) *Inhaber/in:* Ulrich Trüssel, Birkenmatt 11, 6343 Rotkreuz
 (730) *Inhaber/in:* Tina Trüssel-Maslo, Birkenmatt 11, 6343 Rotkreuz
 (740) *Vertreter/in:* Ulrich Trüssel, Birkenmatt 11, 6343 Rotkreuz

INTERESSENGEMEINSCHAFT FAMILIENHUND



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 514946
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003
 (730) *Inhaber/in:* Chlösterli Betriebs AG, Geisteigstrasse, 3783 Grund bei Gstaad
 (740) *Vertreter/in:* Eric von Graffenried, Fürsprecher und Notar, Bubenbergplatz 5, Postfach, 3001 Bern



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlis.
 32 Biere; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Seminaren.
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb einer Bar.
 (591) *Farbanspruch:* Metallic (Pantone 8200), Rot (Pantone 485).

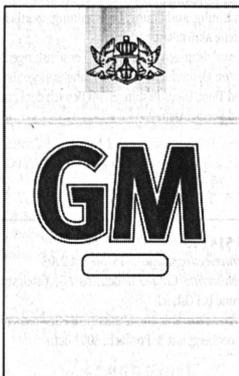
(111) ■ 514947
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003
 (730) *Inhaber/in:* Roberto Mosca, Goldauerstrasse 10, 8006 Zürich
 (730) *Inhaber/in:* Giancarlo Pallioppi, Voa Baselgia 4, 7078 Lenzerheide
 (740) *Vertreter/in:* Roberto Mosca, Goldauerstrasse 10, 8006 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 514948
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2003
 (730) *Inhaber/in:* Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
34 Zigaretten, Raucherartikel.

(111) ■ 514949
(220) *Date de dépôt:* 3 octobre 2003
(730) *Titulaire:* Alexandre Hodor, Rue des Jeanneret No. 24, 2400 Le Locle
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds
(540)

HODOR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces métaux; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.
16 Fournitures pour écrire, instruments d'écriture, notamment porte-crayons, porte-mines, porte-plumes et agrafes de porte-plumes, stylos, plumes à écrire; écritaires, plumiers, encriers, papeteries, agendas, catalogues, imprimés.

(111) ■ 514950
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Fehrer Rolf Peter, Ackerstr. 18, 8302 Kloten
(730) *Inhaber/in:* Siegenthaler Julienne, Ackerstr. 18, 8302 Kloten
(740) *Vertreter/in:* Fehrer Rolf Peter, Ackerstr. 18, 8302 Kloten
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Schmuck aus Holz, Schildpatt, Knochen, Elfenbein; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
16 Fotografien, Kataloge, Kalender, diverse Druckereierzeugnisse; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
18 Handtaschen aus Leder oder Lederimitation oder versehen mit Lederapplikation; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
20 Möbel aus Rattan, Schmuck aus Holz, Horn, Schildpatt, Elfenbein, Knochen; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
24 Stoffe bedruckt und/oder handbemalt, unverarbeitet und verarbeitet zu Tischdecken, Tischsets, Hand- und Badetüchern, Servietten; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
25 Damenoberbekleidung aus diversen Stoffen, handbemalt oder bedruckt, Frottée-Wäsche, Schuhe handgeflochten, verziert; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.
34 Humidore aus Edelhölzern; alle vorgenannten Waren afrikanischer Herkunft.

(111) ■ 514951
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bundesamt für Raumentwicklung ARE, Bundeshaus Nord, Kochergasse 10, 3003 Bern
(540)

are

Bundesamt für Raumentwicklung
Office fédéral du développement territorial
Ufficio federale dello sviluppo territoriale
Federal Office for Spatial Development

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 514952
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Job AG Personalberatung, Hegenheimerstrasse 115, 4055 Basel
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personalberatung, Personalvermittlung, Personalverleih, Stellenvermittlung.

(111) ■ 514953
(220) *Date de dépôt:* 9 juillet 2003
(730) *Titulaire:* dome line s.a., via cattedrale 9, 6901 Lugano
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
37 Construction; réparation; services d'installation.

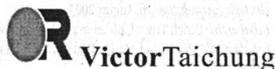
(111) ■ 514954
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* FATZER AG, Drahtseilwerk Salmisacherstr. 9 Postfach 269, 8590 Romanshorn
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Baumaterialien aus Metall (Schutzverbaungen, Schutzverbaugensysteme und -Komponenten gegen Stein- schlag, Lawinen und Erosion).
19 Baumaterialien (nicht aus Metall) (Schutzverbaungen, Schutzverbaugensysteme und -Komponenten gegen Stein- schlag, Lawinen und Erosion).
37 Bauges, Reparaturwesen, Installationsarbeiten (Schutz- verbaungen, Schutzverbaugensysteme und -Kompo- nenten gegen Stein- schlag, Lawinen und Erosion).
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot.

(111) ■ 514955
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Victor Taichung Machinery Works Co., Ltd., 1F, No. 266, Sec. 3 Taichung Kan Road, Taichung, TW- Taiwan
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Post- fach Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Computergesteuerte maschinelle Bearbeitungszentren, Maschinenwerkzeuge, Pumpen für Maschinen, Metallbe- arbeitungsmaschinen, Drehmaschinen, Gewindeschneid- maschinen, Fräsmaschinen, Stanzmaschinen, Kunststoff- Spritzgiessmaschinen, motorgetriebene Scheibenschleif- maschinen, Druckventile (Maschinenteile), Klappenven- tile (Maschinenteile).

(111) ■ 514956
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Apexis AG, Zürcherstrasse 46, 8400 Winterthur
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation.
(591) *Farbanspruch:* Orange, schwarz.

(111) ■ 514957
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Schweizer Fernsehen DRS, Fernsehstrasse 1-4, 8052 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Bespielte Filme, Videokassetten, DVD, CD, CD-Rom, mit Text, Ton und/oder Bild gespeicherte Datenträger, herun- terladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse.
41 Unterhaltung, insbesondere Konzertveranstaltungen; Her- ausgabe und Vermietung von mit Informationen gespei- cherten Datenträgern, nämlich mit Texten und Fernseh- programmen; Videovermietungen; Zurverfügungstellen von nicht herunterladbaren elektronischen Publikationen.

(111) ■ 514958
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Swiss-Kaffee Service AG, Bahnhofstrasse 8, 3072 Ostermündigen
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 514959
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Stingmars Limited, Unit 1903 Kodak House II 321 Java Road, North Point, HK-Hongkong
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Wecker, Gehäuse für die Herstellung von Wanduhren und Uhren; Etuis für die Präsentation von Uhren, Chronogra- phen (Uhren); Chronometer (Zeitmesser); Wanduhren; elektrische Wanduhren und Uhren; Uhrwerke; Zifferblätter für die Herstellung von Wanduhren und Uhren; Solaruh- ren; Zeiger zur Herstellung von Wanduhren und Uhren, Schmuckwaren; Juwelierwaren; Hauptuhren; Unruhen für Wanduhren und Uhren; Stoppuhren; Bügel für Armband- uhren; Armbanduhren; Behälter für Uhren; Uhrenketten; Quarze für Uhren; Uhrgehäuse; Uhrfedern; Armbanduhr- riemen; Zeitmessinstrumente; Armbanduhren; Bestand- teile und Zubehör zu allen vorgenannten Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ 514960
(220) *Date de dépôt:* 17 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Mr. Narong Deeridecha, 122-124 Sawang Lane Mahanakorn Rd. Mahaprutaram Sub-District Bangrak District, Bangkok 10500, TH-Thailand
(740) *Mandataire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

32 Boissons énergétiques; bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des bois- sons.

(111) ■ 514961
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2001

(730) *Inhaber/in:* The British Broadcasting Corporation, Broad- casting House Portland Place, London W1A 1AA, GB-Gross- britannien

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Hol- beinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

DER SCHWÄCHSTE FLIEGT!

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Ton-, Video- und Datenträger, nämlich Tonkassettenbän- der, Videobänder, DVDs, Compact Disks, Schallplatten, Bän- der, Kassetten (Cartridges), welche insbesondere digitale Audio- und Videokompressionsdateien, Grafiken (JPEGs), Bilder und Karten enthalten; aufgezeichnete Kino- und Fernsehfilme und Tonfilme für Ausstellungen; Computer- Software, nämlich für den Einsatz bei der Lieferung und dem Empfang von Videodiensten auf Anfrage, zum Herun- terladen eines Audio-/Video-Streams aus einem globalen Computernetz, zur Textverarbeitung, zur Organisation von Daten, für den Zugriff auf das Internet; herunterladbare elektronische Veröffentlichungen; Computer- und Video- spielprogramme und -ausstattungen; elektronische Spiele, nämlich Videospielemaschinen für den Einsatz mit Fern- seheräten; interaktive Computerspiele; Mausunterla- gen; CD-ROM, elektrisch, magnetisch und optisch aufge- zeichnete Daten auf optischen Platten für Computer; elek- tronische Unterrichts- und Lehrapparate und -instru- mente; Apparate für die Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild und Daten; Software für virtuelle Realitätsspiele (virtual reality) und Videospielemaschinen zum Spielen der Software; Fernseh- und Rundfunksignalsender und -emp- fänger.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Dru- ckereierzeugnisse für den Einsatz mit Brettspielen; gedru- ckte Veröffentlichungen; regelmässig erscheinende Ver- öffentlichungen; Magazine; Broschüren; Bücher; Büchlein; Druckschriften; gedruckte Führer, Kataloge, Programme; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen- und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unter- richtsmittel (ausgenommen Apparate); Kunststoffmateri- alien für Verpackungszwecke (soweit in Klasse 16 enthal- ten); Drucklettern; Druckstöcke; Poster und Plakate; Kar- ten; Postkarten, Grusskarten; Sammelkarten; Zertifikate; Einladungen; Terminkalender und Tagebücher, Kalender; Fotoalben; Fotoalben; Drucke und gerahmte Drucke; Pa- piertaschen; Papiertüten; Geschenktüten; Geschenkar- karten und -schachteln; Notizzettel; Papier mit rücksei- tiger Klebstoffbeschichtung für Schreibzwecke; Schreib- geräte; Füllfederhalter, Kugelschreiber, Bleistifte und Buntstifte; Schreibwarenstifte und -zwecke; Termi- nkalender und Tagebücher; Unterseizer aus Pappe oder Pa- pier; Geschenkanhänger aus Papier und Pappe; Ziergegen- stände aus Papier, Pappe und Papiermaché; Aufkleber; Ab- ziehbilder; Stempel; Ringordner; Mappen aus Papier; per- sönliche Terminplaner; Einbände für Bücher und persönliche Terminplaner; Adressbücher; Telefonbücher; Notizzettel; Etuis für Füllfederhalter, Kugelschreiber und Bleistifte; Halter für Füllfederhalter, Kugelschreiber und Bleistifte; Lineale; Radiergummis; Schreibtischmatten; Stic- kerei-, Näh- und Strickmuster.

25 Bekleidung, Schulwaren, Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug, Spielsachen, Spielkarten, Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Knallbonbons (Knallkörper); Puppen; Plüschspielzeug; Spielzeugmas- ken; Spiele und Spielzeuge in Form von Andenken; Spiel- zeugpferden; Spielzeug-Musikinstrumente; Spielzeug- modelle; Puzzles; Gollausrüstungen; Drachen; Spielbälle und Spielballons; Schwimmflößen; Schwimmhilfen und aufblasbares Spielzeug für Spielzwecke; Brettspiele; Quiz- Spiele; Computerspielapparate, Apparate für elektronische Spiele und Videospielapparate (soweit in Klasse 28 enthal- ten); Unterhaltungsgeräte (ohne Münzbetätigung); elek- trische Spiele nicht in Verwendung mit einem Fernseher- gerät (soweit in Klasse 28 enthalten), nämlich virtuelle Realitäts- apparate (virtual reality) für Vergnügungs- und Unter- haltungszwecke.

41 Unterhaltung; Erziehung, Ausbildung, Unterricht und Schulung; Unterhaltung, Erziehung und Unterricht mit- tels oder in Bezug auf Rundfunk und Fernsehen; Produ- tion und Verleih von Fernseh- und Rundfunkprogrammen von auch, interaktiven, Fernseh- und Audioprogrammen und Unterhaltungsendungen; Produktion und Verleih von Erziehungs- und Unterweisungsmaterialien; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexten), auch online oder über das Internet; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle Zwecke; Organisation, Produktion und Präsen- tation von Shows, Wettkämpfen, Wettbewerben, Spielen, Konzerten und sportlichen und kulturellen Veranstaltun- gen; Veranstaltung von Quiz-Veranstaltungen; Unterhal- tungsdienste in Bezug auf Quiz-Veranstaltungen; Organi- sation von Quiz-Veranstaltungen; Glücksspiele; Glücks- spielmaschinenunterhaltungsdienste; Online-Glücks- spielunterhaltungsdienste; Sprachunterricht; Betrieb von Sprachschulen; Vermietung von Rundfunk- und Fernseh- sendeanlagen; Unterhaltung und Erziehung via Kommu- nikations- und Computernetzwerke; Bereitstellung von Informationen in Bezug auf Rundfunk- und Fernsehpro- gramme für den Zugriff über Kommunikations- und Com-

puternetze; Bereitstellung von Informationen in Bezug auf die oben genannten Dienstleistungen; Unterhaltungs-dienstleistungen in Form von Audio- und Videossequenzen via Internet.

42 Vermietung von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Videos auf einen Televisions- oder Computerschirm (Informatik Dienstleistungen), Lizenzierung von Fernseh- und Rundfunkprogrammen sowie von interaktiven, Fernseh- und Audioprogrammen und Unterhaltungssendungen.

(111) ■ 514962
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Solahart Industries Pty. Ltd., 112 Pilbara Street, Welshpool (West Australien 6106), AU-Australien
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

SOLAHART FREE HEAT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Warmwassergeräte und Warmwasserbereiter (Apparate) einschliesslich gewerblich genutzte Warmwasserbereiter, elektrische Wasserelemente, mit Gas und Sonnenenergie betriebene Wasserelemente und Wärmepumpen; Bestand- und Zubehörteile zu den vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. November 2002, AU-Australien

(111) ■ 514963
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Hunziker Food Recycling AG, Sigense Postfach 228, 9542 Münchwilen TG
(540)

Rendogas

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
4 Brenngas.
11 Abwasserkläranlagen; Kläranlagen.
35 Betriebsführung von Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.
39 Transport mit Kraftfahrzeugen; Transport und Lagerung von Müll.
40 Erzeugung von Energie; Verbrennung von Müll und Abfall; Recycling von Müll und Abfall; Sortieren von Müll und wiederverwertbaren Stoffen; Wasserbehandlung.

(111) ■ 514964
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Hunziker Food Recycling AG, Sigense Postfach 228, 9542 Münchwilen TG
(540)

Rendergas

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
4 Brenngas.
11 Abwasserkläranlagen; Kläranlagen.
35 Betriebsführung von Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.
39 Transport mit Kraftfahrzeugen; Transport und Lagerung von Müll.
40 Erzeugung von Energie; Verbrennung von Müll und Abfall; Recycling von Müll und Abfall; Sortieren von Müll und wiederverwertbaren Stoffen; Wasserbehandlung.

(111) ■ 514965
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Hunziker Food Recycling AG, Sigense Postfach 228, 9542 Münchwilen TG
(540)

Rendelec

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Betriebsführung von Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.
39 Verteilung von Elektrizität.
40 Erzeugung von Energie.

(111) ■ 514966
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

SARASIN NON TRADITIONAL AG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Wertschriftenhandel, Devisenhandel, Kreditwesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte und andere Bankdienstleistungen.

(111) ■ 514967
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)
SARASIN SUSTAINABLE INVESTMENT
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse.
35 Erstellen von Wirtschaftsprognosen; Unternehmensbewertung und Unternehmensanalysen; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung in Geschäftsangelegenheiten.
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Erstellen von Finanzanalysen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen; Vermögensverwaltung, Anlageberatung, Investmentgeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen.

(111) ■ 514968
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

SARASIN PRIME BLEND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Wertschriftenhandel, Devisenhandel, Kreditwesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte und andere Bankdienstleistungen.

(111) ■ 514969
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

SARASIN PURE OAK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Wertschriftenhandel, Devisenhandel, Kreditwesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte und andere Bankdienstleistungen.

(111) ■ 514970
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

SARASIN INTERNATIONAL SECURITIES LIMITED

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Wertschriftenhandel, Devisenhandel, Kreditwesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte und andere Bankdienstleistungen.

(111) ■ 514971
(220) *Date de dépôt:* 4 août 2003
(730) *Titulaire:* SPORT MASKA INC., 2 Place Alexis-Nihon, 3500 de Maisonneuve Blvd West, Suite 1210, Montreal (Québec H3Z 3C1), CA-Canada
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

CLASSIC SERIES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
28 Patins à glaces, accessoires de patinage (compris dans cette classe), protège-lames et sacs de sport adaptés aux patins.
(111) ■ 514972
(220) *Date de dépôt:* 5 août 2003
(730) *Titulaire:* 3Dconnexion Holding S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel-sur-Morges
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

SPACE TRAVELER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Périphériques d'ordinateur, à savoir, appareils de contrôle pour ordinateurs servant à des applications dans le domaine des animations graphiques à deux et trois dimensions, CAD/CAM, la création de contenu, la simulation de vol, l'analyse des flux, l'animation digitale pour films, pour l'édition vidéo et le marquage stéréo; logiciels d'ordinateurs servant aux applications précitées.
(111) ■ 514973
(220) *Date de dépôt:* 5 août 2003
(730) *Titulaire:* 3Dconnexion Holding S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel-sur-Morges
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

SPACEBALL

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Périphériques d'ordinateur, à savoir, appareils de contrôle pour ordinateurs servant à des applications dans le domaine des animations graphiques à deux et trois dimensions, CAD/CAM, la création de contenu, la simulation de vol, l'analyse des flux, l'animation digitale pour films, pour l'édition vidéo et le marquage stéréo; logiciels d'ordinateurs servant aux applications précitées.

(111) ■ 514974
(220) *Date de dépôt:* 15 août 2003
(730) *Titulaire:* NEURIM PHARMACEUTICALS (1991) LTD., 8 Hanechoshet St., 69710 Tel Aviv, IL-Israël
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

ORLOGIN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques pour le traitement de troubles du système nerveux central, inclus en classe 5.
(320/330) *Revendication de priorité:* 22 juin 2003, IL-Israël

(111) ■ 514975
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

ECFINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(111) ■ 514976
(220) *Date de dépôt:* 26 août 2003
(730) *Titulaire:* Goly-Buchel et Cie S.A., Avenue de Rhodanie 60, 1000 Lausanne 3
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds
(540)

ORO VIVO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

(111) ■ 514977
(220) *Date de dépôt:* 26 août 2003
(730) *Titulaire:* Celgene Corporation, 7 Powder Horn Drive, Warren (NJ 07059), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

REVLIMID

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparations pharmaceutiques, médicaments inhibiteurs de la cytokine; préparations pharmaceutiques modulant le système immunitaire.

(111) ■ 514978
(220) *Date de dépôt:* 26 août 2003
(730) *Titulaire:* Celgene Corporation, 7 Powder Horn Drive, Warren (NJ 07059), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

REVELIMID

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparations pharmaceutiques, médicaments inhibiteurs de la cytokine; préparations pharmaceutiques modulant le système immunitaire.
(320/330) *Revendication de priorité:* 21 août 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 514979
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Eyetech Pharmaceuticals, Inc., 500 Seventh Avenue, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

MACUGEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 514980
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Nickel & Climent Holding AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

PRODOC-SHOP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
35 Beratung von Ärzten in Geschäftsangelegenheiten und Fragen der Geschäftsführung.
44 Dienstleistungen eines Arztes, Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

(111) ■ 514981
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Phonak Holding AG, Laubrüststrasse 28, 8712 Stäfa
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

SOLO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Hörgeräte und deren Bestandteile.

(111) ■ 514982
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

XERTHALER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 514983
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ZERTHALER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 514984
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ZERTYHALER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 514985
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

SERTHALER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 514986
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel
(540)

ENVOKE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten-, und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel.
5 Pestizide, Herbizide, Insektizide, Fungizide; Mittel zur Vertilgung von Ungeziefer.

(111) ■ 514987
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Prof. Edoardo Anderheggen, Schiedhaldenstrasse 35a, 8700 Küsnacht ZH
(540)

EasyStatics

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Bauwesen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; Architekturdienstleistungen.

(111) ■ 514988
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003

- (730) *Inhaber/in:* SeeBeyond Technology Corporation, a Delaware corporation, 181 West Huntington Drive Suite 110, Monrovia, CA 91016, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten
 (540)

SEEBEYOND

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer Software und damit zusammen verkaufte elektronische Benutzerhandbücher
 16 Benutzerhandbücher für Computer Software.

- (111) ■ 514989
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2003
 (730) *Inhaber/in:* Imes Management AG, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

IMES

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Aufstellung von Kosten-Preisanalysen, Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, betriebswirtschaftliche Beratung, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten, durch Führung von Unternehmensverlagerungen, Hilfe bei der Führung von gewerblichen oder Handelsbetrieben, Beschaffungsdienstleistungen für Dritte (Erwerb von Waren und Dienstleistungen für andere Unternehmen), Betrieb einer In- und Exportagentur, Marketing und Marktforschung, Organisation und Veranstaltung von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke, Personalmanagementberatung
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Clearing (Verrechnungsverkehr), Vergabe von Darlehen, Erteilung von Finanzauskünften, finanzielle Beratung, Finanzierungen, finanzielle Förderung, Geschäftsliquidationen (Finanzdienstleistungen), Immobilienvermittlung, Investmentgeschäfte, Leasing, Zollabfertigung für Dritte.

- (111) ■ 514990
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2003
 (730) *Inhaber/in:* Papierfabrik Scheufelen GmbH + Co. KG, Adolf-Scheufelen-Str. 26, 73252 Lenningen, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

CONSORT ROYAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe, Karton und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten.

- (111) ■ 514991
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Universität St.Gallen, Generalsekretariat Dufourstrasse 50, 9000 St.Gallen
 (540)

Kontextstudium

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 41 · Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 514992
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Universität St.Gallen, Generalsekretariat Dufourstrasse 50, 9000 St.Gallen
 (540)

Assessment-Stufe

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 514993
 (220) *Date de dépôt:* 9 juillet 2003
 (730) *Titulaire:* Inter-cert, Avry-Bourg 25, 1754 Avry
 (540)

EASY-GEST-SYSTEM

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

- (111) ■ 514994
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* PiFolio GmbH, Verenastrasse 11, 8832 Wollerau
 (540)

PiFolio

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 514995
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* PMI AG, Bleichemattstrasse 2, 5000 Aarau
 (540)

WinSchule

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer-Software (gespeichert); Schulverwaltungssoftware, Software für die Schuladministration; Software für die Administration für Schulsekretariate.
 42 Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computersoftware; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software.

- (111) ■ 514996
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2003
 (730) *Inhaber/in:* ABAC R&D AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren
 (540)

Preventosan

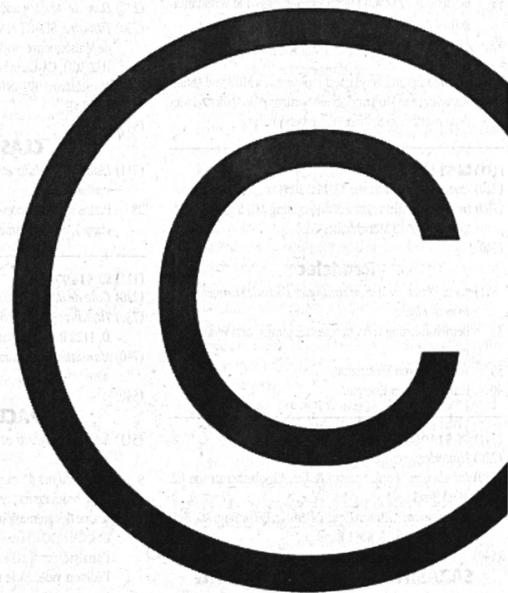
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, Babykost.
 30 Hefe.

- (111) ■ 514997
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003
 (730) *Inhaber/in:* BT&T Technologie Holding AG, Dufourpark Rötelistrasse 16, 9000 St. Gallen
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19 Postfach, 8021 Zürich
 (540)

THE POWER OF SCIENCE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagensfonds**Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Einladung**CREDIT SUISSE ALTERNATIVE STRATEGIES TRUST (LUX)**

Investmentgesellschaft mit variablem Kapital nach luxemburgischem Recht mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG, 5, rue Jean Monnet Handelsregister Luxemburg B 82 444.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der **AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG** der CREDIT SUISSE ALTERNATIVE STRATEGIES TRUST (LUX), die mit der nachfolgenden Tagesordnung am Montag, den 27. Oktober 2003 um 10.00 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen.

Traktanden:

- Ernennung von Herrn Mario Seris als neues Verwaltungsratsmitglied
- Ernennung von Herrn Stefan Mächler als neues Verwaltungsratsmitglied

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen möchten und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, die Zentrale Verwaltungsstelle, Credit Suisse Asset Management Fund Service (Luxemburg) S.A. oder die Zahlstelle in der Schweiz, Credit Suisse, Zürich, hierüber spätestens drei Tage vor der ausserordentlichen Generalversammlung in Kenntnis zu setzen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o.g. Zeitpunkt bei **einer der obengenannten Adressen eingehen muss**, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme, und die Beschlüsse werden durch einfache Mehrheit der Anwesenden und Abstimmenden gefasst.

Der Verkaufsprospekt, Kopien der Satzung sowie der jeweils letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können von den Aktionären beim Vertreter in der Schweiz sowie bei allen Banken der Credit Suisse Group in der Schweiz kostenlos bezogen werden.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft

Die Depotbank:

Brown Brothers Harriman (Luxemburg) S.C.A., Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:
Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich**Zahlstelle in der Schweiz:**
Credit Suisse, Zürich

Einmalige Veröffentlichung

Einladung**CREDIT SUISSE PRIME SELECT TRUST (LUX)**

Investmentgesellschaft mit variablem Kapital nach luxemburgischem Recht mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG, 5, rue Jean Monnet Handelsregister Luxemburg B 69 054.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der **AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG** der CREDIT SUISSE PRIME SELECT TRUST (LUX), die mit der nachfolgenden Tagesordnung am Montag, den 27. Oktober 2003 um 10.00 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen.

Traktanden:

- Ernennung von Herrn Mario Seris als neues Verwaltungsratsmitglied
- Ernennung von Herrn Stefan Mächler als neues Verwaltungsratsmitglied

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen möchten und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, die Zentrale Verwaltungsstelle, Credit Suisse Asset Management Fund Service (Luxemburg) S.A. oder die Zahlstelle in der Schweiz, Credit Suisse, Zürich, hierüber spätestens drei Tage vor der ausserordentlichen Generalversammlung in Kenntnis zu setzen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o.g. Zeitpunkt bei **einer der obengenannten Adressen eingehen muss**, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme, und die Beschlüsse werden durch einfache Mehrheit der Anwesenden und Abstimmenden gefasst.

Der Verkaufsprospekt, Kopien der Satzung sowie der jeweils letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können von den Aktionären beim Vertreter in der Schweiz sowie bei allen Banken der Credit Suisse Gruppe in der Schweiz kostenlos bezogen werden.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft

Die Depotbank:

Brown Brothers Harriman (Luxemburg) S.C.A., Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:
Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich**Zahlstelle in der Schweiz:**
Credit Suisse, Zürich

Einmalige Veröffentlichung

Liquidationsausschüttung

Mittteilung an die Anteilhaber des Anlagensfonds Schweizerischer Rechts HDS&P High Tech Media Fund Im Zusammenhang mit dem am 22.8.2003 publizierten Kündigung des Kollektivanlagevertrages des oben genannten Fonds und der am 28. August 2003 erfolgten Abschlagszahlung in Höhe von EUR 48.70 pro Anteil, teilen wir den Anlegern folgendes mit: Das Total der Schlusszahlung (Liquidationsausschüttung) beträgt EUR 0.74

Es handelt sich um eine verrechnungssteuerfreie Kapitalrückzahlung.

Die Schlusszahlung erfolgt nach Bewilligung durch die Eidg. Bankkommission am 24.10.2003

Zürich, 23. Oktober 2003

Die Fondsleitung:

Helaba Investment (Schweiz) AG

Einmalige Veröffentlichung

Einladung**MERRILL LYNCH INTERNATIONAL INVESTMENT FUNDS**

(nachstehend die «Gesellschaft»)

Eingetragener Geschäftssitz: 6D route de Trèves, Senningerberg, Luxemburg

R.C. Luxemburg: B.6317

Hiermit ergeht **Einladung an die Anteilhaber des US\$ Triple A 50 Fund zu einer ausserordentlichen Versammlung** am Mittwoch, dem 26. November 2003, um 11:00 Uhr, am Gesellschaftssitz in 6D, route de Trèves, Senningerberg, Luxemburg, bei der folgender Beschluss erörtert und hierüber abgestimmt werden soll:

«Zusammenlegung des US\$ Triple A 50 Fund mit dem Global Allocation Fund am 23. Januar 2004 um 24:00 Uhr («Tag des Inkrafttretens») durch Einbringung sämtlicher Aktiva und Passiva des US\$ Triple A 50 Fund in den Global Allocation Fund und Auflösung des US\$ Triple A 50 Fund an diesem Datum; Ausgabe von Anteilen der gleichen Klasse des Global Allocation Fund an die Anteilhaber des US\$ Triple A 50 Fund in der Anzahl, die dem Umtauschverhältnis basierend auf dem Nettoinventarwert je Anteil

des US\$ Triple A 50 Fund im Verhältnis zum Nettoinventarwert je Anteil des Global Allocation Fund am Tag des Inkrafttretens entspricht.»

Der Beschluss gilt mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen Anteilhaber als angenommen und die Abstimmung kann ohne Feststellung des Quorums erfolgen.

Hiermit ergeht **Einladung an die Anteilhaber des US\$ Triple A 70 Fund zu einer ausserordentlichen Versammlung** am Mittwoch, dem 26. November 2003, um 11:15 Uhr, am Gesellschaftssitz in 6D, route de Trèves, Senningerberg, Luxemburg, bei der folgender Beschluss erörtert und hierüber abgestimmt werden soll:

«Zusammenlegung des US\$ Triple A 70 Fund mit dem Global Allocation Fund am 23. Januar 2004 um 24:00 Uhr («Tag des Inkrafttretens») durch Einbringung sämtlicher Aktiva und Passiva des US\$ Triple A 70 Fund in den Global Allocation Fund und Auflösung des US\$ Triple A 70 Fund an diesem Datum; Ausgabe von Anteilen der gleichen Klasse des Global Allocation Fund an die Anteilhaber des US\$ Triple A 70 Fund in der Anzahl, die dem Umtauschverhältnis basierend auf dem Nettoinventarwert je Anteil des US\$ Triple A 70 Fund im Verhältnis zum Nettoinventarwert je Anteil des Global Allocation Fund am Tag des Inkrafttretens entspricht.»

Der Beschluss gilt mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen Anteilhaber als angenommen und die Abstimmung kann ohne Feststellung des Quorums erfolgen.

Hiermit ergeht **Einladung an die Anteilhaber des Euro Triple A 50 Fund zu einer ausserordentlichen Versammlung** am Mittwoch, dem 26. November 2003, um 11:30 Uhr, am Gesellschaftssitz in 6D, route de Trèves, Senningerberg, Luxemburg, bei der folgender Beschluss erörtert und hierüber abgestimmt werden soll:

«Zusammenlegung des Euro Triple A 50 Fund mit dem Euro Global Balanced Fund (der in Strategic Allocation Fund (Euro) umbenannt werden soll) am 23. Januar 2004 um 24:00 Uhr («Tag des Inkrafttretens») durch Einbringung sämtlicher Aktiva und Passiva des Euro Triple A 50 Fund in den Euro Global Balanced Fund und Auflösung des Euro Triple A 50 Fund an diesem Datum; Ausgabe von Anteilen der gleichen Klasse des Euro Global Balanced Fund an die Anteilhaber des Euro Triple A 50 Fund in der Anzahl, die dem Umtauschverhältnis basierend auf dem Nettoinventarwert je Anteil des Euro Triple A 50 Fund im Verhältnis zum Nettoinventarwert je Anteil des Euro Global Balanced Fund am Tag des Inkrafttretens entspricht.»

Der Beschluss gilt mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen Anteilhaber als angenommen und die Abstimmung kann ohne Feststellung des Quorums erfolgen.

Hiermit ergeht **Einladung an die Anteilhaber des Euro Triple A 70 Fund zu einer ausserordentlichen Versammlung** am Mittwoch, dem 26. November 2003, um 11:45 Uhr, am Gesellschaftssitz in 6D, route de Trèves, Senningerberg, Luxemburg, bei der folgender Beschluss erörtert und hierüber abgestimmt werden soll:

«Zusammenlegung des Euro Triple A 70 Fund mit dem Euro Global Balanced Fund (der in Strategic Allocation Fund (Euro) umbenannt wird) am 23. Januar 2004 um 24:00 Uhr («Tag des Inkrafttretens») durch Einbringung sämtlicher Aktiva und Passiva des Euro Triple A 70 Fund in den Euro Global Balanced Fund und Auflösung des Euro Triple A 70 Fund an diesem Datum; Ausgabe von Anteilen der gleichen Klasse des Euro Global Balanced Fund an die Anteilhaber des Euro Triple A 70 Fund in der Anzahl, die dem Umtauschverhältnis basierend auf dem Nettoinventarwert je Anteil des Euro Triple A 70 Fund im Verhältnis zum Nettoinventarwert je Anteil des Euro Global Balanced Fund am Tag des Inkrafttretens entspricht.»

Der Beschluss gilt mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen Anteilhaber als angenommen und die Abstimmung kann ohne Feststellung des Quorums erfolgen.

Voraussetzungen für die Stimmabgabe

Inhaber von Inhaberanteilen müssen ihre Anteile bis spätestens 17. November 2003 bei einer der unten aufgeführten Zahlstellen der Gesellschaft oder bei einem von der Gesellschaft anerkannten Bank- oder Finanzinstitut hinterlegen und der entsprechende Einlieferungschein (der bei der Übertragungsstelle, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxemburg, oder beim Investor Service Center, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg, erhältlich ist) muss bis spätestens 24. November 2003 bei der Übertragungsstelle oder dem

Investor Service Center der Gesellschaft eingegangen sein. Die auf diese Weise hinterlegten Anteile werden bis einen Tag nach der Versammlung oder einer etwaigen Verlegung des Versammlungsdatums gesperrt. Anteilhaber, die nicht persönlich an der Versammlung teilnehmen können, können eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Stimmrechtsvollmacht an die oben angegebene Adresse der Gesellschaft senden, die bis spätestens 24. November 2003 dort eingegangen sein muss. Formulare zur Stimmrechtsübertragung gehen den eingetragenen Anteilhabern zu und sind zudem auf Anfrage beim eingetragenen Geschäftssitz erhältlich.

Den Merrill Lynch International Investment Funds Verkaufsprospekt, die Jahres- und Halbjahresberichte, die Statuten sowie weitere Informationen zu Merrill Lynch Investment Managers und unseren Fonds erhalten Sie kostenlos bei unseren Vertriebspartnern und beim Vertreter des Fonds in der Schweiz, Merrill Lynch Investment Managers Limited (London), Zweigniederlassung Zürich, Stauffacherstrasse 5, Postfach 765, CH-8039 Zürich, www.mlim.ch.

Zahlstellen

JP Morgan Bank Luxembourg S.A.

5 Rue Plaetis

L-2338 Luxemburg

HSBC Republic Bank (Suisse) S.A.

Paradeplatz 5

CH-8022 Zürich

24. Oktober 2003

Für den Verwaltungsrat

Merrill Lynch Investment Managers Limited (London)

Zweigniederlassung Zürich

Verschiedenes

Divers

Divers

Einmalige Veröffentlichung

Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegVDie von **Sury Trading AG**, in Basel, ist zur Zeit ohne gesetzliche oder statutarische Verwaltung. Sie wird hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV aufgefordert, den gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich Verwaltungsrat und Vertretung wieder herzustellen und **innert 30 Tagen** seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird.

Basel, 23. Oktober 2003

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Einmalige Veröffentlichung

Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88a HRegV**ADECOBAU AG**, in Basel**INTERTRADING SA**, in Basel**KT SA**, in Basel**PHG AG**, in Basel**SMS BAURENOVATIONEN AG**, in BaselBei diesen Gesellschaften ist der einzige Verwaltungsrat unbekannt Aufenthalts, ebenso ist das Domizil weggefallen. Sie werden hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzlichen Zustand hinsichtlich Verwaltungsrat, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und **innert 30 Tagen** seit dieser Publikation zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaften mit gleichzeitiger Löschung des Wohnsitzes des Verwaltungsrates und des nicht mehr zutreffenden Domizils von Amtes wegen als aufgelöst erklärt werden.

Basel, 23. Oktober 2003

Handelsregisteramt Basel-Stadt**Amtliche Publikationen:****Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.****E-mail: shab@seco.admin.ch****Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

Bilanzen Bilans Bilanci
Versicherungen Assurances Assicurazioni
Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes, Dübendorf
Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven	31.12.2002		31.12.2001	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
A. Flüssige Mittel	530'838		657'647						
B. Forderungen	81'176		8'617		Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-		-		A. Eigenkapital	2'654'845		2'603'577	
1. an Versicherungsnehmer	-		-		I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	900'000		900'000	
2. an Agenten und Vermittler	-		-		II. Partizipationskapital	-		-	
3. an Versicherungsgesellschaften	-		-		III. Kapitalreserven	-		-	
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-		-		IV. Gewinnreserven	1'748'701		1'529'939	
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	81'176		8'617		1. Gesetzliche Gewinnreserve	266'000		235'000	
C. Kapitalanlagen	4'072'591		4'372'592		2. Reserve für eigene Aktien	-		-	
I. Grundstücke und Bauten	3'970'421		3'970'421		3. Aufwertungsreserve	-		-	
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-		-		4. Statutarische Reserven	-		-	
III. Andere Kapitalanlagen	102'170		402'171		5. Freiwillige Reserven	1'482'701		1'294'939	
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-		-		V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	6'144		173'638	
2. Eigene Aktien	-		-		B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-		-	
3. Festverzinsliche Wertpapiere	102'170		302'171		C. Fonds für spätere Zuweisungen	-		-	
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-		-		D. Andere Verbindlichkeiten	1'300'000		1'800'000	
5. Hypothekendarlehen	-		-		I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-		-	
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-		-		1. gegenüber Versicherungsnehmern	-		-	
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-		100'000		2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-		-	
8. Sonstige Kapitalanlagen	-		-		3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-		-	
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-		-		4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-		-	
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-		-		II. Anleihsverbindlichkeiten	-		-	
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1		-		III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-		-	
F. Immaterielle Werte	-		-		IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	1'000'000		1'500'000	
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-		-		V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	300'000		300'000	
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-		-		Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-		-		E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	180'000		160'000	
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-		-		I. Prämienüberträge	-		-	
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahletes Kapital	-		-		II. Deckungskapital	-		-	
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-		-		III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-		-	
					IV. Schadenrückstellung	180'000		160'000	
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-		-	
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-		-	
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-		-	
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-		-	
					G. Andere Rückstellungen	539'043		467'545	
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-		-	
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	10'718		7'734	
J. Bilanzsumme	4'684'606		5'038'856		J. Bilanzsumme	4'684'606		5'038'856	

Dübendorf, 15. Juni 2003

Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes:
K. Oberholzer
Schweiz Allgemeine, Adliswil
Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven	31.12.2002		31.12.2001	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
A. Flüssige Mittel	962'537		1'034'956						
B. Forderungen	21'980'428		101'338'429		Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	5'143'529		3'677'790		A. Eigenkapital	32'910'234		81'660'132	
1. an Versicherungsnehmer	-		-		I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	7'000'000		35'000'000	
2. an Agenten und Vermittler	-		-		II. Partizipationskapital	-		-	
3. an Versicherungsgesellschaften	5'143'529		3'677'790		III. Kapitalreserven	-		-	
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	11'092'005		96'889'128		IV. Gewinnreserven	17'500'000		17'500'000	
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	5'744'894		771'511		1. Gesetzliche Gewinnreserve	17'500'000		17'500'000	
C. Kapitalanlagen	126'999'786		139'490'587		2. Reserve für eigene Aktien	-		-	
I. Grundstücke und Bauten	-		-		3. Aufwertungsreserve	-		-	
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	90'310'806		101'412'006		4. Statutarische Reserven	-		-	
III. Andere Kapitalanlagen	32'266'676		31'849'246		5. Freiwillige Reserven	-		-	
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	19'429'648		20'134'895		V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	8'410'234		29'160'132	
2. Eigene Aktien	-		-		B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-		-	
3. Festverzinsliche Wertpapiere	12'158'606		10'705'828		C. Fonds für spätere Zuweisungen	-		-	
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-		-		D. Andere Verbindlichkeiten	905'760		948'374	
5. Hypothekendarlehen	-		-		I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	905'760		948'374	
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-		-		1. gegenüber Versicherungsnehmern	-		-	
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-		-		2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-		-	
8. Sonstige Kapitalanlagen	678'422		1'008'523		3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-		-	
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	4'422'304		6'229'335		4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	905'760		948'374	
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-		-		II. Anleihsverbindlichkeiten	-		-	
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-		-		III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-		-	
F. Immaterielle Werte	-		-		IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-		-	
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-		-		V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-		-	
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-		-		Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-		-		E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	101'209'389		142'064'517	
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-		-		I. Prämienüberträge	2'683'724		4'067'000	
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahletes Kapital	-		-		II. Deckungskapital	-		-	
I. Rechnungsabgrenzungsposten	701'222		1'031'227		III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-		-	
					IV. Schadenrückstellung	98'525'665		137'997'517	
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-		-	
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-		-	
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-		-	
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-		-	
					G. Andere Rückstellungen	14'240'936		15'958'707	
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	1'296'233		1'935'824	
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	81'421		327'645	
J. Bilanzsumme	150'643'973		242'895'199		J. Bilanzsumme	150'643'973		242'895'199	

Adliswil, 30. Juni 2003

Schweiz Allgemeine:
Dieter Jakob Ernst Fröhlich

Solen Versicherungen AG, Baar					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	6'895'643	20'871'313	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	29'038'826	12'743'161	A. Eigenkapital	1'459'206'713	1'544'894'067
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	15'263'624	12'151'899	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	5'000'000	5'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	13'775'202	591'262	1. Gesetzliche Gewinnreserve	5'000'000	5'000'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	1'725'552'059	1'622'473'012	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1'407'850'908	1'248'446'034	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	317'701'151	374'026'978	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	1'444'206'713	1'529'894'067
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	40'969'933	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	28'561'794	D. Andere Verbindlichkeiten	49'547'131	17'851'899
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	9'399'394	2'427'526
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	9'399'394	2'427'526
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämienpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	276'731'218	345'465'184	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	39'096'366	15'424'373
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	779'437	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'051'371	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	274'929'323	81'203'437
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	117'806'468	-48'728'798
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	35'222'679	20'833'774	IV. Schadenrückstellung	103'364'065	110'322'235
J. Bilanzsumme	1'797'488'644	1'676'921'260	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrichtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	53'758'790	19'610'000
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	378'120	21'850'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	13'427'357	11'121'857
			J. Bilanzsumme	1'797'488'644	1'676'921'260

Baar, 30. Juni 2003

Solen Versicherungen AG:
Julie Tait Iris Montell

SEV Versicherungen, Basel					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	9'394'751	6'136'100	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	2'046'513	1'303'040	A. Eigenkapital	6'350'000	4'852'933
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'261'114	1'077'210	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	5'500'000	4'000'000
1. an Versicherungsnehmer	1'125'380	867'348	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	135'734	209'862	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	850'000	700'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	785'399	225'830	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	181'494'471	176'582'030	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	47'453'122	46'406'082	4. Statutarische Reserven	850'000	700'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	134'041'349	130'175'948	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	152'933
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	14'414'631	18'177'744	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	52'401'430	45'849'279	D. Andere Verbindlichkeiten	-	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen	66'724'110	65'622'075	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	501'178	526'850	2. Prämienpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	186'155'372	178'364'633
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	152'393'345	138'682'701
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	27'798'050	26'325'112
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'520'656	1'115'952	IV. Schadenrückstellung	1'024'001	976'820
J. Bilanzsumme	194'456'391	185'137'122	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	3'439'976	6'380'000
			VI. Aufsichtsrichtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'500'000	6'000'000
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	879'703	1'033'268
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'071'316	886'288
			J. Bilanzsumme	194'456'391	185'137'122

Basel, 03. Juni 2003

SEV Versicherungen:
W. Ruch D. Ulrich

Ros Reinsurance AG, Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven
	CHF	CHF	CHF	CHF	
A. Flüssige Mittel	33'102'121	688'422			Eigenkapital und Verbindlichkeiten
B. Forderungen	15'000'638	12'906'157			A. Eigenkapital
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	14'116'173	12'243'757			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital
1. an Versicherungsnehmer	-	-			II. Partizipationskapital
2. an Agenten und Vermittler	-	-			III. Kapitalreserven
3. an Versicherungsgesellschaften	14'116'173	12'243'757			IV. Gewinnreserven
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	306	305			1. Gesetzliche Gewinnreserve
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	884'159	662'095			2. Reserve für eigene Aktien
C. Kapitalanlagen	2'656'819	45'640'953			3. Aufwertungsreserve
I. Grundstücke und Bauten	-	-			4. Statutarische Reserven
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			5. Freiwillige Reserven
III. Andere Kapitalanlagen	2'656'819	45'640'953			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	-	-			B. Nachrangige Verbindlichkeiten
2. Eigene Aktien	-	-			C. Fonds für spätere Zuweisungen
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-			D. Andere Verbindlichkeiten
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft
5. Hypothekenforderungen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	2'656'819	45'640'953			3. gegenüber Agenten und Vermittlern
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			II. Anleiheverbindlichkeiten
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken
F. Immaterielle Werte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			I. Prämienüberträge
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			II. Deckungskapital
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)
I. Rechnungsabgrenzungsposten	664'756	132'901			IV. Schadenrückstellung
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung
					VI. Aufsichtsrichtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen
					G. Andere Rückstellungen
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft
					I. Rechnungsabgrenzungsposten
J. Bilanzsumme	51'424'334	59'368'433			J. Bilanzsumme

Ros Reinsurance AG:
Hans Erik Engelbrekts

LRF Re AG, Zürich					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven
	CHF	CHF	CHF	CHF	
A. Flüssige Mittel	1'368'483	1'807'351			Eigenkapital und Verbindlichkeiten
B. Forderungen	1'658'146	2'231'164			A. Eigenkapital
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'945	1'071'036			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital
1. an Versicherungsnehmer	-	-			II. Partizipationskapital
2. an Agenten und Vermittler	-	-			III. Kapitalreserven
3. an Versicherungsgesellschaften	2'945	1'071'036			IV. Gewinnreserven
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-			1. Gesetzliche Gewinnreserve
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'655'201	1'160'128			2. Reserve für eigene Aktien
C. Kapitalanlagen	178'694'704	204'289'068			3. Aufwertungsreserve
I. Grundstücke und Bauten	-	-			4. Statutarische Reserven
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1'737'565	5'156'065			5. Freiwillige Reserven
III. Andere Kapitalanlagen	176'957'139	199'133'003			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	124'558'504	143'777'565			B. Nachrangige Verbindlichkeiten
2. Eigene Aktien	-	-			C. Fonds für spätere Zuweisungen
3. Festverzinsliche Wertpapiere	43'053'035	55'304'673			D. Andere Verbindlichkeiten
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft
5. Hypothekenforderungen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	9'345'600	50'765			3. gegenüber Agenten und Vermittlern
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			II. Anleiheverbindlichkeiten
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	38'825	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken
F. Immaterielle Werte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			I. Prämienüberträge
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			II. Deckungskapital
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)
I. Rechnungsabgrenzungsposten	2'119'436	1'439'867			IV. Schadenrückstellung
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung
					VI. Aufsichtsrichtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen
					G. Andere Rückstellungen
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft
					I. Rechnungsabgrenzungsposten
J. Bilanzsumme	183'879'594	209'767'450			J. Bilanzsumme

LRF Re AG:
L. Fredlund

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

■ **Ausweis vom 20. Oktober 2003 - Situation au 20 octobre 2003**

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	27'605.7	- 93.4
Devisenanlagen	Placements de devises	57'106.2	+ 767.4
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'785.2	0.0
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	52.7	- 24.6
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	349.1	0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	22'352.4	+ 495.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	4.0	+ 1.5
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	0.5	+ 3.7
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	7'646.0	+ 8.0
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'496.1	- 8.4
Total	Total	119'397.8	

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	34'748.6	- 521.9
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	6'454.9	+ 763.4
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	4'853.7	+ 212.2
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	244.1	- 5.2
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	213.5	+ 16.4
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	1'246.6	+ 611.1
Sonstige Passiven	Autres passifs	4'426.5	+ 65.8
Rückstellungen	Provisions	67'092.0	0.0
Aktienkapital und Reservfonds	Capital-actions et fonds de réserve	118.0	0.0
Total	Total	119'397.8	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen Certifié conforme aux écritures	Der Chef Rechnungswesen Le chef de la comptabilité Bechtiger	Das Direktorium La Direction générale Roth Blattner Hildebrand
---	--	--

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ **Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2004 über die Versteigerung der Zollkontingentsanteile für 840 Zuchttiere der Rindergattung (Zollkontingent Nr. 02)**

1. Allgemeine Hinweise
Zur Versteigerung gelangen 840 Zuchttiere des Zollkontingents Nr. 2 der Rindergattung. Als Zuchttiere gelten Tiere, die mit einem Abstammungsschein gemäss Artikel 20 der Tierzuchtverordnung vom 7. Dezember 1998 (SR 916.310) begleitet sind. Zollkontingentsberechtigter sind nur Zuchttiere, die aus den folgenden Ländern eingeführt werden und die folgenden Altersstufen erfüllen:
Deutschland, Dänemark, Schweden, Finnland, Luxemburg, Belgien, Holland, Irland, Portugal und Griechenland für Tiere, geboren nach dem 31. März 2001 sowie Frankreich für Tiere, geboren nach dem 31. Dezember 2000.
Die Einfuhr von Tieren der Rindergattung der Zollartrummern 0102.1010/9091 bedürfen einer Geneineinfuhrbewilligung (GEB) des Bundesamtes für Landwirtschaft und einer veterinärpolizeilichen Bewilligung des Bundesamtes für Veterinärwesen. Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Tierzucht, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Telefon 031 322 25 44, und die veterinärpolizeiliche Bewilligung vom Bundesamt für Veterinärwesen, Einfuhr, Schwarzenburgstrasse 161, 3003 Bern, Telefon 031 323 85 24, erteilt.
Die Beweislaf für das fristgerecht eingereichte Steigerungsgebot trägt jede bietende Person selbst. Massgebend für die Rechzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.
Steigerungsgebote mit 0 (null Franken) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.
Vermutete Preisabsprachen zwischen Bietenden und Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bietenden und Bieter von der Zollkontingentsanteilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen
Artikel 24ff Tierzuchtverordnung vom 7. Dezember 1998 (SR 916.310) in Verbindung mit den Artikeln 16ff Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare
An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz und Sitz haben. Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Tierzucht, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, (Telefon 031 322 25 44) bezogen werden.

4. Steigerungsgebote
Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Tierzucht, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern, oder zu dessen Händen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Ge-

botsformular spätestens bis am 19. November 2003 (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsgebot Rinder», einzureichen.
Gebote können per Telefax (031 323 54 55) oder E-Mail (marcel.zingg@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechts- gültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am folgenden Werktag der Einreichungsfrist (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachge- reicht wird.
Jede bietende Person kann maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Jedes Gebot kann auf die gesamthaft mögliche Zuteilmenge unter Berücksichtigung der Mengenbeschränkung gemäss Ziff. 5 lauten. Die Preise sind in ganzen Schweizer Franken je Zuchttier anzugeben. Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können. Es kann somit der Fall eintreffen, dass die bietende Person für alle fünf Gebote den Zuschlag erhält (mit anderen Worten: die fünf Gebote können kumulativ berücksichtigt werden).
Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:
a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.
Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

5. Zuteilung
Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt.
Der Zollkontingentsanteil beträgt pro bietende Person höchstens 20 Prozent der ausgeschriebenen Menge.

6. Versand der Verfügungen
Der Versand der Verfügungen mit den zugeordneten Zollkontingentsanteilen erfolgt zirka drei Wochen nach der Einreichungsfrist.

7. Zuschlagspreis, Kontingentszollansatz, Zahlungsfrist und Einfuhr
Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.
Vor Bezahlung des gesamten Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz von 60 Franken nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.
Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehaltlich des vorangehenden Absatzes, 60 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.
Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteierte Menge sind keine Grenzabgaben und Gebühren enthalten.

8. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechtes
Der Zollkontingentsanteil kann nur vom 1. Januar 2004 bis zum 31. Dezember 2004 ausgenützt, d.h. importiert werden.

9. Auskunftspersonen
Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren Marcel Zingg (Telefon 031 322 25 44), Rudolf Michlig (Telefon 031 322 25 55), und Frau Karin Wohlfender (Telefon 031 322 25 22) zur Verfügung.
Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Forschung und Beratung
Sektion Tierzucht, der Chef
Rudolf Michlig

■ **Appel d'offres 1/2004 concernant la mise en adjudication de 840 animaux d'élevage de l'espèce bovine (contingent tarifaire no 02)**

1. Remarques générales
L'adjudication concerne 840 animaux d'élevage du contingent tarifaire no 02 de l'espèce bovine.
Sont considérés comme animaux d'élevage les sujets accompagnés d'un certificat d'ascendance conformément à l'art. 20 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'élevage (RS 916.310).
Seuls les animaux d'élevage importés des pays ci-après et satisfaisant aux limites d'âge correspondantes peuvent faire l'objet d'un contingent tarifaire:
Allemagne, Danemark, Suède, Finlande, Luxembourg, Belgique, Hollande, Irlande, Portugal et Grèce pour les animaux nés après le 31 mars 2001 ainsi que de France pour les animaux nés après le 31 décembre 2000.
L'importation des animaux de l'espèce bovine figurant aux numéros 0102.1010/9091 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI) délivré par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) ainsi qu'une autorisation de police vétérinaire établie par l'Office vétérinaire fédéral (OVF). Le premier peut être obtenu sur demande auprès de l'OFAG, Section Elevage, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, téléphone 031 322 25 44. Les demandes d'octroi d'autorisation de police vétérinaire doivent être déposées auprès de l'OVF, Importation, Schwarzenburgstrasse 161, 3003 Bern, téléphone 031 323 85 24.
La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparti incombe à l'enchérisseur.
Font foi, en la matière, la date et l'heure de transmission imprimées sur le fax ou la date et l'heure de réception figurant sur le courrier électronique.
Les offres portant 0 (zéro franc) ne sont pas considérées comme telles et ne sont pas prises en considération.
L'OFAG dénonce toute convention de prix suspectée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. L'OFAG se réserve le droit de priver les offrants concernés de leur droit à une part de contingent.

2. Base légale
Art. 24 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'élevage (RS 916.310) et art. 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère
Peuvent prendre part aux enchères les personnes physiques et les personnes morales ou les communautés de personnes qui ont leur domicile et leur siège social sur le territoire douanier suisse.
Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus auprès de l'Office fédéral de l'agriculture, Section Elevage, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, téléphone 031 322 25 44.

4. Offres
Les offres doivent être présentées à l'Office fédéral de l'agriculture, (Section Elevage, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern) ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire officiel portant la mention «Offre espèce bovine», jusqu'au 19 novembre 2003 au plus tard (échéance du délai).
Les offres peuvent être transmises par fax (031 323 54 55) ou par courrier électronique (marcel.zingg@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'office le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le

cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).
Chaque enchérisseur peut présenter cinq offres au plus, portant sur des quantités ou des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité totale, compte tenu de la limitation quantitative indiquée au point 5. Les prix seront indiqués en francs suisses entiers par sujet.
Lorsque plusieurs offres sont présentées, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être entièrement ou partiellement prises en compte pour l'attribution. Il est donc possible que l'offrant se voie adjudger les cinq offres (en d'autres termes, les cinq offres peuvent être considérées de façon cumulative).
L'OFAG n'entre pas en matière sur une offre lorsque:
a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour la présentation des offres;
b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.
Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

5. Attribution
L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.
Si les offres au prix le plus bas pouvant être prises en compte dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites proportionnellement. La part de contingent attribuée à un enchérisseur ne peut dépasser 20% de la quantité publiée dans l'appel d'offres.

6. Envoi des décisions
L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ quatre semaines après l'échéance du délai.

7. Prix de l'adjudication, taux du contingent, délai de paiement et importation
Le prix d'adjudication correspond au prix offert.
L'importation au taux du contingent, qui est de 60 francs, n'est pas licite avant le paiement de la totalité du prix de l'adjudication. Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.
Sous réserve des considérations ci-dessus, le délai de paiement est de 60 jours à compter du jour où l'adjudication est entrée en force. Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part de contingent tarifaire adjudgée soit importée ou non. Le prix de l'adjudication pour la quantité mise ne comprend ni les prélèvements à la frontière ni les émoulements.

8. Durée de validité du droit d'importer
La part de contingent tarifaire ne peut être utilisée, c'est-à-dire importée, que du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004.

9. Renseignements
Pour tout complément d'information, on s'adressera à MM. Marcel Zingg (téléphone 031 322 25 44) ou Rudolf Michlig (téléphone 031 322 25 55), ou à Mme Karin Wohlfender (téléphone 031 322 25 22).
Office fédéral de l'agriculture
Division principale Recherche et vulgarisation
Section Elevage, le chef
Rudolf Michlig

■ Avviso di pubblicazione 1/2004 concernente la vendita all'asta di quote di contingente doganale per 840 animali da allevamento della specie bovina (contingente doganale n. 02)

1. Avvertenze generali

La vendita all'asta riguarda 840 animali da allevamento della specie bovina del contingente doganale n. 02.

Per animali da allevamento si intendono gli animali corredati di un certificato d'ascendenza giusta l'articolo 20 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310).

Hanno diritto al contingente doganale soltanto gli animali da allevamento importati dai seguenti Paesi conformemente ai relativi limiti d'età:

da Germania, Danimarca, Svezia, Finlandia, Lussemburgo, Belgio, Olanda, Irlanda, Portogallo, e Grecia, soltanto animali nati dopo il 31 marzo 2001; dalla Francia, soltanto animali nati dopo il 31 dicembre 2000.

Per importare animali della specie bovina delle voci di tariffa 0102.1010/9091 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI) dell'Ufficio federale dell'agricoltura e un permesso di polizia veterinaria rilasciato dall'Ufficio federale di veterinaria. Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura, Sezione Allevamento, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, telefono 031 322 25 44. Il permesso di polizia veterinaria è concesso, invece, dall'Ufficio federale di veterinaria, Importazione, Schwarzenstrasse 161, 3003 Berna, telefono 031 323 85 24.

Ciascun offerente è tenuto a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.

L'orario di trasmissione del fax, rispettivamente l'orario di entrata dell'e-mail, è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.

Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi) non sono tenute in considerazione.

Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie dal profilo del diritto dei cartelli ed eventualmente avviare un procedimento. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali

Articoli 24segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310) congiuntamente agli articoli 16segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (RS 916.01).

3. Offerenti autorizzati e moduli d'offerta

Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura, Sezione Allevamento, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna (telefono 031 322 25 44).

4. Offerte

Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura, Sezione Allevamento, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare utilizzando il modulo d'offerta ufficiale entro il 19 novembre 2003 (termine d'inoltro), con la menzione «Offerta bovini».

Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 323 54 55) oppure per e-mail (marcel.zingg@blw.admin.ch) a condizione che il giorno feriale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).

Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo d'aggiudicazione, tenendo presente la limitazione al punto 5. I prezzi per capo vanno indicati in franchi svizzeri interi.

In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione. Può quindi verificarsi il caso che l'offerente riceva un'aggiudicazione per tutte le cinque offerte (in altre parole: le cinque offerte possono essere cumulate). Non si entra nel merito di offerte:

- a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
- b) che contengono riserve, limitazioni o modifiche rispetto alla pubblicazione.

Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

5. Assegnazione

L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.

Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.

La quota di contingente doganale per offerente non può superare il 20 per cento del quantitativo oggetto della pubblicazione.

6. Invio delle decisioni

L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'inoltro.

7. Prezzo d'aggiudicazione, aliquota di dazio del contingente, termine di pagamento e importazione

Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto. Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio del contingente di 60 franchi per animale prima del pagamento dell'intero prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni delle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.

Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.

Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata venga importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale né tasse.

8. Utilizzazione del diritto d'importazione

La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo dal 1° gennaio 2004 al 31 dicembre 2004.

9. Persone di contatto

Per informazioni vogliate rivolgervi ai signori Marcel Zingg (telefono 031 322 25 44), Rudolf Michlig (telefono 031 322 25 55) o Karin Wohlfender (telefono 031 322 25 22).

Ufficio federale dell'agricoltura
 Divisione principale Ricerca e consulenza
 Sezione Allevamento, Il Capo
 Rudolf Michlig

Kostenloser Zugang zu Datenbank weltweiter Zolltarife

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) und der Aussenwirtschaftsförderer Osec Business Network Switzerland bieten gemeinsam eine neue Dienstleistung an: Schweizer und Liechtensteiner Unternehmen können via <http://www.osec.ch>, «Zolltarife weltweit», kostenlos auf WorldTariff zugreifen, eine Datenbank mit den Zolltarifen der wichtigsten Handelsländer.

WorldTariff ist eine in den USA domizilierte Datenbank, welche die Gebrauchszolltarife und Einfuhrsteuern gemäss des Harmonisierten Zollsystems von über 100 Ländern anbietet. WorldTariff erhebt bei den Zollbehörden laufend die neuesten Daten und bringt sie in eine standardisierte, für Unternehmen einfach zugängliche Form ins Internet. In der Datenbank sind auch die Zölle und Einfuhrsteuern für die ausländischen Mitkonkurrenten ersichtlich.

Accès gratuit à la banque de données des tarifs douaniers

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) et le promoteur de l'économie extérieure l'Osec Business Network Switzerland s'associent pour fournir aux entreprises suisses et liechtensteinoises un nouveau service: l'accès gratuit, via <http://www.osec.ch>, «Tarifs douaniers du monde entier», à WorldTariff, une banque de données qui rassemble les droits de douanes applicables par les principales nations commerciales

WorldTariff est une banque de données domiciliée aux Etats-Unis qui fournit les droits d'entrée et autres taxes douanières en usage dans plus de 100 pays en vertu du Système harmonisé. Les données, tenues à jour avec le concours des différentes autorités douanières, sont mises à la disposition des entreprises sur internet sous une forme standardisée facile d'accès. Les entreprises suisses peuvent également avoir accès aux droits d'entrée et taxes douanières imposés à leurs concurrents étrangers.

Accesso gratuito alla banca dati delle tariffe doganali nel mondo

Il Segretariato di Stato dell'economia (seco) e l'ufficio promotore dell'economia esterna Osec Business Network Switzerland propongono un nuovo servizio: le aziende svizzere e del Liechtenstein possono accedere gratuitamente via <http://www.osec.ch>, «Tariffe doganali nel mondo», a WorldTariff, una banca dati contenente le tariffe doganali dei paesi più importanti a livello commerciale. La banca dati serve anche da strumento di lavoro per i collaboratori del seco.

WorldTariff è una banca dati domiciliata negli Stati Uniti che fornisce le tariffe doganali e le tasse d'importazione in vigore in oltre 100 paesi, secondo il sistema doganale armonizzato. I dati, aggiornati grazie alla collaborazione delle differenti autorità doganali, sono a disposizione delle imprese, su Internet, in forma standardizzata e facilmente accessibile. La banca dati contiene altresì le indicazioni relative ai dazi e alle tasse d'importazione applicati ai concorrenti esteri.

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

United Media Consulting AG, mit Sitz in Köniz Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: Mittwoch, 12. November 2003, 15.30 Uhr
Ort: Hotel Bären, 3145 Niederscherli

Traktanden

1. Beschluss der Fusion mit der SVC Swiss Ventures Capital AG, mit Sitz in Zug
2. Genehmigung Fusionsvertrag inkl. Übernahmebilanz mit der SVC Swiss Ventures Capital AG, mit Sitz in Zug
3. Ordentliche Kapitalerhöhung von Fr. 100 000.– um Fr. 1 550 700.– auf Fr. 1 650 700.–
4. Genehmigte Kapitalerhöhung von Fr. 1 650 700.– um maximal Fr. 849 300.– auf maximal Fr. 2 500 000.– innert zwei Jahren
5. Wahlen
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Köniz, den 20. Oktober 2003

United Media Consulting AG
Namens des Verwaltungsrates
Robert Jürgen Schmid
Mitglied

NOLEX AG, St. Moritz Einladung

zu einer ordentlichen Jahresversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 18. November 2003, 10.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft an der Via Maistra 5, 7500 St. Moritz

mit den Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. November 20002
2. Jahresrechnung per 31. Dezember 2002; Revisionsbericht; Verwendung des Betriebsergebnisses
3. Décharge-Erteilung
4. Stand Patente
5. Umwandlung der bisherigen 100 Inhaberaktien zu neu 100 Namenaktien, zu unverändertem Nennwert von je CHF 1000.– pro Aktie, mit Einführung eines Vorkaufsrechtes der bisherigen Aktionäre, unter Wahrung des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und einer Vinkulierung der Namenaktien
6. Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 100 000.– auf CHF 250 000.– durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu einem Nennwert und einem Ausgabepreis von CHF 1000.– pro Aktie, mit Dividendenberechtigung ab Geschäftsjahr 2004. Die Einlagen sind durch Geld und/oder durch Verrechnung mit Aktionärsdarlehen zu leisten. Die Neuzuteilung der Aktien geschieht im Verhältnis des bisherigen Aktienbesitzes
7. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle
8. Varia

Die Unterlagen, welche Gegenstand dieser Versammlung bilden, liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat beantragt die Traktanden 1 und 2 zu genehmigen und dem Traktandum 3 sowie der Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien und der Kapitalerhöhung zuzustimmen. Der bisherige Verwaltungsrat und die bisherige Revisionsstelle sollen wiedergewählt werden.

Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre haben sich schriftlich über ihre Aktionärsreueigenschaft auszuweisen (Vorlage der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank).

St. Moritz, 16. Oktober 2003

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. Hans Jürg Zinsli

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Skilift Bühler-Hahnenmoos AG

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Skilift Bühler-Hahnenmoos AG, mit Sitz in Lenk

Datum: Samstag, 15. November 2003
Zeit: 13.00 Uhr (Türöffnung 12.30 Uhr)
Ort: Schulhaus Lenk, Aula, in Lenk

Folgende Unterlagen liegen im Bergbahnenbüro am Kronenplatz, Lenk, zur Einsichtnahme auf:

- Zwischenabschluss per 31. August 2003 (Bilanz und Erfolgsrechnung)
- Fusionsvertrag mit Fusionsübernahmebilanzen per 31. August 2003
- Statutenentwurf der Lenk Infra AG

Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 26. Oktober 2002
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. Jahresbericht 2002/2003
Antrag des Verwaltungsrates: Kenntnisnahme
4. Jahresrechnung (Erfolgsrechnung 2002/03 und Bilanz per 31. Mai 2003) / Bericht der Revisionsstelle:
Anträge des Verwaltungsrates:
a) Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
b) Genehmigung der Erfolgsrechnung 2002/03 und der Bilanz per 31. Mai 2003
5. Verwendung des Geschäftsergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates:
Das Jahresergebnis ist auf die neue Rechnung zu übertragen.
6. Orientierung Lenk Lösung
7. Zwischenabschluss per 31.8.2003
Anträge des Verwaltungsrates:
a) Kenntnisnahme der Zwischenbilanz per 31. August 2003 sowie der Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1. Juni 2003 bis 31. August 2003
b) Zwischenergebnis auf neue Rechnung übertragen.
8. Genehmigung des Fusionsvertrages / Auflösung der Gesellschaft durch Fusion gemäss Art. 748 OR
Anträge des Verwaltungsrates
a) Genehmigung des Fusionsvertrages vom 13. Oktober 2003 mit Fusionsübernahmebilanzen per 31. August 2003
b) Auflösung der Gesellschaft durch Fusion gemäss Art. 748 OR
9. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung
10. Verschiedenes

Falls Traktandum 8 nicht angenommen wird, erfolgen anschliessend:

- 9.1. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates:
Erteilung der Entlastung
- 10.1. Wahlen
a) des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl des bisherigen Verwaltungsrates
b) des Präsidenten
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl des bisherigen Präsidenten
c) der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, Bern, für ein Jahr mit Ausscheiden der zwei bisherigen Revisoren: Hans Zbären und Hans-Ulrich Hählen
11. Verschiedenes

Vor der Generalversammlung werden die Aktionäre zu einem kleinen Imbiss (Stehbuffet) in der Turnhalle Dorfschulhaus eingeladen.

Lenk, 21. Oktober 2003

Skilift Bühler-Hahnenmoos AG
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Markus Zlorjen
Der Vizepräsident: Georges Nellen

PATEK PHILIPPE S.A., Genève

Les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 12 novembre 2003, à 17 h., au chemin du Pont-du-Centenaire 141, à Plan-les-Ouates.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion
2. Rapport du contrôleur des comptes
3. Approbation des comptes de l'exercice au 31 janvier 2003
4. Nomination du contrôleur des comptes
5. Divers

Le bilan, le compte de profits et pertes, l'affectation des résultats de l'exercice et le rapport du contrôleur des comptes seront déposés au siège social, à la disposition des actionnaires, dès le mardi 21 octobre 2003.

SVC Swiss Ventures Capital AG, mit Sitz in Zug Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: Mittwoch, 12. November 2003, 14.30 Uhr
Ort: Hotel Bären, 3145 Niederscherli

Traktanden

1. Beschluss der Fusion mit der United Media Consulting AG, in Köniz
2. Genehmigung Fusionsvertrag inkl. Übernahmebilanz mit der United Media Consulting AG, in Köniz
3. Statutenänderung Zerlegung von Aktien. Neu: 1 550 700 Inhaberaktien zu Fr. 1.–
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Zug, den 20. Oktober 2003

SVC Swiss Ventures Capital AG
Namens des Verwaltungsrates
Dr. Riccardo Casutt
Präsident des Verwaltungsrates
Robert Jürgen Schmid
Delegierter

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

Zulauf Asset Management AG hält unter 5% an Berna Biotech AG

Wie die Zulauf Asset Management AG, Grafenauweg 4, 6301 Zug, der Meldestelle der Schweizer Börse und der Gesellschaft mitgeteilt hat, hält sie insgesamt unter 5% der Berna Biotech AG, und zwar als Investment Manager/Advisor für folgende zwei von ihr verwalteten Fonds:

Zulauf Europe LDC, P.O. Box 30362SMB, 2nd Floor, Genesis Building, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands;

Absolute Plus European Hedge Ltd., Bison Court, P.O. Box 3460, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Für weitere Informationen steht Ihnen gerne zur Verfügung:
Berna Biotech AG, Patrik Richard, Fürsprecher, Generalsekretär, Rehlagstrasse 79, CH-3018 Bern/Schweiz

238550

Pro Fonds (Lux)

Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV)
Gesellschaftssitz: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxemburg-Strassen
R.C. Luxembourg B-45890

Einladung zur zweiten ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Pro Fonds (Lux) werden hiermit zu einer zweiten ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am 25. November 2003 am Gesellschaftssitz, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxemburg-Strassen, um 11.30 Uhr (Luxemburger Ortszeit) eingeladen.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

TOP 1 Beschluss über die Neufassung der Satzung der Investmentgesellschaft.
Ein Entwurf der neuen Satzung ist auf Anfrage bei der Investmentgesellschaft erhältlich.

TOP 2 Verschiedenes

Die Punkte der Tagesordnung der ausserordentlichen Generalversammlung verlangen ein Anwesenheitsquorum von 50 Prozent der ausgegebenen Anteile sowie eine Zweidrittelmehrheit der Stimmen der anwesenden oder der vertretenen Anteile. Eine ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 2003 hat das o.g. Quorum nicht erreicht, so dass, gemäss den Bestimmungen des luxemburgischen Rechts, anlässlich dieser Versammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt ist und die Beschlüsse mit einer Zweidrittelmehrheit der Stimmen der anwesenden oder der vertretenen Anteile getroffen werden.

Um an dieser Generalversammlung teilnehmen zu können, müssen Aktionäre in Wertpapierdepots gehaltenen Aktien ihre Aktien durch die jeweilige depotführende Stelle mindestens fünf Geschäftstage vor der Generalversammlung sperren lassen und diese mittels einer Bestätigung der depotführenden Stelle am Tage der Versammlung nachweisen. Aktionäre oder deren Vertreter, die an der zweiten ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens 20. November 2003 anzumelden.

Der Verwaltungsrat

238556

Genossenschaft Bergbahnen Lenk-Betelberg

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft Bergbahnen Lenk-Betelberg, mit Sitz in Lenk

Datum: Samstag, 15. November 2003
Zeit: 15.00 Uhr (Türöffnung 14.30 Uhr)
Ort: Schulhaus Lenk, Aula, in Lenk

Traktanden

1. Begrüssung
2. Orientierung Lenk Lösung
3. Orientierung über die Kapitalbeschaffung zur Umsetzung der Lenk Lösung
4. Statutenänderung
Antrag der Verwaltung: Umfirmierung in Genossenschaft Lenk Bergbahnen, Änderung der Rückzahlungsfrist, Herabsetzung der Mitglieder der Verwaltung
5. Wahl der Verwaltung
 - 5.1 **Verwaltungsrat**
Antrag der Verwaltung: Wiederwahl von Hans Grünenwald, Neuwahl von Daniel Werren, Markus Ziörjen, Andreas Möhle, Ueli Matti sowie befristet auf 2 Jahre Peter M. Schläppi, Albert Sommer.
 - 5.2 **Präsident**
Antrag der Verwaltung: Wiederwahl von Hans Grünenwald
6. Darlehen von CHF 1 500 000.– für Finanztransaktionen im Zusammenhang mit der Fusion entstandenen Lenk Infra AG
Antrag der Verwaltung: Genehmigung
7. Kreditgenehmigungen
Anträge der Verwaltung: Genehmigung
 - 7.1 **Kredit von CHF 7,5 Millionen für den Neubau der Sechseresselbahn Metschstand**
 - 7.2 **Kredit von CHF 3 Millionen für Beschneidung Metschgebiet**
 - 7.3 **Kredit von CHF 0,75 Millionen für den Kauf von zwei Pistenfahrzeugen**
8. Verschiedenes

Vor und nach der Generalversammlung werden die Aktionäre zu einem kleinen Imbiss (Stehbuffet) in der Turnhalle Dorfschulhaus eingeladen.

Für Interessierte im Zusammenhang mit der vorgesehenen Lenk Lösung (Fusion) liegen im Bergbahnenbüro am Kronenplatz, Lenk, zur Einsichtnahme folgende Unterlagen auf:

- Fusionsvertrag mit Fusionsübernahmebilanzen per 31. August 2003
- Statutenentwurf der Lenk Infra AG
- Statutenänderung der Genossenschaft Lenk Bergbahnen (Traktandum 4)

Lenk, 21. Oktober 2003

Genossenschaft Bergbahnen Lenk-Betelberg
Namens der Verwaltung:
Der Präsident: Der Geschäftsführer:
H. Grünenwald H.U. Schläppi

238548

Metschbahnen AG Lenk

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Metschbahnen AG Lenk, mit Sitz in Lenk

Datum: Samstag, 15. November 2003
Zeit: 9.00 Uhr (Türöffnung 8.15 Uhr)
Ort: Schulhaus Lenk, Aula, in Lenk

Folgende Unterlagen liegen im Bergbahnenbüro am Kronenplatz, Lenk, zur Einsichtnahme auf:

- Protokoll der letztjährigen Generalversammlung
- der Jahresabschluss per 31. Mai 2003 (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) und der Revisionsstellenbericht
- Zwischenabschluss per 31. August 2003 (Bilanz und Erfolgsrechnung)
- Kapitalherabsetzungsbericht mit Revisionsstellenbericht des besonders befähigten Revisors
- Fusionsvertrag vom 13. Oktober 2003 mit Fusionsübernahmebilanzen per 31. August 2003
- Statutenentwurf der Lenk Infra AG

Traktanden

1. Begrüssung
2. **Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17.9.2002**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. **Jahresbericht 2002/03 / Jahresrechnung per 31.5.2003 / Bericht der Revisionsstelle**
Anträge des Verwaltungsrates:
a) Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
b) Genehmigung der Bilanz per 31.5.2003 sowie der Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1.5.2002 bis 31.5.2003
c) Das Jahresergebnis ist auf die neue Rechnung zu übertragen.
4. **Orientierung Lenk Lösung**
5. **Zwischenabschluss per 31.8.2003**
Anträge des Verwaltungsrates:
a) Kenntnisnahme der Zwischenbilanz per 31.8.2003 sowie der Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1.6.2003 bis 31.8.2003
b) Zwischenergebnis auf neue Rechnung übertragen.
6. **Kapitalherabsetzung (Art. 735 OR)**
Anträge des Verwaltungsrates:
a) Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 7 500 000.– um CHF 7 125 000.– auf neu CHF 375 000.–
b) Herabsetzung des Nennwertes von bisher CHF 500.– pro Aktie um CHF 475.– auf neu CHF 25.– pro Aktie
c) Verwindung des Sanierungsertrags von CHF 7 125 000.– zur Deckung des Bilanzverlustes von CHF 7 144 890.37 (Unterbilanz) gemäss Kapitalherabsetzungsbilanz per 31.8.2003
d) Änderung von Art. 3 der Statuten und Ersatz durch folgenden Wortlaut: «Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 375 000.–, in Worten: dreihundertfünfundsiebzigtausend Schweizer Franken. Es ist eingeteilt in 15 000 Inhaberaktien zu einem Nennwert von je CHF 25.–, die voll liberiert sind.»
7. **Schaffung der statutarischen Basis zur Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien**
 - 7.1. **Beschlussfassung über die nachträgliche Einführung einer Umwandlungsklausel nach Art. 622 Abs. 3 OR (neuer Art. 3a Statuten)**
Antrag des Verwaltungsrates:
«Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.»
 - 7.2. **Anpassungsbeschluss bezüglich Art. 3 Statuten**
Antrag des Verwaltungsrates:
«Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 375 000.–, in Worten: dreihundertfünfundsiebzigtausend Schweizer Franken. Es ist eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu einem Nennwert von je CHF 25.–, die voll liberiert sind.»
8. **Genehmigung des Fusionsvertrages / Auflösung der Gesellschaft durch Fusion gemäss Art. 748 OR**
Anträge des Verwaltungsrates
a) Genehmigung des Fusionsvertrages vom 13. Oktober 2003 mit Fusionsübernahmebilanzen per 31. August 2003
b) Auflösung der Gesellschaft durch Fusion gemäss Art. 748 OR
9. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates:
Erteilung der Entlastung
10. **Verschiedenes**

Falls Traktandum 6 nicht angenommen wird, erfolgen anschliessend:

- 7.1. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates:
• Erteilung der Entlastung
- 8.1. **Wahlen**
 - a) des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Christian von Känel, Daniel Werren, Hans-Peter Frautschi und Markus Ziörjen
 - b) des Präsidenten
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Christian von Känel
 - c) der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, Bern, für ein Jahr mit Ausscheiden der drei bisherigen Revisoren: Walter Messerli, Heinz Staudenmann, Hans Zbären
- 9.1. **Verschiedenes**

Falls Traktandum 8 nicht angenommen wird, erfolgen anschliessend:

- 9.2. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates:
• Erteilung der Entlastung
- 10.2. **Wahlen**
 - a) des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Christian von Känel, Daniel Werren, Hans-Peter Frautschi und Markus Ziörjen
 - b) des Präsidenten
Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Christian von Känel
 - c) der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, Bern, für ein Jahr mit Ausscheiden der drei bisherigen Revisoren: Walter Messerli, Heinz Staudenmann, Hans Zbären
11. **Verschiedenes**

Anschliessend an die Generalversammlung werden die Aktionäre zu einem kleinen Imbiss (Stehbuffet) in der Turnhalle Dorfschulhaus eingeladen

Lenk, 21. Oktober 2003

Metschbahnen AG Lenk
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident des VR: Der Vizepräsident des VR:
Christian von Känel Daniel Werren

238546



Fresco DJ Euro STOXX 50

Sekundärkotierung von Inhaberaktien (Anteilscheinen)
der Klasse B

Kotierungsinserat

Die Fresco SICAV, eine «Société d'Investissement à Capital Variable» bestehend unter luxemburgischem Recht, hat beschlossen, folgenden Exchange-Traded Subfonds (Inhaberaktien [Anteilscheine] der Klasse B) zu lancieren:

<p>Fresco DJ Euro STOXX 50</p>	<p>Anlageziel Der Subfonds Fresco DJ Euro STOXX 50, Inhaberaktien (Anteilscheine) der Klasse B, hat zum Ziel, die Preis- und Ertrags-Performance vor Kosten des DJ Euro STOXX 50SM Index (dem «Index» dieses Subfonds) nachzubilden.</p> <p>Beschreibung der Indexkategorie im Index Der Euro STOXX 50SM Index setzt sich aus 50 europäischen Blue-Chip-Branche-Leadern zusammen. Die folgenden Länder sind eingeschlossen: Österreich, Belgien, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Niederlande, Portugal und Spanien. Der Index wird mit und ohne Wiederanlage der Dividenden berechnet und wird in Euro und US-Dollar ausgedrückt. Es ist ein nach Marktkapitalisierung gewichteter Index, der für den «free-float» angepasst ist. Weitere Details können auf der Website des Indexanbieters (http://www.frescoshares.com) eingesehen werden.</p> <p>Basiswährung/Handelswährung: EUR. Der Handel erfolgt über die virt-x.</p> <p>Grösse einer Ausgabeinheit: 200 Aktien, dies entspricht 200 000 Inhaberaktien (Anteilscheinen) der Klasse A</p> <p>Mindestzeichnung: 10 Inhaberaktien (Anteilscheine)</p> <p>Erster Indexquotient: 0,1 (d. h. ein Multiplikator von 10)</p> <p>Aktienklasse: Inhaberaktien (Anteilscheine) der Klasse B</p>
<p>Emittent</p>	<p>Fresco SICAV (Société d'Investissement à Capital Variable FRESKO), 49, Avenue J.F. Kennedy, L-1855 Kirchberg, Luxemburg</p> <p>Struktur Die Fresco SICAV (die «Gesellschaft») ist ein Fonds, der als offener Investmentfonds gegründet wurde und aus mehreren Subfonds besteht. Jeder Subfonds kann eine oder mehrere Klassen von Aktien ausgeben und tätigt Anlagen in einem eigenen Wertpapier-Portfolio in Übereinstimmung mit seinen Anlagezielen.</p> <p>Anlageziel der Subfonds Jeder Subfonds strebt (vor Kostenabzug) an, die Preis- und Ertrags-Performance eines Indexes von Indexpapieren nachzubilden. Die Anleger in Aktien eines Subfonds sind dadurch der Performance des Indexes dieses Subfonds ausgesetzt, dass der Subfonds in Indextiteln dieses Indexes oder, in Einklang mit den anderen Anlagepolitiken, wie sie in diesem Kotierungsprospekt angegeben sind, in anderen Wertpapieren anlegt, die eine ähnliche Preis- und Ertrags-Performance wie die Indextitel ermöglichen.</p> <p>Portfolio-Manager der Subfonds: UBS Global Asset Management (UK) Ltd, 21, Lombard Street, GB-London EC3V 9AH</p> <p>Vertretung in der Schweiz: UBS Fund Management (Switzerland) AG, CH-4002 Basel</p> <p>Zahlstelle in der Schweiz: UBS AG, Aeschenvorstadt 1, CH-4002 Basel, und Bahnhofstrasse 45, CH-8001 Zürich, und alle ihre Niederlassungen in der Schweiz.</p> <p>Registrierung für den Vertrieb in der Schweiz Die EBK hat den Vertrieb der Aktien der Subfonds in der Schweiz durch Verfügung vom 6. November 2001 resp. 5. März 2003 zugelassen.</p> <p>Depotbank: State Street Bank Luxembourg S.A., 49, Avenue J.F. Kennedy, L-1855 Kirchberg</p> <p>Wirtschaftsprüfer: PricewaterhouseCoopers S. à r. l., L-1014 Luxembourg</p> <p>Market-Making Die UBS AG London Branch hat einen Market-Making-Vertrag mit der virt-x geschlossen, nach dem sie Angebots- und Ausgabepreise für die Aktien in das Handelssystem der virt-x eingeben werde, deren Spanne mit der virt-x vereinbart wurde.</p> <p>Market-Maker: UBS AG, London Branch, 1 Finsbury Avenue, GB-London EC2M 2PP</p> <p>Kotierung / Handel Die Primärkotierung erfolgte am 29. Januar 2003 an der Euronext Paris. Die Sekundärkotierung der Inhaberaktien (Anteilscheine) der Klasse B erfolgt im Segment «Anlagefonds» an der SWX Swiss Exchange und wurde auf den 28. Oktober 2003 beantragt und bewilligt. Der Handel erfolgt über die virt-x.</p> <p>Dividenden: Die Ex-Dividendenmonate sind Januar und Juli.</p> <p>Stimmrechte Die Aktien der Gesellschaft beinhalten keine Vorzugs- oder Vorkaufrechte, und jede Aktie hat unabhängig von der Klasse, zu der sie gehört, und unabhängig von ihrem Nettovermögenswert per Aktie Anspruch auf eine Stimme bei allen Hauptversammlungen der Aktionäre.</p> <p>Clearing: SIS Segalntersettle AG</p> <p>Verbriefung Diese wertlosen Inhaberaktien (Anteilscheine) der Klasse B werden in Form von Globalzertifikaten verbrieft. Dem Aktionär steht kein Anspruch auf Druck und Auslieferung der Einzelurkunde(n) zu.</p> <p>Zeichnung und Rücknahmen In einem Subfonds können nur berechnete Teilnehmer Ausgabe-Einheiten in Sachwerten zeichnen und Rücknahme-Einheiten in Sachwerten zurückkaufen. Zur Erläuterung: «in Sachwerten» bedeutet, dass die Gesellschaft kein Bargeld erhält (oder bei Rücknahmen auszahlt), sondern als Gegenleistung für die Ausgabe (oder Rücknahme) ihrer Aktien Wertpapiere erhält (oder Wertpapiere liefert). Darüber hinaus bestehen Verfahren für alle Aktionäre zum Rückkauf von Aktien gegen Bargeld, sofern sie die dafür vorgesehene Bedingungen erfüllen und die anfallenden Kosten und Gebühren tragen.</p> <p>Verkaufsrestriktionen: USA / U.S. persons; allgemeine Verkaufsrestriktionen</p> <p>Risikofaktoren Zukünftige Anleger sollten sich darüber im Klaren sein, dass die Wertpapiere und sonstigen Anlagen eines Subfonds den normalen Marktschwankungen und anderen Risiken unterliegen, die stets mit der Investition in Wertpapiere und sonstige Anlagen verbunden sind. Es kann keine Zusicherung gegeben werden, dass der Wert von Wertpapieren und sonstigen Anlagen steigt. Der Wert von Wertpapieren und die daraus erzielten Erträge können ebenso fallen wie steigen, und es ist möglich, dass die Anleger den in einem Subfonds angelegten Betrag nicht wieder erhalten. Es besteht keine Sicherheit, dass das Anlageziel eines Subfonds tatsächlich erreicht wird.</p> <p>Indexrisiko Es kann keine Zusicherung gegeben werden, dass jeder Index weiterhin in der in dem Verkaufsprospekt beschriebenen Weise berechnet und veröffentlicht wird oder dass er nicht erheblich geändert wird. Die vergangene Performance der einzelnen Indizes ist keine Garantie für die zukünftige Performance.</p> <p>Veröffentlichungen Veröffentlichungen und Anzeigen der Gesellschaft in der Schweiz werden in deutscher Sprache in der «Finanz und Wirtschaft» und im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» (SHAB) sowie in französischer Sprache im «Le Temps» veröffentlicht.</p> <p>Besteuerung von in der Schweiz gebietsansässigen Anlegern Privatanleger: Gewinnausschüttungen (einschliesslich angenommener Gewinnausschüttungen, falls es sich um einen Kapital bildenden Fonds handelt), die von der Gesellschaft vorgenommen werden, unterliegen der privaten Einkommenssteuer, ausser wenn die Gewinnausschüttungen aus Kapitalgewinnen der Gesellschaft stammen. Gewinnausschüttungen aus Kapitalgewinnen der Gesellschaft gelten als steuerfreie Kapitalgewinne. Gewinne aus dem Verkauf der Aktien der Subfonds (einschliesslich Gewinne aus der Rücknahme der Aktien, solange die Gesellschaft ein offener Fonds ist) sind in der Regel steuerfrei. Andere Vorschriften sind anwendbar, wenn die Aktien an den Fonds zum Geschäftsvermögen des einzelnen Anlegers gehören (siehe unten). Im Sinne der Schweizer Vermögenssteuer sind die Aktien am Fonds im marktgerichteten Wert des zu versteuernden Vermögens des Schweizer Steuerinländers enthalten.</p> <p>Gewerbliche Anleger: Gewerbliche Anleger in der Schweiz sind einkommens- und kapitalertragssteuerpflichtig auf Grund von Besitz, Verkauf oder Rücknahme der Aktien der Subfonds zu den normalen Einkommenssteuersätzen zu dem Zeitpunkt, zu dem sie diese Gewinne oder Erträge in ihrer Steuererklärung angeben müssen. Für Ausschüttungen der Fonds sind keine Gewinnbeteiligungsbefreiungen möglich. Für private Anleger, die ihre Aktien der Subfonds als Geschäftsvermögen halten (z. B. Einzelkaufleute, Personengesellschaften), gelten grundsätzlich die gleichen Vorschriften.</p> <p>Institutionelle Anleger: Wenn ein in der Schweiz gebietsansässiger institutioneller Anleger von einer Einkommenssteuerbefreiung profitiert, ergeben sich aus der Anlage in den Subfonds keine einkommenssteuerlichen Konsequenzen in der Schweiz. Wenn der institutionelle Anleger nicht von der Steuer befreit ist, gelten grundsätzlich die gleichen Besteuerungsvorschriften, die vorstehend für gewerbliche Anleger beschrieben wurden.</p> <p>Quellensteuer: Weder in der Schweiz noch in Luxemburg wird eine Quellensteuer auf Gewinnausschüttungen des Fonds erhoben.</p> <p>Stempelsteuer Im Sinne der Schweizer Stempelsteuer gelten die Aktien der Subfonds als abgabepflichtige Wertpapiere. Für Ausgabe und Übertragung der Aktien der Subfonds kann daher eine Schweizer Stempelsteuer zum Satz von bis zu 0,3% anfallen, wenn ein in der Schweiz zugelassener Wertpapierhändler entweder als Geschäftspartner oder als Mittler zwischen den Parteien der Transaktion tätig wird. Die Rücknahme der Aktien ist jedoch von jeder Stempelsteuer befreit.</p> <p>Erfüllungsort und Gerichtsstand Für Aktionäre, die ihre Aktien über den Vertrieb in der Schweiz erworben haben, sind Erfüllungsort und Gerichtsstand am Geschäftssitz der Schweizer Vertretung in Basel.</p> <p>Disclaimer «STOXX» und «EURO STOXX 50» are trademarks and/or service marks of STOXX Limited and have been licensed for use for certain purposes by UBS AG. Fresco Index Shares are not sponsored, endorsed, sold or promoted by STOXX, and STOXX does not make any representation regarding the advisability of trading in such product(s).</p>
<p>Valorennummer / ISIN / Ticker virt-x</p>	<p>1 507 750 / LU0155367302 / FRE VX</p>
<p>Ort und Datum</p>	<p>Zürich, 23. Oktober 2003</p>

Der Verkaufsprospekt, die Gründungsurkunde und Satzung der Gesellschaft, die Jahres- und Halbjahresberichte sind in der Schweizer Vertretung und bei der Schweizer Zahlstelle während der üblichen Geschäftszeit kostenlos erhältlich.
Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Artikel 652a bzw. 1156 OR dar. Der in der Schweiz als Kotierungsprospekt geltende Verkaufsprospekt in deutscher Sprache, der ausschliesslich für die Börsenzulassung massgebend ist, kann kostenlos bei Fresco Contact Center unter Telefon 00800 3737 2622 bezogen werden und ist auf der Website von Fresco unter der Adresse www.frescoshares.com abrufbar.